

ENGELBERT STRAUSS



STRAUSS

[DE] Anleitungen und Informationen
[GB] Instructions and information
[FR] Consignes et informations

EN ISO 20345
EN ISO 20347
EN ISO 17249

DE	Anleitungen und Informationen	3
GB	Instructions and information	6
FR	Consignes et informations	9
NL	Instructies en informatie	13
PL	Instrukcje i informacje	17
CZ	Návody a informace	21
SI	Navodila in informacije	24
SK	Návody a informácie	27
IT	Istruzioni e informazioni	30
ES	Instrucciones e información	34
PT	Instruções e informação	37
SE	Handledning och information	41
DK	Vejledninger og informationer	44
NO	Anvisninger og informasjon	47
FI	Ohjeet ja tiedot	51
HU	Utasítások és információk	54
GR	Οδηγίες και πληροφορίες	57
LT	Instrukcijos ir informacija	61
LV	Instrukcijas un informācija	64
EE	Instrukcijas un informācija	67
RO	Instrucțiuni și informații	71
BG	Удълвания и информация	74
IE	Teoracha agus Eolas	78
MT	Tagħrif u informazzjoni	81
TR	Talimatlar ve bilgiler	85
HR	Upute i informacije	88
RS/ME	Uputstva i informacije	91
RU	Инструкции и информация	95

Sehr geehrter Kunde!

Allgemeine Informationen: Die Sicherheitsschuhe erfüllen selbstverständlich die Anforderungen der EN ISO 20345:2022. Die Berufsschuhe erfüllen selbstverständlich die Anforderungen der EN ISO 20347:2022.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung gemäß der Verordnung (EU) 2016/425. Verweis auf die Verordnung (EU) 2016/425 und Normen: Amtsblatt L 81/51 der Europäischen Union. Standards sind bei der Beuth Verlag GmbH erhältlich.

Die Konformitätserklärung mit Hinweis der benannten Zertifizierungsstelle finden Sie unter folgendem Link:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Die Schuhe sind nur als Sicherheits- oder Berufsschuhe im Sinne der DGUV Regel 112-191 zu verwenden. Eine Anwendung darüber hinaus ist nicht zulässig. Die Schuhe sollen je nach Ausführung vor Risiken wie Feuchtigkeit, mechanischen Einwirkungen im Zehenbereich (Stoß und Druckkräfte), Eindringen von Gegenständen durch die Sohle, Ausrutschen, elektrische Aufladung, leichte Schnitte im seitlichen Schaffbereich, Wärme und Kälte schützen. Die Schuhe bieten den in der Kennzeichnung der Schuhe angegebenen Schutz. Darüber hinausgehende Einfluss- und Umgebungsbedingungen wie zum Beispiel höhere mechanische Kräfte, extrem scharfe Gegenstände, hohe bzw. sehr tiefe Temperaturen oder der Einfluss von konzentrierten Säuren, Laugen oder anderen Chemikalien können die Funktion der Schuhe beeinträchtigen und es sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

Wichtiger Hinweis: Die Schuhe sollten vor jedem Tragen kurz auf von außen erkennbare Schäden überprüft werden (z.B. Funktionalität der Verschlusssysteme, ausreichende Profilhöhe). Es ist wichtig, dass die gewählten Schuhe für die gestellten Schutzanforderungen und den betreffenden Einsatzbereich geeignet sind. Die Auswahl der geeigneten Schuhe muss auf der Grundlage der Gefährdungsanalyse erfolgen.

Nähere Informationen dazu erhalten Sie auch bei den entsprechenden Berufsgenossenschaften.

Haltbarkeit: Im Falle von Futterleder in unseren Schuhen, wurden diese mit größter Sorgfalt aus den besten Häuten ausgewählt und gegeben. Leder ist ein Naturprodukt – daher kann das Futterleder bei Personen mit stark transpirierenden Füßen unter Umständen etwas abfärben. Diesbezüglich können wir keinerlei Garantie übernehmen.

Die Schuhe müssen ordnungsgemäß gelagert und transportiert werden, wenn möglich in einer Schachtel in einem trockenen Raum. Die Schuhe sind mit dem Produktionsdatum gekennzeichnet. Aufgrund der zahlreichen Einflussfaktoren ist die Angabe eines allgemeinen Haltbarkeitsdatums nicht möglich. Wir empfehlen, Schuhe, die mit Gummi, EVA- und/oder PUR-Materialien verarbeitet wurden, 5 Jahre nach Fertigungsdatum zu entsorgen. Überdies hängt das Haltbarkeitsdatum vom Verschleißgrad, der Nutzung, dem Anwendungsbereich und äußeren Faktoren wie Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, UV-Bestrahlung oder chemischen Stoffen ab.

Aus diesem Grunde sind die Schuhe vor dem Gebrauch immer sorgfältig auf Schäden zu untersuchen. Beschädigte Schuhe dürfen nicht verwendet werden.

Sicherheitsschuhe sollten ersetzt werden, wenn eines der unten angegebenen Anzeichen für Abnutzung feststellbar wird. Einige dieser Kriterien können je nach Schuhtyp und verwendeten Materialien abweichen:

- der Beginn von deutlicher und tiefer Rissbildung beeinträchtigt die halbe Dicke des Schuhobermaterials **[Bild a]**
- starker Abrieb des Schuhobermaterials, insbesondere, falls die Zeheneinlage oder Zehenkappe freigelegt wird **[Bild b]**
- das Schuhoberteil zeigt Bereiche mit Deformationen oder aufgetrennte Nähte am Bein **[Bild c]**
- die Laufsohle weist Risse von mehr als 10 mm in der Länge und 3 mm in der Tiefe auf **[Bild d]**
- die Profilhöhe bei Laufsohlen mit Profil ist an irgendeiner Stelle geringer als 1,5 mm **[Bild e]**
- Beschädigung des Futters oder scharfe Kante des Zehenschutzes, die zu Wunden führen könnten **[Bild f]**
- die Trennung von Schuhoberteil und Laufsohle beträgt mehr als 15 mm in der Länge und 5 mm in der Tiefe **[Bild g]**
- Delamination des Sohlenmaterials **[Bild h]**
- die Laufsohle weist deutliche Deformation aufgrund von Wärmeeinwirkung mit einer oder mehreren der folgenden Ausprägungen auf **[Bild i]**:
 - Verbindung von 2 oder mehr Profilen aufgrund von Schmelzen des Materials;
 - Abnahme der Höhe eines Profils auf weniger als 1,5 mm;
 - Schmelzen der Außenseite des Profils und die Zwischensohle wird sichtbar;
- der Verschluss funktioniert nicht ordnungsgemäß **(Reißverschluss, Schnürsenkel, Ösen, Klettverschluss, Drehverschluss)**.
- die originale(n) Einlegesohle(n) (wenn vorhanden) zeigt/zeigen eine ausgeprägte Deformierung und Quetschung

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent! Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Kunden-Service:
Montag bis Freitag von 7.00 - 20.30 Uhr
Samstags von 8.00 - 18.00 Uhr
Tel. 06050 9710-12
Fax 06050 9710-90
info@strauss.de

Engelbert Strauss GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 98-108
63599 Biebergемünd
Germany
strauss.works

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist! We look forward to your call! Customer service:

Monday to Friday from 8 am to 10 pm
Phone. +49 6050 9710-89075
Fax +49 6050 9791-37
info@strauss.de

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence. Nous nous réjouissons de votre appel! Service clientèle :

Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. +49 6050 9710-89076
Fax +49 6050 9791-37
info@strauss.de

CTC
Notified Body N°0075
4, rue Hermann Frenkel
69367 Lyon Cedex 7, France

INTERTEK Italia S.p.A.
Notified body N°2575
Via Guido Miglioli 2/A
20063 Certusco
sul Naviglio - Milano (MI), Italy

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V.
Notified Body N°0193
Marie-Curie-Str. 19
66953 Pirmasens, Germany



ITS Testing Services (UK) Ltd AB
N°0362 Centre Court Meridian
Business Park Leicester LE19 1WD
United Kingdom

MANUFACTURER
ENGELBERT STRAUSS GMBH & CO. KG
FRANKFURTER STRASSE 98-108
63599 BIEBERGEMÜND, GERMANY

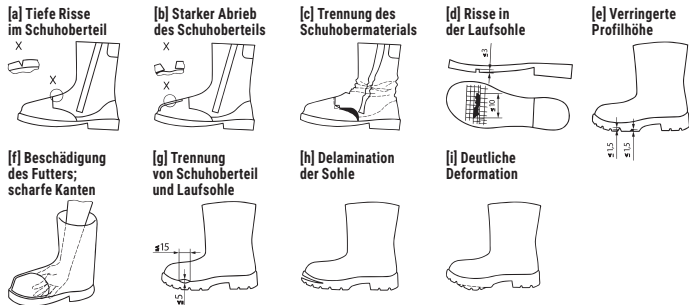
CIMAC
Notified Body N°0465
Corso Giacomo Brodolini 19
27029, Vigevano PV, Italy

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Notified Body N°0197
Tillystraße 2
90431 Nürnberg, Germany

SATRA Technology Europe Ltd, Products e.V.
Notified Body N°2777
Bracetown Business Park, Clonee,
Co. Meath D15 YN2P Ireland

SATRA Technology Centre Ltd AB
N°0321 Wyndham Way, Telford Way
Kettering, Northamptonshire NN16
8SD United Kingdom

GB DISTRIBUTOR
ENGELBERT STRAUSS LTD.
UNIT 10, ASHBURTON IND ESTATE
ROSS-ON-WYE, HR9 7BW, UK



Bitte beachten Sie die nachstehenden Pflegehinweise zur Förderung der Haltbarkeit des Produkts:

Pflegehinweise: Die Pflege von Leder- und/oder Textilschuhen trägt zur Erhaltung der Funktionalität bei und verlängert die Nutzungsdauer des Produkts. Aus diesem Grund ist es überaus wichtig, Leder und Textilien sachgemäß zu pflegen:

- Normale Schuhcreme ist zur Pflege unserer Schuhe aus Leder nur bedingt geeignet. Für Schuhe, die stark mit Nässe in Berührung kommen, empfehlen wir ein Pflegemittel, das eine imprägnierende Wirkung besitzt, ohne dabei die Wasserdampfdurchlässigkeit bzw. -aufnahme einzuschränken. Dieses Pflegemittel bieten wir Ihnen als Zubehör an.
- Bei Schuhen mit Textilmaterial entfernen Sie Flecken am besten mit einem sauberen Tuch, pH-neutraler Seife und warmen Wasser. Verschmutzungen sollten auf keinen Fall mit einer Bürste behandelt werden. Dies kann das Material beschädigen.
- Sicherheits- und Berufsschuhe sind nicht für Maschinenwäsche geeignet, da sicherheitsrelevante Eigenschaften zerstört werden können!
- Nasse Schuhe sollten nach der täglichen Arbeit an einem luftigen Ort langsam getrocknet werden. Die Schuhe sollten nie im Schnellverfahren an einer Heizquelle getrocknet werden, da sonst das Leder hart und brüchig wird. Bewahrt sie sich hier ein Ausstopfen mit Papier.
- Sollten Sie die Möglichkeit haben, 2 Paar Schuhe abwechselnd zu tragen, ist dies in jedem Fall zu empfehlen, da dies dem Schuh ausreichend Zeit zum Trocknen gibt.

Die Kennzeichnung hat folgende Bedeutung:

EN ISO 20345 Anforderungen Sicherheitsschuhe/EN ISO 20347 Anforderung Berufsschuhe

Klasse I:

- SB / 01** Grundanforderungen
S1 / 01 Grundanforderungen; zusätzlich: geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich
S2 / 02 Grundanforderungen; zusätzlich: geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme
S3 / 03 (metallische Einlage, **Typ P**)
S3L / 03L (nichtmetallische Einlage, **Typ PL**)
S3S / 03S (nichtmetallische Einlage, **Typ PS**)

- S6 / 06** Grundanforderungen; zusätzlich: geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme
S7 / 07 (metallische Einlage, **Typ P**)
S7L / 07L (nichtmetallische Einlage, **Typ PL**)
S7S / 07S (nichtmetallische Einlage, **Typ PS**)

Grundanforderungen; zusätzlich: geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Wasserdurchtritt des Schuhs im zusammengebauten Zustand, Widerstand gegen Durchstich je nach Typ, Profilsohle

Klasse II:
S4 / 04

Grundanforderungen; zusätzlich: geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Wasserdichtheit des Schuhs im zusammengebauten Zustand

SS / 05
SSL / 05L
SSS / 05S

(nichtmetallische Einlage, **Typ PL**)
(nichtmetallische Einlage, **Typ PS**)

Grundanforderungen; zusätzlich: geschlossener Fersenbereich, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Antistatik, Widerstand gegen Durchstich je nach Typ, Profilsohle, Wasserdichtheit des Schuhs im zusammengebauten Zustand

Klasse I: Schuhe aus Leder oder sonstigen Materialien, mit Ausnahme von Vollgummi- oder Vollpolymerschuh.

Klasse II: Vollgummschuhe (d. h. komplett vulkanisierte Schuhe) oder Vollpolymerschuhe (d. h. komplett gegossene Schuhe).

Erklärung der Symbole: **P** Widerstand gegen Durchstich metallische Einlage **PL / PS** Widerstand gegen Durchstich textile Einlage **A** Antistatische Schuhe **HI** Wärmeisolierung (bis max. 150 °C für 30 min.) **CI** Kälteisolierung (bis max. -17 °C für 30 min.) **E** Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich **WPA** Wasserdurchtritt und -aufnahme des Schuhoberteils **HRO** Verhalten der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme (max. 300 °C für 1 min.) **SR** Rutschhemmung auf Keramikfliesen mit Glycerin **FO** Kratzerfestbeständigkeit **M** Mittelfußschutz **CR** Schnittfestigkeit (nicht gegen Kettsägenschnitte) **SC** Abriebfestigkeit von optionalen Überkappen **LG** Halt auf Leitern **AN** Knöchelschutz
Wasserdurchtritt und -aufnahme (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, 02, 03, 03L, 03S) bezieht sich ausschließlich auf das Obermaterial und garantiert nicht die vollständige Wasserdichtheit des gesamten Schuhs.

Kennzeichnung: Die Kennzeichnung gibt die Größe des Schuhs, den Namen und die Adresse der Firma, den Artikelcode, die Sicherheitsklasse, erfüllte Zusatzanforderungen, die verwendete Norm und das Produktionsdatum an.

Herstelldatum: Das Herstelldatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem CE-Label im Schuh.



Das Fabrikationsymbol steht bildlich für die Produktion.

Während die Zahlen MM/JJJJ für den Monat und das Jahr stehen, in dem der Schuh produziert wurde.

Haben Schuhe antistatische Eigenschaften, sind nachstehend aufgeführte Empfehlungen dringend zu beachten: Antistatische Schuhe sollten benutzt werden, wenn die Notwendigkeit besteht, eine elektrostatrische Aufladung durch Ableiten der elektrischen Ladungen zu vermindern, so dass die Gefahr der Zündung, z. B. entflammbarer Substanzen und Dämpfe durch Funken, ausgeschlossen wird, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Netzspannungsanlagen am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe bauen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden auf, bieten jedoch unter Umständen keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht geeignet für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen. Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schlag aufgrund statischer Entladung sicherstellen können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch statische Entladung nicht völlig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr essentiell. Solche Maßnahmen und die nachfolgend angegebenen zusätzlichen Prüfungen sollten Teil des routinemäßigen Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz gegen elektrischen Schlag durch Wechsel- und Gleichspannung. Wenn die Gefahr besteht, einer Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt zu sein, müssen elektrisch isolierende Schuhe zum Schutz gegen schwere Verletzungen benutzt werden. Der elektrische Widerstand antistatischer Schuhe kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchte beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen möglicherweise nicht gerecht. Schuhe der Klasse I können Feuchte absorbieren und bei längerer Tragezeit unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden. Schuhe der Klasse II sind beständig gegenüber feuchten und nassen Bedingungen und sollten benutzt werden, wenn die Gefahr besteht, diesen Bedingungen ausgesetzt zu sein. Wird der Schuh unter Bedingungen getragen, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, sollte der Benutzer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass die vom Schuh gegebene Schutzfunktion nicht aufgehoben wird. Es wird empfohlen, antistatische Socken zu benutzen. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass die Kombination aus Schuhen, Trägern und deren Umgebung in der Lage ist, die vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatrischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner gesamten Gebrauchsdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Es wird daher empfohlen, dass die Benutzer eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstands einrichten und diese regelmäßig und in kurzen Abständen durchführen.

Trägt dieser Schuh das Merkmal „Widerstand gegen Durchstich“, wurde der Widerstand gegen Durchstich dieser Schuhe im Labor unter Verwendung genormter Nägel und Kräfte gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höheren statischen oder dynamischen Lasten erhöhen das Risiko eines Durchstichs. Unter diesen Bedingungen sollten zusätzliche Schutzmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Bei PSA-Schuhen sind derzeit drei allgemeine Typen von Einlagen mit Widerstand gegen Durchstich verfügbar. Dabei handelt es sich um Typen aus metallischen Werkstoffen und solche aus nichtmetallischen Werkstoffen, die auf Grundlage einer tätigkeitsbezogenen Risikobeurteilung gewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz vor Durchstichrisiken, aber jeder hat unterschiedliche zusätzliche Vorteile oder Nachteile, einschließlich der folgenden: **Metallisch (z. B. S1P, S3)**: Ist weniger von der Form des scharfen Objekts/der Gefährdung betroffen (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Auf Grund von

Verfahren der Schuhherstellung ist es jedoch unter Umständen nicht möglich, den gesamten unteren Bereich des Fußes abzudecken. **Nichtmetallisch (PS oder PL oder Kategorie z. B. SIPS, S3L):** Ist möglicherweise leichter und flexibler und deckt unter Umständen eine größere Fläche ab, aber der Widerstand gegen Durchstich variiert möglicherweise je nach Form des scharfen Objekts/der Gefährdung mehr (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe). Zwei Typen in Bezug auf den erzielten Schutz sind verfügbar. Typ PS bietet unter Umständen einen besseren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser als Typ PL.

Hinweis: Alle Tests wurden an einem Baumuster durchgeführt. Ausschließlich Schuhe mit der geprüften und originalen Ausführung des Baumusters sind für die Nutzung zugelassen. Jegliche Modifikation der Schuhe, die eine Veränderung zum geprüften Baumuster darstellt, ist nicht erlaubt. Eine Ausnahme gilt für orthopädische Anpassungen, falls diese für das Schuhmodell zulässig sind unter Berücksichtigung der Anforderungen von Anhang A der EN ISO 20345/20347:2022. Alle Tests wurden mit einer herausnehmbaren Einlage durchgeführt. Ausschließlich Schuhe mit der geprüften oder einer ähnlichen Einlage des gleichen Typs sind zur Nutzung freigegeben. Bei Einsatz nicht kompatibler oder technisch veränderter Einlagen entsprechen die Sicherheits- und Berufsschuhe nicht mehr den Anforderungen der Norm. Dies kann die Schutzeigenschaften beeinträchtigen. Ohne Einlagen hergestellte und gelieferte Sicherheits- und Berufsschuhe wurden unter diesen Bedingungen getestet und entsprechen daher den Anforderungen der jeweiligen geltenden Norm. Eine Ausnahme gilt für orthopädische Anpassungen, falls diese für das Schuhmodell zulässig sind.



Allgemeine Informationen für Sicherheitsschuhe mit Schutzwirkung gegen Kettensägenschnitte, gemäß den Anforderungen von EN ISO 17249:2013 und EN ISO 20345:2011.

Dieses Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung gemäß Verordnung 2016/425 EU.

LEVEL 2

Die Kennzeichnung der Sicherheitsschuhe zum Schutz vor Kettensägenschnitten durch Handkettensägen enthält Informationen über: Hersteller, notifizierte Stelle, Nummer und Angabe des Jahres der geltenden Norm, Kategorie und Symbole für Zusatzanforderungen, Schuhgröße, Produktionsmonat und -jahr sowie die Typenbezeichnung des Herstellers. Sicherheitsschuhe zum Schutz vor Kettensägenschnitten sind mit einem Piktogramm zur Angabe des Schutzgrads gekennzeichnet. Diese persönliche Schutzausrüstung liefert keinen hundertprozentigen Schutz vor Schnitten durch Handkettensägen. Es ist jedoch möglich durch persönliche Schutzausrüstung einen gewissen Schutzgrad zu erzielen. Es gibt drei verschiedene Schutzgrade, die unter festgelegten Prüfungsbedingungen einer Kettensägeneschwindigkeit von 20 m/s (Schutzgrad 1), 24 m/s (Schutzgrad 2) und 28 m/s (Schutzgrad 3) entsprechen. Es wird empfohlen für die jeweilige Kettensägeneschwindigkeit geeignete Schuhe auszuwählen. Dabei ist wichtig, dass sich Schuhe und Hose überlappen. Diese Sicherheitsschuhe ersetzen keinesfalls eine sichere Arbeitstechnik. Der unsachgemäße Einsatz eines motorisierten Geräts kann Unfälle verursachen. Bitte beachten Sie stets die Sicherheitshinweise der entsprechenden öffentlichen Behörden und Fachverbände sowie die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung des verwendeten Motorgeräts.

GB

Dear Customer!

General information: The safety shoes meet the requirements of EN ISO 20345:2022. The occupational shoes meet the requirements of EN ISO 20347:2022.

This product is personal protective equipment in accordance with regulation (EU) 2016/425. For UK this product meets the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation 2016/425 and the PPE regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.

The declaration of conformity with reference to notified body can be found at the following link:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

The shoes may only be used as safety or occupational shoes in terms of DGUV Rule 112-191. Any other use is not permitted. Depending on the model, the shoes should protect against risks such as moisture, mechanical impact in the toe area (impact and compressive forces), penetration of objects through the sole, slipping, electrical charging, light cuts in the side shaft area, heat and cold. The shoes offer the protection stated on the shoe protection information label. Any other influencing or ambient conditions, for instance higher mechanical forces, extremely sharp objects, very high or low temperatures or the effect of concentrated acids, alkalis or other chemicals can impair the function of the shoes, and additional protective measures must be taken.

Important Note: It is important that the shoes be chosen for the established protection requirements and the corresponding area of use. A suitable shoe must be chosen on the basis of a hazard analysis. You can also receive detailed information about this at the corresponding mutual indemnity associations.

Durability: Any leather lining in our shoes has been selected carefully from the best skins and tanned. Leather is a natural product which means that its colour may rub off when it comes into contact with heavily transferring feet. Therefore, we cannot accept any responsibility for this.

Always check the shoes for obvious external damage every time before putting them on (e.g. that the closing system works, adequate sole profile).

It is important that the selected shoes are suitable for the defined protection requirements and the respective area of work. Suitable shoes are selected based on the risk analysis. For more information, please contact the professional associations.

The shoes must be stored and transported correctly, if possible in a box in a dry room. The shoes are labelled with the production date. Due to the number of influencing factors, it is not possible to state a general expiry date. We recommend disposing of shoes that have been processed with rubber, EVA and/or PUR materials 5 years after the date of manufacture. In addition, the expiry date depends on the level of wear, the use, the area of application and external factors such as heat, cold, moisture, UV radiation or chemical substances.

For this reason, shoes always need to be examined carefully for damage. Damaged shoes may not be used.

Safety shoes should be replaced, in the event of one of the following signs of wear. Some of these criteria may vary depending on the type of shoes and the materials used:

- a) The start of clear and deep cracks impairs half the thickness of the shoe upper material [Picture a]
- b) Heavy wear of the shoe upper material, in particular if the toe insert or toe cap is exposed [Picture b]
- c) The shoe upper material has some deformed areas or split seams on the leg [Picture c]
- d) The outer sole has cracks of more than 10 mm long and 3 mm deep [Picture d]
- e) The profile depth of the profiled outer soles is less than 1.5 mm at any point [Picture e]
- f) Damage to the lining or sharp edges on the toe cap that could cause wounds [Picture f]
- g) The separation of the shoe upper and the outer sole is more than 15 mm long and 5 mm deep [Picture g]
- h) Delamination of the sole material [Picture h]
- i) The outer sole is clearly deformed due to the effect of heat with one or several of the following characteristics [Picture i]:
 - Connection of 2 or more profiles due to melted material;
 - Reduction of the height of a profile to less than 1.5 mm;
 - Melting of the outer side of the profile and the insole becomes visible;
- j) The fastener does not work properly (zip, laces, eyelets, Velcro fastener, rotary fastener).
- k) The original insole(s) (if there are any) shows/shows considerable deformation and crushing

[a] Deep cracks in the shoe uppers



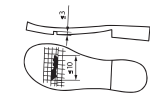
[b] Heavy wear in the shoe uppers



[c] Separation of the shoe upper material



[d] Cracks in the outer sole



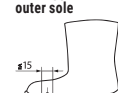
[e] Reduced profile height



[f] Damaged to the lining; sharp edges



[g] Separation of the shoe upper and the outer sole



[h] Delamination of the sole



[i] Clear deformation



Please observe the following care instructions to positively influence the durability of the product:

Care instructions: Maintenance and care for leather and/or textile shoes help to maintain the high functionality and extends the lifetime of the product. For this reason, caring for the leather and textile is very important:

- Normal shoes cream is not ideal for caring for our leather shoes. We recommend treating shoes that are exposed to very wet conditions with a care product that impregnates the leather without restricting its water vapour permeability and absorption qualities. You can find this care product in our accessories range.
- Remove stains on textile material shoes using a clean cloth, a pH-neutral soap and warm water. Never try to remove soiling with a brush, because this can damage the material.
- Safety shoes and occupational shoes cannot be placed in the washing machine because this can destroy safety-relevant properties!

- After work, wet shoes should be dried slowly in a well-aired place. Never dry shoes quickly on a heat source because this will make the leather hard and brittle. Stiffing paper in wet shoes has also proven to be a good tip.
- If you have the possibility of alternating between 2 pairs of shoes, we would always advise you to do so, because this gives the shoes enough time to completely dry out.

The meanings of the labels:

EN ISO 20345 Requirements safety shoes/EN ISO 20347 Requirement work shoes

Class I:	Basic requirements
S/B / 01	Basic requirements; plus: closed heel, antistatic, energy absorption capacity in the heel area
S2 / 02	Basic requirements; plus: closed heel area, antistatic, energy absorption capacity in the heel area, water penetration and absorption (metallic insert, type P)
S3 / 03	(non-metallic insert, type PL)
S3S / 03S	(non-metallic insert, type PS)
S6 / 06	Basic requirements; plus: closed heel, antistatic, energy absorption capacity in the heel area, water penetration and absorption, perforation resistance depending on type, cleated outsole
S7 / 07	(metallic insert, type P)
S7L / 07L	(non-metallic insert, type PL)
S7S / 07S	(non-metallic insert, type PS)
Class II:	Basic requirements; plus: closed heel, antistatic, energy absorption capacity in the heel area, water resistance of the whole footwear, perforation resistance depending on type, cleated outsole
S4 / 04	Basic requirements; plus: closed heel, antistatic, energy absorption capacity in the heel area, water resistance of the whole footwear (metallic insert, type P)
S5 / 05	(non-metallic insert, type PL)
SSS / 05S	(non-metallic insert, type PS)
	Basic requirements: closed heel, antistatic, energy absorption capacity in the heel area, perforation resistance depending on the type, cleated outsole, water resistance of the whole footwear

Class I: Shoe made of leather or other materials, with the exception of all-rubber or all-polymer shoes

Class II: All-rubber shoes (i.e. vulcanized shoes as a whole) or all-polymer shoes (i.e. shoe molded as a whole)

Explanations of the symbols: **P** Perforation resistance metallic insert **PL / PS** Perforation resistance textile insert **A** Antistatic shoes **HI** Thermal insulation (up to max. 150 °C for 30 min.) **CI** Cold insulation (up to max. -17 °C for 30 min.) **E** Energy absorption capacity in the heel area **WPA** Water penetration and absorption of the shoe upper **HRO** Behaviour of the outer sole after contact heat (max. 300 °C for 1 min.) **SR** Anti-slip on ceramic tiles with glycerine **FO** Fuel resistance **M** Metatarsal protection **CR** Cut resistance (not against chainsaw cuts) **SC** Scuff cap abrasion **LG** Ladder Grip **AN** Ankle protection
Water penetration and absorption of upper (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) concerns only the upper materials and does not guarantee the full water resistance of whole footwear.

Marking: The marking shows the size of the footwear, the company name and address, the article code, the levels of performances, fulfilled additional requirements, the applied standard and the production date.

Production date: The production date states the time of production in an image and words on the CE label in the shoe.



The factory symbol represents the production.

The numbers MM/YYYY stand for the month and the year in which the shoe was produced.

If shoes have antistatic properties, it is urgently advised to observe the following recommendations: Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace. Antistatic footwear will not provide protection against

electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury. The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if the risk of exposure exists. If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area. Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. It is recommended to use an antistatic socks. It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

If these shoes bear the feature 'perforation-resistant', the perforation resistance of these shoes was measured in the laboratory using standardised nails and forces. Nails with a smaller diameter and higher static or dynamic loads increase the risk of perforation. Under these conditions, additional safety measures need to be considered. In case of PPE shoes, there are currently three general types of soles that are perforation resistant. These are types made of metallic materials and those non-metallic materials that need to be selected based on a work-related risk assessment. All types offer protection against perforation risks, but each one has different advantages and disadvantages, including the following: **Metallic (e.g. S1P, S3)**: If less affected by the form of the sharp object/the risk (i.e. diameter, geometry, sharpness). However, due to the way the shoes are made, it is not possible to cover the entire lower area of the foot. **Non-metallic (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L)**: It is possibly lighter and more flexible, and may cover a larger area in some circumstances, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/the risk (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types are available with respect to the degree of protection obtained. In some circumstances, type PS offers better protection against objects with a smaller diameter than type PL.

Note: All tests were carried out on a tested prototype. Only shoes in the tested and original version of the tested prototype are approved for use. It is prohibited to modify the shoes in any way that represents a change to the tested prototype. One exception applies for orthopaedic modifications, if these are allowed for the shoe model considering requirements of the ANNEX A of EN ISO 20345/20347:2022. All tests were carried out with a removable sole. Only shoes with the tested or a similar sole of the same type are approved for use. If non-compatible or technically modified soles are used, the safety and work shoes no longer meet the requirements of the norm. This may impact on the safety properties. Safety and work shoes that are produced and supplied without soles are tested under these conditions and therefore correspond to the requirements of the respective valid norm. One exception applies for orthopaedic adjustments, if these are allowed for the shoe model.



General information for safety footwear with resistance to chain saw cutting according to the requirements of the EN ISO 17249:2013 and requirements of the EN ISO 20345:2011

This product is personal protective equipment according to Regulation 2016/425 EU.

LEVEL 2

The labels on the safety shoes that protect against chainsaw cuts from manual chainsaws contain information about: manufacturer, notified body, number and publication of the year of the applicable norm, the category and symbols for additional requirements, shoe size, production month and year, and the manufacturer's type designation. The safety shoes that protect against chainsaw cuts are labelled with a pictogram stating the protection level. This personal protective equipment does not ensure or guarantee one hundred percent protection against cuts by manual chainsaws; however, it is possible to design personal protective equipment that provides a certain protection level. There are three protection levels that correspond to a chainsaw speed of 20m/s (Level 1), 24m/s (Level 2), or 28m/s (Level 3) under defined test conditions. It is recommended selecting shoes for the respective chainsaw speed. It is important that shoes and trousers overlap. These safety shoes are no substitute for safe work technique. Incorrect use of the motorised device can cause accidents. Please always observe the safety instructions of the relevant public authorities and professional associations, and also the safety instructions in the operating instructions of the used motor device.

FR

Cher client!

Informations générales:

Les chaussures de sécurité remplissent bien entendu les exigences de la norme EN ISO 20345:2022. Les chaussures de travail répondent aux exigences de la norme EN ISO 20347:2022.

Ce produit est un équipement de protection individuelle conformément à la réglementation 2016/425 UE. Référence du règlement (UE) 2016/425 et normes: Journal officiel L 81/51 de l'Union européenne. Les normes peuvent être achetées auprès de Beuth Verlag GmbH.

Vous trouverez la déclaration de conformité avec la mention de l'organisme de certification notifié sur le lien suivant :
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Les chaussures doivent uniquement être utilisées comme chaussures de sécurité ou de travail au sens de la directive DGUV 112-191. Toute autre utilisation n'est pas autorisée. En fonction du modèle, les chaussures offrent une protection contre les risques tels que l'humidité, les impacts mécaniques au niveau des ortells (chocs et forces de pression), la pénétration d'objets à travers la semelle, les glissades, les charges électriques, les coupures légères dans la zone latérale de la tige, la chaleur et le froid. Les chaussures offrent la protection indiquée sur l'étiquette de marquage des chaussures. Toute autre influence ou condition ambiante comme des forces mécaniques plus élevées, des objets extrêmement tranchants, des températures très élevées ou très basses ou l'influence d'acides concentrés, de solutions alcalines ou d'autres produits chimiques peuvent altérer la fonctionnalité des chaussures et des mesures de protection supplémentaires doivent être appliquées. Des forces plus élevées peuvent augmenter le risque d'écrasement des ortells. Dans ce cas, des mesures préventives alternatives doivent être envisagées.

Remarque importante: Il faut contrôler brièvement les dommages visibles extérieurs sur les chaussures avant de les porter (par ex. fonctionnalité des systèmes de fermeture, hauteur de profil suffisante). Il est important que le choix des chaussures réponde aux exigences en matière de protection et au domaine d'utilisation concerné. Les chaussures adéquates doivent être choisies en fonction de l'analyse des risques.

Vous recevrez des informations plus précises à ce sujet auprès des organisations professionnelles correspondantes.

Durée de vie : En ce qui concerne le cuir de rembourrage dans nos chaussures, il a été choisi et tanné avec soin à partir des meilleures peaux. Le cuir est un produit naturel, le cuir intérieur peut donc avoir tendance à détériorer chez les personnes qui respirent beaucoup des pieds. Nous n'assumons aucune responsabilité à cet égard. Les chaussures doivent être contrôlées rapidement pour vérifier l'absence de dommages visibles à l'extérieur avant d'être portées (par ex. le fonctionnement des systèmes de fermeture, la hauteur suffisante du profil de la semelle).

Il est important de choisir des chaussures adaptées pour les exigences de protection et le domaine d'utilisation correspondant. Le choix de chaussures adaptées doit être effectué en fonction de l'analyse des risques. Vous pourrez également obtenir plus d'informations à ce sujet auprès des associations professionnelles correspondantes.

Les chaussures doivent être stockées et transportées correctement, si possible dans une boîte dans un local sec. Les chaussures sont étiquetées avec la date de production. Compte tenu des nombreux facteurs d'influence, il n'est pas possible de définir une date d'expiration générale. Nous recommandons de jeter les chaussures qui ont été fabriquées avec du caoutchouc, des matériaux EVA et/ou PUR 5 ans après la date de fabrication. En outre, la date d'expiration dépend du niveau d'usure, de l'utilisation, du domaine d'application et de facteurs externes tels que la chaleur, le froid, l'humidité, les rayons UV ou les substances chimiques.

Pour cette raison, les chaussures doivent toujours être examinées avec soin avant usage pour vérifier l'absence de dommages. Les chaussures endommagées ne doivent pas être utilisées.

Les chaussures hautes de sécurité doivent être remplacées si l'un des signes d'usure est constaté. Selon le type de chaussures et les matériaux utilisés, certains de ces critères peuvent varier :

- a) Le début d'une formation de fissures considérables et profonds altère la demi épaisseur du dessus de la chaussure [figure a]
- b) Usure importante du dessus de la chaussure, notamment si l'insert des ortells ou le cache des ortells est exposé [figure b]
- c) Le dessus de la chaussure présente des zones avec des déformations ou des coutures détachées sur la jambe [figure c]
- d) La semelle présente des fissures de plus de 10 mm dans la longueur et de 3 mm de profondeur [figure d]
- e) La hauteur de profil des semelles avec un profilé est inférieure à 1,5 mm à un emplacement quelconque [figure e]
- f) Endommagement de la doublure ou bord tranchant de la protection des ortells, qui pourrait provoquer des blessures [figure f]
- g) La séparation du dessus de la chaussure et de la semelle est supérieure à 15 mm en longueur et à 5 mm en profondeur [figure g]
- h) Délamination du matériau des semelles [figure h]
- i) La semelle présente une déformation considérable du fait de l'action de la chaleur avec un ou plusieurs des marquages suivants [figure i] :
 - Connexion de 2 profils ou plus du fait de la fonte du matériau ;
 - Réduction de la hauteur d'un profil à moins de 1,5 mm ;
 - Fonte de l'extérieur du profil et la semelle intermédiaire devient visible ;
- j) La fermeture ne fonctionne pas correctement (fermeture-éclair, lacets, oeillets, fermeture autoagrippante, fermeture rotative).
- k) a) / (les) semelle(s) intérieure(s) originale(s) (le cas échéant) présente/présentent une déformation marquée et un écrasement

[a] Fissure profonde dans le dessus de la chaussure



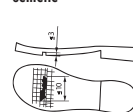
[b] Forte usure du dessus de la chaussure



[c] Séparation du dessus de la chaussure



[d] Fissure dans la semelle



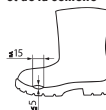
[e] Hauteur de profil réduite



[f] Endommagement de la doublure ; bords tranchants



[g] Séparation du dessus de la chaussure et de la semelle



[h] Délamination de la semelle



[i] Déformation considérable



Veillez respecter les consignes d'entretien suivantes pour favoriser la longévité du produit :

Consignes d'entretien : l'entretien des chaussures en cuir et/ou en textile aide à préserver la fonctionnalité et prolonge la durée de vie du produit. C'est pourquoi il est important d'entretenir le cuir et le textile :

- Le cirage pour chaussures normal n'est adapté pour l'entretien de nos chaussures en cuir que dans certaines conditions. Pour les chaussures fortement exposées à l'humidité, nous recommandons un produit d'entretien avec un effet imperméabilisant sans restreindre la perméabilité ou la capacité d'absorption de la vapeur d'eau. Nous vous proposons ce produit d'entretien comme accessoire.
- Pour les chaussures en matière textile, vous pouvez éliminer les traces plus efficacement à l'aide d'un chiffon propre, de savon au pH neutre et d'eau chaude. Les salissures ne doivent en aucun cas être traitées avec une brosse. Cela risquerait d'endommager le matériau.
- Les chaussures de sécurité et de travail ne peuvent pas être lavées à la machine, car cela risquerait d'altérer leurs caractéristiques de sécurité !
- Les chaussures humides doivent être séchées dans un lieu aéré après la journée de travail. Les chaussures ne doivent jamais être séchées de façon accélérée sur une source de chaleur, car sinon le cuir risquerait de devenir dur et cassant. Le remplissage avec du papier a déjà fait ses preuves par le passé.
- Il est recommandé d'avoir 2 paires de chaussures à porter en alternance, si vous en avez la possibilité, car cela permet de laisser suffisamment de temps aux chaussures pour sécher.

Le marquage a la signification suivante :

EN ISO 20345 Exigences relatives aux chaussures de sécurité/EN ISO 20347 Exigence relative aux chaussures professionnelles

classe I :

- SB / OB** Exigences de base
- S1 / O1** Exigences de base ; avec en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, Capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons
- S2 / O2** Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons, évacuation de l'eau et absorption de l'eau (insert métallique, **type P**)
- S3 / O3** (insert non métallique, **type PL**)
- S3L / O3L** (insert non métallique, **type PS**)
- S3S / O3S** Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons, évacuation de l'eau et absorption de l'eau
- S6 / O6** Résistance aux perforations selon le type, semelle profilée
- Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons, étanchéité à l'eau des chaussures une fois assemblées (insert métallique, **type P**)
- S7 / O7** (insert non métallique, **type PL**)
- S7L / O7L** (insert non métallique, **type PS**)
- S7S / O7S** Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons, étanchéité à l'eau des chaussures une fois assemblées, résistance aux perforations selon le type, semelle profilée

Classe II : S4 / O4 Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, antistatique, capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons, étanchéité à l'eau des chaussures une fois assemblées

S5 / O5 (Insert métallique, **type P**)
SSL / OSL (Insert non métallique, **type PL**)
SSS / OSS (Insert non métallique, **type PS**)
Exigences de base ; en supplément : Zone des talons fermée, capacité d'absorption de l'énergie au niveau des talons, antistatique, résistance aux perforations selon le type, semelle profilée, étanchéité à l'eau des chaussures une fois assemblées

Classe I : chaussure fabriquée en cuir et dans d'autres matériaux, à l'exception de toutes les chaussures entièrement en caoutchouc ou en polymère.

Classe II : chaussures entièrement en caoutchouc (par ex. des chaussures intégralement vulcanisées) ou chaussures entièrement en polymère (par ex. des chaussures intégralement moulées)

Explication des symboles : **P** Résistance aux perforations insert métallique **PL / PS** Résistance aux perforations insert textile **A** Chaussures antistatiques **HI** Isolation thermique (jusqu'à max. 150 °C pendant 30 min.) **CI** Isolation contre le froid (jusqu'à max. -17 °C pendant 30 min.) **E** Capacité d'absorption de l'énergie dans la zone des talons **WPA** Pénétration et absorption de l'eau sur le dessus des chaussures **HRO** Comportement de la semelle d'usure par rapport à la chaleur de contact (max. 300 °C pendant 1 min.) **SR** Protection antiderapante sur les dalles en céramique avec de la glycérine **FO** Résistance aux carburants **M** Protection de la plante du pied **CR** Résistance aux coupures (pas aux coupures par une scie à chaîne) **SC** Résistance à l'usure des bouts recouverts en option **LG** Tenue sur échelle **AN** Protection de la cheville
La pénétration et absorption de l'eau (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) fait référence exclusivement à la matière supérieure et ne garantit pas l'étanchéité totale de l'intégralité des chaussures.

Marquage : le marquage indique la taille des chaussures, le nom et l'adresse de l'entreprise, le code de l'article, la catégorie de sécurité, les exigences complémentaires remplies, la norme appliquée et la date de production.

Date de fabrication : La date de fabrication indique en image et en texte la période de production sur le label CE à l'intérieur des chaussures.



Le symbole de l'usine est représenté à titre figuratif pour la production.
Les chiffres MM/AAAA correspondent quant à eux au mois et à l'année de production des chaussures.

Si les chaussures ont des propriétés antistatiques, les recommandations ci-dessous doivent impérativement être respectées :
Les chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de réduire une charge électrostatique en évacuant les charges électriques, afin d'exclure tout risque d'ignition, par ex. de substances et de vapeurs inflammables par des étincelles, et si un risque de choc électrique provoqué par des installations basses tension sur le lieu de travail ne peut pas être totalement exclu. Les chaussures antistatiques créent une résistance entre les pieds et le sol, mais n'offrent pas une protection totale dans certaines circonstances. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour les travaux sur des installations électriques sous tension. Il faut cependant tenir compte du fait que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection suffisante contre un choc électrique lié à une décharge statique, car elles ne forment qu'une résistance entre le sol et les pieds. Si un risque de choc électrique par une décharge statique ne peut pas être totalement exclu, d'autres mesures de prévention de ce risque sont essentielles. Ces mesures et les contrôles supplémentaires indiqués ci-après doivent faire partie du programme de prévention des accidents de routine sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques n'offrent pas de protection contre les chocs électriques provoqués par une tension alternative et continue. En cas de risque d'exposition à une tension alternative ou continue, les chaussures isolantes électriques doivent être utilisées pour une protection contre des blessures graves. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être considérablement altérée par des flexions, des salissures ou l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir leur fonction prévue si elles sont portées dans un environnement humide. Les chaussures de catégorie I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices si elles sont portées de manière prolongée dans des conditions humides. Les chaussures de catégorie II sont résistantes aux environnements humides et doivent être utilisées en cas de risque d'exposition à ces conditions. Si les chaussures sont portées dans des conditions dans lesquelles le matériau des semelles est contaminé, l'utilisateur doit vérifier les propriétés antistatiques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone dangereuse. Dans les zones dans lesquelles il faut porter des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas annuler la fonction de protection assurée par les chaussures. Il est conseillé de porter des chaussettes antistatiques. Il est donc nécessaire de veiller à ce que la combinaison entre les chaussures, le porteur et l'environnement soit en mesure de remplir la fonction définie d'évacuation des charges électrostatiques et d'offrir une protection raisonnable pendant toute sa durée d'utilisation. Il est donc conseillé à l'utilisateur d'établir un contrôle sur place de la résistance électrique et d'effectuer ce contrôle régulièrement à de brefs intervalles.

Si ces chaussures portent la mention "antiperforation", cela signifie que la résistance aux perforations de ces chaussures a été mesurée en laboratoire en utilisant des clous et des forces normalisées. Les clous de petit diamètre et avec des charges statiques ou dynamiques élevées augmentent le risque de perforation. Dans ces circonstances, des mesures de protection supplémentaires doivent être envisagées. Pour les chaussures d'EPI, trois types d'inserts généraux avec une résistance à la perforation sont dis-

ponibles actuellement. Il s'agit de types en matériaux métalliques et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis en basant sur une évaluation des risques en fonction de l'activité.

Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chaque type présente différents avantages ou inconvénients supplémentaires, y compris les aspects suivants : **Métallique (par ex. STP, S3) :** Est moins concerné par la forme de l'objet tranchant/le risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant), du fait de la procédure de fabrication des chaussures, il n'est cependant pas possible de couvrir l'intégralité de la partie inférieure du pied dans certaines circonstances. **Non métallique (PS ou PL ou catégorie par ex. STPS, S3L) :** Peut être plus légère et flexible et couvre dans certaines conditions une surface plus importante, mais la résistance aux perforations peut varier davantage selon la forme de l'objet tranchant/le risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types sont disponibles pour la protection atteinte. Le type PS offre dans certains cas une meilleure protection contre les objets avec un petit diamètre par rapport au type PL.

Remarque : Tous les tests ont été réalisés sur un modèle type. Seules les chaussures avec une exécution certifiée et originale de l'examen de type sont homologuées pour l'utilisation. Toute modification des ajustements représentant une altération de l'examen de type certifié n'est pas autorisée. Une exception s'applique pour les ajustements orthopédiques, s'ils sont autorisés pour le modèle de chaussures en respectant les exigences de l'annexe A de la norme EN ISO 20345:20347:2022. Tous les tests ont été réalisés avec un insert amovible. Seules les chaussures avec un insert certifié ou similaire de même type sont autorisés pour l'utilisation. En cas d'utilisation d'inserts non compatibles ou modifiés du point de vue technique, les chaussures de sécurité et professionnelles ne correspondent plus aux exigences de la norme. Cela peut altérer les caractéristiques de protection. Les chaussures de sécurité et professionnelles fabriquées et livrées sans inserts ont été testées dans ces conditions et correspondent donc aux exigences de la norme respective applicable. Une exception s'applique pour les ajustements orthopédiques, s'ils sont autorisés pour le modèle de chaussures.



Informations générales pour les chaussures avec la capacité de protéger contre les coupures par des tronçonneuses selon les exigences de la norme EN ISO 17249:2013 et les exigences de la norme EN ISO 20345:2011.

Ce produit est un équipement de protection individuelle selon la réglementation 2016/425 UE.

LEVEL 2

Les étiquettes sur les chaussures de sécurité qui protègent contre les coupures par tronçonneuses manuelles contiennent des informations relatives au : fabricant, organisme notifié, numéro et publication de l'année de la norme applicable, catégorie et symboles pour les exigences supplémentaires, taille des chaussures, mois et année de production, ainsi que la désignation de type du fabricant. Cet équipement de protection individuelle ne garantit pas une protection à cent pour cent contre les coupures par des tronçonneuses manuelles ; cependant, il est possible de concevoir un équipement de protection individuelle qui fournit un certain niveau de protection. Il y a trois niveaux de protection qui correspondent à une vitesse de tronçonneuse de 20 m/s (niveau 1), de 24 m/s (niveau 2), ou de 28 m/s (niveau 3) dans des conditions de test définies. Il est recommandé de choisir des chaussures pour la vitesse de tronçonneuse respective. Il est important que les chaussures et les pantalons se superposent. Ces chaussures de sécurité ne remplacent pas des techniques de travail sécurisées. Un usage incorrect de l'appareil motorisé peut provoquer des accidents. Veuillez toujours respecter les consignes de sécurité des autorités publiques pertinentes et des associations professionnelles, ainsi que les consignes de sécurité dans les consignes d'exploitation de l'appareil motorisé utilisé.

NL

Zeer geachte klant!

Algemene informatie: De veiligheidsschoenen voldoen vanzelfsprekend aan de eisen van de norm EN ISO 20345:2022. De beroepschoenen voldoen vanzelfsprekend aan de eisen van de norm EN ISO 20347:2022.

Dit product is een persoonlijke beschermingsmiddel conform verordening 2016/425 EU

De verklaring van overeenstemming met verwijzing naar de aangemelde certificeringsinstantie is te vinden via de volgende link:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

De schoenen mogen alleen worden gebruikt als veiligheids- of werkschoenen in de zin van DGUV-voorschrift 112-191. Een andere toepassing dan dit is niet toegestaan. De schoenen moet al naargelang de uitvoering tegen risico's zoals vocht, mechanische inwerkingen bij de teen (stoot- en drukkrachten), binnendringen van voorwerpen door de zool, uitlijden, elektrische oplading, lichte sneden in het zijdelingse schachtgebied, warmte en kou beschermen. De schoenen bieden de in de markering van de schoenen aangegeven bescherming. Aanvullende invloeden en omgevingsomstandigheden, zoals sterkere mechanische krachten, extreem scherpe voorwerpen, hoge of zeer lage temperaturen of de invloed van geconcentreerde zuren, basen of andere chemicaliën kunnen de werking van de schoenen nadelig beïnvloeden. In dergelijke gevallen moeten aanvullende beschermende maatregelen worden getroffen.

Hogere krachten kunnen het risico op bekkenling van de teen vergroten. In dergelijke gevallen moeten alternatieve preventieve maatregelen worden overwogen.

Belangrijke aanwijzing: De schoenen moeten, telkens voordat ze gedragen worden, kort van buiten op herkende schade gecontroleerd worden (bijvoorbeeld de goede werking van de afsluitsystemen, voldoende profielhoogte). Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de veiligheidsisen en de toepassing in kwestie. De keuze van de passende schoenen moet op basis van de gevarenanalyse gebeuren.

Meer informatie vindt u ook bij de betreffende beroepsorganisaties.

Houdbaarheid: In geval van leren voering in onze schoenen, zijn ze met grootste zorgvuldigheid uit de beste huiden geselecteerd en gelooid. Leer is een natuurlijk product – daarom kan de leren voering bij personen met sterk transpirerende voeten onder omstandigheden wat afgeven. Daarvoor kunnen wij geen enkele garantie verlenen.

De schoenen moeten telkens voor het dragen kort op extern zichtbare beschadigingen gecontroleerd worden (bijv. functionaliteit van de sluitsystemen, voldoende profielhoogte).

Het is belangrijk, dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de gestelde beveiligingsisen en het betreffende toepassingsgebied. De keuze van de juiste schoenen moet op basis van een risicoanalyse plaatsvinden. Meer informatie hierover ontangt u ook bij de bijbehorende brancheverenigingen.

De schoenen moeten correct worden opgeslagen en getransporteerd, indien mogelijk in een doos in een droge ruimte. De schoenen zijn gemarkeerd met de productiedatum. Vanwege de vele beïnvloedende factoren is het niet mogelijk om een algemene expiratie datum te vermelden. Wij raden aan om schoenen die zijn vervaardigd met rubber, EVA- en/of PUR-materiaal 5 jaar na de productiedatum af te voeren. Bovendien is de expiratie datum afhankelijk van de mate van slijtage, gebruik, toepassing en externe factoren zoals hitte, koude, vochtigheid, UV-straling of chemische stoffen.

Daarom moeten de schoenen voor gebruik altijd zorgvuldig op beschadigingen worden gecontroleerd. Beschadigde schoenen mogen niet meer worden gebruikt.

Veiligheidsschoenen moeten vervangen worden, als één van de onderstaande slijtageverschijnselen wordt vastgesteld. Sommige van deze criteria kunnen afhankelijk van het type schoen en gebruikte materialen afwijken:

- het begin van aanzienlijke en diepe scheurvorming treft de helft van de dikte van het bovenmateriaal van de schoen [afbeelding a]
- ernstige slijtage van het bovenmateriaal van de schoen, vooral wanneer het teenstuk of teenkap blootgelegd wordt [afbeelding b]
- het bovendeeel van de schoen vertoont gebieden met vervormingen of gescheurde naden op het been [afbeelding c]
- de zool vertoont scheuren van meer dan 10 mm in de lengte en 3 mm in de breedte [afbeelding d]
- de profielhoogte bij de profielzolen is op geen enkele plek minder dan 1,5 mm [afbeelding e]
- beschadiging van de voering of scherpe rand van de neusbescherming, die tot letsel kunnen leiden [afbeelding f]
- de scheiding van het bovendeeel van de schoen en zool bedraagt meer dan 15 mm in de lengte en 5 mm in de diepte [afbeelding g]
- delaminatie van het zoommateriaal [afbeelding h]
- de zool vertoont aanzienlijke vervorming als gevolg van warmte-inwerking met één of meer van de volgende verschijnselen [afbeelding i]:
 - verbinding van 2 of meer profielen door smelten van het materiaal;
 - afname van de hoogte van een profiel tot minder dan 1,5 mm;
 - smelten van de buitenkant van het profiel en de tussenzool wordt zichtbaar;
- de sluiting werkt niet goed (rits, veters, oogjes, klittenbandsluiting, draaisluiting).
- de originele inlegzool(en) (indien aanwezig) vertoont/vertonen een uitgesproken vervorming en beschadiging

[a] Diepe scheuren in het bovendeeel van de schoen Schuho-
berteil



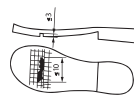
[b] Sterke slijtage van het bovendeeel van de schoen



[c] Scheiding van het bovendeeel van de schoen Schuho-
berma-
terials



[d] Scheuren in de zoolder Laufensohle



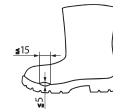
[e] Verminderde profielhoogte



[f] Beschadiging van de voering; scherpe randen



[g] Scheiding van bovendeeel van de schoen en zool



[h] Delaminatie van de zool



[i] Aanzienlijke vervorming



Volg de onderstaande onderhoudsinstructies om de duurzaamheid van het product te bevorderen:

Onderhoudsinstructies: De verzorging van lederen en/of textiele schoenen helpt de functionaliteit te behouden en verlengt de gebruiksduur van het product. Daarom is het uiterst belangrijk om leer en textiel goed te verzorgen:

- Normale schoencrème is voor de verzorging van onze schoenen van leer slechts beperkt geschikt. Voor schoenen, die frequent met vocht in aanraking komen, adviseren wij een verzorgingsmiddel, dat een impregnerende werking heeft, zonder daarbij de waterdampdoorlatendheid resp. -opname te beperken. Dit verzorgingsmiddel bieden wij u als toebehoren aan.
- Bij schoenen met textiel verwijderd u vlekken het beste met een schone doek, pH-neutrale zeep en warm water. Verontreinigingen mogen in geen geval met een borstel behandeld worden. Dit kan het materiaal beschadigen.
- Veiligheids- en werkschoen zijn geschikt niet voor machinevas, omdat veiligheidsrelevante eigenschappen daardoor verstoord kunnen worden!
- Natte schoenen moeten na het dagelijkse werk op een lichte locatie langzaam worden gedroogd. De schoenen mogen niet versneld via een warmtebron worden gedroogd, omdat het leer dan hard en broos wordt. Bepfoel heeft zich hier het vullen met papier.
- Mocht u de mogelijkheid hebben, 2 paar schoenen afwisselend te dragen, is dit in elk geval aan te bevelen, omdat dit de schoen voldoende tijd om te drogen geeft.

De markering heeft de volgende betekenis:

EN ISO 20345 Eisen aan veiligheidsschoenen/EN ISO 20347 Eisen aan werkschoenen

Categorie I:

SB/08	Basiseisen
S1/01	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, antistatisch, energie-absorptievermogen in het hielbereik
S2/02	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, antistatisch, energie-absorptievermogen in het hielbereik, waterpenetratie en waterabsorptie (metalen inlegzool, type P)
S3/03	(niet-metalen inlegzool, type PL)
S3L/03L	(niet-metalen inlegzool, type PS)
S3S/03S	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, antistatisch, energie-absorptievermogen in het hielbereik, waterpenetratie en waterabsorptie perforatieweerstand afhankelijk van het type, profielzool
S6/06	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, antistatisch, energie-absorptievermogen in het hielbereik, waterdichtheid van de schoen in samengestelde toestand
S7/07	(metalen inlegzool, type P)
S7L/07L	(niet-metalen inlegzool, type PL)
S7S/07S	(niet-metalen inlegzool, type PS)
	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, antistatisch, energie-absorptievermogen in het hielbereik, waterdichtheid van de schoen in samengestelde toestand, perforatieweerstand afhankelijk van het type, profielzool

Categorie II:

S4/04	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, antistatisch, energie-absorptievermogen in het hielbereik, waterdichtheid van de schoen in samengestelde toestand
S5/05	(metalen inlegzool, type P)
S5L/05L	(niet-metalen inlegzool, type PL)
S5S/05S	(niet-metalen inlegzool, type PS)
	Basiseisen; aanvullend: gesloten hielbereik, energie-absorptievermogen in het hielbereik, antistatisch, perforatieweerstand afhankelijk van het type, profielzool, waterdichtheid van de schoen in samengestelde toestand

Categorie I: Schoenen van leer of andere materialen, met uitzondering van massief rubberen of polymere schoenen

Categorie II: Massief rubberen schoenen (d.w.z. volledig gevulkaniseerd) of massief polymere schoenen (d.w.z. volledig gegoten schoenen)

Toelichting van de symbolen: **P** Perforatieweerstand van metalen inlegzool **PL/PS** Perforatieweerstand van textiel inlegzool **A** antistatische schoenen **HI** warmte-isolatie (tot max. 150°C gedurende 30 min.) **CI** koude-isolatie (tot max. -17°C gedurende 30

min.) Energie-absorptievermogen in het hielbereik **WPA** waterpenetratie en -opname van het bovendeel van de schoen **HRO** gedrag van de zool m.b.t. contactwarsme (max. 300°C gedurende 1 min.) **SR** slipweerstand op keramische tegels met glycerine **FO** brandstofbestendigheid **M** middenvoetbescherming **CR** snijweerstand (niet tegen kettingzaagsneden) **SC** slijtvastheid van optioneel overneuzen **LG** grip op ladders **AN** enkelbescherming
Waterpenetratie en -opname (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) heeft uitsluitend betrekking op het bovenmateriaal en garandeert niet de volledige waterdichtheid van de gehele schoen.

Markering: de markering geeft de maat van de schoen aan, de naam en het adres van het bedrijf, de artikelcode, de veiligheidsklasse, de vervulde aanvullende eisen, de gebruikte norm en de productiedatum.

Productiedatum: De productiedatum beschrijft het tijdstip van de productie in beeld en geschrift op het CE-label in de schoen.



Het fabriekssymbool staat figuurlijk voor de productie.
Waarbij de cijfers MM/JJJJ voor de maand en het jaar staan waarin de schoen is geproduceerd.

Als schoenen antistatische eigenschappen hebben, moeten de volgende aanbevelingen dringend worden opgevolgd: Antistatische schoenen moeten worden gebruikt wanneer het nodig is om elektrostatiche ophoping te verminderen door de elektrische ladingen af te voeren, zodat het risico op ontsteking, bijv. brandbare stoffen en dampen door vonken, wordt uitgesloten en als het risico van een elektrische schok door netspanningssystemen op de werkplek niet volledig kan worden uitgesloten. Antistatische schoenen bouwen een weerstand op tussen voet en vloer, maar bieden mogelijk geen volledige bescherming. Antistatische schoenen zijn niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties. Wij moeten u er echter op wijzen dat antistatische schoenen onvoldoende bescherming tegen een elektrische schok kunnen bieden, omdat zij slechts een weerstand tussen grond en voet opbouwen. Wan neer het gevaar voor een elektrische schok door statische ontlading niet volledig kan worden uitgesloten, moeten andere maatregelen ter vermindering van dit gevaar worden genomen. Dergelijke maatregelen en de hiernavolgende aanvullende testen moeten deel uitmaken van een routinematig ongevalpreventieprogramma op de werkplek. Antistatische schoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door wissel- en gelijkspanning. Als er een risico bestaat op blootstelling aan vrees- of gelijkspanning, moeten elektrisch isolerende schoenen worden gedragen ter bescherming tegen ernstig letsel. De elektrische weerstand van antistatische schoenen kan door duigen, vuil of vocht aanzienlijk veranderen. Deze schoen voldoet niet aan zijn vooraf bepaalde functie wanneer hij onder natte omstandigheden wordt gedragen. Schoenen van categorie I kunnen bij een langere draagtijd vocht absorberen en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend worden. Schoenen van categorie II zijn bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en moeten worden gebruikt, wanneer het risico bestaat, dat men aan deze omstandigheden wordt blootgesteld. Als de schoen wordt gedragen in omstandigheden, waarbij het zoommateriaal verontreinigd raakt, dient de gebruiker de antistatische eigenschappen van zijn schoenen elke keer te controleren voordat hij een gevaarlijke omgeving betreedt. In gebieden, waarin de antistatische schoenen worden gedragen, moet de bodemveerstand zo zijn, dat de beschermende functie van de schoen niet wordt aangetast. Het wordt aanbevolen, antistatische sokken te gebruiken. Daarom moet ervoor worden gezorgd, dat de combinatie van schoenen, drager en omgeving in staat is, de vooraf bepaalde functie van het afvoeren van elektrostatiche ladingen te vervullen en gedurende zijn hele levensduur een zekere mate van bescherming te bieden. Daarom raden wij de gebruiker aan om, indien nodig de elektrische weerstand ter plaatse te testen en deze test regelmatig en met korte tussenpozen te herhalen.

Draagt deze schoen het kenmerk "perforatiebestendig", dan is de weerstand tegen perforatie van deze schoenen in het laboratorium getest met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belasting verhogen het risico op perforatie. Onder deze omstandigheden moeten aanvullende beschermingsmaatregelen in acht worden genomen. Bij PBM-schoenen zijn momenteel drie algemene soorten ingezolen verkrijgbaar die tegen perforatie bestand zijn. Daarbij gaat het om materialen van metaal en niet-metaal, die op basis van een activiteitsgerelateerde risico-beoordeling geselecteerd moeten worden. Alle soorten bieden bescherming tegen perforatie, maar elke soort heeft verschillende bijkomende voor- of nadelen, waaronder de volgende: **Metallic (bijv. S1P S3):** Wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe object/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), door de fabricageprocessen van de schoenen is het echter niet altijd mogelijk het gehele onderste deel van de voet te bedekken. **Niet metaal (PS of PL of categorie bijv. S1PS, S3L):** Kan lichter en flexibeler zijn en een groter vlak afdekken, maar de weerstand tegen perforatie varieert mogelijk meer afhankelijk van de vorm van het scherpe object/gevaar (bijv. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten wat betreft de bereikte bescherming verkrijgbaar. Type PS biedt een betere bescherming tegen objecten met een kleinere diameter dan type PL.

Opmerking: Alle testen zijn uitgevoerd op een prototype. Alleen schoenen met de geteste en originele versie van het prototype zijn toegestaan voor gebruik. Elke wijziging aan de schoenen, die een verandering van het geteste prototype inhoudt, is niet toegestaan. Een uitzondering wordt gemaakt voor orthopedische aanpassingen, indien deze voor het schoenmodel zijn toegestaan rekening houdend met de eisen van EN ISO 20345:20347:2022. Alle tests worden met een uitneembare ingezoold uitgevoerd. Alleen schoenen met de geteste of een soortgelijke ingezoold van hetzelfde type zijn goedgekeurd voor gebruik. Bij gebruik van niet-compatibele of technisch gewijzigde ingezolen voldoen de veiligheids- en werksoenen niet meer aan de eisen van de norm. Dit kan de beschermende eigenschappen aantasten. Veiligheids- en werksoenen die zonder ingezolen worden vervaardigd en geleverd zijn onder deze omstandigheden getest en voldoen daarom aan de eisen van de desbetreffende geldende norm. Een uitzondering geldt voor orthopedische aanpassingen, indien deze voor het schoenmodel zijn toegestaan.



Algemene informatie voor schoenen met het vermogen om te beschermen tegen kettingzaagsneden, in overeenstemming met de eisen van EN ISO 17249:2013 en EN ISO 20345:2011.

Dit product wordt beschouwd als persoonlijk beschermingsmiddel volgens de verordening 2016/425 EU.

LEVEL 2

De markering van veiligheidschoenen ter bescherming tegen kettingzaagsneden met handkettingzagen bevat informatie over: fabrikant, verantwoordelijke instantie, nummer en vermelding van het jaar van de toepassingse norm, categorie en symbolen voor aanvullende eisen, schoenmaat, maand en jaar van productie en de typeaanduiding van de fabrikant. Veiligheidschoenen voor bescherming tegen kettingzaagsneden zijn gemarkeerd met het volgende pictogram om de beschermingsgraad aan te geven: deze persoonlijke veiligheidsuitrusting biedt geen honderd procent bescherming tegen sneden van handkettingzagen. Het is echter mogelijk om door een persoonlijke veiligheidsuitrusting een zekere mate van bescherming te bereiken. Er zijn drie verschillende beschermingsgraden die onder gedefinieerde testomstandigheden aan een kettingzaagsnelheid van 20 m/s (beschermingsgraad 1), 24 m/s (beschermingsgraad 2) en 28 m/s (beschermingsgraad 3) beantwoorden. Het is raadzaam om geschikte schoenen te kiezen voor de betreffende kettingzaagsnelheid. Daarbij is het belangrijk dat schoenen en broeken elkaar overlappen. Deze veiligheidschoenen zijn gezinsz een vervanging voor veilige werktechnieken. Onjuist gebruik van een gemotoriseerd apparaat kan ongelukken veroorzaken. Neem altijd de veiligheidsinstructies van de betreffende overheidsinstanties en beroepsverenigingen in acht, evenals de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van het gebruikte motorapparaat.

PL

Szanowny Klient!

Informacje ogólne: Obuwie ochronne spełnia oczywiście wymagania normy EN ISO 20345:2022. Obuwie zawodowe spełnia oczywiście wymagania normy EN ISO 20347:2022.

Niniejszy produkt to odzież ochronna zgodna z Rozporządzeniem 2016/425 UE

Deklaracja zgodności ze wskazaniem notyfikowanej jednostki certyfikującej jest dostępna pod następującym linkiem:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Obuwie może być stosowane wyłącznie jako obuwie bezpieczne lub obuwie zawodowe w rozumieniu przepisów 112-191 DGUV [niemiecki Zakład Ustawowych Ubezpieczeń od Wypadków]. Innego rodzaju zastosowanie jest zabronione. W zależności od wersji jej wykonania obuwie chroni użytkownika przed takimi zagrożeniami jak: wilgoć, czynniki mechaniczne w strefie palców stopy (uderzenie i sciskanie), przebiecie się przedmiotów przez podszewę, poślizgnięcie, napięcie elektryczne, lekkie przecięcia w obszarze boczny cholewki, niskie i wysokie temperatury. Obuwie zapewnia rodzaj ochrony podany w oznakowaniu obuwia. W przypadku występowania czynników i warunków otoczenia innych niż wymienione w oznakowaniu, na przykład większe siły mechaniczne, ekstremalnie ostre przedmioty, wysokie lub bardzo niskie temperatury czy oddziaływanie skoncentrowanych kwasów, ługów bądź innych środków chemicznych, obuwie może nie spełniać swojej funkcji ochronnej i w takich sytuacjach wymagane jest zastosowanie dodatkowych środków ochrony.

Większe siły mogą zwiększać niebezpieczeństwo zmażdżenia palców. W takich przypadkach należy rozważyć zastosowanie alternatywnych środków prewencyjnych.

Ważna wskazówka: Skóra podszewkowa naszych butów jest prawdziwą skórą wołową wysokiej jakości, wybraną i garbowaną z najwyższą starannością z najlepszych skór. Skóra to produkt naturalny – w związku z tym podszewka skórzana może nieco farbować u osób, którym silnie pocą się stopy. Nie udzielamy gwarancji w tym zakresie. Przed każdym założeniem należy sprawdzić obuwie pod kątem widocznych z zewnątrz uszkodzeń (np. prawidłowość działania systemów zamykania, dostateczna wysokość profilu). Bardzo istotne jest, aby wybrana obuwie było odpowiednio pod względem istniejących wymogów bezpieczeństwa i miejsca jego stosowania. Wyboru odpowiedniego obuwia należy dokonywać na podstawie analizy zagrożeń.

Dokładniejszych informacji w tym zakresie udzielają również odpowiednie niemieckie stowarzyszenia zawodowe ubezpieczeń od wypadków.

Wytrzymałość na przebiecie obuwia została potwierdzona w laboratorium przy użyciu tępego gwoźdźcia o średnicy 4,5 mm i poprzez przyłożenie siły 1100 N. Większe siły lub gwoździe o mniejszej średnicy mogą zwiększyć ryzyko przebicia. W takich przypadkach należy uwzględnić alternatywne środki zapobiegawcze. Obecnie dostępne są dwa rodzaje wkładek do obuwia ochronnego ograniczające możliwość przebicia w przypadku nastąpienia na ostry przedmiot. Są to materiały wykonane z metali i niemetali.

Trwałość: Zastosowana w naszym obuwiu skóra wysokiej jakości została starannie wyselekcjonowana spośród najlepszych skór o długim wydobyciu. Skóra to produkt naturalny, dlatego u osób z nadmierną potliwością stop może dojść do jej odbarwienia. Naszej gwarancji nie podlegają tego rodzaju przypadki.

Przed każdym założeniem butów należy skontrolować ich stan zewnętrzny pod kątem widocznych uszkodzeń (np. sprawność zapięć lub wystarczająca wysokość profilu).

Ważne jest, aby wybrane buty zapewniały odpowiednią ochronę i przeznaczone były do konkretnego zakresu użytkowania. Wyboru odpowiednich butów należy dokonać na podstawie analizy zagrożeń. Szczegółowe informacje w tym zakresie dostępne są również w stosownych stowarzyszeniach zawodowych.

Obuwie należy odpowiednio przechowywać i transportować, najlepiej w pudełku i w suchym pomieszczeniu. Na obuwu została umieszczona data produkcji. Ze względu na wpływ dużej liczby czynników nie jest możliwe podanie ogólnie obowiązującego okresu trwałości. Zalecamy użyczenie obuwia wyprodukowanego z użyciem gumy, pianki EVA i/lub poliuretanu po upływie 5 lat od daty produkcji. Ponadto okres trwałości zależy od stopnia zużycia, sposobu użytkowania, obszaru zastosowania i czynników zewnętrznych, takich jak wysokie i niskie temperatury, wilgoć, promieniowanie UV czy substancje chemiczne.

Z tego powodu przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić obuwie pod względem uszkodzeń. Zabrania się używania uszkodzonego obuwia.

Obuwie bezpieczne należy wymienić w przypadku stwierdzenia jednej z poniższych oznak zużycia. Niektóre z tych kryteriów mogą się różnić w zależności od rodzaju obuwia i użytych materiałów:

- początek znacznego i głębokiego pęknięcia obejmującego połowę grubości cholewki buta [ilustracja a]
- silne przetarcie cholewki buta, zwłaszcza w przypadku odsłonięcia wkładki nad palcami lub podnoska ochronnego [ilustracja b]
- cholewka wykazuje obszary deformacji lub rozerwane szwy w górnej części [ilustracja c]
- podszwa zewnętrzna wykazuje pęknięcia o długości większej niż 10 mm i głębokości 3 mm [ilustracja d]
- wysokość bieżnika podszwy zewnętrznej jest mniejsza niż 1,5 mm w dowolnym punkcie [ilustracja e]
- uszkodzenie wyściółki lub ostra krawędź podnoska ochronnego, które mogłyby doprowadzić do zranienia [ilustracja f]
- przerwa między cholewką buta a podszwą zewnętrzną ma długość większą niż 15 mm i głębokość większą niż 5 mm [ilustracja g]
- rozwarstwienie materiału podszwy [ilustracja h]
- podszwa zewnętrzna wykazuje znaczne odkształcenie powstałe pod wpływem ciepła, z jednym lub więcej z poniższych objawów [ilustracja i]:
 - Połączenie 2 lub więcej bieżników w wyniku stopienia materiału;
 - Zmniejszenie wysokości jednego z bieżników do mniej niż 1,5 mm;
 - Stopienie zewnętrznej części bieżnika i śródpodszwy staje się widoczne;
- Zapięcie nie działa prawidłowo (zamek błyskawiczny, sznurówki, oczka, rzepy, zapięcie obrotowe).
- oryginalna(-e) wkładka(-i) (jeśli są) wykazuje(-ą) wyraźne odkształcenia i zgniecenia



Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi pielęgnacji, aby przyczynić się do wydłużenia trwałości produktu:

Wskazówki dotyczące pielęgnacji: pielęgnacja obuwia skózanego i/lub tekstylnego pomaga utrzymać wysoką funkcjonalność i wydłuża okres użytkowania produktu. Dlatego właściwa pielęgnacja powierzchni skórzanych i tekstylnych jest bardzo ważna:

- Zwykła pasta do butów tylko częściowo nadaje się do pielęgnacji naszych butów ze skóry. Do butów narażonych na duży kontakt z wilgocią polecamy środek, który ma właściwości impregnujące, ale jednocześnie nie ogranicza właściwości przepuszczalności dla pochłaniania pary wodnej. Taki środek do pielęgnacji oferujemy jako osobny produkt.
- W przypadku butów z materiału tekstylnego plamy należy usuwać najlepiej przy użyciu czystej ściereczki, mydła o neutralnym pH i ciepłej wody. Nie należy usuwać zabrudzeń przy pomocy szczotki. Może to spowodować uszkodzenie materiału.

- Obuwie ochronne i robocze nie jest przeznaczone do prania w pralce, ponieważ mogłoby to zniszczyć ich właściwości zapewniające bezpieczeństwo!
- Po codziennej pracy wilgotne buty należy suszyć powoli w przewietrzonym miejscu. Butów nigdy nie należy suszyć w najszybszy sposób – przy grzejniku, w przeciwnym razie skóra stanie się twarda i łamiwa. Sprawdzonej metodą jest wypychanie butów papierem.
- Zalecamy noszenie dwóch par butów na zmianę, jeżeli istnieje taka możliwość, wówczas pozostaje wystarczająco dużo czasu, aby buty wyschły.

Oznaczenie ma następujące znaczenie:
EN ISO 20345 Wymagania dotyczące obuwia bezpiecznego/EN ISO 20347 Wymagania dotyczące obuwia zawodowego

Klasa I:	
SB / OB	Podstawowe wymagania
S1 / O1	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w obszarze pięty
S2 / O2	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w obszarze pięty, odporność na przenikanie i wchłanianie wody (wkładka metalowa, typ P)
S3 / O3	(wkładka niemetaliczna, typ PL)
S3S / O3S	(wkładka niemetaliczna, typ PS)
S6 / O6	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w obszarze pięty, odporność na przenikanie i wchłanianie wody
S7 / O7	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, odporność na przenikanie i wchłanianie wody
S7L / O7L	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, odporność na przenikanie i wchłanianie wody
S7S / O7S	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w obszarze pięty, wodoszczelność obuwia w stanie złożonym (wkładka metalowa, typ P)
S4 / O4	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w obszarze pięty, wodoszczelność obuwia w stanie złożonym (wkładka niemetaliczna, typ PL)
SS / O5	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, właściwości antystatyczne, absorpcja energii w obszarze pięty, wodoszczelność obuwia w stanie złożonym (wkładka metalowa, typ P)
SSL / O5L	(wkładka niemetaliczna, typ PL)
SSS / O5S	(wkładka niemetaliczna, typ PS)
	Podstawowe wymagania, dodatkowo: zakryta pięta, absorpcja energii w obszarze pięty, właściwości antystatyczne, odporność na przebiecie w zależności od typu, wyprofilowana podszwa, wodoszczelność obuwia w stanie złożonym

Klasa I: obuwie wykonane ze skóry lub innych materiałów, z wyłączeniem obuwia całogumowego i całotworzywowego
Klasa II: obuwie całogumowe (tj. wulkanizowane w całości) lub całotworzywowe (tj. w całości formowane)

Objaśnienie symboli: P Odporność na przebiecie, wkładka metalowa PL / PS Odporność na przebiecie, wkładka tekstylna A Obuwie antystatyczne HI Izolacja od ciepła (do maks. 150°C przez 30 min) CI Izolacja od zimna (do maks. -17°C przez 30 min) E Absorpcja energii w obszarze pięty WPA Przepuszczanie wody i absorpcja wody przez cholewkę HRO Reakcja podszwy zewnętrznej na ciepło kontaktowe (maks. 300°C przez 1 min) SR Antypoślizgowość na płytkach ceramicznych z gliceryną FO Odporność na paliwa M Ochrona śródstopia CR Odporność na przecięcie (nie na przecięcie piłą łańcuchową) SC Odporność na ścieranie opcjonalnych nadlewów na czubku LG Przyczepność na drabinach AN Ochrona kostek Odporność na przenikanie i wchłanianie wody (WPA, SZ, S2, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) odnosi się tylko do materiału cholewki i nie gwarantuje całkowitej wodoszczelności całego buta.

Oznaczenie: oznaczenie zawiera rozmiar obuwia, nazwę i adres firmy, kod artykułu, klasę bezpieczeństwa, spełnione wymagania dodatkowe, zastosowaną normę i datę produkcji.

Data produkcji: Data produkcji określa termin produkcji w postaci graficznej i tekstowej na metce CE w butcie.



Symbol fabryki oznacza produkcję, a liczby MM/RRRR oznaczają miesiąc/rok, w którym buty zostały wyprodukowane.

Jeśli obuwie posiada właściwości antystatyczne, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych zaleceń: Obuwie antystatyczne należy stosować, gdy konieczne jest odprowadzenie ładunków elektrostatycznych w celu ograniczenia ich gromadzenia się, tak aby wyeliminować ryzyko zapłonu, np. substancji i oparów łatwopalnych przez iskry, a także w przypadku, gdy nie można całkowicie

wykluczyć ryzyka porażenia prądem przez znajdujące się w miejscu pracy instalacje pod napięciem sieciowym. Obuwie antystatyczne tworzy opór między stopą a podłożem, ale nie zawsze zapewnia pełną ochronę. Obuwie antystatyczne nie jest przeznaczone do pracy przy instalacjach elektrycznych będących pod napięciem. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie zapewnia odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem w wyniku wydławania elektrostatycznego, ponieważ tworzy jedynie opór między podłożem a stopą. Jeśli nie można całkowicie wykluczyć ryzyka porażenia prądem w wyniku wydławania elektrostatycznego, konieczne są dalsze środki w celu uniknięcia tego ryzyka. Tego rodzaju środki i wymienione poniżej dodatkowe kontrole powinny być częścią rutynowego programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem przemiennym i stałym. Jeśli istnieje ryzyko narażenia na kontakt z prądem przemiennym lub stałym, należy używać obuwia dielektrycznego, aby zabezpieczyć się przed poważnymi obrażeniami. Opór elektryczny obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie pod wpływem zgniatania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełnić swojej zamierzonej funkcji, jeśli będzie noszone w mokrych warunkach. Obuwie klasy II może pochłaniać wilgoć i stać się przewodzące w przypadku długotrwałego noszenia w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgotne i mokre warunki i powinno być używane, gdy istnieje ryzyko narażenia na te warunki. Jeśli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał poddeszwy może ulec zanieczyszczeniu, użytkownik powinien za każdym razem sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy niebezpiecznej. W obszarach, w których noszone jest obuwie antystatyczne, rezystywność gruntu powinna być na takim poziomie, aby nie naruszała funkcji ochronnej zapewnianej przez obuwie. Zaleca się używanie skarpet antystatycznych. Dlatego należy zadbać o to, aby kombinacja obuwia, użytkownika i jego otoczenia była w stanie spełnić zamierzoną funkcję odprowadzania ładunków elektrostatycznych i zapewnienia określonego poziomu ochrony przez cały okres użytkowania. Dlatego zaleca się, aby użytkownicy przygotowali sprzęt do testowania rezystancji elektrycznej na miejscu i przeprowadzali testy regularnie w krótkich odstępach czasu.

Jeśli obuwie posiada cechę „odporność na przebiecie”, odporność na przebiecie tego obuwia została zmierzona w laboratorium przy użyciu normalizowanych gwóźdźi i sił. Gwóździe o mniejszej średnicy i większych obciążeniach statycznych lub dynamicznych zwiększają ryzyko przebiecia. W tych warunkach należy uwzględnić dodatkowe środki ochronne. W przypadku obuwia BHP dostępne są obecnie trzy ogólne typy wkładek odpornych na przebiecie. Są to typy wykonane z materiałów metalowych oraz z nietalowych, które należy dobierać na podstawie oceny ryzyka związanego z wykonywaną pracą. Wszelkie typy zapewniają ochronę przed ryzykiem przebiecia, ale każdy ma inne dodatkowe zalety lub wady, m.in.: **Metale (np. SIP, S3)**: W mniejszym stopniu są zależne od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostrości), jednak ze względu na procesy produkcyjne obuwia może nie być możliwe pokrycie całej dolnej części stopy. **Niemetalowe (PS lub PL lub kategoria np. S1PS, S3L)**: Mogą być lżejsze i bardziej elastyczne i obejmować większą powierzchnię, ale odporność na przebiecie może być bardziej zależna od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnicy, geometrii, ostrości). Dostępne są dwa typy pod względem osiągniętej ochrony. Typ PS w określonych warunkach zapewnia lepszą ochronę przed przedmiotami o mniejszej średnicy niż typ PL.

Wskazówka: Wszystkie testy zostały przeprowadzone na określonym typie. Do użytku dopuszczone zostało wyłącznie obuwie o sprawdzonych i oryginalnej konstrukcji typu. Wszelkie modyfikacje obuwia stanowiące zmianę badanego typu są niedopuszczalne. Wyjątek stanowią dostosowania ortopedyczne, jeśli są one dopuszczalne dla danego modelu obuwia przy uwzględnieniu wymogów załącznika A do normy EN ISO 20345/20347:2022. Wszystkie testy przeprowadzono z wymiwaną wkładką. Do użytku dopuszczone są wyłącznie buty z testowaną wkładką lub podobną wkładką tego samego typu. W przypadku zastosowania niekompatybilnych lub zmodyfikowanych technicznie wkładek obuwie bezpieczne i zawodowe przestaje spełniać wymagania normy. Może to negatywnie wpłynąć na właściwości ochronne. Obuwie bezpieczne i zawodowe produkowane i dostarczane bez wkładek zostało przetestowane w takich warunkach i w związku z tym spełnia wymagania odpowiedniej obowiązującej normy. Wyjątek stanowią dostosowania ortopedyczne, jeśli są one dopuszczalne dla danego modelu obuwia.



Ogólne informacje dotyczące obuwia odporne na przebiecie piłą łańcuchową zgodnie z wymogami norm EN ISO 17249:2013 i EN ISO 20345:2011.

Produkt jest środkiem ochrony indywidualnej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

LEVEL 2

Oznakowanie na obuwie bezpiecznym odpornym na przecięcie ręczną piłą łańcuchową zawiera informacje o: producencie, jednostce notyfikowanej, numerze i roku publikacji obowiązującej normy, kategorii i oznaczeniach dodatkowych wymagań, rozmiarze obuwia, miesiącu i roku produkcji, a także oznaczenie typu producenta. Obuwie bezpieczne odporne na przecięcie piłą łańcuchową jest oznakowane następującym piktogramem wskazującym klasę ochrony: Ten środek ochrony indywidualnej nie gwarantuje stuprocentowej ochrony przed przecięciem ręczną piłą łańcuchową. Stosowanie środków ochrony indywidualnej pozwala jednak uzyskać określoną klasę ochrony. Istnieją trzy klasy ochrony, które odpowiadają różnym predykcjom piły łańcuchowej w określonych warunkach badania: 20 m/s (klasa 1), 24 m/s (klasa 2) lub 28 m/s (klasa 3). Zaleca się dobór butów odpowiednio do predykcji piły łańcuchowej. Ważne jest, aby buty i nogawki spodni zachodziły na siebie. Obuwie bezpieczne nie zastępuje bezpiecznych metod pracy. Nieprawidłowe korzystanie z narzędzi z napędem silnikowym może doprowadzić do wypadku. Należy zawsze przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa wydanych przez odpowiedzialne organy państwowe i organizacje zawodowe, a także zasad bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi używanego narzędzia z napędem silnikowym.

Ważny zákaznik!

Všeobecné informace: Bezpečnostní obuv splňuje samostatně požadavky normy EN ISO 20345:2022. Pracovní obuv splňuje samostatně požadavky normy EN ISO 20347:2022.

U tohoto výrobku jde o osobní ochranné prostředky dle nařízení 2016/425/EU.

Prohlášení o shodě s uvedením odpovědného certifikačního orgánu najdete pod odkazem:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Obuv musí být řádně uložena a přepravována, pokud možno v krabici v suché místnosti. Obuv je označena datem výroby. Z důvodu četných ovlivňujících faktorů není uvedení obecného data trvanlivosti možné. Doporučujeme obuv, která byla zpracována s přízi, materiály EVA a/nebo PUR, zlikvidovat 5 let po datu výroby. Kromě toho závisí datum trvanlivosti na stupni opotřebení, užívání, oblasti použití a vnějších faktorech, jako je horko, chlad, vlhkost, UV záření nebo chemické látky.

Vyšší síly mohou zvýšit riziko pomohodnění prstů. V takových případech je nutno vzít v úvahu alternativní preventivní opatření.

Důležité upozornění: Obuv se má před každým nošením krátce zkontrolovat, zda-li na ní nejsou zvenku viditelná poškození (např. funkčnost uzavíracích systémů, dostatečná výška profilu).

Je důležité, aby byla zvolená obuv vhodná pro stanovené požadavky na ochranu a pro příslušnou oblast nasazení. Výběr vhodné obuvi se musí provést na základě analýzy ohrožení. Blíží informace k tomu obdržíte také u příslušných odborových profesních organizací.

Životnost: U obuvi s podšívkovou usní byla tato vybírána z nejlepších kůží a vyčiněna s maximální pečlivostí. Kůže je přírodní produkt – proto může podšívková usně u osob se silně se potícíma nohama za určitých okolností lehe použít barvu. Za toto nemůžeme ručit.

Obuv by měla být před každým nošením krátce zkontrolována ohledně vnějších škod (např. funkčnost systému zapínání, dostatečná výška profilu).

Je důležité, aby zvolená obuv byla vhodná pro určené požadavky ochrany a danou oblast použití. Vhodná obuv musí být zvolena na základě analýzy rizik. Blíží informace obdržíte také u příslušných profesních sdružení.

Obuv je třeba odborně skladovat a přepravovat, pokud možno v kartonu v suchých prostorách. Obuv je označena datem výroby. Z důvodu velkého počtu ovlivňujících faktorů nelze obecně uvést datum spotřeby. Jako hrubou směrnou hodnotu lze uvést 5 až 8 let od data výroby. Kromě toho závisí doba spotřeby na stupni opotřebení, využití, oblasti používání a v vnějších vlivcích, jako je například horko, chlad, vlhkost, UV záření nebo chemické substance.

Z tohoto důvodu je nutno před použitím vždy pečlivě zkontrolovat případné poškození obuvi. Poškozená obuv se nesmí používat.

Bezpečnostní obuv je třeba vyměnit, pokud se objeví jeden z níže popsanych příznaků opotřebení. Některá z následujících kritérií se mohou podle typu obuvi a použitých materiálů lišit:

- a) počínající zřetelná a hluboké popraskání, které se projevuje na polovině tloušťky svrchního materiálu boty **[obr. a]**,
- b) výrazný oděr svrchního materiálu boty, zejména je-li odkryta vložka do špičky nebo krytka špičky **[obr. b]**,
- c) svrchní materiál boty vykazuje oblast s deformací nebo rozpadými vlasy na noze **[obr. c]**,
- d) podrážka vykazuje trhliny delší než 10 mm a hlubší než 3 mm **[obr. d]**,
- e) výška profilu u podrážek s profilem je na některém místě nižší než 1,5 mm **[obr. e]**,
- f) poškození podšívkový nebo ostrá hrana u ochrany prstů, která by mohla způsobit poranění **[obr. f]**,
- g) oddělení svrchní části boty a podrážky je delší než 15 mm a hlubší než 5 mm **[obr. g]**,
- h) delaminace materiálu podrážky **[obr. h]**,
- i) podrážka vykazuje výrazné deformace v důsledku působení tepla, které se projevují jedním nebo více příznaky viz níže **[obr. i]**:
 - spojení dvou nebo více profilů v důsledku roztažení materiálu;
 - snížení výšky profilu na méně než 1,5 mm;
 - roztažení vnější části profilu a odkrytí mezipodešve;
- j) uzavěr nefunguje správně (zdrhovadlo, tkanický, očka, suchý zip, očné zapínání);
- k) originální vkládací stélky (souch-ly v dispozici) zastupuje zjevnou deformaci a pomačkání.



Pro prodloužení trvanlivosti výrobku věnujte prosím pozornost následujícím pokynům k péči:

Pokyny k péči: Péče o koženou a/nebo textilní obuv prospívá k udržování funkčnosti a prodlužuje dobu užívání výrobku. Z tohoto důvodu je velmi důležité správně pečovat o kůži a textilie:

- Běžný krém na boty je pro péči o naši koženou obuv vhodný jen s podmínkou. Pro obuv, která přichází do kontaktu s vlhkostí, doporučujeme ošetřující prostředek, který má impregnační účinek, aniž by přitom omezoval propustnost popř. pochování vodní páry. Tento prostředek pro údržbu Vám nabízíme jako příslušenství.
- U boty s textilním materiálem odstraníte skvrny nejlépe pomocí čisté utěrky, mýdlem s neutrálním pH a teplou vodou. Nečistoty nesmí být v žádném případě odstraňovány kartáčem. Ten by materiálu mohl poškodit.
- Bezpečnostní a pracovní obuv není vhodná pro praní v pračce, protože by mohly být narušeny bezpečnostní vlastnosti!
- Vlhká obuv by měla být po každodenní práci pomalu sušena na vzdušném místě. Obuv by nikdy neměla být sušena rychle u zdroje tepla, protože kůže by mohla ztvrdnout a stát se tak lámovou. Osvědčené je vycpání obuvi papírem.
- Pokud máte možnost nosit střídavě 2 páry obuvi, doporučujeme to v každém případě, neboť obuv tak má dostatečnou dobu pro vyschnutí.

Označení má následující význam:
EN ISO 20345 Základní požadavky na bezpečnostní obuv / EN ISO 20347 Základní požadavků na pracovní obuv

Třída I:	
SB / OB	Základní požadavky
S1 / O1	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, antistatika, absorpce energie v oblasti paty
S2 / O2	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, antistatika, absorpce energie v oblasti paty, průsak vody a absorpce vody
S3 / O3	(kovová vložka, typ P)
S3L / O3L	(nekovová vložka, typ PL)
S3S / O3S	(nekovová vložka, typ PS)
	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, antistatika, absorpce energie v oblasti paty, průsak vody a absorpce vody odolnost proti propíchnutí podle typu, profilovaná podešev
S6 / O6	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, antistatika, absorpce energie v oblasti paty, vodotěsnost obuvi po sestavení
S7 / O7	(kovová vložka, typ P)
S7L / O7L	(nekovová vložka, typ PL)
S7S / O7S	(nekovová vložka, typ PS)
	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, antistatika, absorpce energie v oblasti paty, vodotěsnost obuvi po sestavení, odolnost obuvi proti propíchnutí podle typu, profilová podešev
Třída II:	
S4 / O4	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, antistatika, absorpce energie v oblasti paty, vodotěsnost obuvi po sestavení
S5 / O5	(kovová vložka, typ P)
SSL / O5L	(nekovová vložka, typ PL)
SSS / O5S	(nekovová vložka, typ PS)
	Základní požadavky, doplněk: uzavřená oblast paty, absorpce energie v oblasti paty, antistatika, odolnost proti propíchnutí podle typu, profilová podešev, vodotěsnost obuvi po sestavení

Třída I: Obuv z kůže nebo jiných materiálů, s výjimkou obuvi z plně pryže nebo plněho polymeru.

Třída II: Plně pryžová obuv (tzn. kompletně vulkanizovaná obuv) nebo plně polymerová obuv (tzn. kompletně odlitá obuv)

Vysvětlení symbolů: **P** odolnost proti propíchnutí kovová vložka **PL / PS** odolnost proti propíchnutí textilní vložka **A** antistatická obuv **H** tepelná izolace (do max. 150 °C po dobu 30 min.) **C** izolace vůči chladu (do max. -17 °C po dobu 30 min.) **E** absorpce energie v oblasti paty **WPA** průsak a absorpce vody u svrchní části obuvi **HRO** chování podrážky vůči kontaktnímu teplu (max. 300 °C po dobu 1 min.) **SR** zbrana proti uklouznutí na keramických dlaždicích s glycerinem **FO** odolnost vůči palivům **M** ochrana nártu **CR** odolnost vůči řezu (ne vůči řezu motorovou pilou) **SC** odolnost případného překrytí proti oděru **LG** stabilita na žebřících **AN** Ochrana kotníku. Pronikání a vstřebávání vody (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) vztahuje se výlučně na svrchní materiál a nezaručuje úplnou vodotěsnost celé boty.

Označení: Označení udává velikost obuvi, název a adresu firmy, kód zboží, bezpečnostní třídu, splněné doplňující požadavky, použitou normu a datum výroby.

Datum výroby: Datum výroby uvádí čas výroby pomocí obrázku a textu na etiketě CE v obuvi.



Tovární symbol je vzor pro výrobu.

Čísła MM/RRRR znamenají měsíc/a rok, ve kterém byla obuv vyrobena.

Pokud má obuv antistatické vlastnosti, je třeba dodržovat níže uvedená doporučení: Antistatická obuv se používá, je-li třeba snížit elektrostatický náboj rozptýlením elektrických nábojů tak, aby bylo vyloučeno riziko vznícení, např. hořlavých látek a par v důsledku jisker, a pokud nelze zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem ze zařízení pod napětím na pracovišti. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a podlahou, ale nemusí za všech okolností poskytovat kompletní ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práce na zařízeních pod napětím. Je ovšem třeba dbát i na to, že antistatická obuv nemůže v dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným statickým výbojem, protože vytváří odpor pouze mezi podlahou a chodidlem. Pokud nelze zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem způsobeným statickým výbojem, jsou důležité další opatření pro prevenci tohoto rizika. Tato opatření a následné další testy by měly být součástí běžného programu prevence nehod na pracovišti. Antistatická obuv nenabízí ochranu před úrazem elektrickým proudem způsobeným střídavým a stejnosměrným napětím. Pokud existuje takové vystavení střídavému a stejnosměrnému napětí, je nutné použít elektricky izolující obuv na ochranu před těžkým poraněním. Elektrický odpor antistatické obuvi se může v důsledku ohybání, usínání nebo vlhkosti značně změnit. Tato obuv nemusí při nošení ve vlhkém prostředí plnit svou funkci. Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a stát se při delším nošení ve vlhkém a mokřem prostředí vodivou. Obuv třídy II je odolná vůči vlhkosti a mokrú a je určena k použití tam, kde existuje riziko vystavení těmto podmínkám. Pokud je obuv nošena v prostředí, kde může dojít ke kontaminaci materiálu podrážky, měl by uživatel před každým vstupem do nebezpečného prostředí zkontrolovat antistatické vlastnosti své obuvi. V oblastech, kde se nosí antistatická obuv, by měl být vždy možné podlahy takové, aby nedošlo ke znehodnocení ochranné funkce obuvi. Doporučuje se používat antistatické ponožky. Pokud je potřeba zajistit, aby byla kombinace obuvi, uživatele a podmínek použití v takovém stavu, který umožňuje plnit předem stanovenou funkci odvádění elektrostatických nábojů a poskytuje určitý stupeň ochrany po celou dobu své životnosti. Doporučuje se proto uživateli zajistit kontrolu elektrického odporu na místě a to pravidelně i v krátkých časových rozestupech poradců.

Pokud je obuv označena jako „odolná vůči propíchnutí“, byla v laboratorních podmínkách měřena odolnost vůči propíchnutí této boty za použití standardizovaných hřebíků a síly. Hřebíky s menším průměrem a vyšším statickým nebo dynamickým zatížením zvyšují riziko propíchnutí. Za takových podmínek by měla být zvažena další ochranná opatření. U boty PSA jsou aktuálně k dispozici tři všeobecné typy chráničů chránící před propíchnutím. Jedná se přitom o typy z kovových materiálů a z nekovových materiálů, které musí být zvoleny na základě posouzení rizika souvisejícího s danou činností. Všechny typy nabízí ochranu před propíchnutím, ale každý nabízí jiné výhody či nevýhody: **Kovové (např. S1P, S3):** Jsou méně ovlivněny tvarem ostroho předmětu / zdrojem nebezpečí (tj. průměrem, geometrií, ostrostí), avšak vzhledem k výrobnímu postupu nemusí být vždy možné pokrýt celou spodní část chodidla. **Nekovové (PS nebo PL nebo kategorie např. S1PS, S3L):** Jsou sice lehčí a pružnější a mohou případně pokrýt větší plochu, ale odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostroho předmětu / zdroji nebezpečí (tj. průměr, geometrie, ostrost). Jsou k dispozici dva typy podle zádočky ochrany. Typ PS nabízí za určitých okolností lepší ochranu před předměty menšího průměru než typ PL.

Upozornění: Všechny testy byly prováděny na prototypu. Je povoleno používat pouze obuv s testovaným a originálním provedením díle prototypu. Nejsou povoleny žádné úpravy obuvi, které představují změnu oproti testovanému prototypu. Výjimka platí pro ortopedické zpřístupnění, pokud je pro daný model k dispozici, se zřetelem k požadavkům Přílohy A normy EN ISO 20345/20347:2022. Je povoleno používat pouze obuv s testovanou nebo podobnou vložkou stejného typu. V případě použití nekompatibilních nebo technicky upravených vložek již bezpečnostní a pracovní obuv nesplňuje požadavky normy. To může zhoršit její ochranné vlastnosti. Bezpečnostní a pracovní obuv vyráběná a dodávaná bez vložek byla testována za těchto podmínek, a proto splňuje požadavky příslušné platné normy. Výjimku tvoří ortopedické úpravy, pokud jsou pro daný model obuvi povoleny.



Všeobecné informácie k obuvi se schopností ochrany pred požaráním řetězovou pilou, dle požadavků EN ISO 17249:2013 a EN ISO 20345:2011.

LEVEL 2

Tento výrobek slouží jako osobní ochranný pracovní prostředek podle nařízení 2016/425 EU.

Označení bezpečnostní obuvi k ochraně před požaráním ruční řetězovou pilou obsahuje následující informace: Výrobce, oznažený subjekt, číslo a uvedení roku platné normy, kategorie a symboly pro doplňující požadavky, velikost obuvi, měsíc a rok výroby a také typové označení výrobce. Bezpečnostní obuv k ochraně před požaráním řetězovou pilou je označena následujícími piktogramy k uvedení stupně ochrany: Tento osobní ochranný pracovní prostředek neposkytuje stoprocentní ochranu před požaráním ručními řetězovými pilami. Pomocí osobních ochranných pracovních prostředků je však možné dosáhnout určitého stupně ochrany. K dispozici jsou tři různé stupně ochrany, které za stanovených zkušebních podmínek odpovídají rychlosti řetězové pily 20 m/s (stupeň ochrany 1), 24 m/s (stupeň ochrany 2) a 28 m/s (stupeň ochrany 3). Doporučuje se zvolit pro příslušnou rychlost řetězové pily vhodnou obuv. Přitom je důležité, aby se obuv a kalhoty překrývaly. Tato bezpečnostní obuv v žádném případě nenahrazuje bezpečnou pracovní techniku. Nesprávné používání motorizovaného zařízení může způsobit úrazy. Věnujte prosím vždy pozornost bezpečnostním pokynům příslušných veřejných úřadů a odborných spolků a také bezpečnostním pokynům v návodu k obsluze používaného motorového zařízení.

SI

Spšostovani kupec!

Splošne informacije: Samo po sebi umevno, da zaščitni čevlji izpolnjujejo zahteve EN ISO 20345:2022. Samo po sebi umevno, da poklicni čevlji izpolnjujejo zahteve EN ISO 20347:2022.

Pri tem izdelku gre za osebno varovalno opremo skladno z uredbo 2016/425 EU

Izjava o skladnosti z navedbo priglašene organa najdete na naslednji povezavi:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Čevlji se lahko uporabljajo samo kot varnostni ali delovni čevlji v smislu pravil DGUV 112-191. Drugačnja uporaba ni dovoljena. Čevlje je treba gledati na izvedbo zaščitni pred nevarnostmi, kot so vlaga, mehanski učinki na predelu prstov (udarec in pritiskne sile), vdor predmetov skozi podplat, zdrs, električni naboj, rahli urezi v stranski del zgornjega dela čevlja, utopac in mraz. Čevlji nudijo zaščito, navedeno v oznaki čevlja. Drugačni vplivi in okoljski pogoji, kot so npr. višje mehanske sile, izredno ostri predmeti, visoke oz. zelo nizke temperature ali vpliv koncentriranih kislin, lužin ali drugih kemikalij, lahko vplivajo na funkcijo čevlja, zato je treba v teh primerih poskrbeti za dodatne zaščitne ukrepe.

Višje sile lahko povečajo tveganje zmečkanin prstov. V teh primerih je treba poskrbeti za alternativne preventivne ukrepe.

Pomembno opozorilo: Pred začetkom vsake nošnje je treba pregledati, ali čevlji nima zunanjih poškodb (npr. funkcionalnost sistema zaprta, zadostna globina profila...). Pomembno je, da so izbrani čevlji primerni za postavljene zaščitne zahteve in ustrezno področje uporabe. Ustrezen čevlji je treba izbrati na podlagi analize ogroženosti.

Podrobnejše informacije o tem dobite tudi pri ustreznih poklicnih skupnostih.

Rok uporabe: Če imajo naši čevlji usnjeno podlogo, je bila ta skrbno izbrana in izdelana iz najboljših kož. Usnje je naravni produkt, zaradi tega lahko pri osebah, ki se jim močno potijo stopala, pride v določenih okoliščinah do rahlega razbarvanja. To ni razlog za uveljavljanje garancije.

Pred vsako uporabo je treba pregledati, ali čevlji nimajo zunanjih poškodb (npr. delovanje zapiralnega sistema, zadostna višina profila).

Pomembno je, da so izbrani čevlji primerni za potrebne zaščitne zahteve in področje uporabe. Ustrezne čevlje morate izbrati na osnovi analize nevarnosti. Podrobnejše informacije dobite tudi pri ustreznem poklicnem združenju.

Čevlje je treba pravilno shranjevati in transportirati, po možnosti v škatli v suhem prostoru. Čevlji so označeni z datumom proizvodnje. Zaradi številnih dejavnikov vpliva navedba splošnega roka uporabe ni mogoča. Priporočamo, da čevlje, izdelane iz gume, maerialov EVA- in/ali PUR, zavrzete 5 let po datumu izdelave. Poleg tega je rok uporabe odvisen od stopnje obrabe, uporabe, območja uporabe in zunanjih dejavnikov, kot so vročina, mraz, vlaga, UV-sevanje ali kemične snovi.

Zaradi tega je treba čevlje pred vsako uporabo temeljito pregledati glede poškodb. Poškodovanih čevljev ni dovoljeno uporabljati. **Varnostne čevlje je treba zamenjati, če odkrijete katerega od spodnjih znakov obrabe.** Nekatera merila se lahko razlikujejo od vrste čevlja in uporabljenih materialov:

- začetek očitnih in globokih risov prek polovice vrhnjega materiala čevljev [slika a]
- močna obraba vrhnjega materiala čevljev, predvsem, če postane vidne vložek za prste ali kapica za prste [slika b]
- na zgornjem delu čevlja so vidna območja z deformacijami ali raztrgani šivi na nogi [slika c]

- na podplatu so več kot 10 mm dolge in 3 mm globoke razpoke [slika d]
- višina profila pri podplatih s profilom je na kakšnem mestu manjša od 1,5 mm [slika e]
- poškodbe podloge ali ostri robovi na zaščiti za prste, ki lahko vodijo do ran [slika f]
- ločitev zgornjega dela čevlja in podplata je daljša od 15 mm in globlja od 5 mm [slika g]
- delaminacija materiala podplata [slika h]
- na podplatu so vidne očitne deformacije zaradi nastanka toplote z enim ali več naslednjih pojavov [slika i]:
 - povezava 2 ali več profilov zaradi taljenja materiala;
 - zmanjšanje višine profila na manj kot 1,5 mm;
 - vidno je taljenje zunanje strani profila in vmesnega podplata;
- zapiralo ne deluje pravilno (zadržka, vezalek, ušesca, ježek, vrtljivi zapah).
- originalni vložek/vložki (če obstajata) je/so izrazito deformiran/deformirani in zmečkan/zmečkani

[a] Globoke razpoke na zgornjem delu čevlja



[b] Močna obraba zgornjega dela čevlja



[c] Ločitev vrhnjega materiala čevlja



[d] Razpoke v podplatu



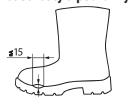
[e] Zmanjšana višina profila



[f] Poškodba podloge, ostri robovi



[g] Oddělení svrchní části boty a podrážky



[h] Delaminace podrážky



[i] Výrazná deformace



Za nadaljšanje trajnosti izdelka upoštevajte naslednje napotke za nego:

Napotki za nego: Nega usnjenih in/ali tekstilnih čevljev prispeva k ohranjanju funkcionalnosti in podaljša uporabno obdobje izdelka. Zaradi tega je zelo pomembno, da usnje in tkanine pravilno negujete:

- Običajna krema za čevlje je za nego naših usnjenih čevljev le pogojno ustrezna. Za čevlje, ki so pogosto v stiku z vodo, priporočamo negovalno sredstvo z impregnacijo brez, saj s tem zmanjšate prepustnost oz. sprejemanje vodne pare.
- To sredstvo za nego vam nudimo kot dodatek.
- Pri čevljih iz tekstilnega materiala madeže najbolje odstranite s čisto krpo, pH-nevtralnimi milom in toplo vodo. Madeže nikakor ne čistite s krtačo. Ta lahko poškoduje material.
- Varnostni in poklicni čevlji niso primerni za strojno pranje, saj se lahko tako uničijo njihove varnostne lastnosti!
- Mokre čevlje pustite po dnevnem delu, da se počasi posušijo na zravnem mestu.
- Čevljev ne sušite na hitro na viru toplote, saj usnje lahko postane trdo in razpoka.
- Preverjeni način je, da jih napolnite s papirjem.
- Če imate možnost, da nosite izmenično 2 para čevljev, vam to v vsakem primeru priporočamo, saj imajo čevlji tako dovolj časa, da se posušijo.

Pomen oznake je naslednji:

Zahteve EN ISO 20345 za varnostne čevlje/zahteve EN ISO 20347 za poklicne čevlje

Razred I:

- | | |
|------------------|---|
| SB / OB | osnovne zahteve |
| S1 / O1 | osnovne zahteve; dodatno: zaprt predel pete, antistatika, vpijanje energije ne predelu pete |
| S2 / O2 | Osnovne zahteve, dodatno: zaprt območje pete, antistatika, zmogost vpijanja energije na predelu pete, preboj vode in vpijanje vode (kovinski vložek, tip P) (nekovinski vložek, tip PL) (nekovinski vložek, tip PS) |
| S3 / O3 | osnovne zahteve, dodatno: zaprt območje pete, antistatika, zmogost vpijanja energije na predelu pete, preboj vode in vpijanje vode odpornost proti predrtu glede na vrsto, profiliran podplat |
| S3L / O3L | Osnovne zahteve, dodatno: zaprt območje pete, antistatika, vpijanje energije na predelu pete, nepremrejalnost čevlja v sestavljenem stanju |
| S3S / O3S | |
| S6 / O6 | |

S7 / 07 (kovinski vložek, tip P)
S7L / 07L (nekovinski vložek, tip PL)
S7S / 07S (nekovinski vložek, tip PS)

osnovne zahteve, dodatno: zaprti območje pete, antistatika, vpijanje energije na predelu pete, nepremočljivost čevlja v sestavljenem stanju, odpornost proti predrtju glede na vrsto, profiliran podplät

Razred II:

S4 / 04

Osnovne zahteve, dodatno: zaprti območje pete, antistatika, vpijanje energije na predelu pete, nepremočljivost čevlja v sestavljenem stanju

S5 / 05

S5L / 05L

SSS / 05S

(kovinski vložek, tip P)
(nekovinski vložek, tip PL)
(nekovinski vložek, tip PS)
osnovne zahteve, dodatno: zaprti območje pete, vpijanje energije na predelu pete, antistatika, odpornost proti predrtju glede na vrsto, profiliran podplät, nepremočljivost čevlja v sestavljenem stanju

Razred I: Čevlji iz usnja ali raznih materialov, z izjemo čevljev iz polne gume ali polnega polimera.

Razred II: Čevlji iz polne gume (povsem vulkanizirani čevlji) ali polnega polimera (povsem uliti čevlji).

Razlaga simbolov: P odpornost na predrtje kovinskega vložka PL / PS odpornost na predrtje tekstilnega vložka A antistatični čevlji HI toplotna izolacija (do najv. 150 °C za 30 min.). CI izolacija pred mrazom (do najv. -17 °C za 30 min.). E vpijanje energije na predelu pete WPA prepustnost in vpojnost vode na zgornjem delu čevlja HRO vedenje podplätov pri kontaktni toploti (najv. 300 °C za 1 min.). SR protizdrsnost na keramičnih ploščicah z glicerinom FD odpornost na goriva M zaščita za srednji del stopala CR odpornost na ureznine (ne proti ureznanim z verižno žago) SC odpornost proti obrabi opcijskih nadkopic LG stabilnost na lestvah AN zaščita za gležnje
Prepustnost in vpojnost vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) nanaša se izključno na vrhni material in ne na celotno nepremočljivost celotnega čevlja

Oznaka: Oznaka označuje velikost čevlja, ime in naslov podjetja, kodo artikla, varnostni razred, izpolnjene dodatne zahteve, uporabljeni standard in datum proizvodnje.

Datum izdelave: Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na CE-oznaki na čevlju.



Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo.

Številke MM/LLLL predstavljajo mesec/in leto, v katerem so bili čevlji izdelani

Če imajo čevlji antistatične lastnosti, je treba obvezno upoštevati naslednja priporočila: Antistatične čevlje je treba uporabljati, kadar je treba preprečiti elektrostatično naelektritev z odvajanjem elektrostatičnih nabojev, tako da se izključijo nevarnosti vznega, npr. vnetljivih snovi in hlapov zaradi iskrjenja, in kadar ni mogoče povsem izključiti nevarnosti električnega udara zaradi omrežnih naprav na delovnem mestu. Antistatični čevlji ustvarjajo odpornost med stopalom in tlemi, vendar pri določenih okoliščinah ne nudijo popolne zaščite. Protistatični čevlji niso primerni za dela na električno prevodnih napravah. Upoštevati je treba, da antistatični čevlji ne nudijo zadostne zaščite proti električnim udarom zaradi statične razelektritve, ker vzpostavijo samo odprto med tlemi in stopalom. Če ni mogoče popolnoma preprečiti nevarnosti električnega udara zaradi statične razelektritve, so potrebni nadaljnji ukrepi za preprečitev te nevarnosti. Tovrstni ukrepi in v nadaljevanju navedeni dodatni preskusi morajo biti del rednega programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu. Antistatični čevlji ne nudijo zaščite proti električnim udarom zaradi izmenične in enosmerne napetosti. Če obstaja nevarnost izpostavljenosti izmenični ali enakomerni napetosti, je treba za zaščito proti večjim poškodbam uporabiti električno izolacijske čevlje. Na električno odpornosti antistatičnih čevljev lahko znatno vpliva upogibanje, nečistoča ali vlaga. Ta čevlji v mokrih pogojih morda ne bo izpolnjeval svoje predvidene funkcije. Čevlji razreda I lahko vpijajo vlago in ob daljši uporabi v vlažnih in mokrih pogojih postanejo prevodni. Čevlji razreda II so odporni na vlažne in mokre pogoje in jih je treba uporabljati, če obstaja nevarnost izpostavljenosti tem pogojem. Če čevlji nosite pod pogoji, pri katerih se podplät kontaminira, mora uporabnik vsakčik, preden stopi na nevarno območje, preveriti antistatične lastnosti svojih čevljev. Na območjih, kjer se nosijo antistatični čevlji, mora biti talna odpornost takšna, da je zagotovljena zaščitna funkcija čevlja. Priporočljivo je uporaba antistatičnih nogavic. Zato je treba poskrbeti, da kombinacija čevljev, uporabnika in njune okolice izpolnjuje predvideno funkcijo za odvajanje elektrostatičnega naboja in med celotnim časom uporabe nudi predvideno zaščito. Zato je priporočljivo, da uporabnik na kraju samem preveri električno odpornost in nato še v rednih in krajših razmikih.

Če je čevlje označen z lastnostjo "odpornost proti predrtju", to pomeni, da je bila odpornost proti predrtju tega čevlja izmerjena v laboratoriju s pomočjo standardiziranih čevljev in sil. Zebli z manjšim premerom in višimi statičnimi ali dinamičnimi obremenitvami povečajo tveganje predrtja. Pod temi pogoji je treba razrediti ali dodatnih zaščitnih ukrepih. Pri čevljih OVO so trenutno na voljo tri splošne vrste vložkov, odporne na predrtje. Pri tem gre za vrste iz kovinskih materialov in takšne iz nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati glede na oceno tveganja posamezne dejavnosti. Vse vrste nudijo zaščito pred tveganjem predrtja, vendar ima vsaka različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno z naslednjimi: **Kovinski (npr. S1P, S3):** Nanj manj vpliva oblika ostrega predmeta/nevarnost (npr. premer, geometrija, ostrina), zaradi postopka pri izdelavi čevlja pa pod določenimi okoliščinami ni mogoče prekriti celotnega spodnjega območja stopala. **Nekovinski (PS ali PL ali kategorija npr. S1PS, S3L):** Je morda lažji in proznejši pri pri določenih okoliščinah pokriva večjo površino, vendar se odpornost na predrtje lahko razlikuje glede na obliko

ostrega predmeta/nevarnost (t. j. premer, geometrija, ostrina). Na voljo sta dve vrsti z ozirom na doseženo zaščito. Vrsta PS pri določenih okoliščinah nudi boljšo zaščito proti predmetom z manjšim premerom kot vrsta PL.

Napotek: Vsi preskusi so bili izvedeni na vzorčnem modelu. Za uporabo so odobreni izključno čevlji s preskušeno in originalno izvedbo vzorca. Vsaka sprememba čevlja, ki predstavlja spremembo v primerjavi s preskušenim vzorcem, ni dovoljena. Izjema veljajo za ortopedске prilagoditve, če so dovoljene za model čevlja in ob upoštevanju zahtev Priloge A standarda EN ISO 20345/20347:2022. Vsi preskusi so bili izvedeni z odstranljivim vložkom. Za uporabo so odobreni izključno čevlji s preskušenim ali podobnim vložkom iste vrste. Pri uporabi nezdržljivih ali tehnično spremenjenih vložkov varnostni in poklicni čevlji več ne ustrezajo zahtevam standarda. To lahko vpliva na zaščitne lastnosti. Varnostni in poklicni čevlji, izdelani in dostavljeni brez vložkov, so bili preskušeni pod temi pogoji in zato ustrezajo zahtevam vsakokratno veljavnega standarda. Izjema velja za ortopedске prilagoditve, če so te dovoljene za model čevlja.



Splošne informacije za čevlje s sposobnostjo zaščite pred urezninami z verižno žago, v skladu z zahtevami standardov EN ISO 17249:2013 in EN ISO 20345:2011.

Ta izdelek velja kot osebna zaščitna oprema v skladu z Uredbo 2016/425 EU.

LEVEL 2

Oznaka varnostnega čevlja za zaščito proti urezninam z ročno verižno žago vsebuje informacije o: proizvajalcu, priglasehen organu, številki in navedbi leta veljavnega standarda, kategoriji in simbolih za dodatne zahteve, velikosti čevlja, mesecu in letu izdelave ter tipski oznaki proizvajalca. Varnostni čevlji za zaščito pred urezninami z verižnimi žagami so označeni z naslednjim piktogramom, ki prikazuje stopnjo zaščite: ta osebna zaščitna oprema ne zagotavlja stoodstotne zaščite proti urezninam z ročnimi verižnimi žagami. Kljub temu pa v teh primerih nudi določeno stopnjo zaščite. Obstajajo tri različne stopnje zaščite, ki pri določenih pogojih preizkusa ustrezajo hitrosti verižne žage 20 m/s (stopnja zaščite 1), 24 m/s (stopnja zaščite 2) in 28 m/s (stopnja zaščite 3). Priporočljivo je, da izberete ustrezne čevlje glede na hitrost verižne žage. Pri tem je pomembno, da se čevlji in hlače prekrivajo. Varnostni čevlji nikakor ne nadomeščajo varne tehnike dela. Nepravilna uporaba motorne naprave lahko povzroči nesreče. Vedno upoštevajte varnostne napotke ustreznih javnih organov in strokovnih društev ter varnostne napotke v navodilih za uporabo uporabljene motorne naprave.

SK

Vážený zákazník!

Všeobecné informácie: Ochranná obuv spĺňa samozrejme požiadavky EN ISO 20345:2022. Pracovná obuv spĺňa samozrejme požiadavky EN ISO 20347:2022.

V prípade tohto výrobku ide o osobný ochranný výstroj v súlade s nariadením 2016/425 EÚ

Vyhľadanie o zhode s informáciami o príslušnom certifikáčnom orgáne nájdete na tomto odkaze:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Obuv sa smie v zmysle nemeck. predpisu DGUV 112-191 používať iba ako bezpečnostná alebo pracovná obuv. Použitie nad tento rámec nie je prípustné. Obuv je na základe svojho vyhotovenia mala chrániť pred rizikami, ako sú vlnkosť, mechanické účinky v oblasti prstov (náraz a tlakové sily), vniknutie predmetov cez podrážku, pošmyknutie, elektrický náboj, mierne rezy v bočnej časti zvršku, teplo a chlad. Obuv poskytuje ochranu uvádzanú na označení obuvi. Ďalšie vplyvy a podmienky okolitého prostredia, ako sú napr. vyššie mechanické sily, extrémne ostré predmety, vysoké alebo veľmi nízke teploty alebo vplyv koncentrovaných kyselín, zásad alebo iných chemikálií môžu obmedziť funkčnosť obuvi a preto treba podniknúť dodatočné ochranné opatrenia.

Vyššie sily môžu zvýšiť riziko poľnázariadenia prstov. V takýchto prípadoch treba vziať do úvahy alternatívne preventívne opatrenia.

Dôležité upozornenie: Obuv by sa mala pred každým nosením kontrolovať, či na nej nie sú zvonku viditeľné poškodenia (napr. funkčnosť uzavieracích systémov, dostatočná výška profilu). Je dôležité, aby bola zvolená obuv vhodná pre stanovené požiadavky ochrany a príslušnú oblasť použitia. Výber vhodnej obuvi by mal prebiehať na základe analýzy ochrany.

Blížšie informácie k tomu získate aj u príslušných profesných združení.

Doba použiteľnosti: V prípade podšívky usne v našej obuvi bola táto vybraná a vyčinená s maximálnou možnou starostlivosťou z tých najlepších druhov kože. Koža je prírodný produkt – preto sa podšívka usne môže pri osobách so silne potiacimi s nohami podávať okolnosti trochu sfarbiť. V tejto súvislosti nemôžeme prevziať žiadnu záruku.

Obuv by sa pred každým nosením mala krátko kontrolovať vzhľadom na rozpoznateľné škody (napr. funkčnosť uzatváracích systémov, dostatočnú výšku profilu).

Je dôležité, aby zvolená obuv bola vhodná pre kladené požiadavky na ochranu a príslušnú oblasť použitia. Výber vhodnej obuvi sa musí uskutočniť na základe analýzy ochrany. Blížšie informácie k tomu dostanete tiež u príslušných profesných spoločností.

Obuv sa musí skladovať a prepravovať riadne, ak je to možné, v škatuli v suchej miestnosti. Obuv je označená dátumom výroby. Na základe početných faktorov vplyvu uvedenie všeobecného dátumu trvanlivosti nie je možné. Odporúčame obuv, ktorá bola spracovaná s gumou, materiálmi EVA a/alebo PUR, zlikvidovať 5 rokov po dátume výroby. Nad tento rámec závisí dátum trvanlivosti od stupňa opotrebenia, používania, oblasti aplikácie a vonkajších faktorov ako teplo, chlad, vlhkosť, UV-žiarenie alebo chemická látka.

Z tohto dôvodu treba obuv pred použitím vždy dôkladne skontrolovať, či nie je poškodená. Poškodenú obuv nesmiete používať.

Bezpečnostnú obuv treba vymeniť, keď sa vyskytne jeden z ďalej uvedených znakov opotrebovania. Niektoré z týchto kritérií sa môžu líšiť v závislosti od typu obuvi a použitých materiálov:

- začiatok tvorenia výrazných a hlbokých trhlín má vplyv na polovicu hrúbky vrchného materiálu obuvi [obrázok a]
- silné opotrebovanie vrchného materiálu obuvi, najmä ak došlo k uvoľneniu vložky v oblasti prstov alebo špičky [obrázok b]
- vrchná časť obuvi vykazuje oblasti s deformáciami alebo uvoľnené švy na nohe [obrázok c]
- podrážka má trhliny s dĺžkou viac ako 10 mm a hĺbkou 3 mm [obrázok d]
- výška profilu podrážky s profilom je na niektorom mieste nižšia ako 1,5 mm [obrázok e]
- poškodenie podsívky alebo ostrá hrana ochrany prstov, ktoré by mohli viesť k poraneniu [obrázok f]
- odpojenie vrchnej časti obuvi a podrážky s dĺžkou viac ako 15 mm a hĺbkou 5 mm [obrázok g]
- delaminácia materiálu podrážky [obrázok h]
- výrazná deformácia podrážky v dôsledku vplyvu tepla
 - s jedným alebo viacerými z nasledujúcich prejavov [obrázok i]:
 - spojenie 2 alebo viacerých profilov v dôsledku rozťaženia materiálu;
 - zníženie výšky profilu na menej ako 1,5 mm;
 - viditeľné rozťaženie vonkajšej strany profilu a medzipošvy;
- nesprávne fungovanie zapínania (zips, šnúry, očka, suchý zips, otočné zapínanie).
- výrazná deformácia alebo pomliaždenie pôvodných vložiek (ak boli súčasťou obuvi)



Pokyny k ošetrovaniu: Ošetrovanie koženej a/alebo textilnej obuvi prispieva k zachovaniu funkčnosti a predlžuje dobu používania produktu. Z tohto dôvodu je veľmi dôležité odborné ošetrovať kožu a textilie:

- Bežne trhá na topánky na ošetrovanie našej obuvi z kože je vhodný iba podmiecné. Pre obuv, ktorá sa dostáva intenzívne do kontaktu s vlhkosťou, odporúčame ošetrovací prostriedok, ktorý má impregnačný účinok bez toho, aby pritom obmedzil prepustnosť resp. pohlcovanie vodnej pary. Tento ošetrovací prostriedok vám ponúkame ako príslušenstvo.
- Pri obuvi s textilným materiálom odstránite flaky najlepšie čistou handrou, pH-neutrálnym mydlom a teplou vodou. Nečistoty by v ťažkom prípade nemali ošetrovať kefou. To môže viesť k poškodeniu materiálu.
- Bezpečnostná a profesijná obuv nie je vhodná na pranie v práčke, pretože sa môžu zničiť vlastnosti relevantné z hľadiska bezpečnosti!
- Mokrú obuv by sa mala po každodennej práci pomaly vysušiť na vzdušnom mieste. Obuv by sa nikdy nemala sušiť rýchlym spôsobom na tepelnom zdroji, pretože inak koža môže stvrdnúť a lámať sa. Tu sa osvedčí vypchanie papierom.
- Ak by ste mali mať možnosť nosiť strieďavo 2 páry obuvi, v každom prípade to môžeme len odporučiť, lebo tak poskytnete obuvi dostatok času na vysušenie.

Vysvetlenie označenia:

EN ISO 20345 požiadavky pre bezpečnostnú obuv/EN ISO 20347 požiadavka pre pracovné topánky

Trieda I:

SB/OB základné požiadavky

S1/O1	základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, antistatické vlastnosti, schopnosť absorpcie energie v oblasti päty
S2/O2	základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, antistatické vlastnosti, kapacita absorpcie energie v oblasti päty, prenikanie vody a absorpcia vody
S3/O3 S3L/O3L S3S/O3S	(kovová vložka, typ P) (nekovová vložka, typ PL) (nekovová vložka, typ PS) základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, antistatické vlastnosti, kapacita absorpcie energie v oblasti päty, prenikanie vody a absorpcia vody odolnosť voči prepichnutiu podľa typu, profilovaná podrážka
S6/O6	základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, antistatické vlastnosti, kapacita absorpcie energie v oblasti päty, nepremokavosť obuvi v uzatvorenom stave
S7/O7 S7L/O7L S7S/O7S	(kovová vložka, typ P) (nekovová vložka, typ PL) (nekovová vložka, typ PS) základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, antistatické vlastnosti, kapacita absorpcie energie v oblasti päty, nepremokavosť obuvi v uzatvorenom stave, odolnosť voči prepichnutiu podľa typu, profilovaná podrážka
Trieda II: S4/O4	základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, antistatické vlastnosti, kapacita absorpcie energie v oblasti päty, nepremokavosť obuvi v uzatvorenom stave
SS/O5 SSL/O5L SSS/O5S	(kovová vložka, typ P) (nekovová vložka, typ PL) (nekovová vložka, typ PS) základné požiadavky, okrem toho: uzatvorená oblasť päty, kapacita absorpcie energie v oblasti päty, antistatické vlastnosti, odolnosť voči prepichnutiu podľa typu, profilovaná podrážka, nepremokavosť obuvi v uzatvorenom stave

Trieda I: Obuv z kože alebo inej materiálu, s výnimkou celogumenej alebo celoplymrovej obuvi.

Trieda II: Celogumená obuv (t. j. kompletne vulkanizovaná obuv) alebo celoplymrová obuv (t. j. kompletne liata obuv)

Vysvetlenie symbolov: **P** odolnosť voči prepichnutiu, kovová vložka **PL/PS** odolnosť voči prepichnutiu, textilná vložka **A** antistatická obuv **H** tepelná izolácia (do max. 150 °C na 30 min.) **CI** izolácia proti chladu (do max. -17 °C na 30 min.) **E** schopnosť absorpcie energie v oblasti päty **WPA** prenikanie a absorpcia vody na vrchnej časti obuvi **HRO** správanie podšvy pri kontaktnom teple (max. 300 °C na 1 min.) **SR** protišmykovosť na keramických obkladkách s glycerínom **FO** odolnosť voči palivám **LO** ochrana predpriehlavku **CR** odolnosť voči preozici (nie proti rezom rezavou pílou) **SC** odolnosť voči oderu voliteľného prekrytia **CH** stabilita na rebriku **AN** ochrana členku

Penikanie a absorpcia vody (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) sa vzťahuje len na vrchný materiál a nezaručuje úplnú nepremokavosť celej obuvi.

Označenie: Označenie udáva veľkosť obuvi, názov a adresu firmy, kód výrobcu, bezpečnostnú triedu, splnené dodatočné požiadavky, použitú normu a dátum výroby.

Dátum výroby: Dátum výroby popisuje časový okamih výroby obrázkom a písmom na štítku CE v obuvi.



Symbol závodu vo forme obrázku symbolizuje výrobu.

Zatiaľ čo číslice MM/RRRR označujú mesiac/a rok, v ktorom bola obuv vyrobená.

Ak má obuv antistatické vlastnosti, nevyhnutne dodržiavajte ďalej uvedené odporúčania: Antistatická obuv sa má používať, keď je potrebné znižovať elektrostatické nabitie odvádzaním elektrických nábojov, aby sa vylúčilo nebezpečenstvo zapálenia, napr. horľavých látok a pár v dôsledku iskier, ako aj vtedy, keď nie je možné úplne vylúčiť nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom zariadeniami so sieťovým napätím, ktoré sa nachádzajú na pracovisku. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, za určitých podmienok však neposkytuje úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických zariadeniach, ktoré sú pod napätím. Berte však do úvahy, že antistatická obuv nedokáže zabezpečiť dostatočnú ochranu pred zásahom elektrickým prúdom spôsobeným elektrostatickým výbojom, pretože vytvára len odpor medzi zemou a chodidlom. Ak nie je možné úplne vylúčiť nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom v dôsledku elektrostatického výboja, je nevyhnutné prijať ďalšie opatrenia na zabránenie takému nebezpečenstvu. Takéto opatrenia a ďalej uvedené dodatočné kontroly by mali byť súčasťou rutinného programu na prevenciu nehôd na pracovisku. Antistatická obuv neposkytuje ochranu pred zásahom elektrickým prúdom v dôsledku strieďavého a jednosmerného napätia. Ak existuje nebezpečenstvo vystavenia strieďavému alebo jednosmernému napätiu, je nutné použiť elektricky izolujúcu obuv na ochranu pred ťažkými zraneniami. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku ohnuta, znečistenia alebo vlhkosti. Pri nosení vo vlhkom prostredí nemusia byť obuv spĺňať deklarovanú funkčnosť. Obuv triedy II môže absorbovať vlhkosť a pri dlhšom nosení vo vlhkom alebo mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Obuv triedy II je odolná voči vlhkému a mokrému prostrediu a mala by sa používať, keď hrozí, že budete vystavení takýmto podmienkam. Ak sa obuv nosí v prostredí, kde môže dôjsť k znečisteniu materiálu podrážky, používajte va má skontrolovať antistatické vlastnosti

obuvi vždy pred tým, ako vstúpi do nebezpečnej oblasti. V oblastiach, kde sa nosí antistatická obuv, by mal byť taký odpor podlahy, aby nedošlo k narušeniu uvádzanej ochranné funkcie obuvi. Odporúča sa nosiť antistatické ponožky. Preto je dôležité zabezpečiť, aby kombinácia obuvi, nositeľa a daného prostredia umožňovala plnenie deklarovanej funkcie odvádzania elektrostatických výbojov a poskytovala určitú ochranu počas celého obdobia používania obuvi. Preto sa odporúča, aby používatelia zabezpečili kontrolu elektrického odporu na danom mieste a pravidelne ju v krátkych intervaloch opakovali.

AK má obuv charakteristiku „odolnosť voči prepichnutiu“, znamená to, že v laboratóriu sa merala odolnosť voči prepichnutiu tejto obuvi normovanými klincami a silami. Klince s menším priemerom a vyšším statickým alebo dynamickým zaťažením zvyšujú riziko prepichnutia. Za týchto podmienok by sa mali vziať do úvahy ďalšie ochranné opatrenia. Pre OOP obuv sú momentálne k dispozícii tri všeobecne typy vložiek s odolnosťou proti prepichnutiu. Ide pritom o typy z kovových materiálov, ako aj nekovových materiálov, ktoré treba voliť na základe posúdenia rizika v závislosti od konkrétnej činnosti. Všetky typy poskytujú ochranu pred rizikom prepichnutia, ale každý má jedinečné výhody a nevýhody vrátane týchto: **Kovové (napr. S1P, S3)**: Odolnosť do veľkej miery nezávisí od tvaru ostrého predmetu/hrozenia (t. j. priemer, geometria, ostrnosť), v dôsledku čoho všetky obuvi poskytujú ochranu pred rizikom prepichnutia, ale každý má jedinečné výhody a nevýhody vrátane týchto: **Kovové (napr. S1P, S3)**: Odolnosť do veľkej miery nezávisí od tvaru ostrého predmetu/hrozenia (t. j. priemer, geometria, ostrnosť), v dôsledku čoho všetky obuvi poskytujú ochranu pred rizikom prepichnutia, ale každý má jedinečné výhody a nevýhody vrátane týchto: **Kovové (napr. S1P, S3)**: Odolnosť do veľkej miery nezávisí od tvaru ostrého predmetu/hrozenia (t. j. priemer, geometria, ostrnosť). K dispozícii sú dva typy pohľadom na ochranu, ktorá sa má dosiahnuť. Typ PS poskytuje za určitých podmienok lepšiu ochranu pred predmetmi s menším priemerom ako typ PL.

Upozornenie: Všetky testy boli vykonané na konštrukčnom vzore. Používať sa smie len obuv s otestovanou a originálnou verziou konštrukčného vzoru. Nie sú povolené žiadne úpravy obuvi, ktoré by spôsobili zmenu voči otestovanému konštrukčnému vzoru. Výnimku predstavujú ortopedické úpravy, ak sú pre daný model obuvi povolené v súlade s požiadavkami prílohy A normy EN ISO 20345/20347:2022. Všetky testy boli vykonané s použitím vyberateľnej vložky. Používať sa smie výhradne obuv s otestovanou alebo podobnou vložkou rovnakého typu. Pri použití nekompatibilných alebo z konštrukčného hľadiska upravených vložiek prestávajú bezpečnostné a pracovné topánky spĺňať požiadavky normy. Môže to mať vplyv na bezpečnostné vlastnosti. Bezpečnostné a pracovné topánky vyrobené a dodané bez vložiek budú za takýchto podmienok aj testované, a preto vyhovujú požiadavkám príslušnej platnej normy. Výnimku predstavujú ortopedické úpravy, ak sú pre daný model obuvi povolené.

Všeobecné informácie pre obuv so schopnosťou na ochranu pred prezaními refazovou pilou, podľa požiadaviek norm EN ISO 17249:2013 a EN ISO 20345:2011.

Tento produkt je považovaný za osobné ochranné vybavenie podľa nariadenia 2016/425/EÚ.

LEVEL 2

Označenie bezpečnostnej obuvi na ochranu pred prezaními refazovou pilou ručnými refazovými pilami obsahuje informácie o: výrobcovi, notifikovanom mieste, čísle a údaji roka platnej normy, kategórii a symboloch pre dodatočné požiadavky, veľkosti obuvi, mesiaci a roku výroby, ako aj o typovom označení výrobcu. Bezpečnostná obuv na ochranu pred prezaními refazovou pilou je označená nasledujúcim pictogramom na uvedenie stupňa ochrany: Toto osobné ochranné vybavenie neposkytuje stopercentnú ochranu pred prezaními refazovou pilou. Prostredníctvom osobného ochranného vybavenia je avšak možné dosiahnuť určitý stupeň ochrany. Existujú tri rôzne stupne ochrany, ktoré za stanovených skúšobných podmienok zodpovedajú rýchlosti refazovej pily 20 m/s (stupeň ochrany 1), 24 m/s (stupeň ochrany 2) a 28 m/s (stupeň ochrany 3). Odporúča sa zvoliť obuv vhodnú pre príslušnú rýchlosť refazovej pily. Prítom je dôležité, aby sa obuv a nohavice neprekryvali. Táto bezpečnostná obuv v žiadnom prípade nenahrádza bezpečnú pracovnú techniku. Neodborné použitie motorizovaného prístroja môže spôsobiť úrazy. Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny príslušných verejných úradov a odborných zväzov, ako aj bezpečnostné pokyny návodov na obsluhu použitého motorového prístroja.



Egregio cliente!
Informazioni generali:
Le scarpe di sicurezza soddisfano naturalmente gli standard della norma EN ISO 20345:2022. Le scarpe professionali soddisfano naturalmente gli standard della norma EN ISO 20347:2022.

Questo prodotto è un equipaggiamento protettivo personale ai sensi del regolamento 2016/425/UE

La dichiarazione di conformità con riferimento all'organismo di certificazione menzionato è disponibile al seguente link:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Le scarpe si devono usare come scarpe di sicurezza o da lavoro ai sensi del regolamento DGUV 112-191. Non è consentito un impiego diverso. A seconda del tipo, le scarpe dovrebbero proteggere da rischi quali umidità, effetti meccanici nella zona delle

dita (forze d'urto e pressione), penetrazione di oggetti attraverso la suola, scivolamento, cariche elettriche, tagli leggeri nella zona laterale, calore e freddo. Le scarpe offrono la protezione indicata nell'etichettatura. Altri effetti e altre condizioni ambientali, come ad esempio forze meccaniche elevate, oggetti estremamente affilati, temperature elevate o molto basse o l'azione di acidi concentrati, soluzioni alcaline o altre sostanze chimiche, potrebbero pregiudicare la funzione delle scarpe, nel qual caso occorre adottare provvedimenti di protezione supplementari.

Forze elevate possono aumentare il rischio di schiacciamento delle dita. In questi casi si devono considerare provvedimenti preventivi alternativi.

Nota importante: Prima di indossare le scarpe è consigliabile controllare se ci sono dei danni riconoscibili dall'esterno (ad esempio la funzionalità dei sistemi di chiusura, l'altezza sufficiente del profilo). È importante che le scarpe scelte siano adatte agli appositi standard di protezione e al campo di applicazione previsto. La scelta delle scarpe adatte deve avvenire in base al tipo di pericolo a cui si va incontro.

Potete ottenere ulteriori dettagli in proposito contattando la vostra associazione di categoria.

Durabilità: Le fodere di cuoio delle nostre scarpe sono state scelte e conciate con la massima cautela dalle migliori pelli. Il cuoio è un prodotto naturale che quindi, nelle persone con forte traspirazione ai piedi, può eventualmente scolorirsi un po'. Non possiamo assumerci nessuna garanzia in merito. Prima dell'uso si dovrebbero brevemente controllare le scarpe per accertare eventuali danni riconoscibili esternamente (ad es. funzionamento dei sistemi di chiusura, sufficiente altezza del profilo).

Le scarpe devono essere conservate e trasportate correttamente, se possibile in una scatola in un locale asciutto. Sulle scarpe è riportata la data di produzione. A causa dei numerosi fattori di influenza, non è possibile indicare una data di scadenza generica. Si consiglia di smaltire dopo 5 anni dalla data di produzione le scarpe in cui sono impiegati materiali di gomma, EVA e/o PUR. Inoltre, la data di scadenza dipende dal livello di usura, dall'uso, dall'uso, dal campo d'impiego e da fattori esterni quali calore, freddo, umidità, raggi UV o sostanze chimiche. Per questo motivo, prima di usare le scarpe occorre controllarle attentamente per accertare eventuali danni. Le scarpe danneggiate non devono essere utilizzate ulteriormente.

Le scarpe antinfortunistiche devono essere sostituite se si notano i seguenti segni di usura. Alcuni di questi criteri possono variare a seconda del tipo di scarpa e dei materiali utilizzati:

- a) l'insorgenza di una fessura visibile e profonda interessa metà dello spessore del materiale della tomaia **[immagine a]**
- b) forte abrasione del materiale della tomaia, soprattutto se l'inserto alle dita o il puntale sono esposti **[immagine b]**
- c) la tomaia della scarpa presenta aree di deformazione o cuciture sfilacciate sulla gamba **[immagine c]**
- d) la suola presenta fessure di oltre 10 mm di lunghezza e 3 mm di profondità **[immagine d]**
- e) l'altezza delle soles è inferiore a 1,5 mm in qualsiasi punto **[immagine e]**
- f) danni alla fodera o bordo tagliente del puntale che potrebbero causare ferite **[immagine f]**
- g) la separazione tra la tomaia della scarpa e la suola è superiore a 15 mm di lunghezza e 5 mm di profondità **[immagine g]**
- h) delaminazione del materiale della suola **[immagine h]**
- i) la suola presenta una deformazione visibile dovuta agli effetti del calore con una o più delle seguenti manifestazioni **[immagine i]**:
 - giunzione di 2 o più profili a causa della fusione del materiale;
 - riduzione dell'altezza del battistrada a meno di 1,5 mm;
 - la fusione della parte esterna della suola e dell'intersuola diventa visibile;
- j) la chiusura non funziona correttamente (cerniera, lacci, occhiali, patta con chiusura a velcro, chiusura a vite)
- k) la/e soletta/e non funziona/ono (se presente/i) presenta/no deformazioni e schiacciamenti pronunciati.



Istruzioni di cura: la manutenzione e la cura delle calzature in pelle e/o in tessuto aiutano a mantenerne elevata la funzionalità e prolungano la durata utile del prodotto. Per questo motivo è molto importante la cura della pelle e del tessuto.

- Una normale crema protettiva va bene solo in parte per la cura delle nostre scarpe. Per scarpe che sono spesso a contatto con l'umidità si consiglia un prodotto manutentivo con caratteristiche impregnanti, senza che però limiti le caratteristiche di permeabilità e di rilascio del vapore acqueo. Offriamo questo prodotto di pulizia come accessorio.
- Nelle scarpe di materiale tessile si consiglia di rimuoverle le macchie con un panno pulito, sapone con pH neutro e acqua calda. Lo sporco non si deve in nessun caso trattare con una spazzola. Si rischierebbe così di rovinare il materiale.
- Le scarpe di sicurezza e quelle da lavoro non sono adatte per il lavaggio in lavatrice: si rischierebbe di distruggerne le proprietà rilevanti per la sicurezza!
- Al termine della giornata lavorativa, le scarpe bagnate devono essere messe ad asciugare lentamente in un luogo ventilato. Le scarpe non devono mai essere asciugate in fretta vicino ad una fonte di calore, altrimenti la pelle si indurisce e si screpola. Un valido ausilio è di riempirle con della carta.
- Si consiglia vivamente di avere 2 paia di scarpe da indossare alternativamente, in modo tale che possano asciugarsi completamente dopo l'uso.

Il contrassegno ha il seguente significato:

EN ISO 20345 requisiti scarpe antinfortunistiche/EN ISO 20347 requisiti scarpe per uso professionale

Classe I:

SB / 08 Requisiti base

S1 / 01 Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, antistatica, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone

S2 / 02 Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, antistatica, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone, penetrazione e assorbimento di acqua

S3 / 03 (inserto metallico, **tipo P**)

S3L / 03L (inserto non metallico, **tipo PL**)

S3S / 03S (inserto non metallico, **tipo PS**)

Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, antistatica, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone, penetrazione e assorbimento di acqua resistenza alla penetrazione a seconda del tipo, suola protetta

S6 / 06 Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, antistatica, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone, impermeabilità della scarpa montata

S7 / 07 (inserto metallico, **tipo P**)

S7L / 07L (inserto non metallico, **tipo PL**)

S7S / 07S (inserto non metallico, **tipo PS**)

Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, antistatica, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone, impermeabilità della scarpa montata, resistenza alla penetrazione a seconda del tipo, suola protetta

Classe II:

S4 / 04 Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, antistatica, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone, impermeabilità della scarpa montata

S5 / 05 (inserto metallico, **tipo P**)

SSL / 05L (inserto non metallico, **tipo PL**)

SSS / 05S (inserto non metallico, **tipo PS**)

Requisiti base; in aggiunta: area del tallone chiusa, capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone, antistatica, resistenza alla penetrazione a seconda del tipo, suola protetta, impermeabilità della scarpa montata

Classe I: calzature di cuoio o di altri materiali, ad eccezione delle calzature interamente di gomma o polimeri

Classe II: scarpe interamente di gomma (cioè scarpe vulcanizzate in un unico corpo) o scarpe interamente in polimeri (cioè modellate nel loro insieme)

Spiegazione dei simboli: P Resistenza alla penetrazione inserto metallico **PL / PS** Resistenza alla penetrazione inserto tessile A Antistaticità della scarpa HI Isolamento termico (fino a max. 150 °C per 30 min.) CI Isolamento dal freddo (fino a max. -17 °C per 30 min.) E Capacità di assorbimento di energia nell'area del tallone WPA Penetrazione e assorbimento di acqua nella tomaia HRO Comportamento della suola in caso di calore da contatto (max. 300 °C per 1 min.) SR Resistenza allo scivolamento su piastrelle di ceramica con glicerina FO Resistenza al carburante M Protezione del mesopiede CR Resistenza al taglio (non contro i tagli da motosega) SC Resistenza all'abrasione puntali opzionali LG Tenuta su scale AN Protezione della caviglia Penetrazione e assorbimento di acqua (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) si riferiscono solo al materiale della tomaia e non garantisce la completa impermeabilità dell'intera scarpa.

Marchatura: la marchatura riporta la misura della calzatura, il nome e l'indirizzo dell'azienda, il codice dell'articolo, la classe di sicurezza, i requisiti aggiuntivi richiesti, lo standard applicato e la data di produzione.

Data di produzione: La data di produzione descrive graficamente e in formato testo il momento della produzione sull'etichetta CE della scarpa



Il simbolo di fabbrica indica graficamente la produzione. Invece le cifre MM/AAAA indicano il mese e l'anno in cui la scarpa è stata prodotta.

Se le scarpe hanno proprietà antistatiche, è assolutamente necessario seguire le seguenti raccomandazioni: le scarpe antistatiche devono essere utilizzate se è necessario ridurre la carica elettrostatica dissipando le cariche elettriche in modo da eliminare il rischio di accensione, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili a causa di scintille, e se non è possibile escludere completamente il rischio di scosse elettriche tramite apparecchiature a tensione di rete sul posto di lavoro. Le scarpe antistatiche creano una resistenza tra il piede e il pavimento, ma potrebbero non fornire una protezione completa. Le scarpe antistatiche non sono adatte per lavorare su apparecchiature elettriche sotto tensione. Si noti, tuttavia, che le scarpe antistatiche non possono garantire una protezione sufficiente contro le scosse elettriche dovute alle scariche elettrostatiche, in quanto creano solo una resistenza tra il pavimento e il piede. Se non è possibile escludere completamente il rischio di scosse elettriche dovute a scariche elettrostatiche, è necessario adottare ulteriori misure per evitare tale rischio. Tali misure e i controlli aggiuntivi indicati di seguito devono far parte del programma di prevenzione degli infortuni di routine sul luogo di lavoro. Le scarpe antistatiche non proteggono dalle scosse elettriche causate da tensione alternata e continua. In caso di rischio di esposizione a tensione alternata o continua, è necessario utilizzare scarpe elettricamente isolanti per proteggersi da lesioni gravi. La resistenza elettrica delle scarpe antistatiche può variare notevolmente in seguito a piegature, sporcizia o umidità. Questa scarpa potrebbe non svolgere la funzione prevista, se indossata in condizioni di bagnato. Le calzature della Classe I possono assorbire l'umidità e diventare conduttive in caso di uso prolungato in condizioni di umidità e bagnato. Le calzature della Classe II sono resistenti all'umidità e al bagnato e devono essere utilizzate se vi è il rischio di esposizione a tali condizioni. Se la scarpa viene indossata in condizioni in cui il materiale della suola si contamina, l'utente deve verificare le proprietà antistatiche della propria scarpa ogni volta prima di accedere a un'area pericolosa. Nelle aree in cui si indossano scarpe antistatiche, la resistenza del pavimento deve essere tale da non compromettere la funzione protettiva fornita dalla scarpa. Si consiglia di utilizzare calzini antistatici. È quindi necessario garantire che la combinazione di calzatura, indossatore e ambiente circostante sia in grado di svolgere la funzione predefinita di dissipazione delle cariche elettrostatiche e di fornire un grado di protezione per tutta la sua durata. Si raccomanda pertanto agli utenti di predisporre un controllo della resistenza elettrica in loco e di eseguirlo regolarmente e a brevi intervalli.

Se le scarpe hanno il marchio "Resistente alla perforazione", la resistenza alla perforazione è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. I chiodi di diametro ridotto con carichi statici o dinamici più elevati aumentano il rischio di perforazione. In queste condizioni, è necessario prendere in considerazione misure di protezione aggiuntive. Nelle scarpe DPI sono attualmente disponibili tre tipi generali di inserti antiperforazione. Si tratta di tipologie in materiali metallici e di tipologie in materiali non metallici, che devono essere selezionati sulla base di una valutazione del rischio legato all'attività. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno di essi presenta diversi vantaggi o svantaggi, tra cui i seguenti: **Metallico (ad es. STP, S3):** è meno influenzato dalla forma dell'oggetto tagliente/pericoloso (ovvero diametro, geometria, acutezza). Tuttavia, in seguito ai processi di produzione delle calzature, potrebbe non essere possibile coprire l'intera parte inferiore del piede. **Non metallico (PS o PL o ad es. categoria STPS, S3L):** può essere più leggero e flessibile e coprire un'area più ampia, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto tagliente/pericoloso (cioè diametro, geometria, acutezza). Sono disponibili due tipologie in termini di protezione raggiunta: il tipo PS può fornire una protezione migliore contro gli oggetti di diametro inferiore rispetto al tipo PL.

Nota: tutti i test sono stati eseguiti su un prototipo. È consentito l'uso solo di scarpe con design originale e collaudato del prototipo. Non è consentita alcuna modifica della scarpa che costituisca un cambiamento del prototipo testato. Fanno eccezione gli adattamenti ortopedici, se consentiti per il modello di scarpa tenendo conto dei requisiti dell'allegato A della norma EN ISO 20345/20347:2022. Tutti i test sono stati eseguiti con un inserto rimovibile. Sono approvate solo le scarpe con un inserto testato o con un inserto simile dello stesso tipo. Se vengono utilizzati inserti incompatibili o tecnicamente modificati, le scarpe antinfortunistiche e per uso professionale non soddisfano più i requisiti della norma. Ciò può compromettere le proprietà protettive. Le scarpe antinfortunistiche e per uso professionale prodotte e fornite senza inserti sono state testate in queste condizioni e sono quindi conformi ai requisiti dei rispettivi standard applicabili. Si fa eccezione per gli adattamenti ortopedici, se consentiti per il modello di scarpa.



LEVEL 2

Informazioni generali per scarpe con protezione contro i tagli da motosega secondo i requisiti della norma EN ISO 17249:2013 e quelli della norma EN ISO 20345:2011.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale secondo la direttiva 2016/425 UE.

Le etichette delle scarpe di sicurezza che proteggono dai tagli delle motoseghe manuali contengono informazioni su: produttore, organismo notificato, numero e pubblicazione dell'anno della norma applicabile, categoria e simboli dei requisiti supplementari, misura delle scarpe, mese e anno di produzione e designazione del tipo indicata dal produttore. Le scarpe di sicurezza che proteggono dai tagli della motosega sono contrassegnate con il seguente simbolo indicante il livello di protezione: questo dispositivo di protezione individuale non assicura né garantisce una protezione al cento per cento contro i tagli con le motoseghe manuali; tuttavia, è possibile progettare dispositivi di protezione individuale che forniscono un certo livello di protezione. Per la motosega ci sono tre livelli di protezione corrispondenti a una velocità di 20 m/s (livello 1), 24m/s (livello 1) o 28m/s (livello 3) in condizioni di

test definite. Si consiglia di selezionare le scarpe per la rispettiva velocità della motosega. È importante che scarpe e pantaloni si sovrappongano. Queste scarpe di sicurezza non sostituiscono una tecnologia di lavoro sicura. L'uso non corretto del dispositivo motorizzato può causare incidenti. Osservare sempre le indicazioni di sicurezza delle autorità pubbliche competenti e delle associazioni di categoria nonché le indicazioni di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio a motore utilizzato.

ES

Estimado Cliente:

Información general: Naturalmente, el calzado de seguridad cumple con las exigencias de la norma EN ISO 20345:2022. Naturalmente, el calzado de trabajo de uso profesional cumple con las exigencias de la norma EN ISO 20347:2022.

Este producto es un equipo de protección individual con arreglo al reglamento (UE) 2016/425

Puede encontrar la declaración de conformidad con indicación del organismo de certificación designado en el siguiente enlace: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

El calzado únicamente debe utilizarse como calzado de seguridad o de trabajo conforme a la norma alemana DGUV 112-191. No está permitido ningún otro tipo de empleo. En función de su equipamiento, el calzado debe proteger contra riesgos como humedad, efectos mecánicos entre los dedos de los pies (golpes y compresión), penetración de objetos por la suela, resbalones, carga eléctrica, cortes ligeros en la zona lateral de la caña, calor y frío. El calzado ofrece la protección indicada en el marcado del calzado. Otras condiciones ambientales e influyentes, como por ejemplo fuerzas mecánicas mayores, objetos extremadamente afilados, temperaturas muy elevadas o muy bajas, así como la influencia de ácidos concentrados, soluciones alcalinas u otros productos químicos podrían alterar la función del calzado, por lo que deberían tomarse medidas de protección adicionales.

Advertencias importantes: El calzado debería revisarse brevemente antes de cada uso ante posibles daños exteriores visibles (por ejemplo funcionalidad de los sistemas de cierre, altura suficiente del perfil). Es importante que el calzado elegido sea apropiado para las exigencias de protección planteadas y para el área de aplicación correspondiente. La elección del calzado adecuado debe realizarse en base al análisis de riesgos. También podrá obtener información detallada al respecto de los correspondientes gremios profesionales.

Durabilidad: La piel del forro de nuestro calzado ha sido seleccionada y curtida con el máximo cuidado a partir de las mejores pieles. El cuero es un producto natural, de modo que el cuero del forro podría desteñir ligeramente en aquellos casos en los que los pies del usuario transpiren en exceso. No podemos asumir ningún tipo de garantía a este respecto.

El calzado debe revisarse brevemente antes de cada uso ante posibles daños en el exterior (p. ej. funcionalidad de los sistemas de cierre, altura suficiente del perfil).

Es importante que el calzado seleccionado cumpla los requerimientos de protección exigidos y sea adecuado para el respectivo área de empleo. La elección del calzado adecuado debe realizarse en base a los análisis de riesgo. Solicite más información al respecto a las respectivas asociaciones profesionales.

Los zapatos deben almacenarse y transportarse correctamente, si es posible en una caja en una habitación seca. El calzado está marcado con la fecha de producción. Debido a la cantidad de factores que influyen, no es posible establecer una fecha de caducidad general. Recomendamos eliminar los zapatos que han sido procesados con caucho, EVA y / o materiales PUR 5 años después de la fecha de fabricación. Además, la fecha de caducidad depende del nivel de desgaste, el uso, el área de aplicación y factores externos como calor, frío, humedad, radiación UV o sustancias químicas.

Por eso, el calzado debe revisarse siempre cuidadosamente antes de cualquier uso ante posibles daños. El calzado dañado no puede utilizarse.

El calzado de seguridad deberá reemplazarse cuando se observe una de las señales de desgaste abajo indicadas. Algunos de estos criterios pueden diferir de acuerdo con el tipo de calzado y los materiales utilizados:

- el comienzo de la formación de grietas claras y profundas perjudicia a la mitad del grosor del material de la parte superior del calzado **[foto a]**
- fuerte abrasión del material de la parte superior del calzado, especialmente en caso de que la plantilla de la puntera o la puntera estén expuestas **[foto b]**
- la parte superior del calzado muestra zonas con deformaciones o costuras descosidas en la pierna **[foto c]**
- la suela presenta grietas de más de 10 mm de largo y 3 mm de profundidad **[foto d]**
- la altura de la banda de rodadura de las suelas, en el caso de suelas con banda de rodadura, es en algún punto menor a 1,5 mm **[foto e]**
- daño del forro o borde afilado de la puntera, que podría provocar heridas **[foto f]**
- la separación entre la parte superior del calzado y la suela es de más de 15 mm de largo y 5 mm de profundidad **[foto g]**
- delaminación del material de la suela **[foto h]**

- la suela presenta una clara deformación a causa de la acción del calor con una o más de las siguientes manifestaciones **[foto i]**:
 - conexión de 2 o más bandas de rodadura a causa de la fusión del material;
 - reducción de la altura de una banda de rodadura a menos de 1,5 mm;
 - se hace visible la fusión de la parte externa de la banda de rodadura y la entresuela;
 - el cierre no funciona como es debido (cremallera, cordón de los zapatos, ojales, cierre de velcro, cierre giratorio).
- k) la/s plantilla/s original/es (si la/s hubiera) muestra/n una marcada deformación y compresión

[a] Grietas profundas en la parte superior del calzado



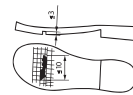
[b] Fuerte desgaste de la parte superior del calzado



[c] Separación del material de la parte superior del calzado



[d] Grietas en la suela



[e] Reducción de la altura de la banda de rodadura



[f] Daño del forro; bordes afilados



[g] Separación de la parte superior del calzado y la suela



[h] Delaminación de la suela



[i] Clara deformación



Observe las siguientes instrucciones de cuidado para influir positivamente en la durabilidad del producto:

Advertencias de lavado: el mantenimiento y cuidado de los zapatos de cuero y / o textiles ayudan a mantener la alta funcionalidad y amplían la vida útil del producto. Por eso, es muy importante cuidar el cuero y el textil:

- El betún normal es adecuado con limitaciones para el cuidado de nuestro calzado de cuero. Para el calzado constantemente en contacto con la humedad recomendamos utilizar un producto de cuidado impermeabilizador que no altere la permeabilidad o la absorción del vapor. Le ofrecemos este producto de cuidado como accesorio.
- En el caso del calzado con material textil recomendamos eliminar las manchas con un trapo limpio, jabón con pH neutro y agua caliente. La suciedad no debe tratarse nunca con un cepillo, pues podría dañar el material.
- El calzado de seguridad y de trabajo no es apto para su lavado en la lavadora, pues las características relevantes para la seguridad podrían verse alteradas!
- El calzado mojado debe secarse de forma lenta en un lugar bien ventilado tras la jornada laboral. El calzado no debe secarse nunca rápidamente utilizando una fuente de calor, pues de este modo el cuero se endurece y se agrieta. Está demostrado que rellenarlo con papel también contribuye a su secado.
- Si tiene la posibilidad de utilizar 2 pares de calzado de forma alternativa, es recomendable que ofrezca al calzado el tiempo suficiente para su secado.

La marcación tiene el siguiente significado:

EN ISO 20345 Requisitos calzado de seguridad/EN ISO 20347 Requisito calzado de trabajo

Clase I:

SB / OB

S1 / O1

S2 / O2

S3 / O3

S3L / O3L

S3S / O3S

S6 / O6

S7 / O7

S7L / O7L

S7S / O7S

Requisitos básicos

Requisitos básicos; adicionalmente: zona del talón cerrada,

antiestático, capacidad de absorción de energía en la zona del talón

Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas,

absorción de energía en la zona del talón, penetración y absorción de agua

(plantilla metálica, **tipo P**)

(plantilla no metálica, **tipo PL**)

(plantilla no metálica, **tipo PS**)

Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas, absorción de energía en la zona del talón, penetración y absorción de agua, resistencia a la perforación según el tipo, suela perforada

Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas,

absorción de energía en la zona del talón, impermeabilidad del zapato ensamblado

(plantilla metálica, **tipo P**)

(plantilla no metálica, **tipo PL**)

(plantilla no metálica, **tipo PS**)

Requisitos básicos; además: zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas, absorción de energía

en la zona del talón, impermeabilidad del zapato ensamblado, resistencia a la perforación según el tipo, suela perfilada

Clase II: S4 / O4

Requerimientos básicos; además: zona del talón cerrada, propiedades antiestáticas, absorción de energía en la zona del talón, impermeabilidad del zapato ensamblado

S5 / O5 SSL / OSL SSS / OSS

(plantilla metálica, **tipo P**)
(plantilla no metálica, **tipo PL**)
(plantilla no metálica, **tipo PS**)
Requerimientos básicos; además: zona del talón cerrada, capacidad de absorción de energía en la zona del talón, propiedades antiestáticas, resistencia a la perforación según el tipo, suela perfilada, impermeabilidad del zapato ensamblado

Clase I: calzado de cuero u otros materiales, con la excepción de los zapatos de caucho o de polímeros.
ClaseII: zapatos totalmente de goma (es decir, zapatos vulcanizados en su conjunto) o zapatos totalmente de polímeros (es decir, zapatos moldeados en su conjunto)

Explicación de los símbolos: **P** Resistencia a la perforación: plantilla metálica **PL / PS** Resistencia a la perforación: plantilla textil **A** Calzado antiestático **HI** Absorción de calor (hasta máx. 150 °C durante 30 min) **CI** Absorción de frío (hasta máx. -17 °C durante 30 min) **E** Capacidad de absorción de energía en la zona del talón **WPA** Penetración y absorción de agua en la parte superior del calzado **HRD** Comportamiento de la suela frente al calor por contacto (máx. 300 °C durante 1 min) **SR** Antideslizante en baldosas de cerámica con glicerina **FO** Resistencia al combustible **M** Protección del mediopie **CR** Resistencia al corte (no contra cortes de motosierra) **SC** Resistencia a la abrasión de sobrecubiertas opacas **LG** Agarre en escalera **AN** Protección de los tobillos Penetración y absorción de agua (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) Se refiere exclusivamente al material de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado.

Marcao: el marcao indica la talla del calzado, el nombre y la dirección de la empresa, el código del artículo, la clase de seguridad, los requisitos adicionales cumplidos, el estándar aplicado y la fecha de producción.

Fecha de fabricación:

La fecha de fabricación indica el momento de producción en imagen y texto sobre la etiqueta CE en el calzado.



El símbolo de la fábrica representa la producción.
Las cifras de MM/AAAA indican el mes/año en el que se fabricó el calzado.

Si el calzado tiene propiedades antiestáticas deberán observarse sin falta las recomendaciones que se indican a continuación: Deberá utilizarse calzado antiestático cuando exista la necesidad de reducir una carga electrostática por derivación de las cargas eléctricas, de modo que se excluya el peligro de encendido, p. ej., de sustancias inflamables y vapores por chispas, y cuando no pueda excluirse por completo el peligro de un golpe eléctrico a través de sistemas de tensión de red en el lugar de trabajo. El calzado antiestático forma una resistencia entre el pie y el suelo, pero en ciertas circunstancias no ofrece una protección completa. El calzado antiestático no es apto para trabajos en instalaciones eléctricas conductoras de tensión. No obstante, debería observarse que el calzado antiestático no puede asegurar una protección suficiente contra un golpe eléctrico a causa de descarga eléctrica, dado que solo forma una resistencia entre el suelo y el pie. Cuando no es posible excluir por completo el peligro de un golpe eléctrico por descarga estática, son esenciales otras medidas para evitar este peligro. Tales medidas y los controles adicionales indicados a continuación deberían ser parte del programa rutinario de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. El calzado antiestático no ofrece protección contra un golpe eléctrico por tensión alterna y continua. Cuando existe el peligro de estar expuesto a una tensión alterna o continua, deberá utilizarse calzado eléctricamente aislante para protección contra lesiones graves. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede variar considerablemente debido a flexión, suciedad o humedad. Este calzado probablemente no responda a su función predeterminada si se lo usa en condiciones mojadas. El calzado de la clase I puede absorber la humedad y convertirse en conductor durante el uso prolongado en condiciones húmedas y mojadas. El calzado de la clase II es resistente frente a condiciones húmedas y mojadas y debería utilizarse cuando existe el peligro de estar expuesto a estas condiciones. Si se usa el calzado en condiciones en las cuales el material de la suela se contamina, el usuario deberá verificar las propiedades antiestáticas de su calzado cada vez antes de ingresar a un área peligrosa. En las áreas en las que se usa calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no se anule la función de protección que ofrece el calzado. Se recomienda usar calcetines antiestáticos. Por esta razón, es necesario garantizar que la combinación de calzado, usuario y entorno sea capaz de cumplir la función predeterminada de derivar las cargas electrostáticas y proporcionar un grado de protección durante todo su período de uso. En consecuencia, se recomienda que los usuarios establezcan un control de resistencia eléctrica en el lugar y lo lleven a cabo regularmente a intervalos cortos.

Si este zapato cuenta con la característica «resistencia a la perforación», la resistencia a la perforación de estos zapatos se ha medido en el laboratorio utilizando clavos y fuerzas normalizadas. Los clavos con un diámetro más pequeño y carga estática o dinámica más alta aumentan el riesgo de perforación. Con estas condiciones deberán considerarse medidas de protección adicionales. En el calzado EPI están disponibles actualmente tres tipos generales de plantillas con resistencia a la perforación. Se trata de tipos de materiales metálicos y de materiales no metálicos, que deben seleccionarse sobre la base de una evaluación de

riesgos relativos a la actividad. Todos los tipos ofrecen protección contra riesgos de perforación, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, incluyendo las siguientes: **metálico (p. ej., S1P, S3):** Se ve menos afectado por la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, filo). No obstante, a causa de los procedimientos de fabricación del calzado, en ciertas circunstancias no es posible cubrir toda la zona inferior del pie. **No metálico (PS o PL o categoría, p. ej., S1PS, S3L):** Posiblemente sea más liviano y flexible y en ciertas circunstancias cubre una mayor superficie, pero la resistencia a la perforación varía posiblemente más según la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, filo). Se encuentran disponibles dos tipos con relación a la protección lograda. El tipo PS ofrece, en ciertas circunstancias, una mejor protección contra objetos con diámetro más pequeño que el tipo PL.

Nota: Todas las pruebas se realizaron en un modelo. Solo el calzado con el diseño probado y original del modelo está aprobado para el uso. Cualquier modificación del calzado que represente un cambio respecto al modelo probado no está permitida. Se hace una excepción para las adaptaciones ortopédicas si están permitidas para el modelo de calzado, bajo consideración de los requerimientos del anexo A de la norma EN ISO 20345/20347:2022. Todas las pruebas se realizaron con una plantilla extraíble. Solo está liberado para el uso el calzado con la plantilla probada o una similar del mismo tipo. En caso de empleo de plantillas no compatibles o técnicamente modificadas, el calzado de seguridad y de trabajo ya no responde a los requisitos de la norma. Esto puede perjudicar las propiedades de protección. El calzado de seguridad y de trabajo fabricado y provisto sin plantillas fue probado bajo estas condiciones y responde, por lo tanto, a los requisitos de la respectiva norma vigente. Se aplica una excepción para adecuaciones ortopédicas, en caso de que estas sean aptas para el modelo de calzado.



Información general para zapatos con la habilidad de proteger contra cortes de motosierra de acuerdo con los requisitos de la norma EN ISO 17249:2013 y los requisitos de la norma EN ISO 20345:2011.

Este producto es un equipo de protección personal de acuerdo con la Reglamento 2016/425 UE.

LEVEL 2

Las etiquetas de los zapatos de seguridad que protegen contra los cortes de motosierras de las motosierras manuales contienen información sobre: fabricante, organismo notificado, número y publicación del año de la norma aplicable, la categoría y los símbolos de requisitos adicionales, talla de calzado, mes y año de producción, y la designación de tipo del fabricante. Los zapatos de seguridad que protegen contra cortes de motosierra presentan el siguiente pictograma que indica el nivel de protección: Este equipo de protección personal no garantiza ni asegura el cien por cien de protección contra cortes por motosierras manuales; sin embargo, es posible diseñar equipos de protección personal que brinden un cierto nivel de protección. Hay tres niveles de protección que corresponden a una velocidad de motosierra de 20 m/s (nivel 1), 24 m/s (nivel 2) o 28 m/s (nivel 3) en las condiciones de prueba definidas. Se recomienda seleccionar zapatos para la respectiva velocidad de la motosierra. Es importante que los zapatos y los pantalones se superpongan. Estos zapatos de seguridad no sustituyen la técnica de trabajo seguro. El uso incorrecto del dispositivo motorizado puede causar accidentes. Observe siempre las instrucciones de seguridad de las autoridades públicas y las asociaciones profesionales relevantes, y también las instrucciones de seguridad en las instrucciones de funcionamiento del dispositivo de motor usado.

PT

Caro cliente!

Informações gerais: O calçado de segurança cumpre naturalmente os requisitos da norma EN ISO 20345:2022. O calçado de trabalho cumpre naturalmente os requisitos da norma EN ISO 20347:2022.

Quanto a este produto trata-se de equipamento de proteção pessoal de acordo com o regulamento 2016/425 EU

A Declaração de Conformidade com indicação do órgão de certificação encontra-se sob o seguinte link:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

O calçado deve ser apenas utilizado como calçado de segurança ou profissional no âmbito da norma DGUV 112-191. Não é permitida qualquer outra utilização. Consoante o modelo, o calçado deve proteger contra riscos como humidade, influências mecânicas na zona dos dedos (impactos e pressão), penetração de objetos pela sola, escorregamento, descargas elétricas, cortes ligeiros na área lateral, calor e frio. O calçado oferece a proteção indicada na respetiva marcação. Outras influências e condições ambientais, como por exemplo, forças mecânicas elevadas, objetos extremamente afiados, temperaturas elevadas ou muito baixas ou influência de ácidos e alcalinos concentrados ou de outros químicos, podem comprometer a funcionalidade do calçado e requerem medidas de proteção adicionais. Forças mais elevadas podem aumentar o risco de esmagamento dos dedos. Nestes casos devem ser tomadas medidas preventivas alternativas.

Nota importante: Antes de cada utilização, deve verificar a presença de danos exteriormente visíveis (por ex. funcionalidade dos sistemas de fecho, suficiente altura de relevo). É importante que o calçado escolhido seja apropriado para os requisitos de

proteção impostos e o respectivo âmbito de aplicação. A seleção do calçado adequado deve decorrer com base na análise de perigos. Poderá obter mais informações a este respeito junto das respectivas associações profissionais.

Durabilidade: Em caso de utilização de couro de forro no nosso calçado, este é selecionado e curtido com extremo cuidado a partir das melhores peles. A pele é um produto natural – por isso, em determinadas circunstâncias, o forro de pele em pessoas que transpirem intensamente dos pés pode tingir um pouco. Relativamente a isto não podemos assumir qualquer garantia. Antes do uso do calçado, este deverá ser verificado quanto a danos exteriores visíveis (por ex. funcionalidade dos sistemas de fecho, altura de perfil suficiente).

É importante que o calçado selecionado seja adequado aos requisitos de proteção e respetiva área de utilização. A seleção do calçado adequado deve ocorrer com base na análise de riscos. Pode obter informações mais detalhadas relativamente a isso nas respetivas associações profissionais.

Os sapatos devem ser guardados e transportados corretamente, se possível, numa caixa numa área seca. Os sapatos possuem uma etiqueta com a data de produção. Devido ao número de fatores de influência, não é possível definir uma data geral de validade. Recomendamos eliminar os sapatos que tenham sido processados com materiais de borracha, EVA e/ou PUR 5 anos após a data de produção. Adicionalmente, a data de validade depende do nível de desgaste, utilização, área de aplicação e fatores externos como calor, frio, humidade, radiação UV ou substâncias químicas.

Por este motivo, o calçado deve ser sempre inspecionado quanto a danos antes de ser utilizado. O calçado danificado não pode ser utilizado.

Os sapatos de segurança devem ser substituídos se algum dos sinais de desgaste abaixo indicados for detetado. Alguns destes critérios podem variar em função do tipo de sapatos e materiais utilizados:

- O aparecimento de fissuras significativas e profundas afeta metade da espessura da parte superior do sapato [figura a]
- abrasão severo da parte superior do sapato, especialmente se a biqueira ou a biqueira for exposta [figura b]
- a parte superior mostra áreas de deformação ou costuras desfeitas na perna [figura c]
- a sola exterior mostra fendas de mais de 10 mm de comprimento e 3 mm de profundidade [figura d]
- a espessura do perfil das solas é inferior a 1,5 mm em qualquer ponto [figura e]
- danos no forro ou na ponta afiada da proteção do dedo do pé que podem levar a ferimentos [figura f]
- a separação da parte superior do sapato e da sola é superior a 15 mm de comprimento e 5 mm de profundidade [figura g]
- delaminação do material da sola [figura h]
- a sola apresenta deformações significativas devido aos efeitos do calor com uma ou mais das seguintes manifestações [figura i]:
 - junção de 2 ou mais perfis devido ao derretimento do material;
 - diminuição do perfil para menos de 1,5 mm;
 - derretimento da parte de fora do perfil e da entressola torna-se visível;
- o fecho não funciona corretamente (fecho eclair, atacadores, ilhós, velcro, fivela).
- a(s) palmilha(s) original(ais) (se houver) mostra(m) deformação(ões) pronunciada(s) e esmagamento

[a] Fissuras profundas na parte superior do sapato



[b] Abrasão severo da parte superior do sapato



[c] Separação da parte superior do sapato



[d] Fissuras na sola exterior



[e] Altura de perfil reduzida



[f] Danos no forro; bordas afiadas



[g] Separação entre a parte superior do sapato e a sola exterior



[h] Delaminação da sola



[i] Clara deformação



Por favor tenha em atenção as seguintes instruções de cuidados a ter para influenciar de forma positiva a durabilidade do produto:

Instruções de cuidados a ter: A manutenção e os cuidados a ter para sapatos em pele e/ou tecido ajudam a manter a sua elevada funcionalidade e a prolongar a vida útil do produto. Por esta razão, é bastante importante ter cuidados com a pele e tecido:

- O creme normal para calçado apenas é adequado à conservação do nosso calçado de forma conservadora.
- Para calçado que entre em contacto com humidade intensa recomendamos um produto de conservação que possui uma ação impregnante sem, contudo, influenciar a permeabilidade/absorção ao/ do vapor. Disponibilizamos este produto de conservação como acessório.
- Em calçado com material têxtil, a melhor forma de remover as manchas é com um pano limpo, sabão com pH neutro e água quente. A sujidade não deverá ser tratada, de forma alguma, com uma escova. Isto pode danificar o material.
- O calçado de segurança e profissional não é adequado à lavagem na máquina, uma vez que as propriedades relevantes para a segurança podem ser danificadas!
- Após o trabalho diário, o calçado molhado deverá secar lentamente num local ventilado. O calçado nunca deverá secar num processo rápido junto de uma fonte de calor, caso contrário a pele endurece e torna-se frágil. Comprovou-se de forma útil o enchimento com papel.
- Caso tenha a possibilidade de usar 2 pares de calçado alternadamente, recomenda-se um tempo de secagem suficiente para o calçado.

A marcação tem o seguinte significado:

EN ISO 20345 Requisitos do calçado de segurança/EN/EN ISO 20347 Requisitos de calçado de trabalho

Classe I:

SB / OB

Requisitos básicos

S1 / O1

Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestática,

capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar

S2 / O2

Requisitos básicos; adicional: zona fechada do calcanhar, antiestática, capacidade de absorção

de energia na zona do calcanhar, penetração da água e absorção de água

S3 / O3

(palmilha metálica, tipo P)

S3L / O3L

(palmilha não-metálica, tipo PL)

S3S / O3S

(palmilha não metálica, tipo PS)

Requisitos básicos; adicional: zona fechada do calcanhar, antiestática, capacidade de absorção de energia

na zona do calcanhar, penetração de água e absorção de água Resistência à perfuração, dependendo do tipo,

sola de perfil

S6 / O6

Requisitos básicos; adicional: zona fechada do calcanhar, antiestática, capacidade de absorção de energia

na zona do calcanhar, impermeabilidade do sapato no estado montado

S7 / O7

(palmilha metálica, tipo P)

S7L / O7L

(palmilha não-metálica, tipo PL)

S7S / O7S

(palmilha não metálica, tipo PS)

Requisitos básicos; adicional: zona fechada do calcanhar, antiestática, capacidade de absorção de energia

na zona do calcanhar, impermeabilidade do sapato quando montado, resistência à perfuração dependendo do

tipo, sola do piso

Classe II:

S4 / O4

Requisitos básicos; além disso: zona fechada do calcanhar, antiestática, capacidade de absorção de energia

na zona do calcanhar, impermeabilidade do sapato no estado montado

SS / O5

(palmilha metálica, tipo P)

SSL / O5L

(palmilha não-metálica, tipo PL)

SSS / O5S

(palmilha não metálica, tipo PS)

Requisitos básicos; adicional: zona fechada do calcanhar, capacidade de absorção de energia na zona do

calcanhar, antiestática, resistência à perfuração dependendo do tipo, sola de perfil, impermeabilidade do

sapato no estado montado

Classe I: Sapato fabricado em pele ou outros materiais, com exceção dos sapatos

totalmente em borracha ou totalmente em polímero

Classe II: Sapatos totalmente em borracha (isto é, sapatos vulcanizados como um todo)

ou sapatos totalmente em polímero (isto é, sapato moldado como um todo)

Explicação dos símbolos: P Resistência à perfuração palmilha metálica PL / PS Resistência à perfuração palmilha têxtil A Calçado

antiestático HI Isolamento térmico (até máx. 150 °C durante 30 min.) CI Isolamento contra o frio (até máx. -17 °C durante 30 min.)

E Capacidade de absorção de energia na zona do calcanhar WPA Penetração de água e absorção da parte superior do sapato HRO

Comportamento da sola exterior contra o calor de contacto (máx. 300 °C durante 1 min.) SR Resistência ao escorregamento em

azelejos cerâmicos com glicerina FO Resistência ao combustível M Proteção do pé do meio CR Resistência ao corte (não contra

cortes de motosserra) SC Resistência à abrasão de biqueiras opcionais LG Aderência em escadas AN Proteção do tornozelo

Penetração e absorção de água (WPA, SZ, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) refere-se apenas ao material superior e não garante a

completa impermeabilidade de todo o sapato.

Marcação: A marcação indica o tamanho do calçado, nome e endereço da empresa, código do artigo, classe de segurança, requisitos adicionais, norma aplicável e data de produção.

Data de fabrico:

A data de fabrico descreve o momento da produção sob a forma de imagem e escrita na etiqueta CE do calçado.



O símbolo de fabrico representa de forma figurativa a produção. Enquanto que os números MM/AAAA representam o mês/e o ano em que o calçado foi produzido.

Se o calçado tiver propriedades antiestáticas, as seguintes recomendações devem ser seguidas com urgência: O calçado antiestático deve ser utilizado onde houver necessidade de reduzir a carga eletrostática através da dissipação das cargas elétricas, de modo a que o risco de ignição, por exemplo de substâncias inflamáveis e vapores de faíscas, seja eliminado e onde o risco de choque elétrico do equipamento de tensão da rede no local de trabalho não possa ser completamente eliminado. O calçado antiestático aumenta a resistência entre o pé e o chão, mas pode não proporcionar uma proteção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhos em equipamento elétrico sob tensão. Deve notar-se, contudo, que os sapatos anti-estáticos não podem assegurar uma proteção adequada contra choques elétricos devido a descargas estáticas, uma vez que apenas aumentam a resistência entre o chão e o pé. Se o risco de choque elétrico devido a descarga estática não puder ser completamente excluído, são essenciais outras medidas para evitar este risco. Tais medidas e os controlos adicionais indicados abaixo devem fazer parte do programa de rotina de prevenção de acidentes no local de trabalho. O calçado anti-estático não oferece proteção contra choques elétricos contra as tensões CA e CC. Se houver risco de exposição à tensão CA ou CC, o calçado com isolamento elétrico deve ser utilizado para proteger contra lesões graves. A resistência elétrica do calçado anti-estático pode mudar consideravelmente devido à flexão, sujidade ou humidade. Este calçado pode não desempenhar a função a que se destina quando usado em condições húmidas. O calçado de classe I pode absorver humidade e tornar-se condutor quando usado por longos períodos em condições húmidas e molhadas. O calçado de classe II é resistente a condições húmidas e molhadas e deve ser utilizado quando há risco de exposição a estas condições. Se o calçado for usado em condições em que o material da sola fique contaminado, o utilizador deve verificar as propriedades anti-estáticas do seu calçado de cada vez antes de entrar numa área perigosa. Em áreas onde sapatos anti-estáticos são usados, a resistência do piso deve ser tal que a função protetora proporcionada pelo sapato não seja anulada. Recomenda-se a utilização de meias antiestáticas. É portanto necessário assegurar que a combinação de calçado, utilizador e seu ambiente seja capaz de desempenhar a função predefinida de dissipar cargas eletrostáticas e proporcionar um grau de proteção durante todo o seu período de utilização. Recomenda-se, por isso, que os utilizadores realizem um teste de resistência elétrica no local e o realizem regularmente e a intervalos frequentes.

Se este sapato apresentar a característica "resistência à perfuração", mediu-se a resistência à perfuração em laboratório com recurso a pregos e forças padronizadas. Os pregos de diâmetro mais pequeno com cargas estáticas ou dinâmicas mais elevadas aumentam o risco de perfuração. Nestas condições, as medidas de proteção adicionais devem ser consideradas. No calçado EPI, estão atualmente disponíveis três tipos gerais de inserções resistentes aos furos. Estes são tipos feitos de materiais metálicos e azeleques feitos de materiais não metálicos, que devem ser selecionados com base numa avaliação de risco relacionada com a atividade. Todos os tipos oferecem proteção contra riscos de perfuração, mas cada um tem vantagens ou desvantagens adicionais diferentes, incluindo as seguintes: **Metálico (por exemplo, STP, S3):** É menos afetado pela forma do objeto/perigo (isto é, diâmetro, geometria, nitidez). No entanto, devido ao processo de fabrico do calçado, pode não ser possível cobrir toda a parte inferior do pé. **Não metálico (PS ou PL ou categoria por exemplo S1P5, S3L):** pode ser mais leve e flexível e pode cobrir uma área maior, mas a resistência à perfuração pode variar mais dependendo da forma do objeto/perigo (ou seja, diâmetro, geometria, nitidez). Está disponível dos dois tipos em termos de proteção alcançada. O tipo PS pode fornecer melhor proteção contra objetos de diâmetro mais pequeno do que o tipo PL.

Nota: Todos os testes foram realizados com base num protótipo. Só é permitido o uso de calçado com o desenho testado e original do tipo. Qualquer modificação do calçado que constitua uma alteração do tipo testado não é permitida. Exceção para adaptações ortopédicas, se estas estiverem aprovadas para o modelo de calçado, tendo em conta os requisitos do Anexo A da EN ISO 20345/20347:2022. Todos os testes foram realizados com uma palmilha amovível. Só são aprovados para utilização sapatos com palmilhas testadas ou palmilhas semelhantes do mesmo tipo. Se forem utilizadas palmilhas incompatíveis ou tecnicamente modificadas, o calçado de segurança e de trabalho já não satisfaz os requisitos da norma. Isto pode prejudicar as propriedades protetoras. O calçado de segurança e de trabalho fabricado e fornecido sem palmilhas foi testado sob estas condições e, por conseguinte, cumpre os requisitos da respetiva norma aplicável. Uma exceção aplica-se às adaptações ortopédicas se estas forem permitidas para o modelo de sapato.



LEVEL 2

Informação geral para sapatos com a possibilidade de proteção contra cortes de motosserra de acordo com os requisitos da norma EN ISO 17249:2013 e requisitos da EN ISO 20345:2011.

Este produto é um equipamento de proteção individual de acordo com a regulamentação 2016/425 EU.

As etiquetas nos sapatos de segurança que protegem contra cortes de motosserra de motosserras manuais, contêm informação sobre: fabricante, organismo notificado, número e publicação do ano da norma aplicável, categoria e símbolos para requisitos adicionais, tamanho do sapato, mês e ano de produção e designação de tipo do fabricante. Os sapatos de proteção que protegem contra cortes de motosserra estão etiquetados com o seguinte pictograma com o nível de proteção: Este equipamento de

proteção individual não garante nem assegura uma proteção a cem por cento contra cortes de motosserras manuais; contudo, é possível desenvolver equipamento de proteção individual que permita um determinado nível de proteção. Existem três níveis de proteção que correspondem a uma velocidade da motosserra de 20m/s (Nível 1), 24m/s (Nível 2) ou 28m/s (Nível 3) de acordo com as condições de teste definidas. Recomenda-se selecionar os sapatos para a respetiva velocidade da motosserra. É importante que os sapatos e as calças se sobreponham. Estes sapatos de segurança não são um substituto das técnicas de trabalho em segurança. A utilização incorreta do dispositivo motorizado pode causar acidentes. Deverá respeitar sempre as instruções de segurança das autoridades públicas e associações profissionais correspondentes e também as instruções de segurança incluídas no manual de instruções do dispositivo motorizado utilizado.

SE

Bästa kund!

Allmänna informationer: Skyddssockorna uppfyller givetvis de krav som ställs av EN ISO 20345:2022. Även arbetssockorna uppfyller naturligtvis de krav som ställs av EN ISO 20347:2022.

Vid denna produkt handlar det om skyddsutrustning enligt förordning 2016/425 EU

Försäkran om överensstämmelse, med uppgift om det anmälda certifieringsorganet, finns på följande länk:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Skorna får endast användas som skydds- eller yrkesskor enligt DGUV-regel 112-191. Användning utöver detta är inte tillåten. Beroende på utformningen skall skorna skydda mot risiker som fukt, mekanisk påverkan i tätpartiet (slag och tryckkrafter), genomträngning av föremål genom sulan, halkning, elektrisk uppladdning, lätta snitt i skaftområdet på sidan, värme samt kyla. Skorna erbjuder det skydd som anges i märkningen av skorna. Därutöver gående påverkas och omgivningsförhållanden som t.ex. större mekaniska krafter, extremt vassa föremål, höga eller mycket låga temperaturer eller påverkan av koncentrerade syror, luter eller andra kemikalier kan påverka skornas funktion negativt, och ytterligare skyddsåtgärder måste vidtas. Högre krafter kan öka risken för klämning av tårna. I sådana fall bör alternativa förebyggande åtgärder övervägas.

Viktig anvisning: Före varje användning ska skorna kontrolleras med avseende på yttliga skador (t.ex. förslutningssystemens funktion, tillräcklig profilhöjd). Det är viktigt att de valda skorna är lämpade för de skyddskrav som ställs samt för det insatsområde som gäller. Val av lämpliga skor måste göras på grundval av en riskanalys.

Närmare informationer om detta erhålls av relevant branschorganisation.

Hållbarhet: Vad gäller skinnfodret i våra skor har de valts ut bland de bästa skinnen och garvats med största omsorg. Läder är en naturprodukt – därför kan fodret i vissa fall färga av sig något hos personer med kraftigt perspirerande fötter. I detta avseende kan vi inte ge någon garanti.

Skorna skall kontrolleras avseende utvändigt synliga skador före varje användning (t.ex. funktionalitet hos stängningen, tillräcklig profilhöjd).

Det är viktigt att de valda skorna är lämpliga för de rådande skyddskraven och aktuell användningsområde. Urvalet måste baseras på en riskanalys. Detaljerad information om detta ämnas av resp. branschorganisation.

Skorna måste förvaras och transporteras korrekt, om möjligt i en låda i ett torrt rum. Skorna är märkta med produktionsdatum. På grund av antalet påverkande faktorer är det inte möjligt att ange ett allmänt utgångsdatum. Vi rekommenderar att du sorterar ut skor som har bearbetats med gummi, EVA och/eller PUR-material 5 år efter tillverkningsdatum. Dessutom beror utgångsdatumet på slitage-nivån, användningen, användningsområdet och externa faktorer som värme, kyla, fukt, UV-strålning eller kemiska ämnen.

Av denna anledning måste skorna inspekteras noggrant av skador före användning. Skadade skor får inte användas

Skyddsskor bör bytas ut om något av nedanstående tecken på slitage noteras. Vissa av dessa kriterier kan variera beroende på vilken typ av sko det är och vilka material som används:

- a) omfattande och djupa sprickor börjar uppstå, påverkar de halva tjockleken på skons ovanled. **[Bild a]**
- b) kraftigt nötning av skons ovanmaterial, särskilt om tätsnittet eller tätattan är utsatt **[Bild b]**
- c) skons överdel uppvisar områden med deformationer eller uppluckrade sömmar på skan. **[Bild c]**
- d) yttersulan har sprickor som är mer än 10 mm långa och 3 mm djupa **[Bild d]**
- e) slitbanans höjd på yttersulan över en slitbana som vid något tillfälle är mindre än 1,5 mm **[Bild e]**
- f) skador på täskyddets foder eller vassa kant som kan leda till sår **[Bild f]**
- g) avståndet mellan ovanleden och yttersulan är mer än 15 mm på längden och 5 mm på djupet **[Bild g]**
- h) Delamination av sulmaterialet **[Bild h]**
- i) yttersulan uppvisar en tydlig deformation på grund av värmeeffekten med en eller flera av följande manifestationer: **[Bild i]:**

– Förbindning av 2 eller flera profiler på grund av smältning av materialet;

- Minskning av höjden på en profil till mindre än 1,5 mm;
 - Smältning av slitbanans utsida och mellansulan blir synlig;
 - j) stängningen fungerar inte korrekt
 - (blåxtlås, snören, öglor, kardborrband, vridbart band).
 - k) den ursprungliga innersulan (om sådan finns) uppvisar en uttalad deformation och klämning
- Följ följande skötselinstruktioner för att påverka produktens hållbarhet positivt:

[a] Djupa sprickor i skons överdel



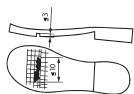
[b] Kraftigt slitage av skons ovandel



[c] Skons ovandel går isär



[d] Sprickor i yttersulan



[e] Minskad profilhöjd



[f] Skador på fodret; skarpa kanter



[g] Separering av skons ovandel och yttersula



[h] Delamination av sulan



[i] Tydlig deformation



Skötselinstruktioner: Underhåll och skötsel av läder- och/eller textilskor hjälper till att upprätthålla den höga funktionaliteten och förlänger produktens livslängd. Av detta skäl är det viktigt att ta hand om läder och textilier:

- Vanlig skokräm kan användas endast i vissa fall till skötseln av våra läderskor. För skor som ofta används i våta rekommenderar vi en skötselprodukt med impregneringseffekt som inte begränsar genomsläppligheten eller upptaget av vattenånga. Denna produkt levereras som tillbehör.
- På skor med textilmaterial tar man bäst bort fläckar med en ren trosa, pH-neutralt tvål och varmt vatten. Smutsen får inte behandlas med en borste. Detta kan skada materialet.
- Skydds- och ryxessor får inte maskintvättas, eftersom skyddsegenskaperna då går förlorade!
- Våta skor skall få torka långsamt på en luftig plats. Skorna får aldrig torkas snabbt på t.ex. ett värmeelement; lädret blir då hårt och sprött. En välbeprövad metod är att stoppa tdningspapper i skorna.
- Vi rekommenderar att du har 2 par skor som du använder växelvis.
- Det ger skorna tillräckligt med tid att torka ordentligt.

Märkingen har följande innebörd:

EN ISO 20345 Krav på säkerhetsskor/EN ISO 20347 krav på arbetsskor

Klass I:

SB / 01 Grundläggande krav
S1 / 01 Grundläggande krav; dessutom: Stängt hälmråde, antistatisk, energiupptagningsförmåga i hälmrådet

S2 / 02 Grundläggande krav; dessutom: stängt hälmråde, antistatisk, energiupptagningsförmåga i hälmrådet, vattengenomträngning och vattenabsorption

S3 / 03 (metallisk innersula, **typ P**)

S3L / 03L (icke-metallisk innersula, **typ PL**)

S3S / 03S (icke-metalliskt innersula, **typ PS**)

Grundläggande krav; dessutom: stängt hälmråde, antistatisk, energiupptagningsförmåga i hälmrådet, vattengenomträngning och vattenabsorption

S6 / 06 Punktnionsmotstånd beroende på typ, profilsula

Grundläggande krav: stängt hälmråde, antistatisk, energiupptagningsförmåga i hälmrådet, skons vattentätethet i sammansatt skick

S7 / 07 (metallisk innersula, **typ P**)

S7L / 07L (icke-metallisk innersula, **typ PL**)

S7S / 07S (icke-metalliskt innersula, **typ PS**)

Grundläggande krav; dessutom: stängt hälmråde, antistatisk, energiupptagningsförmåga i hälmrådet, skons vattentätethet i sammansatt skick, punktnionsmotstånd beroende på typ, profilsula

**Klass II:
S4 / 04**

Grundläggande krav: stängt hälmråde, antistatisk, energiupptagningsförmåga i hälmrådet, skons vattentätethet i sammansatt skick (metallisk innersula, **typ P**)

SS / 05

SSL / 05L (icke-metallisk innersula, **typ PL**)

SSS / 05S (icke-metalliskt innersula, **typ PS**)

Grundläggande krav; dessutom: stängt hälmråde, energiupptagningsförmåga i hälmrådet, antistatisk, punktnionsmotstånd beroende på typ, profilsula, skons vattentätethet i sammansatt skick

Klass I: Sko av läder eller andra material, med undantag av skor i hel-gummi eller hel-polymer

Klass II: Hel-gummiskor (dvs. vulkaniserade skor i sin helhet) eller hel-polymerkor (dvs. sko gjutna i sin helhet)

Förklaring till symbolerna: **P** Punktnionsmotstånd metalliskt innersula **PL / PS** punktnionsmotstånd textilinlägg **A** Antistatiska skor **HI** Värmeisolerering (upp till max. 150 °C i 30 minuter) **CI** Köldisolerering (upp till max. -17 °C i 30 minuter) **E** Energiupptagningsförmåga i hälmrådet **WPA** Vattengenomträngning och vattenabsorption i skons överdel **HRO** Yttersulans betenande mot kontaktkvarme (max. 300 °C i 11 min) **SR** Halkskydd på keramiska plattor med glycerin **FD** Bränslebeständighet **M** Mellanfotsskydd **CR** Skårbeständighet (inte mot kedjesågsskärningar) **SC** Nöttningshållfasthet hos tåskyddshättor som tillval **LG** Stabilitet på stegar **AN** Fotledsskydd

Vattengenomträngning och vattenabsorption (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, 03, O3L, O3S) avser endast övermaterialet och garanterar inte att hela skon är helt vattentät.

Märkning: Märkingen visar storleken på skorna, företagsnamn och adress, artikelkod, säkerhetsklass, uppfyllda ytterligare krav, tillämpad standard och produktionsdatum.

Tillverkningsdatum: Tillverkningsdatum beskriver tidpunkten för tillverkningen i bild och text på CE-etiketten i skon.



Fabrikssymbolen representerar tillverkningen, medan siffrorna MM/AAAA står för den månad och det år då skon tillverkades.

Om skorna har antistatiska egenskaper bör följande rekommendationer följas omedelbart: Antistatiska skor bör användas när det finns ett behov av att minska den elektrostatiska laddningen genom att avleda den elektriska laddningen så att risken för antändning, t.ex. av brandfarliga ämnen och ångor från gnistor, elimineras och den risken för elektrisk stöt från nätspänningsutrustning på arbetsplatsen inte helt kan uteslutas. Antistatiska skor bygger upp ett motstånd mellan foten och golvet, men ger kanske inte ett fullständigt skydd. Antistatiska skor är inte lämpliga för arbete på strömförande elektrisk utrustning. Det bör dock noteras att antistatiska skor inte kan ge tillräckligt skydd mot elektriska stötar på grund av statisk urladdning, eftersom de bara bygger upp ett motstånd mellan golvet och foten. Om risken för elektrisk stöt på grund av statisk urladdning inte kan uteslutas helt och hållet, är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att undvika denna risk. Sådana åtgärder och de ytterligare kontrollerna som anges nedan bör ingå i det rutinmässiga programmet för förebyggande av olyckor på arbetsplatsen. Antistatiska skor skyddar inte mot elektriska stötar orsakade av växel- och likspänning. Om det finns risk för exponering för växel- eller likspänning måste elektriskt isolerande skor användas för att skydda mot allvarliga skador. Det elektriska motståndet på antistatiska skor kan förändras avsevärt på grund av böjning, smuts eller fukt. Det kan hända att den här skon inte fungerar som avsett när den används i vått tillstånd. Klass I-skor kan absorbera fukt och bli ledande vid långvarigt användande i fuktiga och våta förhållanden. Klass II-skor är motståndskraftiga mot fuktiga och våta förhållanden och bör användas när det finns risk för att de utsätts för dessa förhållanden. Om skon bärs under förhållanden där sulmaterialet blir förorenat bör användaren kontrollera de antistatiska egenskaperna hos sina skor varje gång innan han eller hon går in i ett farligt område. I områden där antistatiska skor bärs bör golvmotståndet vara sådant att den skyddande funktion som skorna ger inte upphävs. Det rekommenderas att använda antistatiska strumpor. Det är därför nödvändigt att se till att kombinationen av skodon, bärare och deras omgivning kan utföra den förutbestämda funktionen att avleda elektrostatiska laddningar och ge en viss grad av skydd under hela dess livslängd. Det rekommenderas därför att användarna gör en kontroll av det elektriska motståndet på plats och utför den regelbundet och med korta intervaller.

Om skon är märkt med egenskapen "punktnionsmotstånd" har skons punktnionsmotstånd mätts upp på laboratorier med hjälp av standardspikar och -krafter. Spikar med mindre diameter och högre statisk eller dynamisk belastning ökar risken för punktering. Under dessa förhållanden bör ytterligare skyddsåtgärder övervägas. I skodon för personlig skyddsutrustning finns det för närvarande tre allmänna typer av punkteringsbeständiga innersulor. Det rör sig om typer av metalliska material och typer av icke-metalliska material, som måste väljas på grundval av en aktivitetrelaterad riskbedömning. Alla typer ger skydd mot punkteringsrisiker, men alla har olika fördelar och nackdelar, bland annat följande: **Metalliska (t.ex. STP, S3):** Påverkas mindre av formen på det vassa föremålet/faran (dvs. diameter, geometri, skärpa). På grund av skottilverkningsprocesser kan det dock vara omöjligt att täcka hela den nedre delen av foten. **Icke-metalliska (PS eller PL eller kategori, t.ex. STPS, S3L):** Kan vara lättare och mer flexibla och täcka en större yta, men motståndskraften mot punktering kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/faran (dvs. diameter, geometri, skärpa). Det finns två olika typer av skydd. Typ PS kan ge bättre skydd mot föremål med mindre diameter än typ PL.

Info: Alle tester udføres på en prototype. Endast skor med den testede og oprindelige utformningen av typen får anvendes. Det er inte tillåtet att modifiera skodon som utgör en ändring av den testade typen. Undantag görs för ortopediska anpassningar om dessa är tillåtna för skomodellen med beaktande av kraven i bilaga A till EN ISO 20345/20347:2022. Alla tester utfördes med ett uttagbart inlägg. Endast skor med den testade innersulan eller en liknande innersula av samma typ får användas. Om oförenliga eller tekniskt modifierade innersulan används, uppfyller säkerhets- och arbetsskorna inte längre kraven i standarden. Detta kan försämma de skyddande egenskaperna. Skydds- och arbetskor som tillverkas och levereras utan innersula har testats under dessa förhållanden och uppfyller därför kraven i respektive tillämplig standard. Undantag görs för ortopediska anpassningar om dessa är tillåtna för skomodellen.



Allmän information för skor med förmåga att skydda mot motorsågssnitt enligt kraven i EN ISO 17249:2013 och kraven i EN ISO 20345:2011.

Denna produkt är personlig skyddsutrustning enligt förordning 2016/425 EU.

LEVEL 2

Etiketterna på skyddsskor som skyddar mot motorsågssnitt från manuella motorsågar innehåller information om: tillverkare, anmätt organ, antal och publicering av året för tillämplig norm, kategori och symboler för ytterligare krav, skostorlek, produktionsmånad och år, och tillverkarens typbeteckning. Skyddsskorna som skyddar mot motorsågssnitt är märkta med följande piktoqram som anger skyddsnivån: Denna personliga skyddsutrustning säkerställer eller garanterar inte hundra procent snittskydd med manuella motorsågar, det är dock möjligt att utforma personlig skyddsutrustning som ger en viss skyddsnivå. Det finns tre skyddsnivåer som motsvarar en motorsåghastighet på 20 m/s (nivå 1), 24 m/s (nivå 2) eller 28 m/s (nivå 3) under definerade testförhållanden. Vi rekommenderar att du väljer skor för respektive motorsåghastighet. Det är viktigt att skor och byxor överlappar varandra. Dessa skyddsskor ersätter inte säkra arbetsteknik. Felaktig användning av den motoriserade enheten kan orsaka olyckor. Observera/läs alltid säkerhetsinstruktionerna av de behöriga myndigheterna och yrkesorganisationerna samt säkerhetsinstruktionerna i bruksanvisningen för den använda motorenheten.

DK

Kære kunde!

Generelle informationer: Sikkerhedsskoene opfylder naturligvis kravene i EN ISO 20345:2022. Arbejdsskoene opfylder naturligvis kravene i EN ISO 20347:2022.

Ved dette produkt er der tale om personligt sikkerhedsudstyr iht. den europæiske forordning 2016/425 EU

Overensstemmelseserklæringen med henvisning til det nævnte certificeringssted findes under følgende link:

www.engelbert-strass.com/declaration-of-conformity

Skoene er udelukkende fremstillet til brug som sikkerheds- eller arbejds sko iht. DGUV-regel 112-191. Al øvrig brug er ikke tilladt. Skoene har afhængigt af den enkelte model til formål at beskytte mod fugt, mekanisk påvirkning af tæerne (stød og tryk), indtrængning af genstande igennem sålen, skrid, elektrisk ladning, mindre smit på siden af skaffet samt varme og kulde. Skoene sikrer den beskyttelse, som skoen er mærket med. Påvirkninger og betingelser i omgivelserne derudover som fx større mekaniske kræfter, ekstremt skarpe genstande, høje eller meget lave temperaturer eller påvirkning fra koncentrerede syrer, baser eller andre kemikalier kan begrænse skoens funktion, og det betyder, at der skal tages ekstra forholdsregler. Større mekaniske tryk kan øge risikoen for, at tæerne beskadiges. I sådanne tilfælde bør der tages flere forholdsregler.

Vigtig henvisning: Før hver brug bør skoene kort kontrolleres for udvendige tydelige skader (f.eks. lukkesystemernes korrekte funktion, tilstrækkelig profilhøjde). Det er vigtigt, at de valgte sko egner sig til kravenes som værnemiddel og til det område, hvor de skal anvendes. Skoene skal vælges på grundlag af en fareanalyse. Nærmere informationer herom kan du også få hos din brancheforening.

Holdbarhed: Hvis der bruges læder til foring af skoen- er det udvalgt med stor omhu blandt de bedste varer. Læder er et naturprodukt – derfor kan foret eventuelt smitte af på fødderne, hvis man har stærk fodsved. Desværre kan vi ikke yde nogen garanti i sådanne tilfælde. Hver gang inden du tager skoene på, bør du undersøge dem for udvendige skader (fx lukkesystemets funktion, tilstrækkelig profilhøjde).

Det er vigtigt, at de valgte sko opfylder kraven til beskyttelse, og at de er velegnede til det arbejdsområde, hvor de skal bruges. Valget af de rigtige sko skal ske på baggrund af en risikoanalyse. Nærmere oplysninger herom fås også hos de pågældende brancheforeninger.

Skoene skal opbevares og transporteres korrekt, helst i en æske i et tørt rum. Skoene er markeret med produktionsdato. Grundet de mange forskellige former for udefrakommende påvirkninger kan der ikke angives en udløbsdato for bruget. Generelt

anslås 5 til 8 års brug fra produktionsdatoen. Derudover afhænger udløbsdatoen af slid, brug, arbejdsområde og ydre faktorer såsom varme, kulde, fugt, UV-stråler eller kemiske substanser. Derfor opfordres bruget til altid at undersøge skoene for skader, før de tages på. Der må ikke anvendes beskadigede sko.

Skoene skal opbevares og transporteres korrekt og helst i en æske i et tørt rum. Skoene er mærket med produktionsdatoen. På grund af de mange påvirkningsfaktorer er det ikke muligt at påføre en generel holdbarhedsdato. Vi anbefaler at kassere sko, der er fremstillet med gummi, EVA- og/eller PUR-materialer, efter 5 år. Derudover afhænger holdbarhedsdatoen af, hvor slidte skoene er, anvendelsen, anvendelsesområdet og ydre faktorer som varme, kulde, fugt, UV-stråling eller kemiske stoffer.

Sikkerhedssko bør udskiftes, når et af de nedenfor anførte tegn på slitage konstateres. Nogle af disse kriterier kan afgive afhængigt af skotypen og de anvendte materialer:

- Påbegyndelse af tydelig og dyb revedannelse påvirker den halve tykkelse af skoens ydermateriale [figur a]
- Stærk slitage af skoens ydermateriale, især hvis tåindlægget eller tåkapen blottægges [figur b]
- Skoens overdel viser områder med deformationer eller åbne svinger ved benet [figur c]
- Sålen har mere end 10 mm lange og 3 mm dybe revner [figur d]
- Profilhøjden ved såler med profil er nogle steder mindre end 1,5 mm [figur e]
- Beskadigelse af foret eller tåbeskyttelsens skarpe kant, der kan medføre sår [figur f]
- Adskillelse af skoens overdel og sålen er mere end 15 mm lang og 5 mm dyb [figur g]
- Delaminering af sålens materiale [figur h]
- Sålen har en tydelig deformation på grund af varmpåvirkning med en eller flere af følgende former [figur i]:
 - Forbindelse af 2 eller flere profiler, fordi materialet smelter;
 - Reducering af en profilens højde til mindre end 1,5 mm;
 - Profilens yderside smelter, og mellem sålen er synlig;
- Låsen fungerer ikke korrekt (lynlås, snørrebånd, øser, burrebåndslukning, drejeluksning).
- de(n) originale indlægsåle(r) (hvis forefindes) har en udpræget deformation og er knust

[a] Dybe revner i skoens overdel



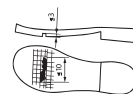
[b] Kraftig slitage af skoens overdel



[c] Adskillelse af skoens ydermateriale



[d] Revner i sålen



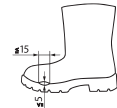
[e] Reduceret profilhøjde



[f] Beskadigelse af foret; skarpe kanter



[g] Adskillelse af skoens overdel og sål



[h] Delaminering af sålen



[i] Tydelig deformation



Bemærk venligst de efterfølgende plejehenvisninger, der understøtter produktets holdbarhed:

Plejehenvisninger: Plejen af læder- og/eller tekstilsko bidrager til opretholdelse af funktionaliteten og forlænger produktets levetid. Af den grund er det utroligt vigtigt at pleje læder- og tekstiler korrekt:

- Almindelig skocremer er kun betinget velegnet til pleje af vores sko af læder. Til sko, der ofte kommer i berøring med vand eller fugt, anbefaler vi et plejemiddel, der har en imprægnerende virkning, uden at det begrænser optagelsen/afgivelsen af fugt. Vi tilbyder dette plejemiddel som tilbehør.
- Pletter på sko af tekstilmateriale fjernes bedst med en ren klud, sæbe med neutral pH-værdi og varmt vand.
- Snavs bør under ingen omstændigheder behandles med en børste. Den kan beskadige materialet.
- Sikkerheds- og arbejds sko tåler ikke maskinvask, da det ville ødelægge sikkerhedsrelevante egenskaber!
- Efter endt arbejdsdag bør våde eller fugtige sko stilles på et sted med god luftcirkulation. Skoene må aldrig hurtigtrøres ved en værmekilde, fordi læderet så bliver stift og får revner. Det er en god ide at stoppe skoene med papir.
- Hvis du har mulighed for det, anbefales det at have to par sko at skifte med i løbet af dagen. Så kan skoene få tid til at tørre ordentligt.

Mærkingen har følgende betydning:

EN ISO 20345 krav sikkerhedssko/EN ISO 20347 krav arbeidssko

Klasse I:

SB / 01 Grundlæggende krav
S1 / 01 Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, antistatisk, energioptagelsesevne i hælmårende

S2 / 02 Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, antistatisk, energioptagelsesevne i hælmåret, vandgennemtrængning og vandoptagelse

S3 / 03 (metalindlæg, **type P**)
S3L / 03L (ikke-metalindlæg, **type PL**)
S3S / 03S (ikke-metalindlæg, **type PS**)
Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, antistatisk, energioptagelsesevne i hælmåret, vandgennemtrængning og vandoptagelse

S6 / 06 Modstand mod gennemtrængning afhængigt af type, profilsål
Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, antistatisk, energioptagelsesevne i hælmåret, skoens vandtæthed i samlet tilstand

S7 / 07 (metalindlæg, **type P**)
S7L / 07L (ikke-metalindlæg, **type PL**)
S7S / 07S (ikke-metalindlæg, **type PS**)

Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, antistatisk, energioptagelsesevne i hælmåret, skoens vandtæthed i samlet tilstand, modstand mod gennemtrængning afhængigt af type, profilsål

Klasse II:

S4 / 04 Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, antistatisk, energioptagelsesevne i hælmåret, skoens vandtæthed i samlet tilstand

S5 / 05 (metalindlæg, **type P**)
S5L / 05L (ikke-metalindlæg, **type PL**)
S5S / 05S (ikke-metalindlæg, **type PS**)
Grundlæggende krav, derudover: Lukket hælmårende, energioptagelsesevne i hælmåret, antistatisk, modstand mod gennemtrængning afhængigt af type, profilsål, skoens vandtæthed i samlet tilstand

Klasse I: Sko af læder eller andet materiale med undtagelse af gummi- eller polyestersko.

Klasse II: Gummisko (dvs. komplet vulkaniserede sko) eller fuld polyestersko (dvs. støbte sko)

Symbolforklaring: **P** Modstand mod gennemtrængning, metalindlæg **PL / PS** Modstand mod gennemtrængning, tekstilt indlæg **A** Antistatiske sko **HI** Varmeisolerering (op til maks. 150 °C i 30 min.) **CI** Kuldeisolerering (op til maks. -17 °C i 30 min.) **E** Energoptagelsesevne i hælmåret **WPA** Vandgennemtrængning og -optagelse for skoens overdel **HRO** Sålens afstand over for kontaktvarme (maks. 300 °C i 1 min.) **SR** Skridsikker på keramikfliser med glycerin **FO** Brændstofbestandighed **M** Mellemfodsbeskyttelse **CR** Snitbestandighed (ikke over for snit fra kædesave) **SC** Slidbestandighed for valgfrie overkapper **LG** Godt greb på stiger **AN** Ankelbeskyttelse

Vandgennemtrængning og -optagelse (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) vedrører udelukkende ydermateriale og garanterer ikke fuldstændig vandtæthed af hele skoen.

Mærkning: Mærkingen angiver størrelse, navn og adresse på firmaet, artikelkode, sikkerhedsklasse, oplydte ekstra krav, anvendt standard og produktionsdato.

Produktionsdato: Produktionsdatoen angiver produktionstidspunktet. Datoen er gengivet i skrift og billede på CE-mærket inden i skoen.



Fabrikssymbolet viser produktionen, mens tallene MM/ÅÅÅÅ viser den måned/det år, hvor skoen er produceret.

Hvis sko har antistatiske egenskaber, skal nedenstående anbefalinger absolut overholdes: Antistatiske sko skal anvendes, når det er nødvendigt at reducere en elektrostatisk opladning ved at aflede elektriske ladninger, så faren for antændelse, f.eks. af antændelige substanser og dampe på grund af gnister, udelukkes, og når faren for elektrisk stød på grund af netspændingsanlæg på arbejdspladsen ikke kan udelukkes fuldstændigt. Antistatiske sko opbygger en modstand imellem fod og gulv, men beskytter dog ikke nødvendigvis helt. Antistatiske sko egner sig ikke til arbejde ved spændingsførende elektriske anlæg. Der skal dog tages højde for, at antistatiske sko ikke kan garantere en tilstrækkelig beskyttelse imod elektrisk stød på grund af statisk udladning, da de kun opbygger en modstand imellem gulv og fod. Hvis faren for elektrisk stød på grund af statisk udladning ikke kan udelukkes helt, er flere foranstaltninger væsentlige for at undgå denne fare. Sådanne foranstaltninger og de efterfølgende anførte ekstra kontroller skal være en del af de rutinemæssige programmer til forebyggelse af ulykker på arbejdspladsen. Antistatiske sko beskytter ikke imod elektrisk stød på grund af veksel- og jævnspænding. Hvis der er fare for at blive udsat for en veksel- eller jævnspænding, skal elektrisk isolerede sko anvendes til beskyttelse imod alvorlige kvæstelser. Antistatiske skoes elektriske modstand kan ændre sig betragteligt på grund af bøjning, snavs eller fugt. Denne sko lever muligvis ikke op til sin tilsigtede funktion, når den bruges under våde betingelser. Sko i klasse I kan absorbere fugt og kan blive ledende, når de bruges i længere tid under

fugtige og våde betingelser. Sko i klasse II er bestandige over for fugt og våde betingelser og skal bruges, når der er fare for at blive udsat for disse betingelser. Hvis skoen bruges under betingelser, hvor sålens materiale kontamineres, skal bruges kontrolrullere skoens antistatiske egenskaber hver gang for brug i et farligt område. I områder, hvor antistatiske sko skal bruges, skal gulvet underlæges søre sådan, at skoens beskyttelsesfunktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge antistatiske sokker. Det er derfor nødvendigt at være for, at kombinationen af sko, bruger og omgivelser er i stand til at opfylde afledningsforudbestemte funktion ved elektrostatiske udladninger, og at en vis beskyttelse ydes under alle brugstid. Det anbefales derfor, at brugeren udfører en kontrol på stedet af den elektriske modstand og gør dette regelmæssigt og med korte afbøjes.

Hvis denne sko har funktionen "modstand mod gennemtrængning", blev modstanden mod gennemtrængning af disse sko målt i laboratoriet ved hjælp af standardiserede sød og kræfter. Sød med lille diameter og høje statiske eller dynamiske belastninger øger risikoen for gennemtrængning. Under disse betingelser skal der tages højde for ekstra beskyttelsesforanstaltninger. Ved PSA-sko findes der for tiden tre generelle typer af indlæg med modstand over for gennemtrængning. Der er her tale om typer af metalliske materialer og ikke-metalliske materialer, der skal vælges på grundlag af en aktivitetrelateret risikovurdering. Alle typer beskytter imod risici for gennemtrængning, men alle har forskellige fordele eller ulemper, inklusive følgende: **Metallisk (f.eks. SIP, S3):** Er mindre berørt af formen på den skarpe genstand/faren (dvs. diameter, geometri, skarphed), på grund af skofremstillingsmetode er det dog ikke altid muligt at dække hele fodens område. **Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori f.eks. STPS, S3L):** Er muligvis lettere og mere fleksibel og dækker gerne en større flade, men modstanden imod gennemtrængning varierer muligvis mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/faren (dvs. diameter, geometri, skarphed). Der fås to typer vedrørende den opnåede beskyttelse. Type PS har under nogle omstændigheder en bedre beskyttelse imod genstande med mindre diameter end type PL.

Bemærk: Alle test er udført på en model. Kun sko med den testede og originale udførelse af modellen er tilladt til anvendelse. Enhver modifikation af skoene, der udgør en ændring af den testede model, er ikke tilladt. Der gælder en undtagelse for ortopediske tilpasninger, hvis disse er tilladt for skomodellen under hensyntagen til kravene i bilag A i EN ISO 20345/20347:2022. Kun sko med det testede eller et lignende indlæg af samme type er frigivet til anvendelse. Ved anvendelse af ikke-kompatible eller teknisk ændrede indlæg svarer sikkerheds- og arbejdsskoene ikke længere til kravene i normen. Det kan påvirke beskyttelsesegenskaberne negativt. Sikkerheds- og arbejdssko, som er fremstillet og leveret uden indlæg, er testet under disse betingelser og svarer derfor til kravene i den relevante gældende norm. Der gælder en undtagelse for ortopediske tilpasninger, hvis disse er tilladt for skomodellen.



Generel information for sko, der beskytter mod kædesavsnit iht. kravene i EN ISO 17249:2013 og EN ISO 20345:2011.

Dette produkt gælder som personligt beskyttelsesudstyr iht. forordning 2016/425 EU.

LEVEL 2

Mærkingen på sikkerhedsfod, der beskytter mod kædesavsnit fra håndkædesave indeholder information om: producent, bemyndende organ, nummer og år for den gældende standard, kategori og symbol for ekstratræk, størrelse, produktionsmåned og -år samt producentens typebetegnelse. Sikkerhedssko, der beskytter mod snit fra kædesave har følgende pikogram med information om beskyttelsesgrad: Dette personlige beskyttelsesudstyr sikrer ikke hundrede procent beskyttelse mod snit fra håndkædesave. Med det personlige beskyttelsesudstyr kan det dog lade sig gøre at opnå en særlig beskyttelsesgrad. Der findes tre forskellige beskyttelsesgrader, der svarer til de fastlagte testbetingelser for en kædesavs hastighed på 20 m/s (beskyttelsesgrad 1), 24 m/s (beskyttelsesgrad 2) og 28 m/s (beskyttelsesgrad 3). Det anbefales at vælge sko, der passer til kædesavs hastighed. Det er i den forbindelse vigtigt, at sko og bukser overlapper hinanden. Disse sikkerhedssko erstatter under ingen omstændigheder sikker arbejdsteknologi og -udstyr. Forkert brug af en motoriseret maskine kan forårsage ulykker. Bemærk i den forbindelse sikkerhedshenvisningerne fra pågældende offentlige myndigheder og foreninger samt sikkerhedshenvisningerne i brugsanvisningen for den anvendte motordrevne enhed.

NO

Kjære kunde!

Generelle oplysninger: Verneskøene opfylder naturligvis kravene til EN ISO 20345:2022. Yrkeskøene opfylder naturligvis kravene til EN ISO 20347:2022.

Dette produktet er personlig vernetstyr iht. forordning 2016/425 EU

Samsvarserklæringer med anvisning fra teknisk kontrolorgan finner du på følgende link:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Skoene skal kun brukes som verne- eller yrkesko iht. DGUV regel 112-191. Annen bruk enn dette er ikke tillatt. Skoene skal beskytte, alt etter utførelse, mot farer som fuktighet, mekaniske påvirkninger i området til tærne (støt- og trykkræfter), inntrengning av gjenstander gjennom sålen, å skli, elektrisk opladning, lette snitt i siden på skaftet, varme og kulde. Skoene har den beskyttelse som er oppgitt i mærkingen. Påvirkninger og omgivelsesbetingelser, som f.eks. høyere mekaniske krefter, ekstremt skarpe gjenstander, høyehv. svært lave temperaturer eller påvirkning fra konsentrerte syrer, lauger eller andre kjemikalier kan påvirke

funksjonen til skoen og ekstra vernetiltak må tas. Høyere krefter kan øke faren for å klemme tærne. I slike tilfeller må alternative, preventive tiltak overveies.

Viktig informasjon: Før man tar på skoene bør disse kort kontrolleres for skader som kan sees utenfra (f.eks. om lukkesystemene virker, tilstrekkelig profilhøyde). Det er viktig at de valgte skoene er egnet for de stilte krav til vern og for bruksområdet. Valget av egnede sko må treffes på grunnlag av fareanalysen. Nærmere informasjon om dette får du også hos fagforeningene.

Holdbarhet: Dersom det er for av skinn i skoene våre, så ble disse utvalgt og garvet med den største grundighet av de beste hudene. Skinn er et naturprodukt - derfor kan skinnnet til føret eventuelt farge ligge ulikt for personer som svetter mye. Vi kan ikke gi noen garanti for dette.

Skoene bør kontrolleres før bruk for ytre synlige skader (f.eks. at lukkesystem fungerer, tilstrekkelig profilhøyde). Det er viktig at utvalgte sko er egnet for beskyttelseskravene og gjeldende bruksområde. Valg av egnede sko må gjøres iht. fareanalysen. Nærmere informasjon om dette får du også hos tilsvarende fagforening.

Skoene skal lagres og transporteres riktig, helst i kartong i tørre rom. Skoene er merket med produksjonsdatoen. På grunn av de mange påvirkningsfaktorene kan det generelt ikke oppgis en forfallsdato. Som grov retningsvisning kan man anta 5 til 8 år fra produksjonsdato. Utover dette er forfallsdatoen avhengig av slitasjegraden, bruk, bruksområde og av ytre påvirkninger som varme, kulde, fuktighet, UV stråling eller kjemiske substanser.

Skoene må transporteres og lagres på en ordentlig måte, helst i en eske i et tørt rom. Skoene er merket med produksjonsdato. Fordi de utsettes for svært varierende belastning, er det ikke mulig å angi noen holdbarhetsdato. Vi anbefaler at sko som består av gummi, EVA- og/eller PUR-materialer, tas ut av bruk 5 år etter produksjonsdato. Dessuten vil en holdbarhetsdato avhenge av slitasje, bruk, bruksområde og ytre faktorer som varme, kulde, fuktighet, UV-stråling og evt. kontakt med kjemiske stoffer.

På grunn av dette skal skoene alltid undersøkes grundig for skader før bruk. Sko med skader får ikke brukes.

Verneskoene skal skiftes ut når ett av tegnene som er angitt nedenfor med hensyn til slitasje fastslås. Noen av disse kriteriene kan avvike avhengig av skotype og brukte materialer:

- Påbeymt tydelig og dyp revne forringer halve tykkelsen til skoens overmateriale **[Bilde a]**
- Stærk avrivning av skoens overmateriale, spesielt hvis tånnlegget eller tåkammen frilegges **[Bilde b]**
- Skooverdelen utviser områder med deformeringer eller atskilte sømmer på benet **[Bilde c]**
- Løpesålen utviser revner på mer enn 10 mm i lengden og 3 mm i dybden på **[Bilde d]**
- Profilhøyden på undersåler utviser revner på mer enn 1,5 mm på et hvilket som helst sted **[Bilde e]**
- Skade på føret eller skarpe kanter på tåvernet, som kan føre til sår **[Bilde f]**
- Separeringen av skooverdel og undersåle er mer enn 15 mm i lengde og 5 mm i dybden **[Bilde g]**
- Delaminering av sålematerialet **[Bilde h]**
- Undersålene utviser tydelig deformering på grunn av varmpåvirkning med én eller flere av følgende preginger **[Bilde i]:**
 - Forbindelse av 2 eller flere profiler på grunn av smelting av materialet;
 - Reduksjon av høyde på en profil til mindre enn 1,5 mm;
 - Smelting av utsiden av profilen, og mellomsålen blir synlig;
- Lukningen fungerer ikke som den skal (glidelås, snører, maljer, borrelås, viråls).
- De(n) originale innleggssåle(n) (hvis til stede) viser en utpreget deformering og klemming

[a] Dype revner i skoens overdel



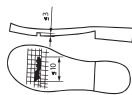
[b] Sterk avslitning av skoens overdel



[c] Separering av skoens overmateriale



[d] Revner i undersålen



[e] Redusert profilhøyde



[f] Skade på føret, skarpe kanter



[g] Separering av skoens overdel og undersåle



[h] Delaminering av sålen



[i] Tydelig deformering



Følg disse pleieanvisningene som bidrar til lengre levetid for produktet:

Pleieanvisning: Sko i lær eller tekstil som pleies regelmessig beholder sin funksjon og har lengre levetid. Derfor er det viktig å lær og tekstiler behandles på riktig måte:

- Vanlig skokrem er kun betinget egnet for pleie av våre sko av skinn. For sko som kommer i sterk kontakt med fuktighet anbefaler vi et pleiemiddel som har en impregnerende virkning, uten at vandamp-gjennomtrengningen hhv. -oppstaket innsnkres. Dette pleiemiddelet tilbyr vi som tilbehør.
- For sko med tekstilmateriale fjerner du best flekker med et rent tørkle, pH-nytralt såpe og varmt vann. Smuss skal aldri behandles med en børste. Denne kan skade materialet.
- Verne- og yrkessko er ikke egnet for maskinvas, for sikkerhetsrelevante egenskaper kan ødelegges!
- Våte sko bør tørke langsomt på et godt ventilert sted etter arbeidsdagen. Skoene må aldri tørkes raskt ved en varmekilde, for ellers blir skinnet hardt og sprukket. Her har det vist seg at det hjelper å putte papir i skoen.
- Har du muligheten til å bytte på å bruke 2 par sko, så anbefales dette, for dette gir skoen nok tid til å tørke.

Merkingen har følgende betydning: EN ISO 20345 krav til vernesko/EN ISO 20347 krav til arbeidssko

Klasse I:

SB / 08	Grunnleggende krav
S1 / 01	Grunnleggende krav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk funksjon, energioptaktsve i hælområdet
S2 / 02	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanngjennomtrengning og vannopptak (metallisk innlegg, type P)
S3 / 03	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanngjennomtrengning og vannopptak (ikke-metallisk innlegg, type PL)
S3L / 03L	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanngjennomtrengning og vannopptak (ikke-metallisk innlegg, type PS)
S3S / 03S	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanngjennomtrengning og vannopptak (ikke-metallisk innlegg, type PL)
S6 / 06	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand (metallisk innlegg, type P)
S7 / 07	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand (ikke-metallisk innlegg, type PL)
S7L / 07L	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand (ikke-metallisk innlegg, type PS)
S7S / 07S	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand, motstand mot gjennomtråkk avhengig av type, profilsåle

Klasse II:

S4 / 04	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand (metallisk innlegg, type P)
S5 / 05	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand (ikke-metallisk innlegg, type PL)
S5L / 05L	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, vanntetthet for skoen i sammenbygd tilstand (ikke-metallisk innlegg, type PS)
S5S / 05S	Grunnkrav; i tillegg: lukket hælområde, antistatisk, energioptaktsve i hælområdet, motstand mot gjennomtråkk avhengig av type, profilsåle, vanntetthet av skoen i sammenbygd tilstand

Klasse I: Sko i lær eller andre materialer, unntatt helgummi eller helpolymer.

Klasse II: Helgummisko (dvs. komplett vulkanisert) eller helpolymerisko (dvs. helstøpte)

Symbolforklaring: **P** Motstand mot gjennomtråkk, metalliske innlegg **PL/PS** Motstand mot gjennomtråkk, tekstile innlegg **HI** Varmeisolerering (opptil maks. 150 °C i 30 min.) **CI** Kuldeisolerering (opptil maks. -17 °C i 30 min.) **E** Energioptaktsve i hælområdet **WA** Vanngjennomtrengning og -opptak i skoens overdel **HO** Aterfod av undersålen i forhold til kontaktvarme (maks. 300 °C i 1 min.) **SR** Sklihemming på keramikklfliser med glycerin **FO** Drivstoffbestandighet **M** Mellomfotvern **CR** Snittfasthet (ikke mot motorsagkutting) **SC** Avrivningsfasthet på alternative overkapper **LG** Glatt på stiger **AN** ankel beskyttelse **V** Vanninntrengning og absorpsjon (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) er relatert utelukkende til overmaterialet og garanterer ikke fullstendig vanntetthet for hele skoen.

Merking: Merkingen angir skostørrelse, produsentnavn og -adresse, artikkelkode, sikkerhetsklasse, krav som oppfylles, anvendt standard og produksjonsdato.

Produksjonsdato:

Produksjonsdatoen beskriver tidspunktet for produksjon i bilde og skrift på CE-merket i skoen.



Fabrikkensymboler står tilledig for produksjonen.
Mens tallene MM/AAAA står for måned/år som skoen ble produsert i.

Hvis skoene har antistatiske egenskaper, skal de etterstående oppførte anbefalingene absolutt overholdes: Antistatiske sko skal brukes når det er nødvendig å redusere en elektrostatisk oppladning gjennom avledning av de elektriske ladingene, slik at faren for tenning, f.eks. av brennbare stoffer og damper på grunn av gnister, utelukkes, og hvis faren for et elektrisk støt ikke er helt utelukket på grunn av nettspenningsanlegg på arbeidsplassen. Antistatiske sko bygger opp en motstand mellom foten og gulvet, men tilbyr likevel under visse omstendigheter ikke noe fullstendig vern. Antistatiske sko er ikke egnet til arbeider på spenningsførende elektriske anlegg. Det må likevel henvises til at antistatiske sko ikke kan tilby tilstrekkelig vern mot et elektrisk støt på grunn av statisk utlading, da de kun bygger opp en motstand mellom gulvet og foten. Hvis faren for et elektrisk støt på grunn av statisk utlading ikke kan utelukkes fullstendig, er ytterligere tiltak for å unngå denne faren helt avgjørende. Slike tiltak og de etterfølgende angitte tilleggskontrollene skal være en del av det rutinemessige ulykkesforebyggende programmet på arbeidsplassen. Antistatiske sko tilbyr ingen beskyttelse mot elektrisk støt på grunn av veksel- eller likespenning. Når det er fare for utsettelse for en veksel- eller likespenning, må det brukes elektrisk isolerende sko for beskyttelse mot alvorlige personskader. Den elektriske motstanden i antistatiske sko kan endres betydelig gjennom bøyning, tilsmussing eller fuktighet. Denne skoens oppfyllelser mulighets ikke sin bestemte funksjon ved bruk under våte betingelser. Skoene i klasse I kan absorbere fuktighet ved lengre tids bruk og bil ledende under fuktige og våte betingelser. Sko i klasse II er bestandige ovenfor fuktige og våte betingelser og skal brukes når det er fare for å utsettes for disse betingelsene. Hvis skoene brukes under betingelser der sålematerialet kontamineres, skal brukeren kontrollere de antistatiske egenskapene til skoene hver gang før han/hun går inn på et farlig område. I områder der antistatiske sko blir brukt, skal gulvmotstanden være slik at vernefunksjonen til skoene ikke opphører. Vi anbefaler å bruke antistatiske sokker. Derfor er det nødvendig å sørge for at kombinasjonen av sko, bruker og miljø er i stand til å oppfylle sin forhåndsbestemte funksjon med avledning av elektrostatiske ladinger og å tilby en viss beskyttelse i løpet av brukstiden. Det anbefales derfor å fastsette en lokal test av den elektriske motstanden ved behov og gjennomføre denne regelmessig og i korte intervaller.

Hvis denne skoene har merket "motstand mot gjennomstikk", ble motstanden mot gjennomtråkk av denne skoens mått ved et laboratorium ved bruk av standardmessige spiker og krefter. Spiker med mindre diameter og høyere statiske eller dynamiske laster øker risikoen for gjennomstikk. Under disse betingelsene skal det vurderes ekstra verneiltak. Ved PUV-skoe er det for tiden tre generelle typer innlegg med motstand mot gjennomstikking som er tilgjengelig. Det handler om typer av metalliske materialer og de av ikke-metalliske materialer, som må velges på grunnlag av en aktivitetrelatert risikobedømmelse. Alle typer tilbyr beskyttelse mot gjennomstikksrisikoer, men alle har forskjellige ekstra fordeler eller ulemper, inkludert følgende: **metallisk (f.eks. SIP, S3)**: Er mindre berørt av formen av skarpe objekter/faren (dvs. diameter, geometri, skarphet). På grunn av prosessene for skoproduksjon er det likevel under visse omstendigheter ikke mulig å dekke hele området under foten. **Ikke-metallisk (PS eller PL eller kategori f.eks. S1PS, S3L)**: Er mulighets lettere og mer fleksibel og dekker under visse omstendigheter en større flate, men avstanden mot gjennomstikk varierer mulighets avhengig av formen på de skarpe objektene / faren mer (dvs. diameter, geometri, skarphet). To typer med hensyn til den oppnådde beskyttelsen er tilgjengelig. Typen PS tilbyr under visse omstendigheter en bedre beskyttelse mot objekter med mindre diameter enn type PL.

Merk: Alle tester ble gjennomført på et modellmønster. Kun sko med kontrollert og original utførelse av modellmønster er tillatt for bruk. Enhver modifikasjon av skoens, som utgjør en forandring av kontrollert modellmønster, er ikke tillatt. Et unntak gjelder for ortopediske tilpasninger, hvis dette er tillatt for skomodellen med hensyn til kravene i vedlegg A av EN ISO 20345/20347:2022. Alle tester ble gjennomført med uttakbare innlegg. Kun sko med testet eller et lignende innlegg av samme type er godkjent for bruk. Ved bruk av ikke-kompatible eller teknisk endrede innlegg oppfyller verne- og arbeidskoene ikke lenger kravene i standarden. Dette kan forringe verneegenskapene. Verne- og yrkessko som produseres og leveres uten innleggssåler, har også blitt testet under disse betingelsene og oppfyller dermed kravene til den aktuelt gjeldende standarden. Et unntak gjelder for ortopediske tilpasninger, hvis dette er tillatt for skomodellen.



Generelt om sko som beskytter mot motorsagkutt i samsvar med kravene i EN ISO 17249:2013 og EN ISO 20345:2011.

Dette produktet anses som personlig verneutstyr iht. forordning 2016/425 EU.

LEVEL 2

Merkingen av verne- mot kutt fra håndholdte motorsager gir informasjon om: Produsent, sertifiseringsorgan, gjeldende norm, kategori og symboler for tilleggskrav, skostørrelse, produktjonsmåned og -år samt produsentens typetegnelse. Motorsagsoke er merket med disse piktogrammene for angivelse av beskyttelsesgrad. Dette personlige verneutstyret gir ikke fullstendig beskyttelse mot kutt fra håndholdte motorsager. Men en viss grad av beskyttelse kan oppnås med bruk av personlig verneutstyr. Det brukes tre forskjellige beskyttelsesnivåer som under bestemte forhold tilsvarende en motorsagshastighet på 20 m/s (besk. grad 1), 24 m/s (besk. grad 2) og 28 m/s (besk. grad 3). Vi anbefaler å velge sko tilpasset den aktuelle motorsagshastigheten. Det viktig at bukse og sko overlapper. En verne- sko kan ikke erstatte god og sikker arbeidsteknikk. Ukyndig omgang med motorverktøy kan lett forårsake skader. Pass på at du alltid overholder krav til sikkerhet fra offentlige myndigheter og yrkesforbund, i tillegg til sikkerhetsanvisningene fra produsenten av utstyret.

Hvå asiaker!

Veistieto: Turvægengät täyttävä tieteenkin EN ISO 20345:2022. Ammattikengät täyttävät tieteenkin EN ISO 20347:2022.

Tuote on asetuksen 2016/425 EU henkilökohtainen suojain

Löydät vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, jossa on mainittu ilmoitettu sertifiointilaitos, seuraavasta linkistä:

www.engelbert-trauss.com/declaration-of-conformity

Kengät on tarkoitettu DGUV asetuksen 112-191 mukaisesti vain turva- tai työkengiksi. Muunlainen käyttö ei ole sallittua. Kenkien tarkoitus on alla mallista riippuen on suojata riskiltä, kuten kosteudelta, mekaanisilta vaikutuksilta vapaiden kohdalla (kohaissa ja puristusvoima), esineiden lävistyksiltä pohjien läpi, liukastumiselta, sähköiseltä purkaukselta, vähäisiltä viiloilta (kengävaren sivussa, lämmöltä ja kylmyydeltä). Kengät tarjoavat kenkien tunnuksissa ilmoitetun suojan. Sen lisäksi vaikutusaluea ja ympäristöolosuhteita koskevat edellytykset kuten esimerkiksi suuremmat mekaaniset voimat, äärimmäisen terävät esineet, korkeat tai erittäin alhaiset lämpötilat tai väkevien happojen, emäksien tai muiden kemiallisten aineiden vaikutus voivat vaikuttaa negatiivisesti kenkien toimintaan ja siksi on lisäksi ryhdyttävä ylimääräisiin suojatoimenpiteisiin. Korkeammat voimat voivat noista varpaisiin kohdistuvaa puristumisriskiä. Sellaisissa tapauksissa on harkittava vaihtoehtoisia ehkäiseviä toimenpiteitä.

Tärkeä huomautus: Kenkien kunto pitäisi tarkastaa silmäämäärisesti ennen jokaista käyttöä (esim. solkien toiminto, riittävä profiili). Tärkeää on, että valitut kengät soveltuvat asetteluun käyttötarkoitukseen. Sopivien kenkien valinnan täytyy perustua vaarallisuusanalyysistä saamiin tuloksiin. Lisätietoja siihen voi saada esim. ammattiyhdistysten vastaavilta osastoilta.

Kestävyys: Jos kengissä on vuorinauha, on nahat valikoita ja parkattu huolella parhaimmista vuodista. Nahka on luonnontuote - sitä johtuen hiuksista jalosta nahka voi antaa väliin väriä. Tätä vastaan emme voi antaa minäkäänälaista takuuta. Kengät olisi aiheellista tarkastaa mahdollisista vioista ennen jokaista pitoa (esim. kiinnitykset, riittävä profiili). On tärkeää, että valitut kengät ovat turvallisesti ja soveltuvat tulevaan käyttöön. Sopivat kengät valitaan aina riskianalyysin perusteiden mukaan. Lisätietoja kenkien valinnassa voi saada esimerkiksi vastaavilta työsuojeluvastuuksista.

Kenkiä on säilytettävä ja kuljettettava asiaankuuluvasti, mahdollisuuskien mukaan kenkälaatikossa ja kuivassa paikassa. Kengissä on merkintä valmistuspäivämäärästä. Monista vaurioista johtuen ei yleistä viimeistä käyttöpäivämäärää voida ilmoittaa. Suosittelemme hävittämään sellaiset kengät, joiden valmistuksessa on käytetty kumia, EVA- ja/tai PUR-materiaaleja, 5 vuoden jälkeen valmistuspäivämäärästä. Lisäksi viimeisen käyttöpäivämäärä riippuu kulumisasteesta, käytöstä, käyttöalueesta sekä muista ulkonaisista vaikutuksista kuten kuumuudesta, pakasesta, kosteudesta, UV-säteilystä tai kemiallisista aineista.

Kenkien kunto on sen vuoksi huolellisesti tarkastettava aina ennen jokaista käyttöä. Vaurioituneita kenkiä ei saa käyttää.

Turvajalkineet on vaihdettava, kun jokin alla olevista kulumisen merkeistä havaitaan. Jotkut näistä kriteereistä voivat vaihdella kengän tyypistä ja käytetyistä materiaaleista riippuen:

- selkeän ja syvän halkeilun alkaminen vaikuttaa puoleen kengän päällisen paksuudesta **[kuva a]**
- kengän päällysmateriaalin voimakas hankaus, varsinkin jos kärkiä tai kärki on paljas **[kuva b]**
- kengän päällysosassa on muodonmuutoksia tai repeytyneitä saumoja jalassa **[kuva c]**
- ulkopohjassa on yli 10 mm pitkiä ja 3 mm syviä halkeamia **[kuva d]**
- ulkopohjan profiilikorkeus profiililla on alle 1,5 mm missä tahansa kohdassa **[kuva e]**
- varvasuojan vuorauksen tai vaurio terästävästä reunasta, joka voi aiheuttaa haavoja **[kuva f]**
- kengän päällisen ja ulkopohjan välinen ero on yli 15 mm pitkä ja 5 mm syvyyss **[kuva g]**
- pohjamateriaalin delaminaatio **[kuva h]**
- ulkopohjassa on merkittäviä muodonmuutoksia lämmönsä aiheutuen jolla on yksi tai useampi seuraava **[kuva i]** -ominaisuuskien:
 - kahden tai useamman profiilin yhdistämisen materiaalin sulamisen vuoksi;
 - profiilin korkeuden laskeminen alle 1,5 mm:iin;
 - Profiilin ulkopinnan ja välipohjan sulaminen tulee näkyviin;
 - suljin ei toimi kunnolla (Vetoketju, nauhat, silmukat, tarranauha, kierrelukko).
- aluperäisissä pohjäläpissä (jos sellaisia on) näkyy huomattavaa muodonmuutosta ja mustelmia

[a] Syviä repeämiä kengän yläosassa



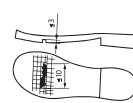
[b] Kengän päällisen voimakas hankaus



[c] Kengän päällisen irrotus



[d] Halkeamia ulkopohjassa



[e] Alennettu profiilin korkeus



[f] vuorauksen
vaurioituminen; terävät
reunat



[g] Kengän päällisen
ja ulkopohjan
erottaminen



[h] Pohjan delaminaatio



[i] Merkittävä
muodonmuutos



Noudata seuraavaa annettuja hoito-ohjeita tuotteen kestävyden edistämiseksi:

Hoito-ohjeet: Nahka- ja tekstiilienkenkien hoito myötävaikuttaa toiminnon kestävyteen ja pidentää tuotteen käyttöaikaa. Sen vuoksi on erittäin tärkeää hoitaa nahka- ja tekstiilienkenkiä asianmukaisesti:

- Normaali kengänkiilloke ei välttämättä sovi nahkakengien hoitoon. Suosittelemme kengille, jotka ovat voimakkaasti kosketuksissa kosteuden kanssa, hoitoaineita, joissa on kyllästettävä vaikutus, kuitenkin ne eivät saa rajoittaa veshöyryn läpäisevyyttä. Tällaisen hoitoaineen tarjoaminen lisäärtävää.
- Kengistä, joissa on käytetty tekstiilimateriaaleja, poistetaan liikalikaa parhaiten puhtaalla rievulla, pH-neutraalilla laipualla ja lämpimällä vedellä. Likaa ei pidä missään tapauksessa yrittää poistaa harjalla. Harja voi vaurioittaa materiaalia.
- Turva- ja työkengät eivät sovellu konepesuun, koska turvaominaisuudet voivat vaurioitua pesussa!
- Märkin kengien annetaan kuivua päivittäisen työn jälkeen hitaasti hyvin ilmavassa paikassa.
- Kengkiä ei pidä koskaan kuivata pikakuivauksella jonkin lämpölähteen vieressä, koska nahka kovettuu ja haurastuu.
- Hyvä tulos saadaan aikaan täyttämällä kengät paperilla.
- Jos on mahdollista käyttää vuorotellen 2 paria kenkiä, on se aina suositeltavaa, koska silloin kengillä on riittävästi aikaa kuivua.

Merkinnällä on seuraava merkitys:

EN ISO 20345 vaatimukset turvajalkineille / EN ISO 20347 vaatimukset työjalkineille

Luokka I:

SB / 01 Perusvaatimukset

S1 / 01 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantapääalue, antistaattinen, Energian absorptiokyky kantapään alueella

S2 / 02 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantaosa, antistaattinen, energian vaimennus kantaosassa, veden tunkeutuminen ja veden imeytyminen

S3 / 03 (metallinen sisäke, **tyyppi P**)

S3L / 03L (ei-metallinen sisäke, **tyyppi PL**)

S3S / 03S (ei-metallinen sisäke, **tyyppi PS**)

Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantaosa, antistaattinen, energian vaimennus kantaosassa, veden tunkeutuminen ja veden imeytyminen

Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantaosa, antistaattinen, energian vaimennus kantaosassa, kengän vedenpitävyys koottuna

S6 / 06 (metallinen sisäke, **tyyppi P**)

S7 / 07 (ei-metallinen sisäke, **tyyppi PL**)

S7S / 07S (ei-metallinen sisäke, **tyyppi PS**)

Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantaosa, antistaattinen, energian vaimennus kantaosassa, kengän vedenpitävyys koottuna, lävistyksen kestävyys tyyppin mukaan, profiiloi pohja

Luokka II:

S4 / 04 Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantaosa, antistaattinen, energian vaimennus kantaosassa, kengän vedenpitävyys koottuna

S5 / 05 (metallinen sisäke, **tyyppi P**)

S5L / 05L (ei-metallinen sisäke, **tyyppi PL**)

S5S / 05S (ei-metallinen sisäke, **tyyppi PS**)

Perusvaatimukset; lisäksi: suljettu kantaosa, energian vaimennus kantaosassa, antistaattinen, lävistyksen kestävyys tyyppin mukaan, profiiloi pohja, kengän vedenpitävyys koottuna

Luokka I: Kengät ja saappaat, jotka on valmistettu nahasta ja muista materiaaleista, poikkeuksena kaikki kumista tai polymeerimateriaaleista valmistetut jalkineet
Luokka II: Kumista (ts. täysin valkoinisoidut kengät) tai polymeerimateriaalista (ts. täysin valetut) kengät

Symbolien selitykset: P Lävistyksen kestävä metallinen sisäke PL / PS Lävistyksen kestävä tekstiilinen sisäke A Antistaattiset kengät HI Lämmöneristys (enintään 150 °C 30 min) CI Kylmäeristys (enintään -17 °C 30 minuutin ajan) E Energian absorptiokyky kantapään alueella WPA Veden tunkeutuminen ja absorptio kengän päällästä HRO Ulkopohjan käyttäytymisen kosketuslämpö vastaan (maks. 300 °C 1 min.) SR Liukastumisen esto keraamisilla laatoilla glyseriinillä FO Polttoainenekestävyys M Jalkapainon suojaus

CR Viiltosuojaa (ei moottorisahan viiltoa vastaan) SC Mahdollisten kärkivahikkeiden kulutuksenkestävyys LG Hyvä pito tikkailla AN Nikkasuojajous Veden tunkeutuminen ja imeytyminen (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) koskee yksinomaan päällysmateriaalia, eikä se takaa koko kengän täydellistä vedenpitävyyttä.

Merkintä: Merkintä ilmoittaa kengän koon, yrityksen nimen ja osoitteen, tuotekoodin, suojausluokan, täytetyt lisävaatimukset, käytetyt standardit sekä valmistuspäivämäärän.

Valmistuspäivämäärä: Valmistuspäivämäärä ilmoittaa kengän CE-merkissä kengän valmistusajan kuvana ja tekstinä.



Tehdassymboli on kuvallinen tuotannolle.
Merkintä MM/JJJJ ilmoittaa kengän valmistuksen kuukauden/vuoden.

Jos kengässä on antistaattisia ominaisuuksia, on noudatettava kiireellisesti seuraavia suosituksia: Antistaattisia kenkiä tulee käyttää, kun on tarvetta vähentää sähköstaattista varausta poistamalla sähkövaraukset siten, että on olemassa syyttymisvaara, esim. syyttäviä aineita ja höyryjä kipinöistä, ja jos sähköiskun vaaraa työpaikan verkkojärjestelmistä ei voida täysin sulkea pois. Antistaattiset kengät luokitellaan luokan mukaan, ja jos niiden välinen ero on vähemmän kuin 1000 ohmia, kengät voidaan käyttää yhdessä. Antistaattiset kengät eivät sovellu töihin jännitteissä sähköjärjestelmissä. On kuitenkin huomioitava, että antistaattiset kengät eivät voi tarjota riittävää suojausta staattisen purkauksen aiheuttamalta sähköiskulta, koska ne luovat vain vastuksen lattian ja jalan välillä. Jos staattisen purkauksen aiheuttama sähköiskun vaara ei voida täysin sulkea pois, lisätoimenpiteet tämän riskin välttämiseksi ovat välttämättömiä. Tällaisien toimenpiteiden ja jällempänä yksilöityjen lisätarkastusten tulisi olla osa rutiinimaisia tapaturmien ehkäisyohjelmia työpaikalla. Antistaattiset kengät eivät tarjoa suojausta AC- ja DC-jännitteiden aiheuttamalta sähköiskulta. Jos on olemassa riski altistusta työkalu- tai tasajännitteelle, on käytettävä sähköä eristäviä jalkineita suojaamaan vakavilta loukkautumiselta. Antistaattisten kenkien sähkövastus voi muuttua merkittävästi tpuimisen, lian tai kosteuden vuoksi. Tämä kenkä ei välttämättä toimi sille tarkoitellulla tavalla, kun sitä käytetään märissä olosuhteissa. Luokan I jalkineet voivat imeä kosteutta ja tulla joutaviksi pitkäaikaisessa käytössä kosteissa ja märissä olosuhteissa. Luokan II jalkineet kestävät kosteutta ja märät olosuhteet, ja niitä tulee käyttää, kun on olemassa riski altistusta näille olosuhteille. Jos kenkiä käytetään olosuhteissa, joissa pohjamateriaali saastuu, käyttäjän tulee tarkistaa kenkiensä antistaattisten ominaisuuksien tuloa joka kerta ennen kuin hän menee vaara-alueelle. Alueilla, joissa käytetään antistaattisia kenkiä, maadoituskestävyyden tulee olla sellainen, että kengän suojaava toiminta ei vaarunnu. On suositeltavaa käyttää antistaattisia sukkiä. Siksi on tarpeen varmistaa, että jalkineiden, käyttäjän ja heidän ympäristönsä yhdistelmä pystyy suorittamaan ennalta määrätyn staattisen sähkön poistamistehtävän ja tarjoamaan jonkin verran suojausta koko sen käyttöajan ajan. Siksi on suositeltavaa, että käyttäjät tekevät sähkövastustestin paikan päällä ja suorittavat sen säännöllisesti ja säännöllisin väliajoin.

Jos tähän kenkään on merkitty ominaisuus "Lävistyksen kestävä", kyseisen kengän lävistyksen kestävyys on mitattu laboratoriossa käyttämällä mittauksessa standardinuloja ja vastaavia voimia. Halkaisijaltaan pienemmät nauhat ja suuremmat staattiset tai dynaamiset kuormitukset lisäävät puhkaisuriskiä. Näissä olosuhteissa lisäsuojatoimenpiteitä tulee toteuttaa harkitta. PSA-jalkineissa on tällä hetkellä saatavilla kolme yleistä pistonkestävää sisäosatyyppeä. Nämä ovat metallimateriaaleista valmistettuja ja ei-metallisista materiaaleista valmistettuja tyyppiejä, jotka on valittava toimintaan liittyvän riskiarvioinnin perusteella. Kaikki tyypit tarjoavat suojan puhkaisuvaaroilta, mutta jokaisella on erilaisia lisäetuja tai haittoja, mukaan lukien seuraavat: **Metallinen (esim. S1P, S3):** Terävän esineen/vaaran muoto (eli halkaisija, geometria, terävyys) vaikuttaa vähemmän. Kengänvalmistusprosessin vuoksi ei kuitenkaan välttämättä ole mahdollista peittää koko jalan alaosaa. **Ei-metallinen (PS tai PL) ja liukasuojat (S1PS, S3L):** Voi olla kevyempi ja joustavampi ja voi kattaa suuremman alueen, mutta puhkaisuksen kestävyys voi vaihdella enemmän terävän esineen muodon/vaaran mukaan (eli halkaisija, geometria, terävyys). Saatavilla on kahta tyyppiä saavutetun suojan suhteen. Tyyppi PS voi tarjota paremman suojan halkaisijaltaan pienempiä esineitä vastaan kuin tyyppi PL.

Huomautus: Kaikki testit suoritettiin prototyypillä. Vain kengät, joissa on testattu ja alkuperäinen malliversio, ovat sallittuja. Kenkien muutokset, jotka edustavat muutamaa testatusta tyyppiä, eivät ole sallittuja. Poikkeus koskee ortopedisia muokkauksia, jos ne on vain sallittuja kenkämallille ottaen huomioon standardin EN ISO 20345/20347:2022 liitteen A vaatimukset. Kaikki testit suoritettiin irrotettavalla puhmuella. Vain kengät, joissa on testattu tai samantyyppinen samantyyppinen pohjalinen, on hyväksytty käytettäväksi. Jos käytetään yhteensopimattomia tai teknisesti muunneltuja pohjalaisia, turva- ja työkengät eivät enää täytä standardin vaatimuksia. Tämä voi vaikuttaa suojaominaisuuksiin. Ilman pohjalaisia valmistetut ja toimitetut turva- ja työjalkineet on testattu näissä olosuhteissa ja täyttävät siten sovellettaavan standardin vaatimukset. Poikkeus koskee ortopedisia muokkauksia, jos ne ovat sallittuja kenkämallissa.



LEVEL 2

Yleiset tiedot kengille, joissa on viiltosuojaimet sukajansan ketjusahan terien viilloilla standardien EN ISO 17249:2013 ja EN ISO 20345:2011 vaatimusten mukaisesti

Tämä tuote kuuluu asetuksen 2016/425 EU mukaan henkilökohtaisten suojaajien piiriin.

Turvakerniek mintáit kásiképpel történő megjelölésük mellett tartalmazza a következő táblázat: a táblázatban szereplő jelölések a következők: a) a cipő felsőrésze, b) a cipő felsőrészének ereteljes kopása, c) a cipő felsőrészének anyagának leválása, d) a cipő felsőrészének repedése, e) a cipő felsőrészének jelentős deformációja, f) a cipő felsőrészének elérés pereme, g) a cipő felsőrészének és a talp közötti réteg leválása, h) a cipő felsőrészének és a talp közötti rétegének leválása, i) a cipő felsőrészének és a talp közötti rétegének jelentős deformációja, j) a cipő felsőrészének és a talp közötti rétegének elérés pereme, k) a cipő felsőrészének és a talp közötti rétegének jelentős deformációja.

- g) a cipőfelsőrész és a járótalp 15 mm-nél hosszabban és 5 mm-nél mélyebben elvált egymástól [g] ábra
h) a talpanyag rétegeinek leválása [h] ábra
i) a járótalpra jelentős, hő okozta deformáció észlelhető, és az alábbiak közül egy vagy több állapot megfigyelhető [i] ábra]:
– 2 vagy több borda összekapcsolódása az anyag megolvadása miatt;
– valamely borda magasságának 1,5 mm-nél kisebbre csökkenése;
– a borda külső oldalának olvadása, ezáltal láthatóvá válik a köztes talp;
j) a zár nem működik megfelelően (cipzár, cipőfűző, fűzőlyukak, tépőzár, tárcsás fűzőfeszítő).
k) az eredeti talpbetétek(ek) (ha vannak) jelentős deformálódást és zúzdást mutat(nak)

HU

Tisztelt Vásárlónk!

Általános tájékoztatás: A biztonságos lábbeli természetesen megfelel a EN ISO 20345:2022. A munkacipő természetesen megfelel a EN ISO 20347:2022.

Ez a termék a 2016/425/EU Irányelv alapján személyi védőfelszerelésnek minősül.

A kijelölt tanúsító szervezet megnevezését feltüntető megfelelőségi nyilatkozatot az alábbi hivatkozáson találja meg:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

A cipő a német jogszabály szerinti balesetbiztosítás 112-191 szabályzata szerint értelmezett biztonsági- és munkavédelmi cipőként használható. Tilos más célra használni. A cipők funkciója kivitelezésüktől függően az olyan kockázatokkal szembeni védelem, mint nedvesség, mechanikus hatások a lábujjakra (ütés és nyomás), tárgyak behatolása talpon keresztül, csúszás, elektromos feltöltődés, enyhe vágások a cipő oldalán, hideg és meleg elleni védelem. A cipők az azok címkején megadott kockázatok ellen nyújtanak védelmet. A felsorolásban nem szereplő behatolások és környezeti feltételek, mint például nagyobb mechanikus hatások, extrém erős tárgyak, magas, ill. nagyon alacsony hőmérséklet vagy koncentrált savak, lúgok vagy más vegyszerek hatásai befolyásolhatják a cipő ellenállását, ezért ilyen esetekben kiegészítő óvintézkedéseket kell hozni. A megengedettnél nagyobb erőhatások fokozzák a lábujjak zúzdásának veszélyét. Ezért ilyen esetekben alternatív megelőző intézkedéseket kell hozni.

Fontos tudnivaló: A cipő viselése előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta szemmel látható károsodások (pl., hogy jól zár, vagy elegendő-e a profilmagasság). Fontos, hogy a kiválasztott lábbeli megfelelően a kívánt biztonsági követelményeknek és az adott felhasználási igényeknek. A megfelelő lábbelit a veszélyelemzés eredményei alapján kell kiválasztani. Ezzel kapcsolatos további tájékoztatást az illetékes szakmai egyesületeknél is kaphat.

Tartósság: Cipőnk bőr bélésű a legjobb minőségű bőrből a legnagyobb gondossággal választottuk ki és szereltük. A bőr természetes alapanyag – a bélésből így erős kiparólgású lábbal bíró személyeknél bizonyos körülmények között elszíneződhet. Ezzel kapcsolatosan garanciát nem vállalunk.

Minden viselés előtt ellenőrizze a cipőt, hogy nincsenek-e a külsején szemmel látható sérülések (pl. a zárendszár működése, elegendő profilmagasság).

Fontos, hogy a kiválasztott cipő teljesítsék az elvárt védő funkciókat, és alkalmasak legyenek a tervezett használatra. Az alkalmas cipő kiválasztása kockázatelemzés alapján történjen. Ezzel kapcsolatos további információkat talál a megfelelő szakmai szövetségeknél.

A lábbeliet megfelelően kell tárolni és szállítani, lehetőség szerint száraz helyiségben és dobozban. A cipők címkején szerepel gyártásuk időpontja. Több különböző tényező miatt lehet általános lejárati dátumot megállapítani. Azt javasoljuk, a gyártási időtől számított 5 év elteltével szabaduljanak meg a gumi, EVA és/vagy PUR anyagok feldolgozásával készült lábbeliktől. Ráadásul a lejárati idő függ a viselés, a felhasználás szintjétől, az alkalmazási területtől és olyan külső tényezőktől, mint a hő, a hideg, a páratartalom, az UV sugárzás vagy a vegyi anyagok.

Fontos ezért, hogy használatba vétel vizsgálja meg alaposan a cipőt, hogy nincs-e rajta sérülés. Sérült cipőt nem szabad használni.

A biztonsági lábbelit le kell cserélni, ha az elhasználódás lent megadott jelei közül bármelyiket észleli. Ezen kritériumok némelyike a lábbeli típusa és a felhasználási anyagok szerint eltér:

- a) a kezdődő jelentős és mély repedéseképződés a cipőfelsőrész anyagvastagságának felét érinti [a] ábra
b) a cipőfelsőrész anyagának ereteljes kopása, különösen akkor, ha a lábujjbetéttel vagy az orrmerevítő láthatóvá válik [b] ábra
c) a cipőfelsőrész lábszár részén deformálódott területek vagy felbomlott varratok találhatók [c] ábra
d) a járótalpon 10 mm-nél hosszabb és 3 mm-nél mélyebb repedések láthatók [d] ábra
e) a bordázott járótalpak bordamagassága bármely ponton 1,5 mm-nél alacsonyabb [e] ábra
f) a bélés károsodása vagy elérés perem az orrmerevítőn, amely sérüléseket okozhat [f] ábra



Kérjük, vegye figyelembe a következő gondozási utasításokat a termék élettartamának pozitív irányba befolyásolása érdekében:

Ápolási utasítások: A bőrből és/vagy textilből készült lábbeli ápolása és gondozása hozzájárul funkciójuk magasabb szinten történő betöltéséhez, és meghosszabbítja a termék élettartamát. Ezért nagyon fontos a bőr és a textil ápolása:

- Normál cipőkrém csak bizonyos körülmények között alkalmas cipőnk ápolására. A nagy nedvességnek kitett cipőkhöz olyan ápolószert javasolunk, amelynek impregnáló hatása van, anélkül, hogy eközben korlátozná a vizgőáteresztést ill. felvételt. Ezt az ápolószert tartozékként kínáljuk Önnek.
- Textil felsőrészrel rendelkező cipők esetében a foltokat leginkább egy pH-semleges szappannal és meleg vízzel átitatott tiszta ruhával távolítsa el. Semmi esetre se kezelje a foltokat kefével. Ezzel károsíthatja az anyagot.
- A munkavédelmi és munkacipők nem alkalmasak mosógépben történő tisztításra, mivel a biztonságreleváns tulajdonságai tönkretelhetnek!
- A nedves cipőket a napi munka után szelős helyen, lassan szárítsa meg. A cipőket soha ne szárítsa gyors eredmény ígérő hőforrások közelében, mivel ezzel a bőr keményíti és törékenyíti teszi. Jól bevált módszer szárításra a papírral történő kitömés.
- Amennyiben lehetősége van rá, használjon 2 pár cipőt váltakozva – ez azért nagyon ajánlatos, mert a így cipőnek elegendő idő áll rendelkezésére a száradáshoz.

A jelölések jelentése:
EN ISO 20345 A biztonsági lábbelire vonatkozó követelmény / EN ISO 20347 A munkalábbelire vonatkozó követelmények I. osztály:

- SB / 08** Alapkövetelmények
S1 / 01 Alapkövetelmények; ezenkívül: zárt sarokrész, antisztatikus tulajdonság, energiaelnyelő sarokrész
S2 / 02 Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, vízátholtság és vízfelvétel (fém betét, **P típus**) (fémmentes betét, **PL típus**) (nemfém betét, **PS típus**)
S3 / 03 Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, vízátholtság és vízfelvétel
S3L / 03L Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, vízátholtság és vízfelvétel
S3S / 03S Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, vízátholtság és vízfelvétel
S6 / 06 Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, a cipő vízzárósága összeépített állapotban
S7 / 07 Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, a cipő vízzárósága összeépített állapotban
S7L / 07L Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, a cipő vízzárósága összeépített állapotban

S7S / O7S (nemfémes betét, **PS típus**)
Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, a cipő vízzárósága összeépített állapotban, átszúrással szembeni ellenállás típusától függő, profiltalp

II. osztály:
S4 / O4
Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, a cipő vízzárósága összeépített állapotban

S5 / O5 (fém betét, **P típus**)
SSL / O5L (fémmentes betét, **PL típus**)
SSS / O5S (nemfémes betét, **PS típus**)
Alapkövetelmények; továbbá: zárt sarokrész, antisztatikus, energiaelnyelő képesség sarokrészben, átszúrással szembeni ellenállás típusától függő, profiltalp, a cipő vízzárósága összeépített állapotban

I. osztály: Bőrből vagy más anyagokból készült cipő, kivéve a kizárólag gumbiók vagy polimerből készült cipőket
II. osztály: Csak gumbiók készült (egy darabban vulkanizált) vagy csak polimerből készült (egy darabban öntött) cipők

A jelölések magyarázata: **P** fém betét átszúrással szembeni ellenállása **PL / PS** textil betét átszúrással szembeni ellenállása **HI** meleg elleni védelem (max. 150 °C-ig 30 percen keresztül) **CI** hideg elleni védelem (max. -17 °C-ig 30 percen keresztül) **E** energiaelnyelő sarokrész **WPA** a cipőfelsőrész víztereszto és nedvességfelvétel képessége **HRO** a járótalp viselkedése kontakthővel szemben (max. 300 °C 1 percen keresztül) **SR** csúszásmentesség kerámia padlón glicerinrel **FU** futópadlójai szembeni ellenállás **M** megerősített lábközépvédő **CR** vágással szembeni ellenállás (nem vonatkozik a láncfűrész vágásokra) **SC** opcionális rátér-kapcsolás **LG** tartás leírán **AN** bokacsont védelem
A vízáteresztés és a nedvességfelvétel (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) kizárólag a felsőrész anyagára vonatkozik és nem garantálja az egész lábbeli teljeskörű vízállóságát.

Jelölés: A jelölés mutatja a lábbeli méretét, a vállalat nevét és címét, a cikkszámot, a biztonsági besorolást, a teljesített egyéb követelményeket, az alkalmazott szabványokat és a gyártás dátumát.

A gyártás dátuma: A gyártás dátuma képpel és szövegesen jelzi a gyártás időpontját a cipő belsejében lévő CE-címkén.



A gyár-szimbólum a gyártást szimbolizálja.
A számok, HH/EEEE hónap/és év a cipő gyártásának dátumát jelzik.

Amennyiben a lábbeli antisztatikus tulajdonságokkal rendelkezik, kötelező betartani az alábbi ajánlásokat: Antisztatikus lábbelit kell használni, ha szükséges az elektrosztatikus feltöltődés csökkentése az elektromos töltések elvezetésével, ezáltal kizárva pl. gyúlékony anyagok és gőzök szikra általi meggyulladásának veszélyét, valamint akkor, ha nem zárható ki teljesen a munkahelyi hálózati felszültségű működő berendezései által okozott áramütés veszélye. Az antisztatikus lábbeli ellenállást képez a lábfelület és a talaj között, de bizonyos esetekben nem nyújt teljes körű védelmet. Az antisztatikus lábbeli nem alkalmas feszültség alatt lévő elektromos berendezéseken végzett munkához. Figyelembe kell venni, hogy az antisztatikus lábbeli nem képez elegendő védelmet nyújtani az elektrosztatikus töltéselvezetéssel az áramütés ellen, mivel csak ellenállást képez a lábfelület és a talaj között. Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen elektrosztatikus töltéselvezetéssel, akkor e veszély elkerülése érdekében létfőtűzők és a gyövek övintézkedések. A rutinszerű munkahelyi baleset-megelőzési program részét kell képezniük ezen intézkedéseknek és a következőkben megadott további ellenőrzéseknek. Az antisztatikus lábbel nem nyújtanak védelmet a változó egyenáramú áramússal szemben. Ha fennáll a változó vagy egyenáramú valódi kitétség veszélye, elektromosan szigetelő lábbelit kell használni a súlyos sérülések megelőzése érdekében. Az antisztatikus lábbel elektromos ellenállása jelentősen változhat meghajlás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. Nedves körülmények között viselve az ilyen lábbeli valószínűleg nem felel meg az előzetesen meghatározott funkciójának. Az I. osztályba tartozó lábbel nedvességet szívhatnak magukba és nyirkos vagy nedves felületekkel közösen hasznosabban viselve vezetővé válhatnak. A II. osztályba tartozó lábbel ellenállnak a nyirkos és nedves felületeknek, így ezen lábbel használandók, ha fennáll az ilyen felületekkel való kitétség veszélye. Amennyiben a lábbelit olyan felületek között viselik, ahol a talp anyaga szennyeződik, a lábbeli viselőjének minden alkalommal ellenőriznie kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait, mielőtt veszélyes területre lép. Azokon a területeken, ahol antisztatikus lábbel viselnek, a padló ellenállását úgy kell meghatározni, hogy ne közbombósítse a lábbeli védő funkcióját. Javasolt antisztatikus zokni használata. Szükséges gondoskodni arról, hogy a lábbel, annak viselője és környezete által alkotott kombináció képes legyen az elektrosztatikus töltések elvezetésének előzetesen meghatározott funkcióját betölteni és a használat teljes időtartama alatt bizonyos védelmet nyújtani. Ennélfogva ajánlott, hogy a lábbelik használói beiktassák az elektromos ellenállás helyszíni ellenőrzését és azt rendszeresen és rövid időközönként elvégezzék.

Amennyiben a cipő rendelkezik az „Átszúrással szembeni ellenállás” jellemzővel, akkor a cipő átszúrás elleni ellenállását laboratóriumban szabványos szekkel és erőkké mértek. A kisebb átmérőjű és nagyobb statikus vagy dinamikus terheléssel bíró tűző növelik az átszúrás kockázatát. Ilyen körülmények között további óvintézkedések válnak szükségesek. A munkavégzési lábbelinknél jelenleg három, az átszúrással ellenálló általános típusú betét érhető el. A különböző betéttípusok között vannak fémes és nemfémes alapanyagúak, amelyek közül a megfelelő a tevékenység kockázatelemzése alapján kell kiválasztani. Mindegyik típus védelmet nyújt átszúrás ellen, azonban mindegyik rendelkezik bizonyos további előnyökkel vagy hátrányokkal is, beleértve

a következőket: **Fémes (pl. SP, S3):** Kevésbé befolyásolja a hegyes tárgy / veszélyforrás formája (azaz az átmérője, geometriája, hegyessége). A lábbeli gyártási eljárásának sajátosságai miatt azonban bizonyos esetekben nem lehetséges lefedni a lábfelület teljes területét. **Nemfémes (PS vagy PL vagy pl. S1PS, SSL kategóriájú):** Feltehetőleg könnyebb és rugalmasabb, valamint bizonyos esetben nagyobb területet fed le, de az átszúrással szembeni ellenállás jobban függhet a hegyes tárgy / veszélyforrás formájától (azaz átmérőjétől, geometriájától, hegyességétől). A kivánt védelem alapján két típus érhető el. A PS típus adott esetben magasabb védelmet nyújt kisebb átmérőjű tárgyakkal szemben, mint a PL típus.

Megjegyzés: Minden vizsgálatot mintapéldányon végeztek el. Kizárólag a mintapéldány ellenőrzött és eredeti kivételével azonos lábbelik használata engedélyezett. Tilos a lábbelik bármilyen módosítása, amely az ellenőrzött mintapéldányhoz képest változást jelent. Kivételt képeznek az ortopédiai igazítások, ha azok az EN ISO 20345/20347:2022 szabvány A függelék előírásainak figyelembe vételével megengedettek ezen cipőnél. Minden vizsgálatot kivethető talpbetéttel végeztek. Csak az ellenőrzött talpbetéttel vagy azonos típusú, hasonló talpbetéttel ellátott lábbelik használata engedélyezett. Nem kompatibilis vagy mászkálóg módosított betetek használata esetén a biztonsági és munkacipők már nem felelnek meg a szabvány követelményeinek. Ez hátrányosan befolyásolhatja a védő tulajdonságokat. A betét nélküli gyártott és szállított biztonsági és munkacipőket ilyen feltételekkel tesztelték és így felelnek meg a mindenkor érvényes szabványoknak. Kivételt képeznek az ortopédiai módosítások, amennyiben ezek az adott cipőmodell esetében engedélyezettek.



A láncfűrészvágással szembeni védelem biztosító biztonsági lábbelire vonatkozó általános információk elegendenek az EN ISO 17249:2013 és az EN ISO 20345:2011 normák követelményeinek.

Ez a termék az (EU) 2016/425 irányelv szerinti egyéni védőeszköznek minősül.

LEVEL 2

A kézi láncfűrész vágásával szembeni ellenállással rendelkező biztonsági lábbel címkéjén a következő adatok szerepelnek: gyártó, bejelentett szervezet, az alkalmazott szabvány száma és bevezetésének éve, a további követelmények kategóriái és szimbólumai, a lábbeli mérete, a gyártás hónapja és éve, és a gyártó típusának megjelölése. A kézi láncfűrész vágással szembeni védelmet nyújtó biztonsági lábbeliken a következő piktogramok jelzik a védelem szintjét: Ez az egyéni védőeszköz nem biztosít vagy garantál száz százalékos védelmet a kézi láncfűrész vágása ellen; azonban van mód olyan egyéni védőeszköz tervezésére, amely bizonyos szintű védelmet nyújt. Három védelmi szintet különböztetünk meg, amelyek a láncfűrész sebességének felelnek meg: 20 m/s (1. szint), 24 m/s (2. szint), vagy 28 m/s (3. szint) meghatározott vizsgálati feltételek mellett. Javasolt az érintett munkavégzés sebességének megfelelő lábbelit választani. Fontos, hogy legyen átfedés a nadrágszár és a lábbel között. Ezek a munkavédelmi cipők nem helyettesítik a biztonságos munkavégzési technikát. A motoros eszközök helytelen használata baleseteket okozhat. Kérjük, mindig tartsa be az illeltek hatóságok és szakmai szervezetek biztonsági előírásait, valamint a motoros eszközök üzemeltetési útmutatójában leírt biztonsági utasításokat.

GR

Αγαπητέ πελάτη!

Γενικές πληροφορίες: Τα υποδήματα ασφαλείας πληρούν φυσικά όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2022. Τα επαγγελματικά υποδήματα πληρούν φυσικά όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20347:2022.

Αυτό το προϊόν αποτελεί μέσο προσωπικής προστασίας σύμφωνα με τον Κανονισμό 2016/425/ΕΕ

Για να δείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στην οποία αναφέρεται και ο κοινοποιημένος οργανισμός πιστοποίησης, επισκεφθείτε τον σύνδεσμο: www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Τα παπούτσια πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σαν παπούτσια ασφαλείας ή επαγγελματικά παπούτσια, στο πνεύμα του κανονισμού 112-191 της Γερμανικής Νομικής Ασφάλειας κατά των Ατυχημάτων (DGUV). Η χρήση πέραν αυτού δεν επιτρέπεται. Τα παπούτσια πρέπει να είναι με το μοντέλο να προσαρτώνται από κινδύνους όπως υγρασία, μηχανικές δράσεις στην περιοχή των δακτύλων (κρούση και σύνθλιψη), είσοδος αντικειμένων με τον εξωτερικό πέλατος (οόλας), ολίσθηση, ηλεκτρική φόρτιση, ελαφρές τριβές στην πλευρική επιφάνεια του άνω τμήματος, θερμότητα και ψυχρός. Τα παπούτσια προσφέρουν την προστασία που αναφέρεται στη σημάδι τους. Επιπλέον πρακτικές συνθήκες και συνθήκες περιβαλλοντικές, όπως για παράδειγμα μεγάλες μηχανικές δυνάμεις, πολύ αμυχρή αντικείμενα, υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, ή η επίδραση συγκυρωμένων οσέων, αλκαλίων διαλυμάτων ή άλλων χημικών, μπορούν να περιορίσουν τη λειτουργικότητα των παπουτσιών και επιβαλλών τη λήψη πρόσθετων προστατευτικών μέτρων. Μεγαλύτερες δυνάμεις μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο κάκωσης των δακτύλων. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να εξετάζονται εναλλακτικά προληπτικά μέτρα.

Σημαντική υπόδειξη: Πριν από κάθε χρήση να ελεγχεται τα υποδήματα για ενδεχόμενα εξωτερικά ελαττώματα (π.χ. υποκαταστάσεις των κλεισμάτων, επαρκή προφίλ). Είναι ιδιαίτερης σημασίας το να είναι κατάλληλα τα επιλεγμένα υποδήματα για τις απαιτήσεις προστασίας κατά τη χρήση τους και το να είναι κατάλληλα για το εκάστοτε πεδίο χρήσης. Η επιλογή των κατάλληλων υποδημάτων πρέπει να γίνεται με βάση την ανάλυση του κινδύνου. Περισσότερες πληροφορίες για το θέμα αυτό θα βρείτε και στα εκάστοτε επαγγελματικά σημειώματα.

Ανεκτικότητα: Όπου υπάρχουν δερματίνες επενδύσεις στα παπούτσια μας, αυτές επιλέχθηκαν με μέγιστη επιμέλεια από τα βέλτιστα δέρματα και υποβλήθηκαν σε βυροσάφεια. Το δέρμα είναι ένα φυσικό προϊόν – ως εκ τούτου μπορεί κάτω από συνθήκες να ξεθάει κάπως ή δερματίνη επένδυση, σε άτομα με πόδια που ιδρώνουν πολύ. Σχετικά με αυτό δεν μπορούμε να αναλάβουμε οιουδήποτε είδους ευθύση.

Τα παπούτσια πρέπει πριν από κάθε χρήση, να εξετάζονται σύντομα για ευδιάκριτες εξωτερικά φθορές (π.χ. λειτουργικότητα των φερμουάρ, επαρκές ύψος σόλας).

Είναι σημαντικό να είναι κατάλληλα τα παπούτσια που επιλέχθηκαν, για τις τεθείσες απαιτήσεις προστασίας και για το σχετικό πεδίο εφαρμογής. Η επιλογή των κατάλληλων παπουτσιών πρέπει να γίνεται στη βάση της ανάλυσης κινδύνων. Περισσότερες πληροφορίες για αυτό θα λάβετε και στις αντίστοιχες επαγγελματικές ενώσεις.

Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται με σωστό τρόπο, εάν είναι δυνατόν μέσα σε ένα κουτί σε ένα έηρο περιβάλλον. Τα υποδήματα επισημειώνονται με την ημερομηνία παραγωγής. Λόγω του αριθμού των επιδρώσεων παραγόντων, δεν είναι δυνατόν να δηλωθεί μια γενική ημερομηνία λήξης. Συνιστούμε διάθεση των υποδημάτων τα οποία υπερβήσαν σε επεξεργασία με ελαστικό, EVA (οξικό αιθυλένιο βινύλιο) και/ή υλικά PUR (πολυουρεθάνη), 5 έτη μετά την ημερομηνία κατασκευής. Εμπρόσθετα η ημερομηνία λήξης εξαρτάται από το βαθμό φθοράς, τη χρήση, το πεδίο εφαρμογής και από εξωτερικούς παράγοντες όπως η ζεση, το ψυχος, η υγρασία, η υπερϊώδης ακτινοβολία ή χημικές ουσίες.

Για το λόγο αυτό, πρέπει πάντα τα παπούτσια πριν από τη χρήση να εξετάζονται προσεκτικά για φθορές. Φθαρμένα παπούτσια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Τα παπούτσια ασφαλείας πρέπει να αντικαθίστανται, όταν διαπιστώσετε ότι εμφανίζουν κάποιο από τα σημάδια φθοράς που αναφέρονται παρακάτω. Ορισμένα από αυτά τα κριτήρια ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του παπουτσιού και τα υλικά που χρησιμοποιούνται:

- α) αρχή εμφανισής ακιμάτου, το οποίο φτάνει σε βάθος στο μισό πάχος του υλικού στο επάνω μέρος του παπουτσιού [Εικ. α]
- β) έντονη φθορά στο υλικό του επάνω μέρους του παπουτσιού, ιδιαίτερα, εάν είναι εκτεθειμένο το προστατευτικό των δαχτύλων ή η μύτη του παπουτσιού [Εικ. β]
- γ) το επάνω μέρος του παπουτσιού είναι παραμορφωμένο ή έηον ξηλωθεί οι ραφές στο σημείο του ποδιού [Εικ. γ]
- δ) η εξωτερική σόλα παρουσιάζει ακιμάτα των οποίων το μήκος ξεπερνά τα 10 χιλ. και το βάθος τα 3 χιλ. [Εικ. δ]
- ε) το ύψος του προφίλ της εξωτερικής σόλας με προφίλ σε οποιουδήποτε σημείο της είναι μικρότερο από 1,5 χιλ. [Εικ. ε] στήφθορα στην επένδυση ή αιχμηρές άκρες στο προστατευτικό βακτύλων που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς [Εικ. στ]
- ζ) το κενό διάστημα μεταξύ του επάνω μέρους και της εξωτερικής σόλας του παπουτσιού ξεπερνά τα 15 χιλ. σε μήκος και τα 5 χιλ. σε βάθος [Εικ. ζ]
- η) αποκόλληση του υλικού της εξωτερικής σόλας [Εικ. η]
- θ) η εξωτερική σόλα είναι εμφανώς παραμορφωμένη λόγω έκθεσης του παπουτσιού σε υψηλά επίπεδα θερμότητας σε συνδυασμό με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά [Εικ. θ]:
- Ενποίηση 2 ή περισσότερων προφίλ λόγω τήξης του υλικού,
 - μείωση ύψους του προφίλ στα 1,5 χιλ. ή λιγότερο,
 - τήξη του εξωτερικού του προφίλ και η ενδιάμεση σόλα είναι ορατή,
 - ι) δεν κλεινεί σωστά (φερμουάρ, κορδόνια, πόρτες, αυτοκλλητά τύπου velcro, στριφογυριστό κουμπωμα).
 - κ) οι αρχικοί πάτοι (εφόσον υπάρχουν) είναι εμφανώς παραμορφωμένοι ή έηον πατικωθεί τελείως

[α] Βαθιά ακιμάτα στο επάνω μέρος του παπουτσιού



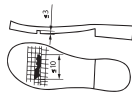
[β] Έντονη φθορά στο επάνω μέρος του παπουτσιού



[γ] Διαχωρισμός του υλικού στο επάνω μέρος του παπουτσιού



[δ] Σκιζίματα στην εξωτερική σόλα



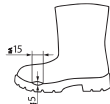
[ε] Μειωμένο ύψος προφίλ



[στ] Φθορά στην επένδυση, αιχμηρές άκρες



[ζ] Κενό διάστημα μεταξύ επάνω μέρους και εξωτερικής σόλας του παπουτσιού



[η] Αποκόλληση της σόλας



[θ] Εμφανής παραμόρφωση



Παρακαλώ τηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες φροντίδας, για την επίδραση με θετικό τρόπο στην ανεκτικότητα του προϊόντος:

Οδηγίες φροντίδας: Η συντήρηση και η φροντίδα των δερματίνων και/ή των υφασμάτων υποδημάτων, βοηθά στη διατήρηση της υψηλής λειτουργικότητας και παρατείνει την διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για το λόγο αυτό, η φροντίδα του δέρματος και του υφάσματος είναι πολύ σημαντική.

- Η κανονική κρέμα παπουτσιών για τη φροντίδα των παπουτσιών μας από δέρμα, είναι μόνο υπό όρους κατάλληλη. Για παπούτσια που έρχονται πολύ σε επαφή με υγρασία, συνιστούμε ένα μέσο φροντίδας που διαθέτει μια εμποτιστική δράση, χωρίς με αυτή να περιορίζει τη διαπερατότητα και την αεροφιλικότητα των υδατμών. Αυτό το μέσο φροντίδας σας προσφέρει μια ανείσοδο.
- Σε παπούτσια με υφαντική ύλη, αφαιρέστε τις κηλίδες καλύτερα με μια καθαρή πετσότα, με σπούνι ουδέτερου pH και με ζεστό νερό. Τα λερωμάτα επι ουδέν αντιμετωπίζονται με μια βούρτσα. Αυτό μπορεί να φθείρει το υλικό.
- Παπούτσια ασφαλείας και επαγγελματικά δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο, επειδή μπορεί να ακυρωθούν ιδιότητες τους που σχετίζονται με την ασφαλεία!
- Βρεγμένα παπούτσια πρέπει μετά την καθημερινή εργασία να στεγνώσουν αργά σε έναν αεριζόμενο χώρο. Τα παπούτσια ουδέποτε πρέπει να στεγνώσουν με μια γρήγορη διαδικασία κοντά σε μια πηγή θερμότητας, γιατί διαφορετικά το δέρμα γίνεται σκληρό και σκάει. Εδώ αποδείχτηκε καλό ένα γέμισμα με χαρτί.
- Εάν έχετε τη δυνατότητα να φοράτε εναλλάσσοντας τα 2 ζευγάρια παπούτσια, αυτό συνιστάται σε κάθε περίπτωση, επειδή δίνει αρκετό χρόνο στα παπούτσια να στεγνώσουν.

Η σήμανση έχει την εξής σημασία:

Απαιτήσεις I για παπούτσια ασφαλείας σύμφωνα με EN ISO 20345/Απαιτήσεις για επαγγελματικά παπούτσια σύμφωνα με EN ISO 20347

Κατηγορία I:

**SB/08
S1/01**

Βασικές απαιτήσεις

Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατική ιδιότητα, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα

S2/02

Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατική ιδιότητα, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα, αντίσταση στην υδατοπερατότητα και απορρόφηση υδατμών

S3/03

S3L/03L

S3S/03S

(μεταλλικό ένθεμα, **Τύπου PL**) (με μεταλλικό ένθεμα, **Τύπου PS**) Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατική ιδιότητα, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα, αντίσταση στην υδατοπερατότητα και απορρόφηση υδατμών, προστασία από διάτρηση στη σόλα ανάλογα με τον τύπο, σόλα με προφίλ

S6/06

Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατική ιδιότητα, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα, υδατοστεγανότητα ολόκληρου του παπουτσιού

S7 /07

S7L/07L

S7S /07S

(μεταλλικό ένθεμα, **Τύπου PL**) (με μεταλλικό ένθεμα, **Τύπου PS**) Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατική ιδιότητα, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα, υδατοστεγανότητα ολόκληρου του παπουτσιού, προστασία από διάτρηση στη σόλα ανάλογα με τον τύπο, σόλα με προφίλ

Κατηγορία II:

S4/04

Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, αντιστατική ιδιότητα, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα, υδατοστεγανότητα ολόκληρου του παπουτσιού

SS /05

SSL /05L

SSS /05S

(μεταλλικό ένθεμα, **Τύπου PL**) (με μεταλλικό ένθεμα, **Τύπου PS**) Βασικές απαιτήσεις, επιπλέον: κλειστή περιοχή φτέρνας, απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στη φτέρνα, αντιστατική ιδιότητα, προστασία από διάτρηση στη σόλα ανάλογα με τον τύπο, σόλα με προφίλ, υδατοστεγανότητα ολόκληρου του παπουτσιού

Κατηγορία I: Υπόδημα κατασκευασμένο από δέρμα ή άλλα υλικά, εξαιρουμένων των πλήρως από ελαστικό ή από άλλο πολυμερές υποδημάτων.

Κατηγορία II: Πλήρως από ελαστικό υποδήματα (όπου σημαίνει βουλκανισμένα στο σύνολό τους υποδήματα) ή πλήρως από πολυμερές υποδήματα (αυτό σημαίνει χυτά στο σύνολό τους υποδήματα)

Επεξήγηση συμβόλων: **P** Προστασία από διάτρηση στην σόλα, μεταλλικό ένθεμα **PL / PS** Προστασία από διάτρηση στην σόλα, υφασμάτινο ένθεμα **A** Αντιστατικό παπούτσι **H1** Μόνωση από θερμότητα (έως και 150 °C για 30 λεπτά) **C1** Μόνωση από ψυχός (έως και -17 °C για 30 λεπτά) **E** Απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας **WPA** Αντίσταση στην υδατοπερατότητα και απορρόφηση υδατμών του επάνω μέρους του παπουτσιού **HRO** Αντίσταση της εξωτερικής σόλας θερμής επιφάνειας (έως και 300 °C για 1 λεπτό) **SR** Αντιολισθητικές ιδιότητες της σόλας σε κεραμική πλακίδια με γλυκερίνη **FO** Αντίσταση σε υδρογονανθρακες **M** Προστασία μετατόπισης **CR** Αντίσταση στην κοπή (δεν παρέχει προστασία για κοψίματα από αλυσινόιο) **SC** Αντοχή στην τριβή των προαιρετικών καλυμμάτων **LG** Αντιολισθητική σε σκαλοπάτια **AM** Προστασία αεραγάλου **H** διείσδυση και η απορρόφηση νερού στην εξωτερική επιφάνεια (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**), αφορά μόνον τα εξωτερικά υλικά και δεν ενγναιται την πλήρη ανεκτικότητα στο νερό της όλης υποδήσης.

Σήμανση: Η σήμανση δείχνει το μέγεθος των υποδημάτων, το όνομα και τη διεύθυνση της εταιρείας, τον κωδικό του είδους, την κατηγορία ασφαλείας, εκπληρωθείσες προθέσεις απαιτήσεις, το εφαρμοζόμενο πρότυπο και την ημερομηνία παραγωγής.

Ημερομηνία κατασκευής: Η ημερομηνία κατασκευής περιγράφει το χρονικό σημείο της παραγωγής εικονικά και γραπτά στη σήμανση CE στα παπούτσια.



Το σύμβολο του εργοστασίου βρίσκεται απεικονιστικά για την παραγωγή. Ενώ οι αριθμοί MM/JJJJ απεικονίζουν το μήνα/και το έτος που κατασκευάστηκαν τα παπούτσια.

Εάν τα παπούτσια διαθέτουν αντιστατικές ιδιότητες, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι παρακάτω συστάσεις: Τα αντιστατικά παπούτσια πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει ανάγκη να μειωθεί το ηλεκτροστατικό φορτίο μέσω εκκένωσης ηλεκτρικών φορτίων για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανάφλεξης, π.χ. εύφλεκτων υφισάν και υδρατμών από σπινθήρες, καθώς και σε περιπτώσεις που δεν μπορεί να αποκαλειστεί εντελώς ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα συστήματα που φέρουν τύχη δικτύου στο χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά παπούτσια δημιουργούν αντίσταση μεταξύ πέλματος και δαπέδου, αλλά ενδέχεται, υπό ορισμένες συνθήκες, να μην παρέχουν πλήρη προστασία. Τα αντιστατικά παπούτσια δεν ενδεδεικνώνται για εργασίες σε ηλεκτροποροσυστήματα. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά παπούτσια δεν εξασφαλίζουν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία οφειλόμενη σε ηλεκτροστατική εκκένωση, καθώς δημιουργούν αντίσταση μόνο μεταξύ του δαπέδου και του πέλματος. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας λόγω ηλεκτροστατικής εκφόρτισης δεν μπορεί να αποκαλειστεί πλήρως, είναι απαραίτητη η λήψη περαιτέρω μέτρων για την αποφυγή αυτού του κινδύνου. Τα μέτρα αυτά καθώς και οι συμπληρωματικοί έλεγχοι που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στο σύνθετο πρόγραμμα για την πρόληψη ατυχημάτων στον χώρο εργασίας. Τα αντιστατικά παπούτσια δεν παρέχουν προστασία από ηλεκτροπληξία που οφείλεται σε εναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα. Εάν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε εναλλασσόμενο ή συνεχές ρεύμα, πρέπει να φοράτε ηλεκτρομονωτικά παπούτσια για να προστατευέστε από σοβαρούς τραυματισμούς. Η κόπηση, η βρωμιά και η υγρασία μπορούν να αλλάξουν σημαντικά την ηλεκτρική αντίσταση των αντιστατικών παπουτσιών. Αυτό το παπούτσι μπορεί να μην παρέχει την προβλεπόμενη προστασία όταν χρησιμοποιείται σε υγρά περιβάλλοντα. Τα παπούτσια της κατηγορίας I μπορούν να απορροφούν την υγρασία και να γίνουν αγώγιμα όταν χρησιμοποιούνται παρατεταμένα σε υγρά περιβάλλοντα ή σε συνθήκες υγρασίας. Τα παπούτσια της κατηγορίας II είναι ανθεκτικά στα υγρά περιβάλλοντα και σε συνθήκες υγρασίας και πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε αυτές τις συνθήκες. Εάν το παπούτσι χρησιμοποιείται σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας μολύνεται, ο χρήστης θα πρέπει να ελέγχει τις αντιστατικές ιδιότητες των παπουτσιών του κάθε φορά πριν εισέλθει στην επικίνδυνη περιοχή. Στις περιοχές όπου χρησιμοποιούνται αντιστατικά παπούτσια, η ειδική αντίσταση του εδάφους πρέπει να είναι τέτοια που να μην κατηγορούνται εξαιτίας της οι προστατευτικές ιδιότητες του παπουτσιού. Σας προτείνουμε να φοράτε αντιστατικό κάλυμμα. Επομένως, πρέπει να διασφαλιστεί ότι τα παπούτσια, ο χρήστης και οι περιβάλλοντες χώρους πληρούν τις προϋποθέσεις για την προβλεπόμενη εκκένωση ηλεκτροστατικών φορτίων και ότι παρέχεται ένας ορισμένος βαθμός προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης τους. Συνεπώς, προτείνουμε στους χρήστες να ελεγχθούν την ηλεκτρική αντίσταση επί τόπου και μάλιστα να διενεργούν αυτόν τον έλεγχο τακτικά, ανά σύντομα χρονικά διαστήματα.

Εάν αυτό το παπούτσι φέρει το χαρακτηριστικό "anti-διατρητικό", η προστασία από διάτρηση στη σόλα αυτών των παπουτσιών μετρήθηκε σε εργαστήριο με χρήση τυποποιημένων καρφών και δυνάμεων. Τα καρφία που διαθέτουν μικρότερο διάμετρο και υψηλότερα στατικά ή δυναμικά φορτία αυξάνουν τον κίνδυνο διάτρησης. Υπό αυτές τις συνθήκες, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο να λάβετε πρόσθετα προστατευτικά μέτρα. Για τα παπούτσια PSA, υπάρχουν προς το παρόν τρεις γενικοί τύποι ενθεμάτων με προστασία από διάτρηση στη σόλα. Πρόκειται για τύπους κατασκευασμένους από μεταλλικά και από μη μεταλλικά υλικά, τα οποία πρέπει να επιλέγονται με βάση την αξιολόγηση κινδύνου ανάλογα με την εργασία για την οποία πρόκειται να χρησιμοποιούνται. Όλοι οι τύποι παρέχουν προστασία από τη διάτρηση στη σόλα, αλλά ο καθένας έχει διαφορετικό επίπεδο πληροκλήματα ή μεμονωμένα, στα οποία, μεταξύ άλλων, περιλαμβάνεται τα εξής: **Μεταλλικό (π.χ. S1P, S3):** Επιπρόσθετα λιγότερο από το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (δηλ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα), ωστόσο, λόγω των κατασκευαστικών μεθόδων, ενδέχεται να μην μπορεί να καλυφθεί πλήρως όλο το κάτω μέρος του πέλματος. **Μη μεταλλικό (PS ή PL ή κατηγορία η.χ. Y1P, S3L):** Ενδέχεται να είναι ελαφρώς πιο εύκαμπτο και να καλύπτει μεγαλύτερη επιφάνεια, αλλά η προστασία από διάτρηση στη σόλα μπορεί να αποκλίνει πιο πολύ ανάλογα με το σχήμα του αιχμηρού αντικειμένου/κινδύνου (δηλ. διάμετρος, γεωμετρία, αιχμηρότητα). Υπάρχουν δύο τύποι προστασίας. Ο τύπος PS παρέχει μεγαλύτερη προστασία από αντικείμενα μικρότερης διαμέτρου σε σύγκριση με τον τύπο PL.

Σημείωση: Όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν στο ίδιο πρότυπο. Η χρήση εγκρίνεται αποκλειστικά και μόνο για παπούτσια που κατασκευάζονται με βάση τη γνήσια έκδοση του προτύπου που υποβλήθηκε σε δοκιμή. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στα παπούτσια που μεταπίουν το πρότυπο που υποβλήθηκε σε δοκιμή. Εξαιρούνται μόνο οι ορθοπεδικές προσαρμογές, εφόσον επιτρέπονται για το μοντέλο παπουτσιού, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις του Παραρτήματος Α του προτύπου EN ISO 20345/20347:2022. Όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν με αφαιρούμενο ένθεμα. Η χρήση εγκρίνεται αποκλειστικά και μόνο για παπούτσια που διαθέτουν το ένθεμα που υποβλήθηκε σε δοκιμή ή παρόμοιο ίδιο ένθεμα. Δεν χρησιμοποιούνται μη συμβατά ή τεχνικά τροποποιημένα ένθεμα, τα παπούτσια ασφαλείας και τα επαγγελματικά παπούτσια παύουν πλέον να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τις προστατευτικές ιδιότητες. Τα παπούτσια ασφαλείας και τα επαγγελματικά παπούτσια που κατασκευάζονται και παρέχονται χωρίς ένθεμα έχουν υποβληθεί σε δοκιμή υπό αυτές τις συνθήκες και, επομένως, συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του ισχύοντος προτύπου. Εξαιρούνται μόνο οι προσαρμογές για ορθοπεδικούς λόγους, εφόσον επιτρέπονται για το μοντέλο παπουτσιού.



Γενικές πληροφορίες για υποδήματα με την ικανότητα να παρέχουν προστασία έναντι τωμών από αλυσοπρίονα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του EN ISO 17249:2013 και τις απαιτήσεις του EN ISO 20345:2011.

Το προϊόν αυτό αποτελεί ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό σύμφωνα με την Κανονισμό 2016/425 της ΕΕ.

Οι ετικέτες στα υποδήματα ασφαλείας, που παρέχουν προστασία έναντι τωμών από χειροκίνητα αλυσοπρίονα, περιέχουν πληροφορίες σχετικά με: ακευσιότητα, κοινοποιημένο όργανισμο, αριθμό δοκιμής έτους του εφαρμοζόμενου προτύπου, την κατηγορία και τα σύμβολα για πρόσθετες απαιτήσεις, μέγεθος υποδημάτων, μήνα και έτος παραγωγής και την ένδειξη τύπου του κατασκευαστή. Τα υποδήματα ασφαλείας που παρέχουν προστασία έναντι τωμών από αλυσοπρίονα, φέρουν ετικέτες με το ακόλουθο πικτογράμμα που δηλώνει το επίπεδο προστασίας: Αυτός ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν διασφαλίζει ή εγγυάται, εκπαιτός εκπατό προστασία έναντι τωμών από χειροκίνητα αλυσοπρίονα. Είναι εν τούτοις δυνατόν, να σχεδιαστεί ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός που παρέχει ένα ορισμένο επίπεδο προστασίας. Υπάρχουν τρία επίπεδα προστασίας, που ανταποκρίνονται σε μια ταχύτητα αλυσοπρίονου των 20 m/s (Επίπεδο 1), 24 m/s (Επίπεδο 2) ή 28 m/s (Επίπεδο 3), υπό καθορισμένες συνθήκες δοκιμών. Συνιστάται η επιλογή υποδημάτων για την αντίστοιχη ταχύτητα αλυσοπρίονου. Είναι σημαντικό, υποδήματα και παντελόνια να αλληλεπικαλύπτονται. Τα συγκεκριμένα υποδήματα ασφαλείας, δεν αποτελούν υποκατάστατο ασφαλούς εργασιακής τεχνικής. Εμφανιζόμενη χρήση της μηχανοκίνητης συσκευής, είναι δυνατόν να προκαλέσει ατυχήματα. Παρακάτω να τηρείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας των αρμοδίων δημοσίων αρχών και των επαγγελματικών ενώσεων και επίσης τις οδηγίες ασφαλείας που αφορούν στα στοιχεία λειτουργίας της χρησιμοποιούμενης μηχανοκίνητης συσκευής.

LT

Gerbiamas kliente!
Bendra informacija: Apsauginiai batai atitinka EN ISO 20345:2022 standarto reikalavimus. Darbinė avalynė atitinka EN ISO 20347:2022 reikalavimus.

Šis gaminyš – tai asmeninė apsaugos priemonė pagal Reglamentą 2016/425 ES

Atitikties deklaracija su nurodyta notifikacija sertifikavimui įstaiga rasite spustelėję šią nuorodą:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Batai naudotini tik kaip apsauginiai arba darbiniai batai pagal Vokietijos privalomojo draudimo nuo nelaimingų atsitikimų T12–1191 taisyklę. Naudoti pagal kitą paskirtį draudžiami. Batai, priklausantys nuo modelio, turi saugoti nuo tokių rizikų kaip drėgmės, mechaninio poveikio pirštų srityje (smūgio, spaudimo įėjimo), daktų prasiskverbimo pro padus, sidurius, elektrinį išlydžio, nedidelį pjūvį, šonišes kulnius puse, karščio ir šalčio. Batai užtikrina batų zenklinio informacijos nurodą apsaugos laipsnį. Be to, batai funkcijai gali pakentti aplinkos sąlygos ir poveikis, pvz., didesnės mechaninės jėgos, itin aštrūs daiktai, aukštos arba labai žemos temperatūros arba koncentruoti rūgščių, šarmių poveikis arba kiti cheminiai, todėl būtina taikyti papildomas apsaugos priemones. Didesnė jėga gali kelti suspaudimo riziką pirštų zonoje. Tokiais atvejais reikia atsižvelgti į alternatyvias prevencines priemones.

Svarbus nurodymas: prieš pradėdami avėti batus, išoriskai patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų (pavyzdžiui, ar nepažeisti užraktai, sągys, ar profilio aukštis yra pakankamas). Svarbu, kad pasirinkta avalynė atitiktų keliamus saugos reikalavimus ir būtų skirta atitinkamoms pritaikymo sritims. Tinkama avalynė pasirenkama remiantis atitiktos eksploataavimo saugos analize. Išsamres informacijos suteiktos atitinkamos profesines įstaigas.

Tinkamumas naudoti: Jeigu mūsų batų pamašalas yra odinis, buvo parinkta ir apdorota aukščiausios kokybės oda. Oda – natūralus produktas, todėl pamašalo oda batus avint žmones, kurių pėdos gausiai prakaituoja, su laiku gali išblukti. Todėl šiuo klausimu negalime teikti jokių garantijų.

Batus kiekvieną dieną prieš avint reikia trumpai apžiūrėti iš išorės, ar nėra matomų pažeidimų (pvz., ar veikia uždarymo sistemos, ar pakankamas profilio aukštis). Svarbu, kad pasirinkti batai atitiktų konkrečius apsaugos reikalavimus ir atitinkamą naudojimo sritį. Tinkamus batus reikia rinktis išanalizavus galimą pavoju. Daugiau informacijos gaukite artimiausioje profesinėje įstaigoje. Batus būtina sandėliuoti ir transportuoti tinkamai – jei įmanoma, dėžėje, sausomis sąlygomis. Ant batų nurodyta pagaminimo data. Del įvairių naujų modelių įtakos turinčios veiksnių, neįmanoma tiksliai nustatyti batų galiojimo laikotarpio. Rekomenduojame išmesti avalynę, kuriuos sudėtyje yra EVA ar (ir) PU medžiagų, praėjus 5 metams po pagaminimo datos. Galiojimo laikotarpis taip pat priklauso nuo susidėvėjimo lygio, avėjimo intensyvumo, naudojimo paskirties ir išorinių veiksnių, tokių kaip karščio, šalčio, drėgmės, UV spindulių ar cheminį padėvėjimą poveikis.

Todėl batus prieš naudojimą visada būtina atidžiai apžiūrėti, ar nėra pažeidimų. Pažeistų batų naudoti negalima.

Apsauginius batus būtina pakeisti, kai pastebimi toliau išvardyti nusidėvėjimo požymiai. Kai kurie iš šių kriterijų gali skirtis priklausomai nuo batų tipo ir naudojamų medžiagų:

- prasidėję ryškūs ir gilūs įtrūkimai paveikia pusę batų viršutinės dalies storio [a pav.]
- stiprus batų viršutinės dalies nusidėvėjimas, ypač jei yra atviras pirštų įklotas arba pirštų apsauga [b pav.]
- batų viršutinėje dalyje matomos vietos su deformacijomis arba suplyšusiomis siūlėmis ties koja [c pav.]
- išoriniame pado yra daugiau nei 10 mm ilgio ir 3 mm gylio įtrūkimų [d pav.]
- profiluotų padų profilio aukštis bet kurioje vietoje yra mažesnis nei 1,5 mm [e pav.]
- pamušalo pazeidimas arba aštrus pirštų apsaugos kraštas, galintis sukelti žaizdas [f pav.]
- batų viršutinės dalies ir pado atskyrimas didesnis nei 15 mm ilgio ir 5 mm gylio [g pav.]
- pado medžiagos delaminacija [h pav.]
- pada smarkiai deformuojasi dėl karščio poveikio ir paveiktas vieno iš šių veiksnų [i pav.]:
 - 2 ar daugiau profilių sujungimas dėl medžiagos lydymosi;
 - profilio aukščio sumažėjimas iki mažiau nei 1,5 mm;
 - tirpstanti protektorius išorė ir matomas tarpinis padas;
- užsegimas tinkamai neužsiga (užtrauktukas, rašteliai, kilpelės, lipnus užsegimas, pasukamas užsegimas).
- ant originalaus (-ių) vidpadžio (-ių) (jei yra) matoma (-ių) deformacija ir įspaudimai

[a] Gilūs įplyšimai batų viršutinėje dalyje



[b] Stiprus batų viršutinės dalies nusidėvėjimas



[c] Batų viršutinės dalies atskyrimas



[d] Įtrūkimai išoriniame pado



[e] Sumažėjęs profilio aukštis



[f] Pamušalo pazeidimas; aštrūs kampai



[g] Batų viršutinės dalies ir pado atskyrimas



[h] Pado delaminacija



[i] Ryši deformacija



Kad gaminys tarnautų nuo ilgiau, vadovaukitės toliau pateiktomis priežiūros instrukcijomis:

Priežiūros instrukcijos: odai ir (ar) tekstilinei avalynei skirtos priežiūros priemonės padeda išlaikyti gaminio funkcionalumą ir jo galiojimo trukmę. Dėl šios priežasties būtina tinkamai prižiūrėti odinę ir tekstilinę avalynę:

- Įprastas batų tepalas mūsų odinių batų priežiūrai tinka tik iš dalies. Batams, kurie daug kontakto su drėgme, rekomenduojame naudoti tokią priežiūros priemonę, kuri turi impregnuojamųjų savybių, bet nemazina odos savybių praleisti vandens garus arba juos sugerti. Šią priežiūros priemonę siūlome jums kaip priedą.
- Dėmes nuo batų su tekstilės medžiaga geriausia šalinti švaria šluoste, muilu su neutraliu pH ir šiltu vandeniu. Nešvarumą jokių būdu negalima šalinti šepetėju. Taip galima pazeisti medžiagą.
- Apsauginiai ir darbiniai batai netinkami plauti skalbyklėje, nes gali būti pakentami jų apsauginės savybės!
- Šlapius batus po kasdienių darbų reikia lėti džiovinti ore. Batų niekada nereikėtų greitu būdu džiovinti prie šilumos šaltinio, nes oda taip pasidaro kieta ir ima trūkinėti. Labai tinka iškimšti batus popieriumi.
- Jeigu turite galimybę pakaitomis avėti 2 poras batų, labai rekomenduojame taip ir daryti, tokiu atveju batai turi pakankamai laiko išdžiūti.
- Jeigu turite galimybę pakaitomis avėti 2 poras batų, labai rekomenduojame taip ir daryti, tokiu atveju batai turi pakankamai laiko išdžiūti.

Ženklinimo reikšmės:

EN ISO 20345 reikalavimai apsauginiams batams / EN ISO 20347 reikalavimai profesinei avalynei

I klasė:

SB / 08 pagrindiniai reikalavimai
S1 / 01 pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatiniai, energijos sugėrimas kulno srityje
S2 / 02 Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatikas, energijos sugėrimas arba kulno srityje, pramirkumas ir vandens sugėrimas

S3 / 03 (metalinis įklotas, **P tipas**)
S3L / 03L (nemetalinis įklotas, **PL tipas**)

S3S / 03S (nemetalinis įdėklas, **PS tipas**)

Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatikas, energijos sugėrimas arba kulno srityje, pramirkumas ir vandens sugėrimas
Atsparumas pradūrimui pagal tipą, gūburiotasis padas

S6 / 06

Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatikas, energijos sugėrimas arba kulno srityje, sukomplektuoto bato nepralaidumas vandeniui

S7 / 07

(metalinis įklotas, **P tipas**)

S7L / 07L

(nemetalinis įklotas, **PL tipas**)

S7S / 07S

(nemetalinis įdėklas, **PS tipas**)

Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatikas, energijos sugėrimas arba kulno srityje, sukomplektuoto bato nepralaidumas vandeniui, atsparumas pradūrimui pagal tipą, gūburiotasis padas

II klasė:

S4 / 04

Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, antistatikas, energijos sugėrimas arba kulno srityje, sukomplektuoto bato nepralaidumas vandeniui

S5 / 05

(metalinis įklotas, **P tipas**)

SSL / 05L

(nemetalinis įklotas, **PL tipas**)

SSS / 05S

(nemetalinis įdėklas, **PS tipas**)

Pagrindiniai reikalavimai; papildomai: uždara kulno sritis, energijos sugėrimas arba kulno srityje, antistatikas, atsparumas pradūrimui pagal tipą, gūburiotasis padas, sukomplektuoto bato nepralaidumas vandeniui

I klasė: avalynė, pagaminta iš odos ar kitų medžiagų, išskyrus visiškai guminius ar visiškai polimerinius batus

II klasė: guminiai batai (t. y. visa vulkanizuota avalynė) arba polimeriniai batai (t. y. liejimo būdu gaminama avalynė)

Simbolių paaiškinimas: **P** Atsparumas pradūrimui su metaliniu įdėklų **PL / PS** Atsparumas pradūrimui su tekstiliniu įdėklų **A** Antistatiniai batai **H1** Šilumos izoliacija (iki maks. 150 °C 30 min.) **CI** Šalčio izoliacija (iki maks. -17 °C 30 min.) **E** Energijos sugėrimas kulno srityje **WPA** Vandens įsiskverbimas ir sugėrimas batų viršutinėje dalyje **HRO** Pado atsparumas kontaktiniam karščiui (maks. 300 °C 1 min.) **SR** Atsparumas slydimui ant keraminių plytelių su glicerinu **FO** Atsparumas degalams **M** Pėdos vidurinės dalies apsauga **CL** Atsparumas pjūvimui (ne grandininio pjūklui pjūviams) **SC** Pasirinktinų bato nosies dangelių atsparumas dilimui **LG** Stabilumas ant kopėčių **AN** Kulniškės apsauga
Vandens įsiskverbimas ir sugėrimas (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) užtikrina tik viršutinės avalynės dalies atsparumą vandeniui.

Žymėjimas: ant avalynės nurodomas dydis, gamintojo pavadinimas ir adresas, gaminio kodas, saugos klasė, įgyvendinti papildomi reikalavimai, taikomas standartas ir pagaminimo data.

Pagaminimo data: Pagaminimo data ant CE etiketės bate nurodo pagaminimo laiką, vaizduojamą paveikslėliu ir tekstu.



Gamyklos simbolis reiškia pagaminimą.

Raidė mm/MMMM reiškia bato pagaminimo mėnesį ir metus.

mm/MMMM

Jei batai turi antistatinį savybių, būtina laikytis šių rekomendacijų: Antistatiniai batai dėvimi, kai reikia sumažinti elektrostatinį krūvį išskleidant elektros krūvius taip, kad nekiltų užsidegimo pavojus, pvz. dėl degių medžiagų ir garų nuo kibirkščių, taip pat jei darbo vietoje galimas elektros smūgio pavojus dėl elektros tinklo įtampos sistemų. Antistatiniai batai sukuria pasipriešinimą tarp dėmės ir žemės, tačiau neuztikrina visiškos apsaugos. Antistatiniai batai netinka darbu su įtampingomis elektros sistemomis. Tačiau reikia pažymėti, kad antistatiniai batai negali tinkamai apsaugoti nuo elektros smūgio dėl statinės įškos, nes jie tik sukuria pasipriešinimą tarp grindų ir pėdos. Jei galimas elektros smūgio pavojus dėl statinės įškos, būtina imtis tolesnių priemonių šiai rizikai išvengti. Tokios priemonės ir toliau nurodyti papildomi patikrinimai turėtų būti įprastinės nelaimingų atsitikimų prevencijos darbo vietoje programos dalis. Antistatiniai batai neapsaugo nuo elektros smūgio dėl kintamosios ir nuolatinės srovės įtampos. Jei kyla kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos pavojus, apsaugai nuo rimtų sužalojimų būtina dėvėti elektrą izoliuojančią avalynę. Antistatiniai batai elektrinė varžą gali labai pasikeisti dėl lenkimo, purvo ar drėgmės. Šlapiomis sąlygomis batai gali neveikti taip, kaip numatyta. Ilgai dėvint drėgnomis ir šlapiomis sąlygomis, I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidu. II klasės avalynė yra atspari drėgmei ir šlapiam aplinkai, todėl turėtų būti naudojama ten, kur yra rizika susidurti su tokiomis sąlygomis. Jei batai avimi tokiomis sąlygomis, kur gali būti užteršta pado medžiaga, prieš įeinant į pavojingą zoną kiekvieną kartą būtina patikrinti batų antistatinės savybes. Vietose, kur dėvimi antistatiniai batai, pasipriešinimas žeminiui turi būti toks, kad nebūtų pazeista numatytoji batų apsauginė funkcija. Rekomenduojama muvėti antistatinės kojines. Būtina užtikrinti, kad avalynės, dėvėtoje ir jų aplinkos derinys atitiktų iš anksto nustatytas statinės elektros išskleidymo sąlygas ir visą naudojimo laiką suteiktų tam tikrą apsaugą. Todėl naudotojams rekomenduojama vietoje atlikti elektrinės varžos testą, kurį būtina atlikti reguliariai bei dažnai.

Jei ant šio bato pažymėta savybė „Atsparumas pradūrimui“, šių batų atsparumas pradūrimui buvo išmatuotas laboratorijoje naudojant standartizuotas vinis ir įėgas. Mažesnio skersmens vinys ir didesnis statinės ar dinamines apkrovos padidina pradūrimo riziką. Tokiomis sąlygomis reikėtų apsvarstyti papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu galimi try bendri PSA avalynės pradūrimai

atsparių batų tipai. Tai įdėklai, pagaminti iš metalinių ir nemetalinių medžiagų, kurios turi būti parenkamos remiantis su veikla susijusios rizikos vertinimu. Visi tipai siūlo apsaugą nuo pradrūsmo rizikos, tačiau kiekvienas turi skirtingus papildomus pranašumus arba trūkumus, išskaitant šiuos: **metaliniai (pvz. STP, S3)**: mažesnis aštrus daikto/pažeidimo pavojus (t. y. skersmuo, geometrija, aštrumas), tačiau dėl batų gamybos procesų gali nepavykti uždengti visos apatinės pėdos dalies. **Nemetaliniai (PS arba PL arba pvz., STP, S3L kategorija)**: gali būti lengvesni ir lankstesni bei gali apimti didesnę plotą, tačiau atsparumas pradrūsmui gali skirtis daugiau - priklausomai nuo aštraus daikto/pažeidimo (t. y. skersmens, geometrijos, aštrumo). e). Pagal pasiektą apsaugą galimi du tipai. PS tipas gali geriau apsaugoti nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

Pastaba: Visi bandymai buvo atlikti naudojant prototipą. Leidžiama naudoti tik patikrintą ir originalią modelio versiją. Bet koks batų modifikavimas, kuris reikiška išbandyti tipo pakaitimą, neleidžiamas. Išimtis taikoma dėl ortopedinių pakaitimų, jei juos leidžiama daryti atitinkamo modelio batuose, atsižvelgiant į standarto EN ISO 20345/20347:2022 A priede nustatytus reikalavimus. Visi bandymai buvo atlikti naudojant įvedamą vidpaį. Leidžiama naudoti tik batus su patikrintu arba panašiu to paties tipo įklotu. Jei naudojami nesuderinami arba techniški modifikuoti įklotai, apsauginiai ir darbo batai neabeikintai atitinka reikalavimus. Tai gali paveikti apsaugos savybes. Be vidpažių pagaminti ir pristatyti saugos ir darbo batai, buvo išbandyti šiomis sąlygomis, todėl atitinka galiojancio standarto reikalavimus. Išimtis taikoma ortopedinėms modifikacijoms, jei jos batų modeliui yra leidžiamos.



Bendroji informacija apie avalynę, turinčią apsaugą nuo grandininio pjūklų, pagal EN ISO 17249:2013 standarto ir EN ISO 20345:2011 standarto reikalavimus.

Šis gaminy yra asmeninė apsaugos priemonė pagal Reglamentą 2016/425 ES

LEVEL 2

Ant apsauginių batų esančioje etiketėje, nurodantioje, kad avalynė turi apsaugą nuo rankinių grandininio pjūklų, taip pat pateikiama ši informacija: gamintojas, notifikuoti įstaiga, galiojancios normos numeris ir data, papildomų reikalavimų kategorijos ir simboliai, pagaminimo metai ir mėnuo, tipo žymėjimas. Apsauginiai batai, turintys apsaugą nuo grandininio pjūklų, taip pat ženklina apsauginio lygio piktograma. Ši apsauginė avalynė neutilizuoja šimtprocentinės apsaugos nuo rankinių grandininio pjūklų; tačiau, galima suprojektuoti asmenines apsaugos priemones, užtikrinančias tam tikrą apsaugos lygį. Bandymo metu nustatyti 3 galimi apsaugos lygiai pagal grandininio pjūklų greitį: 20 m/s (1 lygis), 24 m/s (2 lygis), ar 28 m/s (3 lygis). Apsauginių batų rekomenduojama rinktis pagal grandininio pjūklų greitį. Labai svarbu, kad kelnii klesnės dengtų batų aulius. Apsauginių batų avėjimas neatleidžia nuo atsakomybės laikytis saugios darbo praktikos. Dėl netinkamai naudojamo motorizuoto prietaiso gali nelaimingi atsitikimai. Visuomet laikykites atitinkamų valstybinių institucijų ir profesinių asociacijų pateiktų prietaiso nurodymų, taip pat vadovaukites motorizuoto prietaiso saugos ir eksploataavimo instrukcijomis.

LV

Cienijamais klient!

Vispārīga informācija: Drošības apavi izpilda visas EN ISO 20345:2022 prasības. Darba apavi izpilda EN ISO 20347:2022 prasības.

Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar regulu ES 2016/425

Atbilstības deklarāciju ar norādi uz pilnvaroto sertifikācijas iestādi meklējiet šajā saitē:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Vācijās likumā noteiktās nelaimes gadījumu apdrošināšanas (DGUV) noteikumu 112-191 izpratnē kurpes ir izmantojamas vienīgi kā drošības vai darba apavi. Cita veida pielietojums nav atļauts. Atkarībā no izpildījuma kurpēm ir jāpasargā no tādiem riskiem kā, piemēram, mitruma, mehāniskas iedarbības pirkstu daļā (trieciena un spiediena spēki), priekšmetu iekļūšanas caur zoli, pasīdēšanas, elektriskā lādina, nelielem iegruzumiem stulma šānu daļā, siltuma un aukstuma. Kurpes nodrošina to marķējumu norādīto aizsardzību. Kurpju funkcionalitāti var ietekmēt papildu ietekmējoši vides apstākļi, piemēram, lieli mehāniskie spēki, ārkārtīgi asi priekšmeti, augstas vai ļoti zemas temperatūras, kā arī koncentrēti skābi, sārmu vai citu ķīmisku vielu ietekme, tāds ir jāveic papildu aizsardzības pasākumi. Lielākā spēku ietekmē var palielināties kājas pirkstu saspiēšanas risks. Šādos gadījumos ir jāapsver alternatīvas preventīvas pasākumi.

Svarīga norāde: Pirms katras valkāšanas reizes ir jāpārbauda, vai apavi no ārpuses nav bojāti (piem., vai aizdares mehāniski darbojas, vai ir pietiekams profila augstums). Ir svarīgi, lai izvēlētie apavi būtu piemēroti attiecīgajai aizsardzības pakāpei un pielietojuma sfērai. Piemērotu apavu izvēlei ir jāveic, balstoties uz risku analīzi. Sīkāku informāciju par risku analīzes veikšanu Jūs varat iegūt attiecīgās arodieidrbības.

Izturība:

Mūsu kurpju izgatavošanā izmantojot oderādas, tās tiek ļoti rūpīgi izvēlētas no labākajām ādām un mīcētas. Āda ir dabīgs produkts, tāpēc atsevišķos gadījumos, ja cilvēkiem pastiprināti svīst kājas, oderējums var nedaudz krāsot. Uz šādiem gadījumiem garantanta neatceca.

Pirms katras valkāšanas reizes vizuāli jāpārbauda apavu ārējais izskats (aizdares funkcionalitāte, pietiekams profila augstums), vai tiem nav redzamu bojājumu.

Apavi jāuzglabā un jātransportē pareizi, ja iespējams – kastē un sausā telpā. Apavi ir apzīmēti ar ražošanas datumu. Dažādu ietekmējošu faktoru dēļ nav iespējams noteikt vispārēju derīguma termiņu. Mēs iesakām likvidēt apavus, kas apstrādāti ar gumiju, EVA un/vai PUR materiāliem 5 gadus pēc ražošanas datuma. Turklāt derīguma termiņš ir atkarīgs no nolietojuma pakāpes, lietošanas, pielietojuma jomas un tādiem ārējiem faktoriem kā siltums, aukstums, mitrums, UV starojums vai ķīmiskas vielas.

Šā iemesla dēļ pirms lietošanas vienmēr ir rūpīgi jāpārbauda, vai kurpēm nav bojājumu. Bojātas kurpes nedrīkst valkāt.

Drošības apavi ir jāizvērtē ar jauniem, ja tiek konstatēta kāda no turpmāk nosauktajām nolietojuma pazīmēm. Daži no šiem kritērijiem var būt atšķirīgi atkarībā no apavu tipa un izmantotajiem materiāliem:

- pamanāmu un dziļu plaisu veidošanās sākums ietekmē jau pusi no no apavu virsējā materiāla biezuma [a attēls]
- apavu virsējā materiāla liels nodilums, it īpaši tad, ja tiek atsegti kāju pirkstu ieliktnis vai pirkstu apmale [b attēls]
- apavu virspusē ir deformētas vietas vai atirušas šuves uz kājas [c attēls]
- zole ir plaisas, kas garākas par 10 mm un dziļākas par 3 mm [d attēls]
- profila augstums zolēs ar profilu kādā vietā ir mazāks par 1,5 mm [e attēls]
- oderes bojājumi vai kāju pirkstu aizsargam ir asas malas, kas var radīt ievainojumus [f attēls]
- sprauga starp apavu virsējo daļu un zoli ir garāka par 15 mm un dziļāka par 5 mm [g attēls]
- zoles materiāla atslānošanās [h attēls]
- siltuma iedarbībā zole ir ievērojami deformējusies vai tiek konstatēta viena vai vairākas no šādām izpausmēm [i attēls]:
 - 2 vai vairāku profilu savienojums, jo materiāls ir sakusis kopā;
 - nodiluma rezultātā kāda profila augstums ir mazāks par 1,5 mm;
 - kļūst redzams, ka profila ārpuse un starpzole ir sakususi;
- aizdare vairs nefunkcionē, kā pienākas (ārvēslēdzēja aizdare, zābaku auklas, caurumi auklām, lipošā aizdare, pagriežamā aizdare).
- oriģinālā(-s) ieliekamā(-s) zole(-s) (ja tāda ir) ir izteikti deformētā(-s) vai saspiestā(-s)



Lai uzlabotu produkta izturību, iesakām ievērot šādas kopšanas norādījumus:

Kopšanas norādījumi: Ādas un/vai tekstila apavu uzturēšana un kopšana palīdz saglabāt šo produktu augsto funkcionalitāti un paātrina to kalpošanas laiku. Tāpēc ādas un tekstila kopšana ir ļoti svarīga.

- Parastie apavu krēmi mūsu ādas apaviem ir piemēroti tikai daļēji. Apaviem, kas ir pakļauti stiprai mitruma iedarbībai, mēs iesakām kopšanas līdzekli ar impregnējošu iedarību, kas turklāt neaizkavē ūdens tvaiku caurlaidību un to izvadīšanas spēju. Mēs šo kopšanas līdzekli piedāvājam kā papildu piederumu.
- Traipus no apaviem ar auduma daļām vislabāk var izņemt ar tīru drāniņu, piln neitrālām ziepēm un siltu ūdeni. Neitrums nekādā gadījumā nedrīkst berzt ar suku, jo tādējādi var sabojāt materiālu.
- Aizsardzības un darba apavi nav piemēroti mazgāšanai veļas mašīnā, jo tādējādi var iznīcināt to aizsardzības funkcijas!
- Mitrus apavus pēc darba dienas jāžāvē labi vēdinātā vietā, ļaujot tiem pamažām izžūt.
- Apavus nekad nedrīkst žāvēt strauji, novietojot tie virstuma avota, jo tad āda kļūst cieta un trausla.
- Apavus ir lietderīgi piēbāt ar papīru.
- Ja tas ir iespējams, ieteicams iegādāties 2 apavu pārus un valkāt tos pārmaiņus, lai apaviem būtu pietiekami daudz laika izžūt.

Marķējumam ir šāda nozīme:

EN ISO 20345 Prasības drošības apaviem/EN ISO 20347 Prasības darba apaviem

I. klase:

SB / 08 pamatprasības
S1 / 01 pamatprasības, papildus: noslēgta papēža daļa, antistatiska, enerģijas amortizācijas iespēja papēža daļā

S2 / 02

pamatprasības, papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas amortizācijas iespēja papēža zonā, ūdenscaurlaidība un ūdens absorbcija (metāla supinatori, **P tips**)

S3 / 03

(nemetāllisks supinatori, **PL tips**)

S3S / 03S

(nemetāllisks supinatori, **PS tips**)

S6 / 06

pamatprasības, papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas amortizācijas iespēja papēža zonā, ūdenscaurlaidība un ūdens absorbcija aizsardzība pret caurduršanu atkarībā no tipa, profilēta zole

S7 / 07

(nemetāllisks supinatori, **PL tips**)

S7L / 07L

(nemetāllisks supinatori, **PS tips**)

S7S / 07S

pamatprasības, papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas amortizācijas iespēja papēža zonā, apavu ūdenscaurlaidība sakomplektētā stāvoklī

II. klase:

S4 / 04

pamatprasības, papildus: slēgta papēža zona, antistatiska, enerģijas amortizācijas iespēja papēža zonā, apavu ūdenscaurlaidība sakomplektētā stāvoklī (metāla supinatori, **P tips**)

S5 / 05

(nemetāllisks supinatori, **PL tips**)

SSS / 05S

(nemetāllisks supinatori, **PS tips**)

pamatprasības, papildus: slēgta papēža zona, enerģijas amortizācijas iespēja papēža zonā, antistatiska, aizsardzība pret caurduršanu atkarībā no tipa, profilēta zole, apavu ūdenscaurlaidība sakomplektētā stāvoklī

I. klase. No ādas vai citiem materiāliem izgatavoti apavi, izņemot pilnībā gumijas vai pilnībā polimēru apavus.

II. klase. Pilnībā gumijas apavi (t.i., vulkanizēti viengabala apavi) vai pilnībā polimēru apavi (t.i., katrs apavs izliets formā kā viens veselums).

Simbolu skaidrojums: P aizsardzība pret caurduršanu ar metāla supinatoru **PL / PS** aizsardzība pret caurduršanu ar tekstila supinatoru A antistatiskie apavi H silumizolācija (līdz maks. 150 °C uz 30 min.) CI aukstumizolācija (līdz maks. -17 °C uz 30 min.) E enerģijas amortizācijas iespēja papēža daļā **WPA** ūdens caurlaidība un absorbcija apavu virsējā daļā **HRO** zoles īpašība tiesā kontaktā ar siltumu (maks. 300 °C uz 1 min.) **SR** aizsardzība pret slīdēšanu uz keramikas flīzēm ar glicerīnu **FO** noturība pret degvielu M pēdas vidusdaļas aizsardzība **CR** izturība pret iegriezumiem (ne pret ķēdes zaģa iegriezumiem) **SC** izvēles elements - virsējās kapes - nodilumizturība **LG** stabilitāte uz trepēm **AN** potīšu aizsardzība ūdens caurlaidība un absorbcija

Virspuses ūdenscaurlaidība un absorbcija (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) attiecas tikai uz virspuses materiāliem un negarantē pilnīgu ūdenscaurlaidību visam apavam kopumā.

Marķējums: marķējumā norādīts apavu izmērs, ražotāja uzņēmuma nosaukums un adrese, preces kods, drošības klase, izpildītās papildu prasības, pielietotais standarts un ražošanas datums.

Izgatavošanas datums: Izgatavošanas datums CE zīmes marķējumā apavu iekšpusē vizuāli un rakstiski norāda ražošanas laiku.



Fabrikas simbols vizuāli norāda uz ražošanu. Skatīti MM/GGGG norāda mēnesi un gadu, kad apavi ir ražoti.

Ja apaviem ir antistatiskas īpašības, obligāti jāievēro turpmāk minētie ieteikumi: antistatiskie apavi jālieto tad, ja ir nepieciešams samazināt elektrostatisko uzlādi, novadot elektriskos lādus, lai izslēgtu aizdegšanās iespēju, piem., ar dzirkstelēm aizdedzināt uzliesmojošas vielas un tvaikus, vai tad, ja nevar pilnībā izslēgt elektrošoka risku tīkla sprieguma iekārtās, kas atrodas darbvietā. Antistatiskie apavi izveido pretestību starp zemi un pēdu, taču zināms apstākļos nenodrošina pilnīgu aizsardzību. Antistatiskie apavi nav piemēroti darbam pie spriegumu vadošām elektroiekārtām. Tomēr jāņem vērā, ka antistatiskie apavi statiskās izlādes dēļ nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošoku, jo tie izveido tikai pretestību starp zemi un pēdu. Ja nevar pilnībā izslēgt elektrošoka risku, ko rada statiskā izlāde, būtiska nozīme ir papildu pasākumiem, kas novērš šo risku. Šādiem pasākumiem un turpmāk norādītajam papildu pārbaudējumam vajadzētu būt daļai no parastās negadījumu novēršanas programmas darbvietā. Antistatiskie apavi nepasargā no elektrošoka, ko rada masspriegums un līdzspriegums. Ja pastāv massprieguma vai līdzsprieguma iedarbības risks, jāvalkā elektriski izolejoši apavi, lai pasargātu sevi no smagām traumām. Antistatisko apavu elektriskā pretestība var ievērojami mainīties locīšanas, netīrumu vai mitruma iedarbībā. Valkājot mitrā vidē, šie apavi vairs nepilda savu iepakšnotekto

funkciju. I klases apavi var absorbēt mitrumu un pēc garāka valkāšanas laika slāpjos vai mitros apstākļos [U] elektriski vadītspējīgi. II klases apavi ir noturīgi pret slāpjiem vai mitriem apstākļiem, un tos vajadzētu lietot tad, ja pastāv risks nonākt šādos apstākļos. Ja apavi tiek valkāti tādos apstākļos, kur iespējams kontaminēt zoles, lietotājam katru reizi pirms ielešanas bīstamajā zonā vajadzētu pārbaudīt savu apavu antistatiskās īpašības. Vēlēt, kur tiek valkāti antistatiskie apavi, grāds pretestībai vajadzētu būt tāds, kas nesepj līkvīdēt apavu radio aizsargfunkciju. Ieteicams valkāt antistatiskās apavas, tīras ir nepieciešams rūpēties, lai kombinācija, ko veido apavi, valkātājs un apkārte vide, spētu izpildīt iepakšnotekto elektrostatisko lādņu novadīšanas funkciju un visā lietotāšanas laikā saglabātu zināmu aizsardzības funkciju. Tāpēc tiek ieteikti, lai lietotāji ierīkotu vietējo elektriskās pretestības pārbaudes stendu un regulāri ar tšiem starpliekumiem veiktu pārbaudes.

Ja apaviem ir marķējums "aizsardzība pret caurduršanu", šo apavu caurduršanas pretestība ir izmērta laboratorijā, izmantojot standartizētas naglas un spēkus. Naglas ar mazāku diametru un lielāku statisko vai dinamisko slodzi palielina caurduršanas risku. Šādos apstākļos vajadzētu apsvērt papildu aizsardzības pasākumu nepieciešamību. PSA apaviem pašlaik ir pieejami trīs vispārīgi supinatoru tipi ar caurduršanas pretestību. Turklāt tie ir izgatavoti no metāla vai nemetālliskiem materiāliem, kuri jāizvēlas, ņemot vērā ar veicamajām aktivitātēm saistīto risku novērtējumu. Visi tipi piedāvā aizsardzību pret caurduršanas risku, taču katram no tiem ir atšķirīgs papildu priekšrocības vai trūkumi, ieskaitot turpmāk minētos: **no metāla (piem., STP, S3)**: mazāk atkarīgi no asā objekta/apdraudējuma formas (tas ir, diametra, ģeometrijas, asuma). Tomēr saistība ar apavu izgatavošanas tehnoloģiju zināmos apstākļos nav iespējams nosegt visu pēdas apkāšējo daļu. **nemetālliski (PS vai PL vai PL vai PL, S1P, S3L kategorija)**: iespējams, ir vieglāki un lokaņāki, zināmos apstākļos nosezd lielāku laukumu, taču var gadīties, ka caurduršanas pretestība ievērojamākā mērā variē atkarībā no asā objekta/apdraudējuma formas (tas ir, diametra, ģeometrijas, asuma). Attiecībā uz vajadzīgo aizsardzību ir pieejami divi tipi. PS tips zināmos apstākļos piedāvā labāku aizsardzību pret objektiem ar mazāku diametru nekā PL tips.

Norāde: visi testi tika veikti ar vienu konstruktīvo modeli. Lietošanai ir atļauti vienīgi apavi ar pārbaudītu oriģinālās konstrukcijas modeli. Nav atļautas nekādas apavu modifikācijas, kas ir pārdarījumi attiecībā pret pārbaudīto modeli. Izmēriem attiecas uz ortopēdiskiem pielāgojumiem, ja tie ir pieejami attiecīgajam apavu modelim, ņemot vērā prasības standarta EN ISO 20345/20347:2022 A pielikuma. Lietošanai ir atļauti tikai apavi ar pārbaudītu vai tā paša tipa līdzīgu supinatoru. Ja izmanto nesaderīgu vai tehniski pārdarītu supinatoru, drošības apavi ar darba apavi vairs neilgst standarta prasībām. Tie var ietekmēt aizsargājošās īpašības. Bez supinatoriem izgatavotie un piegādātie drošības apavi ar darba apavi tika testēti šādos apstākļos, tāpēc tie atbilst attiecīgā piemērojamā standarta prasībām. Izmēriem ir ortopēdiskie pielāgojumi, ja tādi ir atļauti attiecīgajam apavu modelim.



Vispārēja informācija apaviem ar aizsardzības iespēju pret motorzāģa iegriezumiem saskaņā ar EN ISO 17249:2013 prasībām un EN ISO 20345:2011 prasībām.

LEVEL 2

Šis produkts ir individuālais aizsardzības aprīkojums saskaņā ar regulu 2016/425 ES.

Drošības apaviem, kuri aizsargā pret manuālo motorzāģu iegriezumiem, uz etiķetes norādīta šāda: ražotājs, pieteiktā organizācija, spēkā esošā normatīva numurs un publicēšanas gads, papildu prasību kategorija un simboli, apavu izmērs, ražošanas mēnesis un gads un ražotāja tipa apzīmējums. Drošības apavi, kuri aizsargā pret motorzāģu iegriezumiem, ir apzīmēti ar šādu piktogrammu, kurā norādīts aizsardzības līmenis: šis individuālais aizsardzības aprīkojums nenodrošina un negarantē 100% aizsardzību pret manuālo motorzāģu iegriezumiem, taču ir iespējams izstrādāt individuālais aizsardzības aprīkojumu, kas nodrošina noteiktu aizsardzības līmeni. Ir 3 aizsardzības līmeņi, kas atbilst motorzāģa ātrumam 20 m/s (1. līmenis), 24 m/s (2. līmenis) vai 28 m/s (3. līmenis) saskaņā ar definētiem testu nosacījumiem. Ieteicams izvēlēties attiecīgajiem motorzāģa ātrumiem atbilstošus apavus. Svarīga ir apavu un bikšu pārklāšanās. Šie drošības apavi nesepj aizstāt drošas darba metodes. Motorzēģu ierīcu nepareiza lietošana var izraisīt negadījumus. Vienmēr ievērojiet attiecīgo variesatžu un profesionālo asociāciju drošības instrukcijas, kā arī lietojamo motorzēģu ierīcu darbības instrukcijas sniegtos drošības norādījumus.

EE

Lugupeetud Klient!

Ūldine teave: Enesestmōistetavalt vastavard turvajaltsid standarti EN ISO 20345:2022. Enesestmōistetavalt vastavard tōojalaltsid standarti EN ISO 20347:2022.

See toode on isukaitsevahend vastavard mārusele 2016/425 EL

Nimetatud sertifitseerimisasutuse mārkuusa vastavusdeklaratsiooni leiate jārgmiselt lingilt:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Need jalatsid on mōeldud kasutamiseks ainult turva- vō tōojalaltsitena Saksamaa õnnetusjuhtuminkindlustuse (DGUV) eeskirja 112-119 tēhenduses. Muu kasutusviisi ei ole lubatud. Need jalatsid peaksid kaitses vastavalt tūibile selliste ohtude eest, nagu niiskus, mehāniline torma voarbasas (tōōgi- ja survejōud), teravate esemete lābi tallu tinnung, libisesmine, elektrilāeng, kergesti sisselōikeid sārre kļūļeosas, kuumas ja kōlm. Need jalatsid pakuvad jalatsite mārģustuse viadatud kaitsset. Lisaks vōivad jalatsi

toimivust mõjutada muud tegurid ja keskkonnaningimused, näiteks suurem mehaaniline jõud, ülitervad esemed, kõrge või väga madal temperatuur või kontsentreeritud hapete, leeliste ja teiste kemikaalide mõju, mille vastu tuleb võtta täiendavad kaitsemeetmed. Suuremad jõud võivad suurendada varvaste muljumise ohtu. Sellistel juhtudel tuleb võtta kasutusele alternatiivsed ennetavad meetmed.

Oluline märkus: Iga kord enne jalgapanemist tuleb jalatseid väljastpoolt kontrollida, et neil ei oleks nähtavaid kahjustusi (nt kinnitussüsteemide toimivus, piisav profiilkõrgus). Oluline on, et valitud jalanõud vastaksid esitatud kaitseomadustele ja sobiksid vastava kasutusala jaoks. Sobivad jalatsid tuleb välja valida riskianalüüsi alusel. Täpsemat teavet selle kohta saate ka vastavatest erialaliistudest.

Vastupidavus: Kui meie jalatsitel on nahast vooder, siis on see valmistatud parimatest, väga hoolikalt valitud ja pargitud nahkadest. Nahk on looduslik materjal, see tõttu võib nahkvoode jalgade tugevalt higistamise korral plekiliseks muutuda. Sellelega seoses ei saa me garantiid anda.

Kontrollige kingi enne iga kandmist väliste kahjustuste (nt sulgurite toimivuse, piisava profiilkõrguse) suhtes.

On oluline, et valitud jalatsid vastaksid kaitseomadustele ja sobiksid vastavaks kasutuseks. Sobivate jalatsite valimisel tuleb tähtsada ohuanalüüsi. Lisateavet selle kohta saate ka asjaomasest kutseliidust.

Jalatsid tuleb hoistada ja transportida korrektselt, võimalusel karbis, kuivas ruumis. Jalatsid on märgistatud tootmiskuupäeva. Paljude erinevate mõjutegurite tõttu ei ole võimalik kehtestada üldist kõlblikkusaega. Soovitame kõrvaldada kummiga, EVA ja/või PUR materjalidega töödeldud jalatsid 5 aastat pärast tootmiskuupäeva. Lisaks on leheb kõlblikkusaeg kulumise astmest, kasutusvaldkonnast ja välistelt teguritest nagu kuumus, külm, niiskus, UV-kiirgus ja keemilised ained.

See tõttu tuleb jalatseid enne kasutamist alati hoolikalt kahjustuste suhtes uurida. Kahjustatud jalatseid ei tohi kasutada.

Turvajalatsid tuleb asendada, kui tuvastatakse üks allpool loetletud kulumise märkidest. Mõned neist kriteeriumidest võivad olevald jalatsi tüübit ja kasutatud materjalidest erineda:

- selge ja sügava pragunemise algus mõjutab poolt jalatsipealse paksusest [**Piit a**]
- jalatsipealse materjali tugev kulumine, eriti kui varbaosa või varbakante on avatud [**Piit b**]
- jalatsipealse piirkonnas esinevad deformatsioonid või rebenenud õmblused [**Piit c**]
- välisistalal on rohkem kui 10 mm pikkused ja 3 mm sügavused praod [**Piit d**]
- profiiliga välistaldade profiil kõrgus on mis tahes punktis alla 1,5 mm [**Piit e**]
- varbakaitse voodri kahjustus või terav serv, mis võib põhjustada haavu [**Piit f**]
- jalatsipealse ja välistalla vaheline kaugus on üle 15 mm pikkuses ja üle 5 mm sügavuses [**Piit g**]
- talla materjali kihistumine [**Piit h**]
- välisistal on kuumuse mõjul oluliselt deformeerunud ja sellel on üks või mitu järgmistest omadustest [**Piit i**]:
 - 2 või enam profiili ühendumine materjali sulamise tõttu;
 - profiili kõrguse vähendamine alla 1,5 mm;
 - profiili välispiina ja vahetalla sulamine muutub nähtavaks;
- kinnitus ei tööta korralikult (tõmbelukk, paeld, aasad, tekijännis, pöörkinnis).
- originaalsisetall(taldalad) (olemasolul) on märgatav deformatsioon ja muljumisjäljed

[a] Sügavad praod jalatsipealse



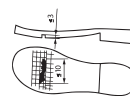
[b] Jalatsipealse materjali tugev kulumine



[c] Jalatsipealse materjali eraldumine



[d] Praod välistallas



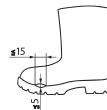
[e] Vähenenud profiili kõrgus



[f] Voodri kahjustus; terav serv



[g] Jalatsipealse ja välistalla eraldumine



[h] Talla kihistumine



[i] Selge deformatsioon



Toote kestvuse pikendamiseks järgige järgmisi hooldusjuhiseid:

Hooldusjuhised: Nahk- ja/või tekstiiljalatsite hooldamine aitab säilitada nende toimivust ja pikendada toote kasutusiga. Seepärast on naha ja tekstiili hooldamine äärmiselt oluline:

- Tavaline kingakreem sobib meie nahast jalatsite hooldamiseks ainult osaliselt. Tugevalt niiskusega kokku puutuvate jalatsite hooldamiseks soovitame impregneeriva toimega hooldusvahendit, mis ei kahjustaks veeauru läbilaskvuse ega salvestamise võimet. Seda hooldusvahendit pakume lisavarustusena.
- Tekstiilmaterjalist jalatsitelt on kõige parem plekke eemaldada puhta lapi, pH-neutraalse seebi ja sooja veega. Määrdundu kohti ei tohi mingil juhul harjata. See võib materjali kahjustada.
- Tekstiilmaterjalist jalatsitelt on kõige parem plekke eemaldada puhta lapi, pH-neutraalse seebi ja sooja veega. Määrdundu kohti ei tohi mingil juhul harjata. See võib materjali kahjustada.
- Turva- ja kutejalatsid ei sobi masinpesuks, sest see võib ohtusega seotud omadused hävitada!
- Niisked jalatsid tuleb pärast igapäevast õhurikkas kohas aeglaselt ära kuivada lasta.
- Jalatseid ei tohi kunagi kiiresti küttekollete ja soojusallikate juures kuivatada, sest see võib naha kõvaks ja rabedaks muuta. Selle asemel võite neisse paberit toppida.
- Kui võimalik, kandke vaheldumisi 2 paari jalatseid, sest see annab neile piisavalt aega ära kuivada.

Märgistusel on järgmine tähendus:

EN ISO 20345 Nõuded turvajalatsitele/EN ISO 20347 Nõuded tööjalatsitele

Klass I:

SB / 08 Põhinõuded
S1 / 01 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas
S2 / 02 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, veekindlus ja veemavus

S3 / 03 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, veekindlus ja veemavus, torkekindlus olenevalt tüübist, turvisega tald
S3L / 03L (mittemetallist sisetükk, tüüp PL)
S3S / 03S (mittemetallist sisetükk, tüüp PS)
S6 / 06 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, veekindlus ja veemavus, torkekindlus olenevalt tüübist, turvisega tald
S7 / 07 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, jalatsi veekindlus kokkupanduna
S7L / 07L (mittemetallist sisetükk, tüüp PL)
S7S / 07S (mittemetallist sisetükk, tüüp PS)
S8 / 08 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, jalatsi veekindlus kokkupanduna, torkekindlus olenevalt tüübist, turvisega tald

Klass II:

S4 / 04 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, antistaatiline, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, jalatsi veekindlus kokkupanduna
S5 / 05 (mittemetallist sisetükk, tüüp P)
S5L / 05L (mittemetallist sisetükk, tüüp PL)
S5S / 05S (mittemetallist sisetükk, tüüp PS)
 Põhinõuded; lisaks: suletud kannapiirkond, energia neeldumisvõime kannapiirkonnas, antistaatiline, torkekindlus olenevalt tüübist, turvisega tald, jalatsi veekindlus kokkupanduna

Klass I: nahast või muust materjalist valmistatud jalanõud, välja arvatud täiskummist või -polümeerist jalatsid
 Klass II: täiskummist jalatsid (st teravikna vulkaniseeritud kingad) või täispõlmeerist jalatsid (st teravikna vormitud kingad)

Sümbolite selgitus: P Torkekindlus metallist sisetükk PL / PS Torkekindlus tekstiilist sisetükk A Antistaatilised jalatsid HI Soojusisolatsioon (kuni max 150 °C 30 min) CI Külmasolatsioon (kuni max -17 °C 30 min) E Energia neeldumisvõime kannapiirkonnas WPA Jalatsipealse veekindlus ja veemavus HRO Välistalla kätumine kontaktsoojuse vastu (max 300 °C 1 min) SR Libisemiskindlus glütseriiniga keraamilistel plaatidel FO Kütusekindlus M Põialuste kaitse CR Lõikekindlus (mitte mootorsaa siselõikeite vastu) SC Valkuliste ülekate kulumiskindlus LG Hoidke reoliste kinni AN pahkluu kaitse Vee läbitungimine ja imendumine (WPA, S2, S3, S3L, S3S, 02, 03, 03L, 03S) viitab eranditult pealiskmaterjalile ja ei garanteeri kogu jalatsi täielikku veekindlust.

Märgistus: märgistusel on jalatsite suurus, ettevõtte nimi ja aadress, tootekood, kaitseklass, vastavus lisanõuetele, kohaldatav standard ja tootmiskuupäev.

Tootmise kuupäev: Tootmise kuupäev jalatsite CE-sildil kirjeldab tootmise aega pildi ja kirja kujul.



Vabrikusümbol kujutab tootmist.
 Numbrid KK/AAAA näitavad jalatsite tootmise kuud ja aastat.

Kui jalatsil on antistaatilised omadused, tuleb järgida alljärgnevaid soovitusi: Antistaatilisid jalatseid tuleks kasutada siis, kui on vaja elektrilaengu hajutada vähendada elektrostaatilisest laengust, et vältida nt süttivate ainete ja aurude sademete süttimise oht, ning kui ei saa täielikult vältida elektrilöögi ohtu töökohta võrgupingeseadmetest. Antistaatilised jalatsid tekitavad jala ja

maa vahel takistuse, kuid ei pruugi pakkuda täielikku kaitset. Antistaatilised jalatsid ei sobi töötamiseks pingestatud elektrisüsteemidega. Samas tuleb tähele panna, et antistaatilised jalanõud ei suuda pakkuda piisavat kaitset staatilisest laengust tingitud elektrilöögi eest, sest tekitavad vaid takistuse põrand ja jala vahel. Kui staatilisest laengust tuleneva elektrilöögi ohtu ei saa täielikult välistada, on selle ohtu vähimiseks vajalikud täiendavad meetmed. Sellised meetmed ja alpool nimetatud lisakontrollid peaksid olema osa tööõnnetuste ennetamise rutinisest programmist. Antistaatilised jalatsid ei pakki kaitset vahelduv- ja alalispingest tuleneva elektrilöögi eest. Vahelduv- või alalispingega kokkupuutumise ohu korral tuleb tõsiste vigastuste eest kaitsmiseks kasutada elektrit isoleerivaid aiatseid. Antistaatiliste jalanõude elektritakistus võib painde, mustuse või niiskuse tõttu oluliselt muutuda. G See jalats ei pruugi märgades oludes kandes toimida ettenähtud viisil. I klassi jalatsid võivad niiskuste imada ja muutada justkui pikaaajalisele kandmisele niisketes ja märgades tingimustes. II klassi jalatsid on vastupidavamad niisketele ja märgadele tingimustele ning need tuleks kasutada seal, kus on oht nende tingimustega kokku puutuda. Kui jalatsit kantakse tingimustes, kus talia materjal on saastunud, peaks kasutaja iga kord enne ohtlikku piirkonda sisenemist kontrollima oma jalatsite antistaatilisi omadusi. Piirkondades, kus kantakse antistaatilisi jalatsid, peaks maapinna takistus olema selline, et jalatsi kaitsetoime ei kahjustuks. Soovitav on kasutada antistaatilisi sokke. Seetõttu on vaja tagada, et jalatsite, kandja ja nende keskkonna kombinatsioon suudab täita etteantud staatilise elektrilise hajutamise funktsiooni ja pakkuda teatud kaitset kogu selle kasutusaja jooksul. Seetõttu on kasutatavaid soovitatavaid kohapeal elektritakistuse kontrolli ning korraga seade regulaarselt ja sagedaste ajavahemike järel.

Kui jalatsil on tähistus „torkekindel“, mõeldi nende jalatsite torkekindlust laboris standardsete naelte ja jõudude abil. Väiksema läbimõõduga naelad ja suurem staatlaine või dünaamiline koormus suurendavad torkeohtu. Nendel tingimustel tuleb kaaluda täiendavaid kaitsemeetmeid. Isikukaitsevahendina kasutatavatele jalatsitele on praegu saadaval kum üldist tüüpi torkekindlaid sisendeid. Need on metall- ja mittemetallmaterjalidest valmistatud tüübid, mis tuleb valida tegevuse seotud riskianalüüsi alusel. Kõik tüübid pakuvad kaitset torkeohtu eest, kuid igal neist on erinevad täiendavad eelised või puudused, sealhulgas järgmised: **metallist (nt S1P, S3)**: on vähem mõjutatav terava eseme kujust/ohust (st läbimõõt, geometria, teravus), kuid jalatsi tootmisprotsessi tõttu ei pruugi olla võimalik katta kogu jala alumist osa. **mittemetallist (PS või PL või nt kategooria S1PS, S3L)**: võib olla kergem ja painduvam ning võib katta suurema ala, kuid torkekindlus võib terava eseme kujust/ohust (st läbimõõt, geometria, teravus) olenevalt erineva rohkem. Saadaval on kahte tüüpi kaitseomadustega jalatsid. Tüüp PS võib pakkuda paremat kaitset väiksema läbimõõduga objektide eest kui tüüp PL.

Märkus: kõik katsed viidi läbi ühel mudelil. Kasutada on lubatud ainult testitud ja originaalse disainiga jalatsid. Jalatsite muudatused, mis muudavad kontrollitud mudelit, ei ole lubatud. Erandiks on ortopeedilised kohandused, kui need on jalatsimudelile lubatud, võttes arvesse standardi EN ISO 20345/20347:2022 lisa A nõudeid. Kõik katsed viidi läbi eemaldatava sisetükiga. Kasutada on lubatud ainult kontrollitud või sama tüüpi sisetaldega jalatsid. Sobimatute või tehniliselt muudetud sisetaldega kasutamisel ei vasta turva- ja tööjalatsid enam standardi nõuetele. See võib mõjutada kaitseomadusi. Ilma sisetaldega toodetud ja tarnitud turva- ja tööjalatsid on nendes tingimustes testitud ja vastavad seega kehtiva standardi nõuetele. Erandiks on ortopeedilised kohandused, kui need on lubatud jalatsimudelile.



Üldine mootorsae sisselõigete eest kaitsvate jalatsite kohta vastavalt standardite EN ISO 17249:2013 ja EN ISO 20345:2011 nõuetele.

Toode on isikukaitsevahend vastavalt määrulese (EL) 2016/425.

LEVEL 2

Käsimootorsaeide sisselõigete eest kaitsvate turvajalatsite sildid on järgmised andmed: tootja, teavitatud asutus, kohaldatava standardi number ja avaldamisaasta, täiendavate nõuete kategooria ja sümbolid, jalatsite suurus, tootmise aasta ja kuu, tootja tüübimärgistus. Mootorsaeide sisselõigete eest kaitsvad turvajalatsid on märgistatud järgmistest piktogrammidega, mis osutavad kaitsetasemele: Isikukaitsevahendid ei taga ega garanteeri sajaprotsendilist kaitset käsimootorsaeide sisselõigete eest; siiski on võimalik kujundada isikukaitsevarustus, mis pakub teatavat kaitsetaset. Isikukaitsevahenditel on kolm kaitsetaset, mis vastavad mootorsae kiirustele 20m/s (tase 1), 24m/s (tase 2) või 28m/s (tase 3) kindlaksmääratud katsetingimustes. Soovitav on valida jalatsid vastavalt mootorsae kiirusele. Oluline on, et jalatsid ja püksid kattuvad. Turvajalatsid ei asenda ohutute töötehnikat. Mootorsaeid tule kasutada ainult põhjustada õnnetusi. Järgige alati asjaomaste avalik-õiguslike asutuste ja kutseliste ohutusjuhiseid, samuti mootorsae kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.

Stimate client!

Informații generale: Încălțăminte de protecție corespunde desigur cerințelor EN ISO 20345:2022. Încălțăminte de lucru corespunde desigur cerințelor, întotdeauna, EN ISO 20347:2022.

În cazul acestui produs este vorba despre echipament individual de protecție conform Regulamentului UE nr. 2016/425

Declarația de conformitate, împreună cu indicarea organismului de certificare desemnat se găsește la următorul link:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Ghețele vor fi utilizate doar ca încălțăminte de protecție sau de lucru conform noimei DGUV 112-191. O altfel de utilizare nu este permisă. În funcție de execuție, încălțăminte trebuie să ofere protecție împotriva unor riscuri precum umiditatea, efecte mecanice asupra degetelor de la picioare (forțe de impact și de compresie), pătrunderea unor obiecte prin tălpi, alunecare, încărcare electrică, tăieturi ușoare pe fața laterală a încălțămintei, căldură și frig. Încălțăminte oferă protecția specificată în descrierea produsului. Orice alte condiții și factori de mediu, de exemplu forțele mecanice mai mari, obiectele foarte ascuțite, temperaturile extrem de ridicate resp. de scăzute sau efectul anumitor acizi, leșii sau alte substanțe chimice în concentrații mari, pot afecta funcționarea încălțămintei, de aceea se vor lua măsurile de protecție suplimentare. Forțele mai mari pot crește riscul strivirii degetelor de la picioare. În asemenea cazuri vor fi luate în considerare anumite măsuri preventive alternative.

Observație importantă: Înainte de fiecare purtare, efectuați o scurtă verificare a încălțămintei pentru a descoperi eventualele deteriorări exterioare (de ex. funcționalitatea sistemelor de închidere, înălțimea suficientă a profilului). Este important ca încălțăminte aleasă să fie adecvată cerințelor și de protecție stabilite și domeniului de utilizare intenționat. Alegerea încălțărilor adecvate trebuie să se bazeze pe o analiză a riscurilor. Detaliile în acest sens puteți obține și de la asociațiile profesionale corespunzătoare.

Valabilitate: În cazul meșinelor folosite la încălțăminte noastră, acestea sunt alese cu mare grijă dintre cele mai bune piei și tăbăcite. Pielea este un produs natural – în de acea persoane care suferă de tranșărie excesivă a picioarelor pot observa uneri decolorare captușelii de piele. De acestea priviți nu putem oferi nici garanție.

Înainte de fiecare purtare trebuie să se verifice rapid dacă încălțărilor prezintă deteriorări ce pot fi identificate din exterior (de ex. funcționarea sistemelor de închidere, înălțimea suficientă a profilului).

Este important ca încălțărilor alese să fie adecvate în ceea ce privește cerințele de protecție stabilite și domeniul de utilizare respectiv. Alegerea încălțărilor potrivite trebuie să se bazeze pe analiza pericolelor. Puteți solicita informații detaliate în acest sens de la asociațiile profesionale corespunzătoare.

Încălțăminte trebuie depozitată și transportată corect, pe cât posibil într-o cutie într-o încăpere uscată. Încălțăminte este etichetată cu data producției. Datorită numărului de factori de influență, nu este posibilă specificarea unei date de expirare generală. Recomandăm eliminarea ca deșeu a încălțămintei care a fost prelucrată cu materiale pe bază de cauciuc, EVA și/sau PUR la 5 ani de la data de fabricație. În plus, data expirării depinde de nivelul de uzură, de utilizarea, de domeniul de utilizare și de factori externi, precum căldură, frig, umezeală, radiație UV sau substanțe chimice.

Din aceste motive, ghețele vor fi controlate întotdeauna înainte de utilizare ca privire la daune. Încălțăminte cu defecte nu mai trebuie utilizată.

Încălțăminte de siguranță trebuie înlocuită în momentul în care se constată unul din semnele de uzură indicate de mai jos. Unele dintre aceste criterii pot varia în funcție de tipul de încălțăminte și de materialele utilizate:

- debutul unei crăpături clare și profunde afectează jumătate din grosimea materialului din partea superioară a încălțămintei [figura a]
- uzura severă a materialului părții superioare a încălțămintei, mai ales, dacă sunt expuse inserțiile pentru degete sau clapele de protecție pentru degete [figura b]
- dacă partea superioară a încălțămintei prezintă zone cu deformități, sau cusături deschise pe picior [figura c]
- dacă talpa exterioară prezintă crăpături de peste 10 mm lungime și 3 mm adâncime [figura d]
- dacă înălțimea profilului tălpii exterioare cu profil este într-un loc oarecare mai mic de 1,5 mm [figura e]
- dacă este deteriorată captușeala, sau dacă dispozitivele de protecție pentru degete au muchia ascuțite care ar putea cauza răni [figura f]
- dacă separarea dintre partea superioară a încălțămintei și talpa exterioară este de peste 15 mm în lungime și de 5 mm în adâncime [figura g]
- exfolierea materialului tălpii [figura h]
- dacă talpa exterioară prezintă deformări clare, produse în urma expunerii la căldură cu una sau mai multe următoarelor caracteristici [figura i]:
 - contopirea a 2 sau mai multor profiluri pe bază topirii materialului;
 - reducerea înălțimii unui profil la mai puțin de 1,5 mm;
 - topirea părții exterioare a profilului și vizibilitatea tălpii intermediare;
- dispozitivul de închidere nu funcționează corect (fermoar, șireturi, inele, arici, închizător rotativ).
- branț(urile) original(e) (dacă există) prezintă o deformare și strivire evidentă

[a] Crăpături adânci în partea superioară a încălțăminteii



[b] Uzură puternică a părții superioare a încălțăminteii



[c] Desprindere a materialului părții superioare a încălțăminteii



[d] Crăpături în talpa exterioară a încălțăminteii



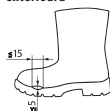
[e] Reducerea înălțimii profilului



[f] Deteriorarea căptușelii; muchii ascuțiți



[g] Desprinderea părții superioare a încălțăminteii de talpa exterioară



[h] Exfolierea tălpii



[i] Deformare clară



Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni de întreținere pentru a influența în mod pozitiv durabilitatea produsului:

Instrucțiuni de întreținere: Întreținerea și îngrijirea încălțăminteii din piele și/sau materiale textile ajută la păstrarea funcționalității ridicate și prelungeste timpul de viață al produsului. Din acest motiv, îngrijirea pielii și a materialelor textile este foarte importantă:

- Crema de înfățișare normală este potrivită numai în anumite condiții pentru îngrijirea încălțării de piele pe care le producem. Pentru încălțările foarte expuse la contactul cu umiditatea, vă recomandăm un produs de îngrijire cu efect de împănare, dar care să nu limiteze permeabilitatea, respectiv absorbția vaporilor de apă. Vă oferim acest produs de îngrijire ca accesoriu.
- În cazul încălțării cu material textil, cel mai ușor îndepărtați petele cu o lavetă curată, săpun cu pH neutru și apă caldă. Sub inimă formă nu trebuie folosită peria la îndepărtarea murdăriei. Aceasta poate deteriora materialul.
- Încălțările de siguranță și de lucru nu pot fi spălate în mașina de spălat, deoarece aceasta poate distruge caracteristicile relevante pentru siguranță!
- Încălțările umede trebuie uscate încet după fiecare zi de lucru într-un loc aerisit. Încălțările nu trebuie uscate niciodată printr-un procedeu rapid prin expunerea la o sursă de căldură, deoarece pielea devine dură și casabilă. În acest caz umplerea cu hârtie a încălțării s-a dovedit eficientă.
- Încălțările umede trebuie uscate încet după fiecare zi de lucru într-un loc aerisit. Încălțările nu trebuie uscate niciodată printr-un procedeu rapid prin expunerea la o sursă de căldură, deoarece pielea devine dură și casabilă. În acest caz umplerea cu hârtie a încălțării s-a dovedit eficientă.
- Dacă aveți șibilitatea de a purta alternativ 2 perechi de încălțări, acest lucru este recomandat indiferent de caz, deoarece astfel încălțările au timp suficient să se usuce.

Etichetarea are următoarea semnificație:

EN ISO 20345 corespunde cerințelor pentru încălțăminte de siguranță/EN ISO 20347 cerințelor pentru încălțăminte de lucru

clasa I:

SB / 01

cerințe de bază
cerințe de bază; suplimentar zonă de călcăi închisă, antistatic, capacitate de absorbție a energiei în zona de călcăi

S1 / 01

Cerințe de bază; suplimentar: zonă de călcăi închisă, antistatic, capacitate de absorbție a energiei în zona călcăului, pătrunderea apei și absorbția apei

S2 / 02

(brant metalic, tip P)
(brant nemetalic, tip PL)

S3 / 03

(brant nemetalic, tip PS)

S3L / 03L

Cerințe de bază; suplimentar: zonă de călcăi închisă, antistatic, capacitate de absorbție a energiei în zona călcăului, pătrunderea apei și absorbția apei rezistența la penetrare în funcție de tip, talpă profilată

S3S / 03S

Cerințe de bază; suplimentar: zonă de călcăi închisă, antistatic, capacitate de absorbție a energiei în zona călcăului, impermeabilitatea încălțăminteii în stare asamblată

S6 / 06

(brant metalic, tip P)
(brant nemetalic, tip PL)

S7 / 07

(brant nemetalic, tip PS)

S7L / 07L

(brant metalic, tip P)

S7S / 07S

(brant nemetalic, tip PS)

clasa II:

S4 / 04

Cerințe de bază; suplimentar: zonă de călcăi închisă, antistatic, capacitate de absorbție a energiei în zona călcăului, impermeabilitatea încălțăminteii în stare asamblată

SS / 05

(brant metalic, tip P)

S5L / 05L

(brant nemetalic, tip PL)

S5S / 05S

(brant nemetalic, tip PS)

Cerințe de bază; suplimentar: zonă de călcăi închisă, capacitate de absorbție a energiei în zona călcăului, antistatic, rezistența la penetrare în funcție de tip, talpă profilată, etanșeitatea încălțăminteii în stare asamblată

Clasa I: Încălțăminte realizată din piele sau alte materiale, cu excepția încălțăminte realizată în totalitate din cauciuc sau polimeri

Clasa II: Încălțăminte realizată în totalitate din cauciuc (adică încălțăminte vulcanizată ca întreg) sau în totalitate din polimeri (adică încălțăminte turnată ca întreg)

Explicația simbolurilor: P Rezistența la perforare insert metalic PL/PS Rezistența la penetrare brant din material textil A încălțăminte antistatică HI Izolare termică la căldură (până la max. 150°C timp de 30 min.) CI Izolare termică la rece (până la max. -17°C timp de 30 min.) E Capacitate de absorbție a energiei în zona de călcăi WPA capacitatea de penetrare și absorbție a apei a părții superioare a încălțăminteii HRO Compartimentul tălpii exterioare față de căldura de contact (max. 300°C timp de 1 min.) SR Rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu glicerină FO rezistența la carburanți M protecție metatarsiană CR rezistența la tăiere (nu împotriva tăieturilor cu ferăstrăul cu lanț) SC Rezistența la abraziune a unor capace de protecție opționale LG Stabilitate pe scară AN protecția gleznelor Penetrarea și absorbția apei (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) se referă exclusiv la materialul părții superioare și nu garantează etanșeitatea completă la apă a încălțăminteii întregi.

Marcare: Marcarea indică mărimea încălțăminteii, denumirea și adresa societății, codul de articol, clasa de siguranță, cerințe suplimentare îndeplinite, standardul aplicat și data de fabricație.

Data fabricației: Data fabricației descrie momentul producției sub formă de imagine și în scris pe eticheta CE a încălțării.



Producția este indicată grafic prin simbolul fabricii.

Cifrele LL/AAAA indică luna și anul în care au fost fabricate încălțările.

Dacă încălțăminte are proprietăți antistatice, trebuie respectate în mod obligatoriu următoarele recomandări: Încălțăminte antistatică trebuie utilizată, când există necesitatea de a reduce încărcarea electrostatică prin dispararea sarcinilor electrice, astfel încât să se excludă riscul de aprindere, de ex. a unor substanțe inflamabile și a vaporilor inflamabili prin scântei, și atunci nu poate fi exclus complet riscul unui șoc electric de la sistemele de tensiune de rețea de la locul de muncă. Încălțăminte antistatică creează rezistență între picior și sol, dar este posibil ca în anumite circumstanțe să nu ofere protecție completă. Încălțăminte antistatică nu este potrivită pentru lucrări la sisteme electrice sub tensiune. Cu toate acestea, trebuie remarcat faptul că încălțăminte antistatică nu poate oferi o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice din cauza descărcării statice, deoarece creează doar rezistență între podea și picior. Dacă nu poate fi exclus complet riscul unui șoc electric din cauza descărcării statice, sunt esențiale măsuri suplimentare pentru a evita acest risc. Astfel de măsuri și verificările suplimentare indicate mai jos ar trebui să facă parte din programul de rutină de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Încălțăminte antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor electrice cauzate de tensiuni AC și DC. Dacă există riscul de expunere la tensiune AC sau DC, trebuie folosite încălțăminte izolatoare electrice pentru a vă proteja împotriva accidentelor grave. Rezistența electrică a încălțăminteii antistatice se poate modifica semnificativ din cauza Țindării, a murdăriei sau a umezeal. Este posibil ca această încălțăminte să nu-și îndeplinească funcția intenționată atunci când este purtată în condiții de umezeală. Încălțăminte de clasa I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată timp prelungit în condiții de umezeală sau apă. Încălțăminte de clasa a II-a este rezistentă la condițiile de umezeală și apă și trebuie utilizată, când există riscul de expunere la asemenea condiții. Dacă încălțăminte este purtată în condiții în care materialul tălpii va fi contaminat, utilizatorul trebuie să verifice proprietățile antistatice ale încălțăminteii de fiecare dată înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În zonele în care se poartă încălțăminte antistatică, rezistența la sol ar trebui să fie astfel încât funcția de protecție oferită de încălțăminte să nu fie anulată. Se recomandă folosirea ciorapilor antistatici. Prin urmare, este necesar să vă asigurați ca asocierea dintre încălțăminte, purtător și mediu să fie capabilă să îndeplinească funcția predeterminată de a dispersa a electricității statice și să ofere o anumită protecție pe toată durata de utilizare a acesteia. Prin urmare, se recomandă ca utilizatorii să stabilească la fața locului un test de rezistență electrică și să îl efectueze în mod regulat și la intervale frecvente.

Dacă încălțăminte este marcată cu caracteristica „Rezistență la penetrare”, atunci rezistența la penetrare a acestor încălțăminte a fost testată în laborator, cu utilizarea unor cuie și forțe standardizate. Cuiule cu diametru mai mic și sarcinile statice sub dinamice mai mari cresc riscul de perforare. În aceste condiții, trebuie luate în considerare măsurii suplimentare de protecție. În ceea ce privește încălțăminte EPP, în prezent sunt disponibile trei tipuri generale de inserții rezistente la perforare. Este vorba de tipuri fabricate din materiale metalice și tipuri fabricate din materiale nemetalice, care trebuie selectate pe baza unei evaluări a riscurilor legate de activitate. Toate tipurile oferă protecție împotriva riscurilor de perforare, dar fiecare are diferite avantaje sau

dezavantaje suplimentare, inclusiv următoarele: **Metalice (de ex. S1P, S3):** Este mai puțin afectată de forma obiectului ascuțit/a pericolului (adică diametrul, geometria, ascuțimea), cu toate acestea, din cauza proceselor de fabricare a încălțămintei, este posibil să nu fie posibilă acoperirea întregii suprafețe inferioare a piciorului. **Nemetalice (PS sau PL sau categoria de ex. S1PS, S3L):** Este posibil să fie mai ușor și mai flexibil și poate acoperi eventuala o zonă mai mare, însă rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit/a pericolului (adică diametrul, geometria, ascuțimea). În ceea ce privește protecția obținută, sunt disponibile două tipuri. Tipul PS poate oferi o protecție mai bună împotriva obiectelor cu diametrul mai mic decât tipul PL.

Indicație: Toate testele au fost efectuate pe un prototip. Este permisă exclusiv utilizarea încălțămintei originale, identice cu prototipul testat. Este interzisă orice modificare a încălțămintei care constituie o schimbare față de prototipul testat. O excepție o constituie încălțămintea cu adaptări ortopedice, dacă acestea sunt admisibile pentru modelul de încălțămintă în cauză, cu respectarea cerințelor formulate în anexa A a normei EN ISO 20345:2022. Toate testele au fost efectuate cu un brant detașabil. Este aprobată pentru utilizare doar încălțămintea dotată cu brânți de tipul testat, sau cu un brant similar, de același tip. Dacă se folosesc brânți incompatibile sau modificate tehnic, încălțămintea de siguranță și încălțămintea de lucru nu mai respectă cerințele standardului. Acest lucru poate afecta proprietățile de protecție. Încălțămintea de siguranță și de muncă fabricată și livrată fără brânți a fost testată în aceste condiții și, prin urmare, respectă cerințele standardului aplicabil. O excepție o constituie ajustările ortopedice, dacă acestea sunt admisibile pentru modelul de încălțămintă vizat.



Informații generale pentru încălțămintă cu capacitate de protecție împotriva tăieturilor cu druja în conformitate cu cerințele EN ISO 17249:2013 și EN ISO 20345:2011.

Acest produs este echipament individual de protecție în conformitate cu Regulamentul 2016/425 UE.

LEVEL 2

Etichetele de pe încălțămintea de siguranță care protejează împotriva tăieturilor cu druja conțin informații cu privire la: producător, organismul notificat, numărul și publicația anului standardului aplicabil, categoria și simbolurile pentru cerințe suplimentare, mărimea încălțămintei, luna și anul de fabricație, precum și denumirea de tip dată de producător. Încălțămintea de siguranță care protejează împotriva tăieturilor cu druja este etichetată cu următoarea pictogramă, care specifică nivelul de protecție: Echipamentul individual de protecție nu asigură și nu garantează o protecție 100% împotriva tăieturilor provocate cu druje manuale, totuși este posibilă configurarea unui echipament individual de protecție care oferă un anumit nivel de protecție. Există trei nivele de protecție care corespund unei viteze a drujbei de 20 m/s (nivelul 1), 24 m/s (nivelul 2) și 28 m/s (nivelul 3) în condițiile de testare definite. Se recomandă selectarea încălțămintei pentru viteza respectivă a drujbei. Este important ca încălțămintea și pantalonii să se suprapună. Această încălțămintea de siguranță nu înlocuiește tehnica de muncă în siguranță. Utilizarea incorectă a echipamentului motorizat poate provoca accidente. Vă rugăm să respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță ale autorităților publice și ale asociațiilor profesionale relevante, precum și instrucțiunile de siguranță ale echipamentului cu motor utilizat.

BG

Уважаеми клиенти!

Обща информация:

Разбира се, предпазните обувки отговарят на изискванията на EN ISO 20345:2022. Разбира се, професионалните обувки отговарят на изискванията на EN ISO 20347:2022.

Този продукт е лично предпазно средство съгласно регламент 2016/425 EC

Декларацията за съответствие с посочен нотифициран сертифициращ орган ще намерите на следния линк:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Обувките трябва да се използват само като предпазни или професионални обувки по смисъла на DGUV (Германско държавно застраховане при злополуки) разпоредба 112-191. Не е разрешена употреба, различна от посочената. В зависимост от изпълнението обувките трябва да защитават от рискове като влага, механични въздействия в областта на пръстите (сили на удар и натиск), проникване на предмети през подметката, плъзгане, наелектризиране, леки разрези отстраня на горната част, топлина и студ. Обувките предлагат посочената в маркировката на обувките защита. Влиянията и заобикалящите условия, надвървящи посочените, като например по-висока механична сила, изключително остри предмети, високи или много ниски температури или влиянието на концентрирани киселини, основи или други химикали могат да нарушат функцията на обувките и трябва да бъдат взети допълнителни защитни мерки. По-голямата сила може да повиши риска от притискане на пръстите. В такива случаи трябва да се разгледат алтернативни превантивни мерки.

Важно указание: Преди всяко носене обувките трябва да се проверяват за видими външни повреди (например функциониране на системите за затваряне, достатъчна височина на профила). Важно е избраните обувки да са подходящи за поставените изисквания за защита и съответната област на употреба. Изборът на подходящите обувки

трябва да стане въз основа на анализ на рисковете. По-подробна информация за това ще получите също от съответните професии.

Трайност: Ако налейте обувки са подплатени с кожа, тя е избрана и дъбена с изключително внимание от най-добрите майстори. Кожата е естествен продукт, затова при хора със силно потене на краката хастърът може евентуално малко да промени цвета си. В това отношение не можем да дадем гаранция.

Преди всяко обуване обувките трябва да се проверяват за видими външни повреди (например функциониране на системите за затваряне, достатъчна височина на профила).

Важно е избраните обувки да са подходящи за поставените изисквания за защита и съответната област на употреба. Изборът на подходящи обувки трябва да се извърши въз основа на анализ на опасностите. По-подробна информация по въпроса ще получите също от съответния професия.

Обувките трябва да се съхраняват и транспортират съобразно изискванията, по възможност в кутия в сухо помещение. Обувките са маркирани с датата на производство. Поради многобройните фактори, които оказват влияние, не е възможно да се посочи общ срок на годност. Препоръчваме обувките, които са обработени с гума, материали, съдържащи етилен-винилацетат (EVA) и/или полиуретан (PUR), да се изхвърлят 5 години след датата на производство. Освен това срокът на годност зависи от степента на износване, ползването, сферата на употреба и външни фактори като грещина, студ, влага, UV-лъчи или химически вещества.

По тази причина преди употреба обувките винаги трябва да се проверяват внимателно за повреди. Повредените обувки не трябва да се използват.

Предпазните обувки трябва да се сменят, ако се установи някой от долупосочените признаци за износване. В зависимост от типа на обувките и използваните материали е възможно да има разлики в някои от тези критерии:

- началното образуване на видими и дълбоки пукнатини уврежда наполовина дебелината на горния материал на обувките [Фиг. а]
- силно износване на горния материал на обувките, по-специално ако се вижда вложката на пръстите или бомбето на пръстите [Фиг. б]
- горната част на обувката има деформирани участъци или разшити шевове на крака [Фиг. в]
- подметката има пукнатини с дължина повече от 10 mm и дълбочина повече от 3 mm [Фиг. г]
- височината на грайфера при подметки с грайфери на някои места е по-малка от 1,5 mm [Фиг. д]
- повреждане на хастера или остри ръбове на защитната зона за пръстите, които биха могли да предизвикат ран [Фиг. е]
- отделянето на горната част на обувката от подметката е с дължина повече от 15 mm и дълбочина повече от 5 mm [Фиг. ж]
- разслояване на материала на подметката [Фиг. з]
- подметката е значително деформирана под действие на висока температура с една или няколко от следните характеристики [Фиг. и]:
 - свединяване на 2 или повече грайфера поради стопяване на материала;
 - намаляване на височината на грайфера на по-малко от 1,5 mm;
 - външната страна на грайфера се стопява и се вижда средният слой на подметката;
 - и) затварящите елементи не функционират надлежно (цип, връзки, халки, велкро лепенки, закопчалка);
 - к) оригиналната(ите) стелка(и) (ако има такава(таквава), е)са(а) значително деформирана(и) и смачкана(и)

[а] дълбоки пукнатини в горната част на обувката



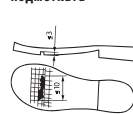
[б] силно износване на горната част на обувката



[в] отплевана на горния материал на обувката



[г] пукнатини на подметката



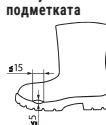
[д] намалена дълбочина на грайфера



[е] повреждане на хастера; остри ръбове



[ж] отделяне на горната част на обувката от подметката



[з] разслояване на материала на подметката



[и] значителна деформация



Спазвайте долупосочените указания за поддръжка за цел удължаване на трайността на продукта:

Указания за поддръжка: Поддръжката на обувки от кожа и/или текстил допринася за запазване на функционалността и удължава продължителността на използване на продукта. Затова е изключително важно кожата и текстилът да се поддържат правилно:

- Обиновената боя за обувки е подходяща само до известна степен за поддръжка на нашите обувки. За обувките, които силно се мокрят, препоръчваме материал за поддръжка с импрегниращо действие, който не ограничава пропускливостта за изпаряване или поемане на водата. Това средство за поддръжка Vi предлагаме като принадлежност.
- При обувките с текстилен материал ще отстраните петната най-добре с чиста кърпа, сапун с неутрално pH и топла вода. Замърсяванията в никакъв случай не трябва да се третират с четка. Това може да повреди материала.
- Предпазните и професионални обувки не са подходящи за машинно пране, тъй като могат да се разрушат важни за безопасността характеристики!
- Ежедневно след работа мокрите обувки трябва да се сушат бавно на проветриво място. Обувките никога не бива да се сушат набързо на отоплително тяло, тъй като в противен случай кожата ще стане твърда и чуплива.
- Тук утвърден е методът с натъпяване с хартия.
- Ако имате възможност да носите 2 чифта обувки на смени, това във всички случаи е препоръчително, тъй като дава на обувките достатъчно време да изсъхнат.

Маркировката има следното значение:

EN ISO 20345 Изисквания предпазни обувки/EN ISO 20347 Изисквания работни обувки

Клас I: SB / 01 ST / 01	Основни изисквания Основни изисквания; допълнително: затворена пета, антистатични свойства, способност за поглъщане на енергията в зоната на петата
S2 / 02	Основни изисквания; допълнително: затворена област на петата, антистатични свойства, способност за поглъщане на енергията в областта на петата, проникване и абсорбция на вода
S3 / 03 S3L / 03L S3S / 03S	(метална вложка, тип P) (нематална вложка, тип PL) (нематална вложка, тип PS) Основни изисквания; допълнително: затворена област на петата, антистатични свойства, способност за поглъщане на енергията в областта на петата, проникване и абсорбция на вода, устойчивост на прободане според типа, подметка с грайфер
S6 / 06	Основни изисквания; допълнително: затворена област на петата, антистатични свойства, способност за поглъщане на енергията в областта на петата, водоустойчивост на цялата обувка
S7 / 07 S7L / 07L S7S / 07S	(метална вложка, тип P) (нематална вложка, тип PL) (нематална вложка, тип PS) Основни изисквания; допълнително: затворена област на петата, антистатични свойства, способност за поглъщане на енергията в областта на петата, водоустойчивост на цялата обувка, устойчивост на прободане според типа, подметка с грайфер
Клас II: S4 / 04	Основни изисквания; допълнително: затворена област на петата, антистатични свойства, способност за поглъщане на енергията в областта на петата, водоустойчивост на цялата обувка
S5 / 05 SSL / 05L SSS / 05S	(метална вложка, тип P) (нематална вложка, тип PL) (нематална вложка, тип PS) Основни изисквания; допълнително: затворена област на петата, способност за поглъщане на енергията в областта на петата, антистатични свойства, устойчивост на прободане според типа, подметка с грайфер, водоустойчивост на цялата обувка

Клас I: Обувки от кожа или други материали, с изключение на обувки пълтна гума или пътен полимер.

Клас II: Обувки от пълтна гума (т.е. напълно вулканизирани обувки) или обувки от пътен полимер (т.е. изцяло лети обувки)

Обяснение на символите: **P** Устойчивост на прободане метална вложка **PL / PS** Устойчивост на прободане текстилна вложка **A** Антистатични обувки **H1** Топлоизолация (макс. до 150 °C за 30 мин.) **S1** Студозащита (макс. до -17 °C за 30 мин.) **E** Способност за поглъщане на енергията в областта на петата **WPA** Проникване и абсорбция на вода в горния част на обувката **HRO** Устойчивост на подметката при контакт с нагряещи повърхности (макс. 300 °C за 1 мин.) **SR** Устойчивост на поддържане върху керамична настилка, смазана с глицерин **FO** Устойчивост на подметката на горива **M** Защита на средната част на ходилото **CR** Устойчивост на сръзване (с изключение на сръзване с верижен трион) **SC** Инерност/устойчивост на опционалната механична защита на горния материал на бомбето **LG** Стабилност върху стълби **AN** Защита на глезена **S** Срещу проникване и абсорбция на вода (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) отнася се само за горния материал и не гарантира пълна водоустойчивост на цялата обувка.

Маркировка: Маркировката посочва размера на обувката, името и адреса на фирмата, кода на артикула, класа на безопасност, изпълнените допълнителни изисквания, използвания стандарт и датата на производство.

Дата на производство: Датата на производство описва момента на производство с изображение и надпис на CE-етикета в обувката.



Знакът на производителя е под формата на изображение.
Докато цифрите M/TTTT показват месеца и/или годината, в които са произведени обувките.

Ако обувките имат антистатични свойства, трябва задължително да се спазват следните препоръки: Антистатичните обувки трябва да се използват, ако е необходимо да се намали електростатичният заряд чрез отвеждане на електрическа заряд, така че да се изключи рискът от възпламеняване, например на запалими субстанции и пари поради искри и когато на работното място не може да се изключи напълно рискът от токов удар от съоръжения, които се хранят с напрежение от мрежата. Антистатичните обувки създават съпротивление между ходилото и пода, но в никакъв случай не предлагат пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работи по електрически съоръжения под напрежение. Трябва да се има предвид, че антистатичните обувки не могат да гарантират достатъчна защита против токов удар поради електростатичен разряд, тъй като те създават само съпротивление между пода и ходилото. Ако рискът от токов удар поради електростатичен разряд не може да се изключи напълно, е важно да се вземат допълнителни мерки за избягване на този риск. Такива мерки и долупосочените допълнителни проверки трябва да са част от рутинната програма за предотвратяване на злополуки на работното място. Антистатичните обувки не предлагат защита против токов удар поради променливо и постоянно напрежение. Ако съществува риск от излагане на променливо или постоянно напрежение, за защита от тежки наранявания трябва да се използват електроизолиращи обувки. Електрическото съпротивление на антистатичните обувки може да се промени значително поради огъване, замърсяване или влага. Възможно е тези обувки да не могат да изпълняват предвидената си функция при носене в мокра среда. Обувките от клас I могат да абсорбират влага и при по-продължително носене във влажна и мокра среда да провеждат електричество. Обувките от клас II са устойчиви на влага и мокра среда и трябва да се използват, ако съществува риск от излагане на такива условия. Ако обувките се носят в условия, при които материалът на подметките се контаминира, потребителят трябва да проверява антистатичните свойства на своите обувки всеки път преди влизане в опасна зона. В зоните, в които се носят антистатични обувки, подобото съпротивление трябва да е такова, че да се запази защитната функция на обувките. Препоръчва се да се използват антистатични чорапи. Затова е необходимо да се осигури комбинацията от обувките, лицето, което ги носи, и условията да е в състояние да изпълнява предвидената функция за отвеждане на електростатичния заряд и през цялата продължителност на тяхната употреба да осигурява известна защита. Затова се препоръчва потребителите да организират проверка на електрическото съпротивление на място и да я извършват редовно и на кратки интервали от време.

Ако обувките са с характеристика „устойчивост на прободане“, устойчивостта на прободане на тези обувки е измерена в лаборатория чрез използване на стандартни пирони и сили. Пироните с по-малък диаметър и по-големи статични или динамични натоварвания повишават риска от пробиване. При тези условия трябва да се помисли за допълнителни защитни мерки. При обувките, които са лично предназначено средство, постояещо се предлагат три общи типа вложки със съпротивление срещу пробиване. При това става въпрос за типове от метални материали и такива от нематални материали, които трябва да бъдат избрани във основа на преценка на риска, свързан с извършваната дейност. Всички типове предлагат защита срещу риск от пробиване, но всеки от тях има различни допълнителни предимства или недостатъци, включително следните: **Метални (например S1P, S3):** В по-малка степен зависи от формата на острия обект/риска (т.е. диаметър, геометрия, острота), но поради методите за производство на обувките при определени обстоятелства не е възможно да бъде покрита цялата долна зона на ходилото. **Неметални (PS или PL или категория, например S1PS, S3L):** Вероятно са по-леки и по-гъвкави и при определени условия покриват по-голяма повърхност, но е възможно съпротивлението при пробиване да варира в по-голяма степен според формата на острия обект/риска (например диаметър, геометрия, острота). С оглед на преследваната защита се предлагат два типа. Тип PS при определени условия предлага по-добра защита срещу обекти с по-малък диаметър в сравнение с тип PL.

Указание: Всички тестове са проведени върху типов образци. За употреба са разрешени само обувки с изпитано и оригинално изпълнение на типовия образец. Всякакви модификации на обувките, които представляват промяна спрямо изпитания типов образец, не са разрешени. Изключение се прави за ортопедични изменения, ако те са разрешени за модела на обувките предвид изискванията на Приложение А на EN ISO 20345/20347:2022. Всички тестове са извършени с изваждаща се вложка. Само обувки с изпитана или с подобна вложка от същия тип са одобрени за употреба. При употреба на несъвместими или технически променени вложки предпазните и работните обувки повече не отговарят на изискванията на стандарта. Това може да влоши защитните характеристики. Предпазните и работните обувки, произведени и доставени без вложки, са тестирани при тези условия и затова отговарят на изискванията на съответния действащ стандарт. Прави се изключение за ортопедични изменения, ако те са разрешени за модела на обувките.



Обща информация за обувки със способност за защита от разрязване с верижен трион съгласно изискванията на EN ISO 17249:2013 и EN ISO 20345:2011.

Този продукт е лично предпазно средство съгласно регламент 2016/425 EC.

LEVEL 2

Маркировката на предпазните обувки за защита от разрязване с ръчен верижен трион съдържа информация за: производителя, нотифицирания орган, номер и данни за годината на действащия стандарт, категорията и символи за допълнителните изисквания, размера на обувките, месеца и годината на производство и наименованието на типа на производителя. Предпазните обувки за защита от разрязване с верижен трион са маркирани със следната пиктограма за посочване на степента на защита: това лично предпазно средство не осигурява стопроцентова защита от разрязване с ръчен верижен трион. Но все пак е възможно чрез лични предпазни средства да се постигне определена степен на защита. Съществуват три различни степени на защита, които при определени условия на тестване отговарят на скоростта на верижен трион от 20 m/s (степен на защита 1), 24 m/s (степен на защита 2) и 28 m/s (степен на защита 3). Препоръчва се за съответната скорост на верижния трион да се изберат подходящи обувки. При това е важно панталонът и обувките да се припокриват. Предпазните обувки в никакъв случай не замества безопасната техника на работа. Неправилната употреба на моторизирани уреди може да предизвика злополуки. Винаги спазвайте указанията за безопасност на съответните обществени органи и специализирани съюзи и указанията за безопасност в ръководството за обслужване на използвания моторен уред.



A Chustaiméir!

Eolas ginearálta: Comhlíonann na bróga sábháilteachta riachtanais an EN ISO 20345:2022. Comhlíonann na bróga gairmiúla riachtanais an EN ISO 20347:2022.

Is trealamh cosanta pearsanta an táirge seo de Rialachán 2016/425/AE

Tá an dearbhú comhréireachta mar aon le nóta ón gcomhlacht deimhniúcháin ainmnihte ar fáil faoin nseo seo a leanas:
www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Ní féidir na bróga a úsáid mar bhróga sábháilteachta ach amháin de réir Rialachán DGUV 112-191. Lasmuigh den rialachán seo níl aon úsáid eadaithe. Tabharfaidh na bróga cosaint, de réir a ndeartha, ar bhaoin ar nós taise, tionchar meicniúil i réimse na mbarraicíní (tionchar turrainge agus brúite), ar rudaí a phollann an bhrog tríd an bhonn, sleamhán, luchtú leictreanach, gearradh éadrom ar thaobh na bróige, ar theas agus ar fhuacht. Tugann na bróga an chosaint a bhfuil cur-síos déanta uirthi sa chomharthú. D'fhéadfadh cionniollacha tionchair agus timpeallachta lasmuigh díobh seo, m. sh. neart meicniúil níos mó, rudaí an-ghéara, teochtai an-arda nó an-íse nó tionchar aigéad, buac nó ceimeicéan tuibhairthe eile cur isteach ar fheidhmí na mbróga. Ní mór bearta sábháilteachta breise a ghlacadh. D'fhéadfadh neart níos mó cur le baol go mbrúití na barraicíní. Sa chás seo ní mór cumhneamh ar bhearta coisctheacha eile a ghlacadh.

Treoir thábhachtach: Ba chóir na scrúidí ón taobh amuigh roimh chaitheamh chun damáiste infheicthe a aimsiú (m. Sh. Feidhmí na gcorás dúnta, airde tráchta dhóthanach). Is tábhachtach an rud é go n-oireann na bróga dáta roghnaithe agat do na riachtanais cosanta agus don timpeallacht ina n-úsáidfead iad. Ní mór na bróga a roghnú ar bhonn anailís contúirte. Tá tuilleadh eolais ina thaobh seo ar fáil ó na ceardchumann chui.

Inmharthanach: Má tá leather lineála inár gcuid bróga, roghnaíodh an leather as seithi den scoth agus rinneadh iad a bhearcáil. Táirge nádúrtha is ea leather. Dá bhí sin d'fhéadfadh dath an leather smál a fhágáil i gcás daoine ag a bhfuil cosa a chuireann alláir go láidir. Ní féidir glacadh le haon ráthaíocht ina thaobh sin. Ba chóir a chinntiú gach uair sula gcaitear na bróga nach bhfuil aon damáiste le feiceáil ar an taobh amuigh, m. sh. Feidhmí na gcorás dúnta, airde phróifíle leordhóthanach).

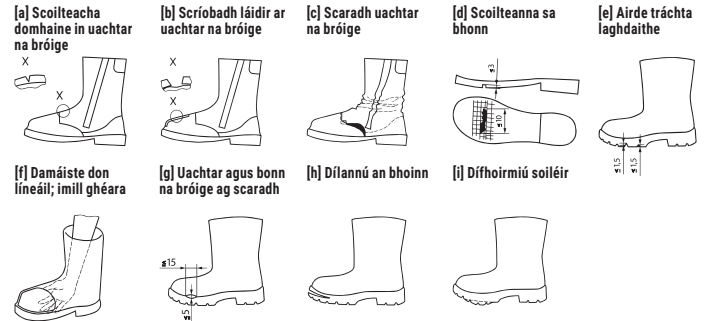
Tá sé den tábhacht go bhfuil na bróga a roghnaíodh oiriúnach do na riachtanais chosanta agus don réimse úsáide faoi chaibidil. Ní mór na bróga oiriúnacha a roghnú de réir anailís contúirte. Tá tuilleadh eolais ina thaobh seo ar fáil ó na cumainn cheirde lena mbaianann.

Ní mór na bróga a stóráil agus a iompar i gceart, más féidir i mbosca i seomra tirim. Tá dáta a ndéantús ar na bróga. Mar gheall ar na tosca tionchair iomadúla, ní féidir dáta éaga ginearálta a shonrú. Molaimid go ndéanfar bróga a próiseáiladh le hábhair rubair, EVA agus / nó PUR a dhíúsáirfe 5 bliana tar éis dháta an mhonaraithe. Ina theannta sin, braitheann an dáta éaga ar an méid caithimh, úsáide, na réimse úsáide agus tosca seachtacha amháil teas, fuacht, taise, nochtadh do UV nó substaintí ceimiceacha.

Ar an ábhar seo caithear na bróga a scrúidí go cúramach chun damáiste a aimsiú sula n-úsáidfead iad. Ná baintear úsáid as bróga a bhfuil damáiste déanta dóibh.

Ba chóir bróga sábháilteachta a athrú nuair a thugtar faoi deara aon cheann de na comharthaí caithimh thíos. Féadfaidh rioint de na critéir seo a bheith dífríúil ag brath ar an gceineál bróg agus na hábhair a úsáidtear:

- a) mar thoradh ar scoilteadh soiléir domhain a bheith ag tosú cuirtear isteach ar leath thíos an ábhair ar uachtar na bróige **[iomhá a]**
- b) scríobadh láidir ar ábhar uachtair na bróige, go háirithe má tá an ionsáiteán barraicíní nó an caipín barraicíní nochta **[iomhá b]**
- c) réimsí difhoirmithe ar uachtar na bróige nó uamanna oscailte ar an gcos **[iomhá c]**
- d) scoilteanna níos mó ná 10 mm ar fad agus 3 mm ar doimhneacht ar bhonn na bróige **[iomhá d]**
- e) airde próifíle na mbonn le trácht níos lú ná 1.5 mm in áit ar bith **[iomhá e]**
- f) damáiste do líneáil nó imeall géar ar an gcosáint barraicíní a bhféadfadh créachtaí a bheith mar thoradh orthu **[iomhá f]**
- g) deighilt idir uachtar na bróige agus bonn na bróige níos mó ná 15 mm ar fad agus 5 mm ar doimhneacht **[iomhá g]**
- h) dlíannú ábhar an bhoilín **[iomhá h]**
- i) léiríonn an bonn difhoirmiú suntasach mar gheall ar thionchar teasa le ceann amháin nó níos mó de na tréithe seo a leanas ar **[iomhá i]**:
 - 2 trácht nó níos mó a bheith nasctha mar gheall ar leá an ábhair;
 - Laghdú ar airde tráchta go dtí níos lú ná 1.5 mm;
 - Leá ar thaobh amuigh den trácht agus tá an bonn láir le feiceáil;
- j) ní oibríonn an glas i gceart (Zip, lásaí, súilíní, velcro, glas casaidh).
- k) tá difhoirmiú agus brú sofheicthe ar an bonn (h) / uaidh (más ann dó (bh)).



Féach ar na treoracha cúram seo a leanas chun saolré an tairge a chur chun cinn:
Treoracha Cúram: Cuirtear cúram bróga leathair agus/nó teicstíle le cotbhalláil feidhmiúlachta agus leathnaíonn sé saol úsáideach an tairge. Ar an gcúis seo, tá sé thar a bheith tábhachtach aire a thabhairt do leather agus teicstíil i gceart:

- Treoracha maidir le damáiste a mheas:** Má thugtar na rudaí seo a leanas faoi deara ní mór bróga nua a fháil:
 - a) Tús le scoilteacha doimhne ar bhreis is leath de doimhne an ábhair uachtaraigh (féach léaráid 1)
 - b) Cateamh láidir ar an ábhar uachtarach, go háirithe má tá an caipín bairr nó caipín na mbarraicíní nochta (féach léaráid 2)
 - c) Tá réimsí difhoirmithe, réimsí dóite nó réimsí léite nó boilgíní nó séamái scoilte ar chaoil na coise le feiceáil ar an ábhar uachtarach (féach léaráid 3)
 - d) Tá scoilteacha dá níos faide ná 10 mm agus níos doimhne ná 3 mm sa bhonn
 - e) Scoilt níos mó ná 10 go 15 mm ar fhad agus 5mm ar leithid idir ábhar uachtarach/an bonn (féach léaráid 4)
 - f) Doimhne próifíle sa bhall ina lúbann an bonn níos lú ná 1.5 mm (féach léaráid 5)
 - g) Tá difhoirmiú soiléir ar an mbonn inmeánach nó tá sé brúite
 - h) Má thugtar faoi deara le linn scrúdaithe de lámh ar an taobh istigh den mbróg go bhfuil an líneáil scríosta nó má bhraitear faobhair ghéara chosaint na mbarraicíní (féach léaráid 6)

Tá an bhri seo a leanas ag an marcáil:
Ceanglais EN ISO 20345 maidir le bróga sábháilteachta/Ceanglais EN ISO 20347 maidir le bróga ceirde

Aicme I:	Bunriachtanais
SB / OB	lena chois sin: limistéar sál dúnta, frithestatach,
S1 / O1;	Cumas ionsú fuinnimh sa limistéar sál
	bunriachtanais; chomh maith le: limistéar sáile dúnta, frithestatach,
S2 / O2	Cumas ionsú fuinnimh sa limistéar sáile, tréa uisce agus ionsú uisce

S3/03 (ionsá mriotalach, **aineál P**)
S3L / 03L (ionsá neamh-mhriotalach, **aineál PL**)
S3S / 03S (bonn istigh neamh-mhriotalach, **aineál PS**)

bunriachtanais; chomh maith le: Imlistéar sáile dúnta, fhrithstach, cumas ionsú fuinnimh sa Imlistéar sáile, treá uisce agus ionsú uisce

Friotaíocht in aghaidh pollta ag brath ar an gineál, bonn le trácht bunriachtanais; chomh maith le: Imlistéar sáile dúnta, fhrithstach, Cumas ionsú fuinnimh sa Imlistéar sáile, uisceadhíocht na mbróg nuair a chuirtear le chéile iad

S6 / 06

S7/07 (ionsá mriotalach, **aineál P**)
S7L / 07L (ionsá neamh-mhriotalach, **aineál PL**)
S7S / 07S (bonn istigh neamh-mhriotalach, **aineál PS**)

bunriachtanais; chomh maith le: Imlistéar sáile dúnta, fhrithstach, cumas ionsú fuinnimh sa Imlistéar sáile, uisceadhíocht na mbróg nuair a chuirtear le chéile iad, friotaíocht in aghaidh pollta ag brath ar an gineál, bonn le trácht

Aicme II:
S4 / 04

bunriachtanais; chomh maith le: Imlistéar sáile dúnta, fhrithstach, Cumas ionsú fuinnimh sa Imlistéar sáile, uisceadhíocht na mbróg nuair a chuirtear le chéile iad

S5 / 05 (ionsá mriotalach, **aineál P**)
SSL / 05L (ionsá neamh-mhriotalach, **aineál PL**)
S5S / 05S (bonn istigh neamh-mhriotalach, **aineál PS**)

bunriachtanais; chomh maith le: Imlistéar sáile dúnta, cumas ionsú fuinnimh sa Imlistéar sáile, fhrithstach, friotaíocht in aghaidh pollta ag brath ar an gineál, bonn le trácht, Uisceadhíocht na mbróg nuair a chuirtear le chéile iad

Aicme I: Bróga leathair nó ábhair eile, cé is moite de rubar soladach nó bróga pholaiméir sholadaigh.

Aicme II: Bróga rubair soladach (i.e. bróga go hiomlán bolcáinthe) nó bróga polaiméir soladaigh (i.e. bróga go hiomlán teilgthe)

Míniú ar na siombailí: **P** friotaíocht in aghaidh polladh an bhoinn istigh mhriotalaigh **PL / PS** Friotaíocht treá, ionsá teicstíle **A** Bróga fhrithstacha **HI** Insiú teasa (suas go dtí uasmhéid 150 °C ar feadh 30 nóiméad.) **CI** Insiú fuachta (suas go dtí uasmhéid -17 °C ar feadh 30 nóiméad.) **E** Cumas ionsú fuinnimh i Imlistéar na sá **WPA** Treá agus ionsú uisce uachtar na bróige **HRO** Iompair an bhoinn i gcoimeas teagmhála (uas. 300 °C ar feadh 1 nóiméad.) **SR** Friotaíocht i gcoimeas sleamhnaithe ar tileanna ceirmeacha le gléirín **FO** Friotaíocht i gcoimeas breosla **M** Cosaint léar na coise **CR** Friotaíocht gearrtha (ní i gcoimeas gearradh sáibh slabrach) **SC** Friotaíocht i gcoimeas scríobhcháinimh na gcaipíní scríobtha roghnacha **LG** greim ar dhreimírín **AN** Cosaint rúitín Treá uisce agus ionsú (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) go heisiach leis an ábhar uachtarach agus ní ráitháilonn sé uisceadhíocht iomlán na bróige ar fad.

Marcáil: Léiriúinn an lipéad méid na bróige, ainm agus seoladh na bróige, an cód earra, an aicme sábháilteachta, na ceanglais bhreise a chomhlíonta, an caighdeán a úsáidtear, agus an dáta tairgeachta.

Dáta an déantúis: Cúireann dáta an déantúis in iúl mar phictiúr agus i scríobhinn ar an lipéad CE sa bhróig in iúl cathain a ndearnadh an tairge.



Seasann siombal na monarcan mar léaráid don tairgeadh.
Cúireann na huimhreacha MM/BBBB mí agus bliain in iúl ina ndearnadh na bróige.

Má tá airíonna fhrithstacha ag bróga, tá sé thar a bheith riachtanach na moltaí seo a leanas a thabhairt do d'aire: Ba chóir bróga fhrithstacha a úsáid nuair is gá luchtú leictreastach a laghdú tríd an luchtú leictreach a scaipeadh ionas nach mbeidh baol adhairte ann, m.sh. i gcás substaintí agus gail inadhaithe tríd spréacha, agus mura féidir a bheith cinnte nach bhfuil baol turrainge leictir ann ó chórais voltais phríomhíonra sin ionad oibre. Cruthaíonn bróga fhrithstacha friotaíocht idir an chos agus an talamh, ach tá seans nach bhféadfaidh siad cosaint iomlán a thabhairt. Níl bróga fhrithstacha oiriúnach le haghaidh oibre ar chórais leictreacha beo. Mar sin féin, ba chóir a thabhairt faoi deara nach féidir le bróga fhrithstacha cosaint leordhóthanach a thabhairt i gcoimeas turrainge leictir a tharlaíonn mar gheall ar dhiluchtú statach, toisc nach gcruthaíonn siad friotaíocht ach amháin idir an-urrlá agus an chos. Mura féidir an baol turrainge leictir ó dhiluchtú statach a chur as an áireamh go hiomlán, tá bearta breise riachtanach chun an riosca seo a sheachaint. Ba cheart go mbeadh bearta den sórt sin agus na seiceálacha breise a shainmíneáir thíos mar chuid den ghnáthchlar um cosaint tionscail sin ionad oibre. Ní thugann bróga fhrithstacha cosaint i gcoimeas turrainge leictir ó voltais AC agus DC. Má tá baol ann go dtarlódh ionchaidh do voltais AC nó DC, ní mór coisheart aá inslíthe i gcoimeas leictreachais a úsáid chun cosaint a thabhairt ar ghorú tromchúiseach. Is féidir le friotaíocht leictreach na mbróg fhrithstach athrú go mór mar gheall ar lúbadh, salachar nó taise. Ní féadfaidh an bhróg seo feidhmiú ar dá beartaithe agus é á chaitheamh i gcúinsí fluicha. Is féidir le coisheart Aicme I taise a ionsú agus éirí seoltach má chaitear ar feadh tréimhe fada iad i gcúinsí taise agus fluicha. Tá coisheart Aicme II fhrithsheamhach i gcoimeas cúinsí taise agus fluicha agus ba cheart iad a úsáid nuair a bhíonn baol ann go mbeifear nochtad do choimhíollacha dá léithéid. Má chaitear na mbróg i gcoimhíollacha ina dtruaillíocht bhíonn na mbróg, ba cheart don úsáideoir tréithe fhrithstacha na mbróg a sheiceáil gach uair sula dtéann sé/sí isteach i

Imlistéar guaiseach. I Imlistéir ina gcaitear bróga fhrithstacha, ba cheart go mbeadh friotaíocht an urláir den sórt sin nach gcuirfí isteach ar an bheidhm chosanta a thugann an bhróg. Moltar stocall fhrithstacha a úsáid. Dá bhri sin, is gá a chinntiú go bhfuil an teaglam de choisheart, an dúine a chaitheann agus é ag timpeallach ina bhfuil sé/sí in ann an fheidhm réamhshocrata a bhaineann le leictreachas statach a scaipeadh a chomhlíonadh agus cosaint áirithe a sholáthar ar feadh a shaoilte úsáid. Moltar mar sin d'úsáideoir tástáil friotaíochta leictir a chur ar bun ar an láthair agus i a dhéanamh go rialta agus go minic.

Má tá an tréith "friotaíocht in aghaidh pollta" ar na bróga seo, rinneadh friotaíocht na mbróg seo in aghaidh pollta a thomhas sa tsotharíann, ag baint úsáide as tairní agus fórsaí caighdeána. Meadaíonn tairní ag a bhfuil trastomhas níos lú agus ualrú statach nó dinimiciúla níos airde an baol pollta. Faoi na coimhíollacha seo, ba cheart cummneach ar bearta cosanta breise a chur i bhfeidhm. I gcás coisbhirí PSA, tá trí cineál ginearálta d'ionsáit á bhraíocht i gcoimeas pollta ar fáil faoi láthair. Is cineálacha iad seo atá déanta as ábhair mhriotalach agus iad siúd atá déanta as ábhair neamh-mhriotalach. Ní mór iad a roghnú ar bhonn measúnaithe breise a bhaineann leis an ngníomhaíocht. Tugann gach cineál cosaint i gcoimeas pollta ach tá bunáistí nó mhíbhántáirí riosca agus gach ceann acu, lena n-áirítear iad seo a leanas: **Miotalach (m.sh. STP, S3): Is iú an tionchar atá ag cruth a rudaigh nach bhféadfaí an chuid iochtaríomlán den chos a chúlach. **Neamh-mhriotalach (PS nó PL nó Catagóir m.sh. STPS, S3L):** Tá dhéadfad sé a bheith níos éadroime agus níos solúbtha agus féadfaidh sé Imlistéar níos mó a chúlach, ach dhéadfad go mbeadh an friotaíocht i gcoimeas pollta ag athrú ag brath ar chruith an ruda gearr/an bhoil (i. trastomhas, geoméadracht, géire). Tá dhá chineál d'téarmaí na cosanta a baineann amach ar fáil. Féadfaidh an cineál PS cosaint níos fearr a thabhairt i gcoimeas rudaí agus a bhfuil trastomhas níos lú ná an cineál PL.**

Nóta: Rinneadh na tástálacha go léir ar fhréamshamhail. Ní cheadaítear ach bróga den leagan tástáilaithe, bunaidh den fhréamshamhail a úsáid. Ní cheadaítear an mhodhú ar na bróga ar ionann agus é agus athrú ón gineál tástáilaithe. Tá feidhm ag eisceacht maidir le coigeartuithe ortaipéideacha má tá siad sin ceadaithe don chineál bróige, agus ceanglais Iarscríbhíne a De EN ISO 20345/20347:2022 á gcur san áireamh. Rinneadh na tástálacha go léir le bonn istigh inbhanite. Ní cheadaítear ach bróga leis an mbonn istigh tástáilaithe nó bonn istigh cosúil leis den chineál céanna a úsáid. Má úsáidtear bonn istigh nach bhfuil comhoiriúnach nó atá modhnaithe go teicniúil, ní chomhlíonann na bróga sábháilteachta agus oibre ceanglais a chaighdeán a thuilleadh. Is féidir leis seo cur isteach ar na hairíonna cosanta. Tástáladh bróga sábháilteachta agus gearme a mhonaraitéar gan bhoinn istigh agus a sheachadtar mar seo faoi na coimhíollacha seo agus dá bhri sin chomhlíonadh siad ceanglais an chaighdeáin is infheidhme. Baineann eisceacht le coigeartuithe ortaipéideacha má cheadaítear iad seo don tsamhail bróige.



Faisnéis ginearálta le haghaidh bróga a bhfuil an cumas acu cosaint a dhéanamh i gcoimeas gearradh sáibh shlabhraigh i gcomhréir le ceanglais EN ISO 17249:2013 agus EN ISO 20345:2011.

Meastar gur trealamh cosanta pearsanta é an tairge seo i gcomhréir le Rialachán 2016/425 AE.

LEVEL 2

Tá eolas faoi na nithe seo a leanas i marcáil na mbróg sábháilteachta le haghaidh cosanta i gcoimeas gearradh sáibh slabrach láimhe: Monaróir, comhlacht dar tugadh fógra, uimhir agus faisnéis faoi bhliain an chaighdeáin, na catagóire agus na siombailí is infheidhme le haghaidh ceanglais bhreise, méid bróg, mí agus bliain an tairge agus ainmniú cineáil an mhonaróra. Marcáiltear bróga sábháilteachta le haghaidh cosanta i gcoimeas gearradh sáibh shlabhraigh leis an bictiúr seo a leanas a léiriú an méid cosanta: Ní thugann an trealamh cosanta pearsanta seo cosaint 100% i gcoimeas gearrtha ó sáibh shlabrach láimhe. Mar sin féin, is féidir méid áirithe cosanta a bhaint amach trí threalamh cosanta pearsanta. Tá trí leibhéal éagsúla cosanta ann, a fheagraíonn do luas sáibh shlabhraigh 20 m/s (grád cosanta 1), 24 m/s (grád cosanta 2) agus 28 m/s (grád cosanta 3) i gcoimeas fluicha tástála sonraithe. Moltar bróga oiriúnacha a roghnú don luas sáibh shlabhraigh lena mbaineann. Tá sé tábhachtach go bhforlinoíonn feagas agus briste ar a chéile. Ní théann na bróga sábháilteachta seo in ionad teicnic oibre sábháilte. Féadann húsaid mhíchui beara mairt a bheith ina chúis le timpistí. Cloigh i gcoimeas le treoracha sábháilteachta na n-údarás poiblí ábhartha agus na gcomhlachas gearmáirí ábhartha chomh maith le treoracha sábháilteachta treoir oibríocháin an fhearais mhótar a úsáidtear.

MT

Ghazú Kljient!

Infearmázzjoni generali: Iz-žraben protettivi jissodisfaw ovjament ir-rekwiziti tal-EN ISO 20345:2022. Iz-žraben tas-snajja jissodisfaw ovjament ir-rekwiziti tal-EN ISO 20347:2022.

Dan il-prodott huwa taghmir protettiv personali skont ir-Regolament (UE) 2016/425

Fil-link li ghej issib id-dikjarazzjoni ta' konformita flimkien ma' nota mill-korp ta' certifikazzjoni msemmi:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Iz-žraben għandhom jintużaw biss bħala žraben protettivi jew tax-xogħol kif speċifikat fir-Regolament 112-191 tad-DGUV. Mhux permess li tużahom għal applikazzjoniż oħra. Jiddepin fuq id-disinn, iz-žraben gew iddisinjati biex jiproteġu kontra riskji bħal umdit, impatti mekkanici fiz-zjona tas-swaba' tas-sieq (impatti u tagħfis), penetrazzjoni ta' oġġetti mill-pett, žlieq, akku-

mulazzjoni ta' kargi elettricji, qatqat hfiief fiz-zona laterali tax-xaft, shana u kasha. Iż-żraben joffru l-protezzjoni speċifikata fit-tikketta taż-żarbur. L-influssi u l-kundizzjonijiet ambjentali eċċessivi bħalma huma forzi mekkaniki għolja wisq, oġġetti li jaqgħu estremament, temperaturi għoljin jew baxxi hafna jew l-influssi ta' aċti, alkali jew kimiċi oħra kkoncentrati jistgħu jfjixxu l-funzjoni taż-żraben, u f'dak il-każ għandhom jittiehdu miżuri protettivi addizzjonali. Jekk il-forzi jkunu għoljin wisq, jista' jidjed ir-riskju ta' tgħaffiq tas-swaba' tas-saqajn. F'dak il-każ wiehed għandu jikkunsidra miżuri preventivi oħra.

Nota importanti: Qabel kull użu iż-żraben għandhom jiġu spezzjonati minn barra għal danni li jidhru minn barra qabel kull użu biex tinduna jekk ikollhom xi danni (pereżempju l-funzjonalità tas-sistema ta' għeluq u l-gholi tal-profil). Huwa importanti li iż-żraben li għazilt ikunu adegwati għall-htigijiet ta' protezzjoni necessarji u għall-qasam ta' applikazzjoni kkonċernati. L-għażla taż-żraben adegwati għandha ssir fuq bażi ta' analiżi ta' periklu. Tista' ssib ukoll aktar informazzjoni dwarha minn għand l-assoċjazzjonijiet professjonali rilevanti.

Durabilità: Jekk iż-żraben tiegħek għandhom inforra tal-gilda, din ġiet magħżula u kkunzjata b'reqqa kbira mill-aqwa ġlud fis-suq. Il-gilda hija prodott naturali – għalhekk, jista' jagħti l-każ li l-kulur tal-inforra tal-gilda jerfi jekk saqajn il-persuna jegrhqu hafna. F'dan ir-rigward, ma nistgħux nagħtu ebda garanzija. Jekk iż-żraben għandhom jidher spezzjonati minn barra qabel kull użu biex tinduna jekk ikollu xi danni (pereżempju l-funzjonalità tas-sistema ta' għeluq u l-gholi tal-profil).

Huwa importanti li iż-żraben li għazilt ikunu adegwati għall-htigijiet ta' protezzjoni mixtieqa u għall-qasam ta' applikazzjoni. L-għażla taż-żraben adegwati għandha tkun libbazzata fuq analiżi ta' periklu. Tista' ssib ukoll aktar informazzjoni dwarha mingħand l-assoċjazzjonijiet professjonali rilevanti.

Iż-żraben għandhom jinhażnu u jingarru b'mod xieraq, jekk possibbli f'kaxxa u f'kamra niexfa. Iż-żraben għandhom tikketta bid-data tal-produzzjoni. Minhabba l-għadd ta' fatturi li jinfluwenzaw il-prodott, mhux possibbli li tingħata data generali ta' skadenza. Nirrakkomandaw li iż-żraben li ġew ipproċessati bil-gomma, bl-EVA u/jew b'materjali PUR jintremew 5 snin wara d-data tal-manifattura. Barra minn hekk, id-data ta' skadenza tiddependi fuq il-livell ta' kemikali, l-użu, il-qasam tal-applikazzjoni u fatturi esterni bħal ma huma s-shana, il-kasha, l-umdità, ir-radjażjoni UV jew sustanzi kimiċi. Għalhekk, iż-żraben għandhom dejjem jiġu miflija bir-reqqa għad-danni qabel l-użu. Tużax iż-żraben jekk ma jkunux f'kundizzjoni perfetta.

Iż-żraben protettivi għandhom jiġu sostitwiti jekk ikollhom xi wiehed mis-sinjali ta' tkagħbir imniżżlin hawn taht. Xi whud minn dawn il-kriterji jistgħu jvarjaw skont it-tip ta' żarbur u l-materjali użati:

a) bidu ta' ticitir car u fond jaffetwata nofs il-hxuna tal-materjal tal-wiċċ taż-żarbur [Figura a]

b) il-materjal tal-wiċċ taż-żarbur mittiekel hafna, speċjalment jekk il-protezzjoni

interna jew il-kappa tas-swaba' tkun esposta [Figura b]

c) il-perti ta' fuq taż-żarbur fiha partijiet b'deformazzjonijiet jew hjatat imqatgħa fuq ir-riġel [Figura c]

d) il-pett taż-żarbur għandu xquq akbar minn 10 mm fit-tul u 3 mm fil-fond [Figura d]

e) l-gholi tal-profil ta' pettijiet ta' żraben bi profil huwa inqas minn 1.5 mm f' kwalunkwe punt [Figura e]

f) hsara fl-inforra jew jekk il-tarf tal-protezzjoni tas-swaba' jkun jaqta' u jista' jikkawza feriti [Figura f]

g) is-separazzjoni tal-parti ta' fuq u tal-pett taż-żarbur hija aktar minn 15 mm fit-tul u 5 mm fil-fond [Figura g]

h) dilaminazzjoni tal-materjal tas-suletta [Figura h]

i) fil-pett taż-żarbur tidher deformazzjoni sinifikanti minhabba l-effetti tas-shana,

b'wiehed jew aktar mill-karatteristiċi li ġejjin [Figura i]:

- twahħil ta' 2 profili jew aktar minhabba tidwib ta' materjal;

- tnaqqis fl-gholi ta' profil għal inqas minn 1.5 mm;

- tidwib tal-parti ta' barra tal-profil b'tali mod li tinkixef is-suletta intermedja;

j) il-qafra ma tiffunzjonax kif suppost

(zipp, lazzijiet, anelli, velkro, twistlock).

k) is-suletta(i) originali (jekk hemm) fiha/fihom xi deformazzjoni jew tagħfis evidenti.

[a] Ticitir fil-fond fil-materjal tal-wiċċ taż-żarbur



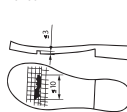
[b] Il-wiċċ taż-żarbur mittiekel hafna



[c] Separazzjoni/ftuq tal-materjal tal-wiċċ taż-żarbur



[d] Xquq fil-pett taż-żarbur



[e] Profil baxx wisq



[f] Hsara fl-inforra; truf jaqgħu



[g] Separazzjoni bejn il-parti ta' fuq u l-pett taż-żarbur



[h] Dilaminazzjoni tas-suletta



[i] Deformazzjoni evidenti



Jekk jogħġbok osserva l-istruzzjonijiet ta' kura li ġejjin biex tinfluwenzja b'mod pożittiv id-durabilità tal-prodott:

Struzzjonijiet ta' kura: Il-manutenzjoni u l-kura tal-gilda u/jew ta' żraben magħmula minn tessuti jgħinu biex tinzamm il-funzjonalità elevata tal-prodott, u jestendnu l-hajja tiegħu. Għalhekk huwa hafna importanti li tiegħu nhsieb il-gilda u t-tessuti:

- Hemm limitu ta' kemm il-lostru taż-żraben komuni jixraq għall-manutenzjoni taż-żraben tal-gilda tagħna. Għaž-żraben li jiġu f'kuntatti ma' hafna ilma, ahna nissuggerixxu li tuża prodott ta-kura b'effett imprenjanti li ffistess hin ma jnaqqas l-impermeabilità tal-gilda u l-kapaċità ta' assorbiment tal-fwar. Ahna nipprovdnu dan il-prodott ta' kura separatament.
- Jekk iż-żraben għandhom materjal tat-tessut, nissuggerixxu li tneħħi l-tbajja b'ċarruta nadifa, sapun newtrali u ilma fietel. M'għandek qatqat użxa xkullija biex tneħħi l-hmieġ. Din tista' tirvina l-materjal.
- Iż-żraben ta' sikurezza u tax-xogħol m'għandhomx jinħaslu fil-magna tal-hasil għalhekk il-proprietajiet ta' sikurezza tagħhom ma jibqgħux effikaċi.
- Wara l-ġurnata tax-xogħol, poġġi iż-żraben imxarbra f'post iwentilati sabieq jinxfu b'mod naturali. Iż-żraben m'għandhom qatqat jtipgөгew hdejn sorsi ta' shana biex tneħħi l-hmieġ il-gilda tibbies u ssir fraġli. Rizultati jastgħu jinkisbu jekk tipappakja koċċ karti fiz-żraben.
- Jekk għandek żewġ pari żraben u tista' talterna l-użu tagħhom, ahna nissuggerixxu li tagħmel hekk halli iż-żraben ikollhom cans biżżejjed sabieq jinxfu sew.

Il-marka tal-identifikazzjoni għandha t-tifsira li ġejja:

EN ISO 20345 Rekwiżiti għaž-żraben protettivi/EN ISO 20347 Rekwiżiti għaž-żraben tax-xogħol

Klassi I:

SB / 08

S1 / 01

Rekwiżiti bażiċi

Rekwiżiti bażiċi; kif ukoll: parti magħluqa tal-għarqub, antistatistiċi,

kapaċità ta' assorbiment ta' enerġija fil-parti tal-għarqub

S2 / 02

Rekwiżiti bażiċi; b'żieda ma' dawn: parti magħluqa tal-għarqub, antistatistiċi,

kapaċità ta' assorbiment tal-enerġija fil-parti tal-għarqub, penetrazzjoni tal-ilma u assorbiment tal-ilma

S3 / 03

S3L / 03L

S3S / 03S

(insezzjoni tal-metall, **tip P**)

(insezzjoni mhux tal-metall, **tip PL**)

(insezzjoni mhux tal-metall, **tip PS**)

Rekwiżiti bażiċi; b'żieda ma' dawn: parti magħluqa tal-għarqub, antistatistiċi,

kapaċità ta' assorbiment tal-enerġija fil-parti tal-għarqub, penetrazzjoni

tal-ilma u assorbiment tal-enerġija għat-tiqigħ skont it-tip, pett bi profil

S6 / 06

Rekwiżiti bażiċi; b'żieda ma' dawn: parti magħluqa tal-għarqub, antistatistiċi, kapaċità ta' assorbiment

tal-enerġija fil-parti tal-għarqub, rezistenza taż-żarbur għall-penetrazzjoni tal-ilma fl-istat assemblat

S7 / 07

S7L / 07L

S7S / 07S

(insezzjoni tal-metall, **tip P**)

(insezzjoni mhux tal-metall, **tip PL**)

(insezzjoni mhux tal-metall, **tip PS**)

Rekwiżiti bażiċi; b'żieda ma' dawn: parti magħluqa tal-għarqub, antistatistiċi, kapaċità

ta' assorbiment tal-enerġija fil-parti tal-għarqub, rezistenza taż-żarbur

għall-penetrazzjoni tal-ilma fl-istat assemblat, rezistenza għat-tiqigħ skont it-tip, pett bi profil

Klassi II:

S4 / 04

Rekwiżiti bażiċi; b'żieda ma' dawn: parti magħluqa tal-għarqub, antistatistiċi, kapaċità ta' assorbiment

tal-enerġija fil-parti tal-għarqub, rezistenza taż-żarbur għall-penetrazzjoni tal-ilma fl-istat assemblat

SS / 05

SSL / 05L

S5S / 05S

(insezzjoni tal-metall, **tip P**)

(insezzjoni mhux tal-metall, **tip PL**)

(insezzjoni mhux tal-metall, **tip PS**)

Rekwiżiti bażiċi; b'żieda ma' dawn: parti magħluqa tal-għarqub, kapaċità ta' assorbiment tal-enerġija

fil-parti tal-għarqub, antistatistiċi, rezistenza għat-tiqigħ skont it-tip, pett bi profil,

rezistenza taż-żarbur għall-penetrazzjoni tal-ilma fl-istat assemblat

Klassi I: Żarbur magħmul minn gilda jew materjali oħra, bl-eċċezzjoni taż-żraben magħmula kompletament minn gomma jew polimeri

Klassi II: Żraben magħmula kompletament minn gomma (żraben ivvulkanizzati fis-sih) jew żraben magħmula kompletament minn polimeri (żraben iffurmati fis-sih)

Spjegazzjoni tas-simboli: P Inserzjoni tal-metall rezistenti għat-titqib **PL / PS** Inserzjoni tat-tessut rezistenti għat-titqib **A** Żraben antistatiki **H** Izolament tas-sħana (sa mass. 150 °C għal 30 min). **CI** Izolament tal-keġha (sa mass. -17 °C għal 30 min). **E** Kapacità ta' assorbiment ta' enerġija fil-parti tal-għarqub **WPA** penetrazzjoni tal-lima u assorbiment tal-lima mill-wiċċ taż-żarban **HRO** Imġiba tal-pett taż-żarban kontra s-sħana ta' kuntant (mass. 300 °C għal 1 min). **SR** Reziżenza għal-qliz fuq madum taċċ-ċeramika bil-glicerina **FO** Reziżenza għall-fjuwils **M** Protezzjoni tan-notfs tas-sieġ **CR** Reziżenza għall-qtuġh (mhuq għal ftupi bi ktajjen) **SC** Reziżenza għall-brix ta' għata ta' barra opzjonali **LQ** Għada fuq sileam **AN** Protezzjoni tal-għaksxa
Penetrazzjoni u assorbiment tal-lima (**WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S**) tirrefiri esklussivament għall-materjal tal-wiċċ u ma tiggarratix ix-imperebbilità sħiħa taż-żarban kollu għall-lima.

Tikketa: It-tikketa turi d-daqs taż-żarban, H-isem u l-indirizz tal-kumpanija, il-kodiċi tal-oġġett, ir-klassi tas-sigurtà, ir-rekwiżiti addizzjonali mil-Huwa, l-Istandard applikat u d-data tal-produzzjoni.

Data tal-manifattura: Id-data tal-manifattura tiddekkri l-mument tal-produzzjoni bi stampa u kliem fuq it-tikketa CE fiz-żarban.



L-Istampa tal-fabbrika tissimbolizza l-produzzjoni.
Mentri n-numri XX/SSSS jirreferu għax-xagħar u għas-sħana meta gie magħmul iż-żarban.

Jekk iż-żraben għandhom proprjetajiet antistatiki, huwa importanti li ssewji dawn is-suggerimenti li ġejjin: Iż-żraben antistatiki għandhom jintużaw meta jkun hemm bżonn ta' tnaoqis tal-iċċarġjar elettrostatiku permezz ta' dissipazzjoni tal-karga elettrika, sabieji jiġi eliminat il-periklu ta' qbid ta' nr ikkawżat minn xar, eż. fejn jkun hemm sustanzi u gassijiet fiammabbli, kif ukoll meta l-periklu ta' kollok elettriku minn sistemi tal-mejns li jgħaddi minn-ho l-vultaġġ ma jistax jiġi kompletament eskluż fil-post tax-xogħol. Iż-żraben antistatiki jgħalluq reziżenza bejn is-sieq u l-art, iżda jistgħu ma jipprovdwx protezzjoni sħiħa. Iż-żraben antistatiki mhumiex xierġa għat-titqib fuq sistemi elettrici li jkun għadhej minn-ho l-vultaġġ. Madankollu, huwa ta' min jinnota li iż-żraben antistatiki ma jistgħwx joffru biżżejjed protezzjoni kontra kollok elettriku minn skarġar elettrostatiku għalhekk huwa jgħalluq biss reziżenza bejn l-art u l-pala tas-sieq. Meta ma jkunx jista' jiġi eskluż kompletament il-periklu ta' kollok elettriku minn skarġar elettrostatiku, huwa essenzjalment li jittieghu miżuri ulterjuri sabieji dan jiġi evitat. Tali miżuri u l-testijiet addizzjonali li ġejjin għandhom jiffurmaw parti mill-programm ta' rutina għall-prevenzjoni tal-incidenti fuq il-post tax-xogħol. Iż-żraben antistatiki ma jipprovdwx protezzjoni kontra kollok elettriku minn vultaġġi AC u DC. Jekk ikun hemm riskju ta' espożizzjoni għal vultaġġi AC jew DC, għandhom jintużaw żraben li jżolaw l-elettriku għall-protezzjoni kontra korrenti serji. Ir-reziżenza elettrika ta' dawn iż-żraben elettrostatiki tista' tinbidel konsiderabbilment minn tagħwiġ, hmieg jew umdi. Dan iż-żarban jista' ma jissodisfax il-funzjoni predeterminata tiegħu meta jintlibes f'kondizzjonijiet imxarba. Iż-żraben tal-Klassi I jistgħu jassorbu l-umdità u dawn isiru konduttivi jekk jintlibsu għal hin twil f'kondizzjonijiet umdi jew imxarba. Iż-żraben tal-Klassi II huma rezistenti għal kondizzjonijiet niedja u mxarba u għandhom jintużaw fejn ikun hemm riskju ta' espożizzjoni għal dawn il-kondizzjonijiet. Jekk iż-żarban jintlibes f'kondizzjonijiet li jikkontaminaw il-materjal tal-pett, l-utent għandu dejjem jiverifika l-proprjetajiet antistatiki taż-żarban li jkun se juża qabel ma jidhol fiż-zona perkoluzja. F'zoni fejn jintlibsu żraben antistatiki, ir-reziżenza tal-art għandha tkun bit-tali mod li ma teliminawx il-funzjoni protettiva taż-żarban. Huwa rakkomandat li tuża kalzetti antistatiki. Għalhekk, għandu jiġi żgurat li l-kombinazzjoni ta' żraben, min jilboshom u l-ambjent tagħhom tkun kapaċi tissodisfax il-funzjoni predeterminata ta' dissipazzjoni tal-karga elettrostatika u li tipprovdwx grad ta' protezzjoni matul il-hajja utli tagħha. Għalhekk huwa rakkomandat li l-utenti jistabbilixxu test tar-reziżenza elettrika fuq il-post u jwettqu regolament u l-intervalli frekwenti.

Jekk dawn iż-żraben ikollhom il-marka "Reziżenza għat-titqib", ir-reziżenza għat-titqib tagħhom tkun giet imkejja fil-laboratorju bil-użu ta' msiemri u forzi standardizzati. L-imsiemri ta' dijametru irraq u t-tagħbijiet statiki jew dinamici akbar għojfin iżda r-riskju ta' titqib. Taħt dawn il-kondizzjonijiet, għandhom jiġu kkunsidrati miżuri protettivi addizzjonali. Fiz-żraben PPE, bħalissa noffru tliet tipi ġenerali ta' inserzjonijiet rezistenti għat-titqib. Dawn huma tipi magħmula minn materjali metalliċi u dawn magħmula minn materjali mhux metalliċi, li għandhom jintgħażiżu abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju relatata mal-attività. It-tipi kollha joffru protezzjoni kontra l-risik ta' titqib, iżda kull wieħed għandu vantaġġi jew vantaġġi addizzjonali differenti, inklużi dawn li ġejjin:

Tal-metall (eż. S1P, S3): Dan huwa inqas affettwat mill-forma tal-oġġett bil-ponta/perikoluz (jiġifieri d-dijametru, il-geometrija, kemm jaqta'), madankollu jista' ma jkun possibbli li jingħatta l-iegħ kollu tal-pala tas-sieq, minnaha bil-proċessi ta' manifattura taż-żarban. **Mhux tal-metall (PS jew PL) jew peremezzju l-kategorija S1PS, S3L):** Jista' jkun eħfef u aktar flessibbli u jista' jkopi zona akbar, iżda l-gra ta' reziżenza għat-titqib tista' tiddepinati aktar mill-forma tal-oġġett bil-ponta/perikoluz (jiġifieri d-dijametru, il-geometrija, kemm jaqta'). Aħna noffru żewġ tipi f'termini tal-grad mixtieġ ta' protezzjoni. It-tipi PS jista' jipprovdwx grad oġġett ta' protezzjoni mit-tip PL kontra oġġetti b'dijametru iżgħar.

Nota: It-testijiet kollha tawtuqu fuq prototip. Huwa esklussivament permess li jintużaw żraben bil-verzjoni testjanta u originali tal-prototip. Huwa proġit li tintwettaq kwalunkwe modifika fiz-żraben li tirrapreżenta bida mill-prototip ttestjata. Eċċezzjonijiet huma l-aġġustamenti ortopediċi, jekk dawn ikunu permessi għall-mudell partikolari ta' żraben skont ir-rekwiżiti stipulati fil-Annex A tal-EN ISO 20345/20347:2022. It-testijiet kollha tawtuqu f'inserzjoni li tista' titneħħa u reziżenza esklussivament approvati li jintużaw żraben b'inserzjoni testjanta jew waħda simli ta' istess tip. Jekk jintużaw inserzjonijiet inkompatibbli jew modifikati teknicament, iż-żraben protettivi u tax-xogħol ma jibqgħwx jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Istandard. Dan jista' jikkomprometti l-karatteristiki protettivi. Iż-żraben protettivi u tax-xogħol manifatturati u kkunsinati mingħajr inserzjonijiet ġew ittestjati taħt dawn il-kondizzjonijiet u għalhekk jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Istandard applikabbli. Eċċezzjonijiet huma l-aġġustamenti ortopediċi jekk dawn ikunu permessi għall-mudell partikolari ta' żraben.



Tagħrif ġenerali għaž-żraben li għandhom il-kapacità li jipproteġu kontra qatqat mill-lupa skond ir-rekwiżiti tal-EN ISO 17249:2013 u r-rekwiżiti tal-EN ISO 20345:2011.

Dan il-prodott huwa meqjus bħala tagħmir protettiv personali skont r-Regolament (UE) 2016/425.

It-tikketti fuq iż-żraben tas-sigurtà li jipproteġu kontra qatqat minn lupa manwali fihom informazzjoni dwar: il-manifattur, il-korp innotifikat, in-numru u l-pubblikazzjoni tas-sena tal-Istandard applikabbli, il-kategorija u s-simboli għall-htijiet addizzjonali, id-daqs taż-żarban, ix-xahar u s-sena tal-produzzjoni, u l-Indikazzjoni tal-tip tal-manifattur. Iż-żraben tas-sigurtà li jipproteġu kontra l-qatqat tal-lupa fihom tikketa bil-pittogramma li geja li tiddikjara l-ivell ta' protezzjoni: Dan it-tagħmir protettiv personali ma jgħarx u ma jggarantixx protezzjoni mija fil-mija kontra qtuġh minn lupa manwali; madankollu, huwa possibbli li jiġi ddsinat tagħmir protettiv personali li jipprovdwx certu livell ta' protezzjoni. Hemm tliet livelli ta' protezzjoni li jikkorrispondu għall-veloċità tal-lupa ta' 20 m/s (Livell 1), 24 m/s (Livell 2), jew 28 m/s (Livell 3) taħt kondizzjonijiet ta'test definiti. Huwa rakkomandat li jintgħażiż żraben speċifiċi għall-veloċità tal-lupa rispettiva. Huwa importanti li iż-żraben u l-qalzejt jgħalluq flimkien. Dawn iż-żraben tas-sigurtà m'għandhomx jittqiesu bħala sostitut għall-implimentazzjoni ta' teknika tax-xogħol mingħajr periklu. L-użu skont tal-apparat motorizzat jista' jikkawża incidenti. Jekk jogħġbok dejjem osserva l-Istruzzjonijiet tas-sigurtà tal-awtoritajiet pubbliċi rilevanti u ta' assoċjazzjonijiet professjonali, kif ukoll l-Istruzzjonijiet tas-sigurtà fil-manwal ta' tħaddim tal-apparat motorizzat li tkun qed tuża.

TR

Sayn müsterimiz!

Genel bilgiler: Güvenlik ayakkabıları EN ISO 20345:2022 taleplerini olmasa gerektiği gibi yerine getirmektedir. İş ayakkabıları EN ISO 20347:2022 taleplerini olmasa gerektiği gibi yerine getirmektedir.

Bu üründe 2016/425/UE dűzenleme yarıncı kişisel koruma donanımsı söz konusudur

Gűrevlendirilen sertifikasyon kurumunun belirtildiđi uygunluk beyanına aşıđadıkı linkte bulabilirsiniz:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Bu ayakkabılar Alman Yasal Kaza Sigortası 112-191 maddesi 2016/425/UE dűzenlemesine gűvenilerek kullanılmaktadır. Bunun utesinde bir kullanıma izin verilmez. Modeline bađı olarak nem, tabandan gelebilecek mekanik etki (darbe veya baskı), tabandan girebilecek nesnelere, kayma, elektrik yűklenme, yanma gűvede hafif kesiklere, sođuk ve sıcak ile oluşacak risklere karşı koruma sađılır. Kullanım alanlarındakı korumaları sađlamaktadır. Bunun dışında etki ve çevresel etmenlere őrneđin, siddetli mekanik etkilere, kok keskin nesnelere, yűksek veya dűşűk sıradaki ısılar ve asitlik, bazik ve diđer kimyasallara karşı ayakkabının koruma uezelliđi zayıflar, bu durumlarda ek gűvenlik uezlemleri gerekir. Sıđitli basıncı parmak ezilime riskini arttırmaktadır. Bu durumlarda alternatif koruma uezlemleri deđerlendirilmelidir.

Őnemli not: Ayakkabılar her kullanımı utesinde dıřtan belirin hasarlar bakımından kontrol edilmelidir (bađlama sistemlerinin işlevselliđi, yeterli profil yűkseliđi gibi). Seçilen ayakkabıların belirlenen koruma talepleri ve ilgili kullanımı alanı için uygun olmasını uezellilendirir. Uygun ayakkabıların seçimi risk analizi esasına dayanmalıdır. Konuyla ilgili ayrıntılı bilgi ilgili meslek kuruluřlarından da alınabilir.

Dayanıklılık:

Astar derlinin seçiminde, en iyi deriler itinaıyla seilimsi ve tabaklanmıřtır. Deri dođal bir őrűn olduđundan, ayakları uygun şekilde terleyen insanlarda astar derisi duruma gűre boya atabilir. Bu konu ile ilgili herhańlı bir garanti verilmez.

Ayakkabılar her kullanımı utesinde kısaca dıřtan bir bakımdan kontrol edilmelidir (őr. bađlama sistemlerinin işlevi, yeterli profil yűkseliđi).

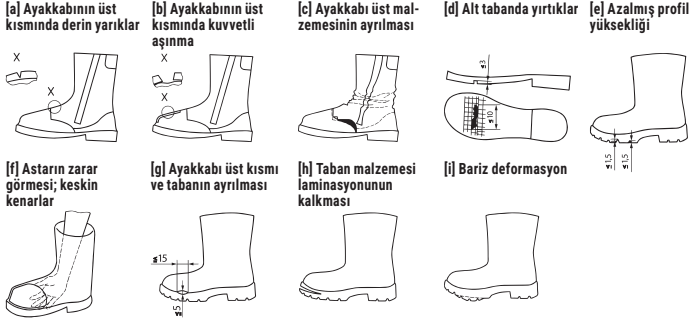
Seilimsi ayakkabıların gerekli koruma talebine ve ilgili kullanımı alanına uygun olmasını uezellilendirir. Uygun ayakkabıların seçimi tehlike analizi temel olarak gerekletirilmelidir. Bu konuyla ilgili daha fazla bilgiyi ilgili sendikalarından edinebilirsiniz. Ayakkabılar műmkűnsiz kuru bir orada bir kutuda saklanmalı ve tařınmalıdır. Ayakkabılar őrretim tarihi ile etketlenmiřtir. Etkileyen faktörlerin sayısını deneyile, genel bir sun kullanıma tarhı belirmek műmkűn deđildir. Kaucuk, EVA ve/veya PUR malzemesine ilgili ayakkabıların, őrretim tarihinden 5 yili sonra atılması tavsiye edilir. Ek olarak, sun kullanıma tarhı, aşılama seviyesine, kullanıma, uygulamaya alanına ve ısı, sođuk, nem, UV radyasyonuna veya kimyasal maddelere gibi diđer faktörlere bađlıdır.

Bu sebepten dolayı her kullanımı utesinde ayakkabıların kontrol edilmesini tavsiye ederiz. Zarin gűrműş ayakkabılar kullanılmamalıdır.

Gűvenlik ayakkabıları, yıpranmaya dair aşıđada sıralanmıř olan iřaretlerin birinin tespit edilmesinde deđiřtirilmelidir.

Bu kriterlerden bazılarını, ayakkabı tipi ve kullanımı malzemesine gűre farklılık gűsterebilir:
a) Ayakkabı uest malzemesinin kalınlıđının yarılmasını etkileyen bazire ve derin yarık oluşumu **[Resim a]**
b) ayakkabı uest malzemesinin ađır bűyime aşıması, uezellikle de ayak parmađı astarı veya ayak parmađı uest kısmının ađıya çıkmaması durumunda **[Resim b]**

- c) ayakkabı üst kısmında deformasyona alanlar veya bacak kısmında ayrılmış dikişler var [Resim c]
d) alt tabanda uzunlaşmasına 10 mm ve derinleşmesine 3 mm'den derin yarıklar mevcut [Resim d]
e) profilli alt tabanlıklarda profil derinliği herhangi bir yerde 1,5 mm'den daha düşük [Resim e]
f) Astarla hasarlar veya ayak parmağı korumasında yara oluşumuna neden olabilecek keskin kenar [Resim f]
g) ayakkabı üst kısmı ve tabanlığı arasındaki ayrımların uzunlaşmasına 15 mm ve derinleşmesine 5 mm'den daha fazla olması [Resim g]
h) Taban malzemesi laminasyonunun kalkması [Resim h]
i) ayak tabanlığında, ısı kaynaklı olarak aşağıdaki kabarmalardan bir veya birden fazlası mevcuttur [Resim i]:
- Malzemenin erimesi nedeniyle 2 veya daha fazla profilin birbirine bağlanması;
- Bir profilin yüksekliğinin 1,5 mm'nin daha altına düşmesi;
- Profilin dış kısmının erimesi ve ara tabanlığının görünmesi;
j) Bağlantının olması gerektiği gibi çalışmaması
(Fermuar, ayakkabı bağıcı, çengel, velcro bağlantı, çevirmeli bağlantı).
k) orijinal taban(lar) (varsa) bariz bir deformasyon ve ezilme gösteriyor/lor



Ürünün dayanıklılığını olumlu yönde etkilemek için lütfen aşağıdaki bakım talimatlarına uyun:

Bakım talimatları: Deri ve/veya tekstil ayakkabıların bakımı, yüksek işlevselliğin korunmasına yardımcı olur ve ürünün ömrünü uzatır. Bu nedenle, deri ve tekstil bakımı çok önemlidir:

- Normal ayakkabı bakım kremleri bizim deri ayakkabılarımızın bakımı için sınırlı şekilde uygundur. Yoğun şekilde ıslaklığa maruz kalan ayakkabılar için su buharı geçirgenliğini veya alışı sıra kısıtlamayaarak su geçirmez bir etkiye sahip bakım maddesi öneririz. Bu bakım maddesini size aksesuar olarak sunuyoruz.
- Kumaş malzemeli ayakkabılarda lekeler, temiz bir bez, pH nötr bar sabun ve ılık su ile en iyi şekilde temizlenir. Kirlemeler asla bir fırça ile işlenmemelidir. Bu durum malzemeye hasar verebilir.
- Güvenlik ve iş ayakkabıları güvenliğini için önemli olan özellikleri tahrip edilebileceğinden makinede yıkanmaya uygun değildir
- Islak ayakkabılar günlük kullanımların sonrasında havadar bir ortamda yavaşça kurumaya bırakılmalıdır. Ayakkabılar asla hızlı bir şekilde ısı kaynağına kurutulmamalıdır, aksi halde deri sertleşir ve çatlar. Ayakkabıların kağıt ile doldurmak kendini kanıtlanmış bir işlemdir.
- 2 çift ayakkabıyı değiştirerek giyme ihtimaliniz varsa bu kesinlikle önerilir, böylece ayakkabının kuruması için yeterince zaman kalır.

Bu işaretin anlamı şudur:

EN ISO 20345 Güvenlik ayakkabıları gereklilikleri/EN ISO 20347 Gereklilik çalışma ayakkabıları

Sınıf I:

- SB / 08** Temel gereklilikler
S1 / 01 Temel gereklilikler; ek olarak: kapalı topuk kısmı, Antistatik, Topuk bölgesinde enerji emme kapasitesi
S2 / 02 Temel gereksinimler; ek olarak: kapalı topuk bölümü, antistatik, topuk alanında enerji emme özelliği, su penetrasyonu ve su alımı (metal ara taban, **Tip P**)
S3 / 03 (metal olmayan ara taban, **Tip PL**)
S3S / 03S (metal olmayan ara taban, **Tip PS**)
Temel gereksinimler; ek olarak: kapalı topuk bölümü, antistatik,

S6 / 06

- topuk alanında enerji emme özelliği, su penetrasyonu ve su alımı
Delinmeye karşı direnç tipe göre, Profil tabanı
Temel gereksinimler; ek olarak: kapalı topuk bölümü, antistatik, topuk alanında enerji emme özelliği, toplanmış durumda ayakkabının su geçirmezliği (metal ara taban, **Tip P**)
S7 / 07 (metal olmayan ara taban, **Tip PL**)
S7L / 07L (metal olmayan ara taban, **Tip PS**)
S7S / 07S (metal olmayan ara taban, **Tip PS**)

Sınıf II:

S4 / 04

- Temel gereksinimler; ek olarak: kapalı topuk bölümü, antistatik, topuk alanında enerji emme özelliği, toplanmış durumda ayakkabının su geçirmezliği (metal ara taban, **Tip P**)

S5 / 05

SSL / 05L

SSS / 05S

- (metal olmayan ara taban, **Tip PL**)
(metal olmayan ara taban, **Tip PS**)
Temel gereksinimler; ek olarak: kapalı topuk bölümü, topuk alanında enerji emme kapasitesi, antistatik, Delinmeye karşı direnç tipe göre, Profil tabanı, birleştirilmiş halde ayakkabının su geçirmezliği

Sınıf I: Tamamen kauçuk veya tamamen polimer ayakkabılar hariç, deri veya diğer malzemelerden yapılmış ayakkabı
Sınıf II: Tüm kauçuk ayakkabılar (yani bir bütün olarak vulkanize ayakkabılar) veya tamamen polimer ayakkabılar (yani bir bütün olarak kalıplı ayakkabılar)

Sembollerin açıklaması: **P** Delinmeye karşı direnç metalik ara taban **PL / PS** Delinmeye karşı direnç tekstil ara taban **HI** Isı izolasyonu (maks. 150 °C'ye kadar 30 dak.) **CI** Soğuk izolasyonu (maks. -17 °C'ye kadar 30 dak.) **E** Topuk bölgesinde enerji emme kapasitesi **WPA** Ayakkabı üst kısmının su geçirmezliği ve emmezliği **HRO** Alt tabanlığın temas ısısına karşı dayanımı (maks. 300 °C'ye 1 dak. süreyle) **SR** Gliserinli seramik fayanslar üzerinde kayma direnci **FHD** Hidrokarbonlara dayanım **M** Ayak tarahı koruyucu **CR** Kesilmeye dayanıklılık (Elektrikli testere kesiklerine karşı değil) **SC** Opsiyonel burunların sürünme dayanıklılığı **LG** Merdiven üzerinde tutunma **AN** Ayak bileği koruyucu Su geçirmezlik ve emmezlik Su penetrasyonu ve üst kısmın emilmesi (**WPA**, **S2**, **S3**, **S3L**, **S3S**, **O2**, **O3**, **O3L**, **O3S**) sadece üst malzemeleri ilgilendirir ve tüm ayakkabıların tam su direncini garanti etmez.

İşaretleme: İşaretleme ayakkabının büyüklüğünü, şirket adını ve adresini, ürün kodunu, güvenlik sınıfını, yerine getirilmiş ek şartları, uygulanan standardı ve üretim tarihini gösterir.

Üretim tarihi: Üretim tarihi, ayakkabının içindeki CE etiketi üzerinde üretimin zamanını resim ve yazı şeklinde açıklar.



Fabrika sembolü üretimi temsil eder.

AA/YYYY sayıları ise ayakkabının üretildiği ay ve yıl için belirtilmiştir.

Ayakkabıların antistatik özellikleri varsa aşağıda sıralanmış olan tavsiyelerin mutlaka dikkate alınması gerekmektedir:

Antistatik ayakkabılar, ön. yanıcı maddeler ve buharların kıvılcımlarını önlenmesi için elektrik yüklerini dağıtarak elektrostatik yükü azaltmak için ve iş yerindeki şebeke gerilim sistemlerinden kaynaklanan elektrik çarpması riskinin tamamen ortadan kaldırılmaması durumunda kullanılır. Antistatik ayakkabılar ayak ve zemin arasında bir direnç oluşturur, ancak duruma göre tam koruma sağlayamazlar. Antistatik ayakkabılar, gerilim yükü taşıyan elektrik sistemleri üzerinde çalışmak için uygun değildir. Ancak antistatik ayakkabılar sadece zemin ile ayak arasında bir direnç oluşturduğundan, statik boşalma nedeniyle elektrik çarpmasına karşı yeterli koruma sağlayamayacağı dikkate alınmalıdır. Statik boşalma nedeniyle bir elektrik çarpması riskinin tamamen göz ardı edilemeyecek olması durumunda, bu tehlikenin önlenmesi için başka önlemlerin alınması zorunludur. Bu tür önlemler ve aşağıda aktarılmış olan ek kontroller, iş yerindeki rutin kaza önleme programının parçası olmalıdır. Antistatik ayakkabılar, AC ve DC gerilimlerinden kaynaklanan elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayamaz. Bir AC veya DC gerilime maruz kalma tehlikesi bulunduğu anda, ağır yaralanmalardan korunmak için elektrik izolasyonu sağlayacak ayakkabıların kullanılması gerekmektedir. Antistatik ayakkabıların elektrik direnci, eğilme, kirlenme veya nem nedeniyle bariz olarak değişebilir. Bu ayakkabı ıslak koşullarda giyildiğinde, amaçlandığı fonksiyonu yerine getiremezler. Sınıf I ayakkabılar nemi absorbe edebilir ve nemli ve ıslak koşullarda uzun süreli kullanımlarda iletken duruma gelebilir. Sınıf II ayakkabılar, nemli ve ıslak şartlara karşı dayanıklıdır ve bu koşullarda maruz kalma riski bulunduğu anda kullanılmıdır. Ayakkabı, taban malzemesinin kontamine edileceği koşullar altında kullanıldığında, kullanıcı tehlikeli bölüme girmeden önce ayakkabısının antistatik özelliklerini, her seferinde kontrol etmelidir. Antistatik ayakkabıların kullanıldığı bölgelerde zemin direnci, ayakkabının vermiş olduğu koruma fonksiyonunu ortadan kaldırmayacak şekilde olmalıdır. Antistatik çorap kullanılması tavsiye edilir. Bu nedenle ayakkabı, kullancı ve ortam kombinasyonunun önceden belirlenmiş olan, statik elektrikli dağıtım işlevini yerine getirebilmesi ve kullanılmı olduğu boyunca belirli bir koruma sunması sağlanacak gereklidir. Bu nedenle kullanıcıların elektrik direncini yerinde kontrol etmesinin sağlanması ve bunu kısa aralıklarla yerine getirmeleri tavsiye edilir.

Bu ayakkabi "Delinmeye karşı direnç" özelliğine sahiptir, bu ayakkabıların delinmeye karşı direnci laboratuvarında standart çiviler ve kuvvetli kullananlar ölçülmüştür. Daha doğru çaplı çiviler ve daha yüksek statik veya dinamik güçler, bir delinme riskini artırır. Bu koşullar altında ek koruma önlemleri göz önünde bulundurulmalıdır.

KKD ayakkabılarda şu anda delinme direnci olan üç genel tip tabanlık mevcuttur. Bunlar, faaliyete bağlı risk değerlendirmesi temelinde seçilmesi gereken, metalik yapı malzemelerinden ve metalik olmayan yapı malzemelerinden oluşan tiplerdir. Tüm tipler, delinme risklerine karşı koruma sunar, ancak her birinin, aşağıdakiler de dahil olmak üzere farklı ek avantajları veya dezavantajları vardır: **Metallik (örn. STP, S3):** Keskin cisim/tehlikenin şeklinden daha az etkilenmektedir (bunun anlamı çap, şekil, keskinlik), ancak ayakkabı üretim teknikleri nedeni ile ayağın tüm alt kısmının kapsanması mümkün olmayabilir. **Metallik olmayan (PS veya PL veya kategori örn. S1P5, S3L1):** Muhtemelen daha hafif ve esnekتر ve duruma göre daha büyük bir alanı kapsamaktadır, ancak delinme direnci muhtemelen keskin nesnenin/tehlikenin şekline göre daha fazla değişir (bunun anlamı çap, şekil, keskinlik). Elde edinilen korumaya istinaden iki tip mevcuttur. Tip PS duruma göre küçük çaplı nesnelere karşı tip PL' den daha iyi koruma sağlar.

Bilgi: Tüm testler bir yapı modeli üzerinde gerçekleştirilmiştir. Sadece test edilen ve orijinal model ayakkabıların kullanılmasına izin verilmştir. Ayakkabılar üzerinde, test edilen modele göre değişiklik oluşturacak her türlü modifikasyona izin verilmmez. EN ISO 20345/20347:2022'nin A ekinin şartları dikkate alınarak ayakkabı modeli için uyguna ortopedik uyarlamalar için bir istisna geçerlidir. Tüm testler çıkarılabilir bir tabanlık ile gerçekleştirilmiştir. Sadece aynı tipteki test edilen veya benzeri tabanlıkların kullanılmasına izin verilir. Güvenlik ayakkabıları, uymulu olmayan veya teknik olarak değiştirilmiş üretilen tabanlıkların kullanılmasına izin verilmmez. Güvenlik ayakkabıları, uymulu olmayan veya teknik olarak değiştirilmiş üretilen tabanlıkların kullanılmasına izin verilmmez. Güvenlik ayakkabıları, uymulu olmayan veya teknik olarak değiştirilmiş üretilen tabanlıkların kullanılmasına izin verilmmez. Güvenlik ayakkabıları, uymulu olmayan veya teknik olarak değiştirilmiş üretilen tabanlıkların kullanılmasına izin verilmmez. Güvenlik ayakkabıları, uymulu olmayan veya teknik olarak değiştirilmiş üretilen tabanlıkların kullanılmasına izin verilmmez. Bir istisna, ayakkabı modeli için izin verilen ortopedik uyarlamalardır.



EN ISO 17249:2013 gerekliliklerine ve EN ISO 20345:2011 gerekliliklerine göre elektrikli testlere kesimlerine karşı koruma özelliğine sahip ayakkabılar için genel bilgiler.

Bu ürün, 2016/425 AB düzenleme göre kişisel koruyucu ekipmandır.

LEVEL 2

Motorlu testlere kesimlerine karşı manuel motorlu testerelelerden korunan güvenlik ayakkabıları üzerindeki etiketler aşağıdakiler hakkında bilgi içerir: üretici, onaylanmış kuruluş, ilgili normun sayısı ve yayınlanma yılı, ek gereksinimler için kategori ve semboller, ayakkabı boyutu, üretim yılı ve yılı ve üreticinin tipi tanımlar. Elektrikli testlere kesimlerine karşı koruma sağlayan güvenlik ayakkabıları, koruma seviyesini belirten aşağıdaki piktogramla etiketlenmiştir: Bu kişisel koruyucu ekipman, manuel testlere ile kesimlere karşı yüzde yüz koruma sağlamaz veya garanti etmez; ancak, belirli bir koruma seviyesi sağlayan kişisel koruyucu ekipmanların tasarımlarına mümkündür. Tanımlanmış test koşulları altında 20 m/sn (Seviye 1), 24 m/sn (Seviye 2) veya 28 m/sn (Seviye 3) elektrikli testlere hızına karşılık gelen üç koruma seviyesi vardır. İlgili motorlu testlere hızı için ayakkabı seçilmesi önerilir. Ayakkabı ve pantolonların örtüşmesi önerilmir. Bu güvenlik ayakkabıları güvenli çalışma tekniğini yeni tutmaz. Motorlu cihazın yanlış kullanımı kazalara neden olabilir. Lütfen her zaman ilgili kamu otoritelerinin ve mesleki derneklerin güvenlik talimatlarına ve ayrıca kullanılan motorlu cihazın kullanım talimatlarındaki güvenlik talimatlarına uyun.

HR

Poštovani korisnici!

Opće informacije: Sigurnosna obuća svakako ispunjava zahtjeve norme EN ISO 20345:2022. Radne cipele svakako ispunjavaju zahtjeve norme EN ISO 20347:2022.

Ovaj proizvod smatra se osobnom zaštitnom opremom u skladu s regulacijom 2016/425 (EU)

Izjava o sukladnosti s napomenom prijavljenoj certifikacijskog tijela naći ćete na sljedećoj poveznici:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Cipele se smiju koristiti samo kao sigurnosne ili profesionalne cipele kako je definirano u certifikatu DGUV 112-191. Svaka druga upotreba osim navedene nije dopuštena. Cipele su dizajnirane kako bi osigurovao izradu pružile zaštitu od rizika, kao što su vlaga, mehanički utjecaji u području nožnog prsta (udarci i tlačne sile), penetracija predmeta kroz potplat, otklizavanje, električno punjenje, lagani rezovi u bočnom području, toplina i hladnoća. Cipele pružaju zaštitu navedenu na oznaci cipele. Prekomjerno utjecaji i uvjeti okoline, kao što su povećane mehaničke sile, ekstremni oštri predmeti, visoke ili vrlo niske temperature ili utjecaj koncentriranih kiselina, lužina ili drugih kemikalija mogu narušiti funkciju cipele te je potrebno dodati dodatne zaštitne mjere. Veće opterećenja mogu povećati rizik od prignječenja prstiju. U takvim se slučajevima moraju razmotriti alternativne preventivne mjere.

Važne napomene: Prije svakog nošenja obuća se mora kratko provjeriti na vanjske vidljive štete (npr. funkcioniranje zatvarača, dovoljna visina profila). Važno je da odabrana obuća odgovara postavljenim zahtjevima zaštite i određenom području primjene. Odabir prikladne obuće mora se temeljiti na analizi opasnosti. Više informacije o tome možete dobiti i kod relevantnih strukovnih udruženja.

Rok trajanja: U slučaju kožnih podstava u našim cipelama, iste se odabiru i primjenjuju s najvećom pažnjom od najbolje kože. Koža je prirodni proizvod - stoga može kožna podstava kod ljudi s ozbiljnim znojenjem stopala u određenim okolnostima izbljediti. U tom slučaju ne preuzimamo nikakvo jamstvo. Na cipelama se prije svakog nošenja moraju provjeriti vidljiva vanjska oštećenja (npr. funkcionalnost sustava zatvarača, dovoljna visina profila).

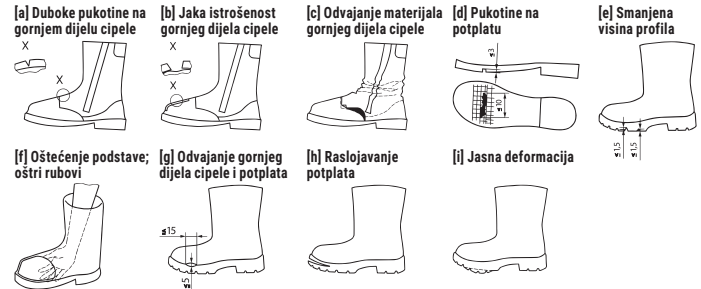
Važno je da odabrane cipele odgovaraju postavljenim zaštitnim zahtjevima i odgovarajućim područjima primjene. Odabir odgovarajućih cipela mora temeljiti na analizi rizika. Za daljnje informacije vezano uz istu molimo kontaktirati odgovarajuće strukovno udruženje.

Obuća se mora pravilno skladištiti i prevoziti, ako je moguće u kutiji u suhom prostoru. Obuća je označena datumom proizvodnje. Zbog brojnih čimbenika koji na to utječu, nije moguće navesti opći rok trajanja. Preporučujemo da obuću koja je obradena gumom, EVA ili PUR materijalima odložite 5 godina nakon datuma proizvodnje. Nadalje, rok trajanja ovisi o stupnju istrošenosti, upotrebi, području primjene i vanjskim čimbenicima poput topline, hladnoće, vlage, UV zračenja ili kemijskih tvari.

Iz tog je razloga cipele prije svake upotrebe potrebno pažljivo pregledati zbog oštećenja. Oštećene se cipele ne smiju koristiti.

Zaštitne cipele treba zamijeniti ako se pronađe jedan od sljedećih znakova istrošenosti. Neki od ovih kriterija mogu se razlikovati ovisno o vrsti cipele i korištenim materijalima:

- a) početak jasnog i dubokog stvaranja pukotina prijeto polovici debljine materijala gornjeg dijela cipele [slika a]
- b) jako trošenje materijala gornjeg dijela cipele, osobito ako se otkrije uložak za prste na nogama ili svod za prste na nogama [slika b]
- c) gornji dio cipele ima zone s deformacijama ili poderane savove na nogavici [slika c]
- d) potplat ima pukotine duže od 10 mm i dublje od 3 mm [slika d]
- e) visina profila potplata s profilom na pojedinim je mjestima manja od 1,5 mm [slika e]
- f) oštećenje podstave ili oštar rub zaštite za prste što može dovesti do rana [slika f]
- g) razmak između gornjeg dijela cipele i potplata veći je od 15 mm u dijelima i 5 mm u dubini [slika g]
- h) raslojavanje materijala potplata [slika h]
- i) potplat ukazuje na jasnu deformaciju uslijed djelovanja topline s jednom ili više sljedećih karakteristika [slika i]:
 - spajanje 2 ili više profila zbog taljenja materijala;
 - smanjenje visine profila na manje od 1,5 mm;
 - vidljivo je taljenje vanjske strane profila i međupotplata;
- j) zatvarač ne radi ispravno (patentni zatvarač, vezice, ušice, čičak, rotirajuća koпча).
- k) originalni uložak/ulošci (ako postoje) imaju (u) karakterističnu deformaciju i nagnječenje



Sljediti sljedeće upute za njegu kako biste pozitivno utjecali na trajnost proizvoda:

Upute za njegu: Održavanje i briga za kožnu i/ili tekstilnu obuću pomažu u održavanju visoke funkcionalnosti i produžuju rok trajanja proizvoda. Iz tog razloga je briga o koži i tekstilu vrlo važna:

- Uobičajena krema za cipele samo je uvjetno prikladna za njegu naših kožnih cipela. Za cipele koje često dolaze u dodir s vlagom preporučamo proizvod za njegu koji ima impregnacijski učinak, bez ograničavanja propusnosti ili apsorpcije odonede pare. Ovaj vam proizvod za njegu nudimo kao dodatak.
- Kod cipela s tkaninom mrlje ćete najbolje ukloniti čistom krpom, pH neutralnim sapunom i toplom vodom.
- Oštećenja nikada ne tretirajte četkom. To može oštetiti materijal.
- Sigurnosne i profesionalne cipele nisu prikladne za pranje u perilicama rublja jer iste mogu uništiti sigurnosne značajke cipela!

- Mokre je cipele nakon svakodnevnog rada potrebno polako osušiti na prozračnom mjestu. Cipele nikada ne smijete sušiti na izvoru topline jer u tom slučaju koža postaje tvrda i lomljiva. U ovom se slučaju iskazalo punjenje papirama.
- Ako imate mogućnost 2 para cipele nositi naizmjenično, to je u svakom slučaju preporučljivo, jer će u tom slučaju cipele imati dovoljno vremena za sušenje.

Oznaka ima sljedeće značenje:

EN ISO 20345 Zahtjevi za sigurnosne cipele / EN ISO 20347 Zahtjevi za radne cipele

Klasa I:	Osnovni zahtjevi
SB / 08	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije u području pete
S1 / 01	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvoreno područje pete, antistatik, sposobnost apsorpcije energije u području pete
S2 / 02	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u peti, propuštanje vode i upijanje vode
S3 / 03	(metalni uložak, tip P)
S3L / 03L	(nemetalni uložak, tip PL)
S3S / 03S	(nemetalni uložak, tip PS)
	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u peti, propuštanje vode i upijanje vode otpornost na probijanje ovisno o tipu, profilirani potplat
S6 / 06	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u peti, voodotpornost sastavljene cipele
S7 / 07	(metalni uložak, tip P)
S7L / 07L	(nemetalni uložak, tip PL)
S7S / 07S	(nemetalni uložak, tip PS)
	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u peti, voodotpornost sastavljene cipele, otpornost na probijanje ovisno o tipu, profilirani potplat

Klasa II:	
S4 / 04	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u peti, voodotpornost sastavljene cipele
S5 / 05	(metalni uložak, tip P)
S5L / 05L	(nemetalni uložak, tip PL)
S5S / 05S	(nemetalni uložak, tip PS)
	Osnovni zahtjevi; dodatno: zatvorena peta, apsorpcija energije u peti, antistatička svojstva, otpornost na probijanje ovisno o tipu, profilirani potplat, voodotpornost sastavljene cipele

Klasa I: obuća izrađena od kože i/od drugih materijala, osim obuće koja je u cijelosti izrađena od gume ili od polimeriziranih materijala.

Klasa II: gumena obuća (tj. u cijelosti vulkanizirana) ili obuća izrađena samo od polimera (tj. u cijelosti brizgana).

Objašnjenje simbola: **P** otpornost na probijanje metalni uložak **PL / PS** otpornost na probijanje tekstilni uložak **A** Antistatičke cipele **HI** Toplinska izolacija (do maks. 150 °C tijekom 30 min.) **CI** Izolacija od niskih temperatura (do maks. -17 °C tijekom 30 min.) **E** Kapacitet apsorpcije energije u zoni pete **WPA** Prodiranje vode i upijanje vode gornjeg dijela cipele **HRO** Ponašanje potplata u odnosu na kontaktnu toplinu (maks. 300 °C za 1 min.) **SR** Protuklizna svojstva na keramičkim pločicama s glicerinom **FO** Otpornost na gorivo **M** Zaštitna srednjeg dijela stopala **CR** Otpornost na rezanje (ne na rezanje motornom pilom) **SC** otpornost na habanje općijskih gornjih zaštitnih kapa **LG** držanje na ljestvama **AN** Zaštitna gležnja
Prodiranja i upijanja vode (**WPA**, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) odnosi se isključivo na gornji materijal i ne jamči potpunu vodonepropusnost cijele cipele.

Oznaka: Na oznaci su navedeni veličina obuće, naziv i adresa tvrtke, kod proizvoda, razred zaštite, ispunjeni dodatni zahtjevi, upotrijebljeni standard i datum proizvodnje.

Datum proizvodnje: Datum proizvodnje opisuje vrijeme proizvodnje slikovno i tekstualno na oznaci CE u cipeli.



Tvrnički simbol vizualno označava proizvodnju. Brojke MM/GGGG odnose se na mjesec/godinu u kojoj je cipele izrađena.

Ako cipele imaju antistatička svojstva, nužno je obratiti pozornost na dolje navedene preporuke: antistatičke cipele treba upotrebljavati ako postoji potreba za smanjenjem elektrostatičkog naboja uklanjanjem elektrostatičkog naboja kako bi se isključio rizik od paljenja, npr. zapaljivih tvari i para zbog iskrenja te ako se opasnost od strujnog udara zbog mrežnog napona na radnom mjestu ne može u potpunosti isključiti. Antistatičke cipele stvaraju otpor između stopala i poda, ali pod određenim okolnostima ne pružaju potpunu zaštitu. Antistatičke cipele nisu namijenjene za rad na električnim sustavima koji vode opasnost. Međutim, treba imati na umu da antistatičke cipele ne mogu pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara zbog statičkog praženja, jer stvaraju samo otpor između poda i stopala. Ako se opasnost od strujnog udara zbog statičkog praženja ne može potpuno isključiti,

druge mjere za sprečavanje opasnosti od presudne su važnosti. Takve mjere i dolje navedene dodatne provjere trebaju biti sastavni dio rutinskog programa prevencije nesreća na radnom mjestu. Antistatičke cipele ne pružaju nikakvu zaštitu od strujnog udara uzrokovane izmjeničnim ili istosmjernim naponom. Ako postoji opasnost od izlaganja izmjeničnom ili istosmjernom naponu, moraju se upotrebljavati električne izolacijske cipele kako bi se zaštitili od ozbiljnih ozljeda. Električni otpor antistatičkih cipela može se znatno promijeniti zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Moguće je da ova cipela neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nosi u vlažnim uvjetima. Cipele klase II mogu apsorbirati vlagu i postati vodljive tijekom duljeg nošenja u vlažnim i mokrim uvjetima. Cipele klase II otporne su na vlažne i mokre uvjete i treba ih upotrebljavati ako postoji rizik od izlaganja tim uvjetima. Ako se cipela nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, korisnik treba provjeriti antistatička svojstva svojih cipela prije svakog ulaska u opasnu zonu. U područjima gdje se nose antistatičke cipele, otpornost poda treba biti toliko da se zaštitna funkcija cipele ne poništi. Preporučljivo je koristiti antistatičke čarape. Zato je potrebno osigurati da kombinacija obuće, osobe koja ih nosi i okoline može ispuniti unaprijed zadanu funkciju uklanjaanja elektrostatičkog naboja te da tijekom cijele upotrebe pruža sigurnu zaštitu. Zato se preporuča da korisnici provjeravaju električni otpor na licu mjesta te da to rade redovito i u kratkim vremenskim razmacima.

Ako cipela ima svojstvo „Otpornost na probijanje“, otpornost na probijanje tih cipela izmjerili su u laboratoriju upotrebom normiranih čavala i sila. Čavil s manjim promjerom i većim statičkim ili dinamičkim opterećenjem povećavaju rizik od probijanja. U takvim uvjetima treba uzeti u obzir dodatne mjere zaštite. Trenutno postoje tri općenite vrste uložaka otpornih na probijanje u cipelama za osobnu zaštitnu opremu. To su vrste izrađene od metalnih materijala i one izrađene od nemetalnih materijala, koje je potrebno odabrati na temelju prirode rizika povezan s aktivnošću. Sve vrste nude zaštitu od rizika od prodiranja, međutim, svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće: **metalni (npr. S1P, S3)**: na njega manje utječe oblik oštih predmeta/opasnosti (tj. promjer, geometrija, oštrina) i, ali zbog procesa proizvodnje cipela, međutim, zbog okolnosti, nije moguće pokriti cijelu donju zonu cipela. **Nemetalni (PS III ili PL ili kategorija npr. S1PS, S3L)**: moguće je da je lakša i fleksibilnija te ovisno o okolnostima pokriva veće područje, međutim, otpornost na probijanje može više varirati ovisno o obliku oštrog predmeta/opasnosti (npr. promjer, geometrija, oštrina). Što se tiče ciljana zaštite, dostupne su dvije vrste. Tip PS, s obzirom na okolnosti, pruža bolju zaštitu od predmeta manjeg promjera nego tip PL.

Napomena: sva ispitivanja izvode se na uzorku. Samo cipele s provjerenim i originalnim dizajnom uzorka dopuštene su za uporabu. Nije dopuštena nikakva izmjena obuće koja predstavlja promjenu provjerenog uzorka. Iznimka vrijedi za ortopedске prilagodbe, ako su dopuštene za model cipele uzimajući u obzir zahtjeve iz priloga A u EN ISO 20345/20347:2022. Sva ispitivanja su provedena na uklonjivom ulošku. Za uporabu su dopuštene samo cipele s provjerenim ili sličnim ulošcima iste vrste. U slučaju primjene nekompatibilnih ili tehnički modificiranih uložaka, sigurnosne i radne cipele više ne udovoljavaju zahtjevima norme. To može ugroziti zaštitna svojstva. Zaštitne i radne cipele koje se proizvode i isporučuju bez uložaka ispitane su pod ovim uvjetima i stoga ispunjavaju zahtjeve predmetne važeće norme. Iznimka se odnosi na ortopedске prilagodbe, ako su dopuštene za model cipele.



Opće informacije za obuću otpornu na zarezivanje lančanom pilom u skladu sa zahtjevima EN ISO 17249:2013 i EN ISO 20345:2011.

LEVEL 2

Ovaj se proizvod smatra osobnom zaštitnom opremom u skladu s regulacijom 2016/425 EU.

Oznaka zaštitne obuće otporne na zarezivanje lančanom pilom sadrži informacije o: proizvođaču, prijavljenom tijelu, broj i godinu važećeg standarda, kategoriju i simbole za dodatne zahtjeve, veličinu obuće, mjesec i godinu proizvodnje te tipsku oznaku proizvođača. Zaštitna obuća otporna na zarezivanje lančanom pilom označena je sljedećim piktogramom koji označava stupanj zaštite: Ova osobna zaštitna oprema ne pruža 100 %-tnu zaštitu od urezivanja lančanom pilom. Međutim, s ovom osobnom zaštitnom opremom moguće je postići određenu razinu zaštite. Postoje tri različita stupnja zaštite koji pod točno određenim uvjetima ispitivanja odgovaraju različitim lančane pile od 20 cm (stupanj zaštite 1), 24 m (stupanj zaštite 2) i 28 m (stupanj zaštite 3). Preporučujemo da za svaku pojedinačnu brzinu lančane pile odaberete primjerenu obuću. Važno je da se obuća i hlače preklapaju. Ove zaštitne cipele ni u kojem slučaju nisu zamjena za sigurnu tehniku rada. Nepravilna uporaba motoriziranog uređaja može prouzrokovati nezgode. Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa nadležnih državnih tijela i predstavničkih tijela kao i sigurnosnih uputa u uputama za uporabu upotrijebljenih električnih uređaja.

RS I ME

Poštovani korisnici!

Opšte informacije: Zaštitne cipele svakako ispunjavaju zahteve standarda EN ISO 20345:2022. Radna obuća svakako ispunjava zahteve standarda EN ISO 20347:2022.

Ovaj proizvod predstavlja ličnu zaštitnu opremu u skladu sa regulacijom 2016/425 EU

Izjava o usaglašenosti sa uputstvom imenovanog sertifikacionog tela naći ćete na sledećem linku:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Cipele treba koristiti samo kao zaštitne i radne cipele u smislu DGUV pravila 112-191. Primena izvan ovog okvira nije dozvoljena. Cipele, zavisno od izvedbe, treba da zaštite od rizika kako što su vlagu, mehaničko delovanje u predelu nožnih prstiju (udarne i pritise sile), prodiranje predmeta kroz don, otklizavanje, električni naboj, lagani rezovi u bočnom delu lica, toplote i hladnoće. Cipele pružaju zaštitu koja je navedena u deklaraciji cipela. Uticaji i uslovi okoline izvan ovog okvira kao što su, primera radi, veće mehaničke sile, izuzetno oštri predmeti, visoke odn. vrlo niske temperature ili uticaj koncentrisanih kiselina, baza ili drugih hemikalija mogu da ugroze funkciju cipela i potrebno je preduzeti dodatne mere zaštite. Veće sile mogu povećati rizik od nagnečenja nožnih prstiju. U takvim slučajevima treba razmisliti o alternativnim preventivnim merama.

Važna napomena: Cipele pre svakog nošenja treba kratko pregledati na spolja vidljiva oštećenja (npr. ispravnost sistema zatvaranja, dovoljna visina profila). Bitno je da izabrane cipele budu prikladne za postavljene zahteve zaštite i za dato područje primene. Izbor odgovarajućih cipela mora se izvršiti na osnovu analize opasnosti. Detaljnije informacije s tim u vezi možete dobiti i kod odgovarajućih strukovnih udruženja.

Vek trajanja: U slučaju postave od kože u našim cipelama, ista je uz najveću pažnju birana i štavljena od najbolje kože. Koža je prirodan proizvod – zato koža postavke osoba čija se stopala jako znoje, može malo daпусти boju. Ne možemo da damo nikakvu garanciju u pogledu toga.

Trebalo bi pre svakog nošenja kratko proveriti cipele na spolja vidljiva oštećenja (npr. funkcionalnost sistema zatvaranja, dovoljna visina profila).

Važno je da izabrane cipele budu pogodne u odnosu na zahteve vezane za zaštitu kao i za odgovarajuće područje primene. Izbor pogodnih cipela se mora izvršiti na temelju analite mogućih opasnosti. Detaljnije informacije o tome možete da dobijete i kod odgovarajućih profesionalnih udruženja.

Cipele treba pravilno skladištiti i transportovati, po mogućstvu u kartonskoj kutiji u suvim prostorijama. Cipele poseduju oznaku datuma proizvodnje. Usled velikog broja faktora uticaja generalno nije moguće navesti rok trajanja. U cilju orijentacije može se pretpostaviti rok od 5 do 8 godina od datuma proizvodnje. Uz to, rok trajanja zavisi od stepena trošenja, korišćenja, područja primene i spoljašnjih faktora uticaja kao što su vrućina, hladnoća, vlažnost, UV zračenje ili hemijske supstance.

Cipele se moraju pravilno skladištiti i transportovati, po mogućstvu u kutiji u suvoj prostoriji. Cipele poseduju oznaku datuma proizvodnje. Zbog brojnih faktora uticaja nije moguće navesti generalni rok trajanja. Preporučujemo da se cipele, koje su obrađene gumom, EVA i/ili PUR materijalima, bace nakon 5 godina od datuma proizvodnje. Pored toga, rok trajanja zavisi od stepena trošenja, korišćenja, područja primene i spoljašnjih faktora uticaja kao što su vrućina, hladnoća, vlažnost, UV zračenje ili hemijske supstance.

Zaštitne cipele bi trebalo da se zamene, ako se utvrdi jedan od dole navedenih znakova habanja. Neki od ovih kriterijuma mogu da odstupaju u zavisnosti od tipa cipele i upotrebljenih materijala:

- početak znatnog i dubokog formiranja pukotina oštećuje polovinu debljine gornjeg materijala cipele [slika a]
- jako habanje gornjeg materijala cipele, posebno u slučaju da su uložak za prste na nogama ili svod za prste na nogama izloženi [slika b]
- gornji deo cipele pokazuje zone sa deformacijama ili pokidane šavove na nogavici [slika c]
- don pokazuje pukotine u dužini većoj od 10 mm i dubini većoj od 3 mm [slika d]
- visina profila kod donova sa profilom je na nekom mestu manja od 1,5 mm [slika e]
- oštećenje postave ili oštre ivice zaštite za prste na nogama koje bi moglo da dovede do stvaranja rana [slika f]
- razdvajanje gornjeg dela cipele i donu iznosi više od 15 mm po dužini i 5 mm po dubini [slika g]
- raslojavanje materijala donu [slika h]
- don ukazuje na znatnu deformaciju usled delovanja toplote sa jednom ili više sledećih karakteristika [slika i]:
 - spajanje 2 ili više profila usled topljenja materijala;
 - smanjenje visine profila na manje od 1,5 mm;
 - topljenje spoljašnje strane profila i međuduna postaje vidljivo;
- zatvarač ne funkcioniše pravilno (rajsferšlus, perle, ušice, čičak zatvarač, obrtni zatvarač).
- originalni uložak (ulošci) (ako postoji/postoje) pokazuje/pokazuju izraženu deformaciju i nagnečenje

[a] Duboke pukotine na gornjem delu cipele



[b] Jako habanje materijala gornjeg dela cipele



[c] Razdvajanje materijala gornjeg dela cipele



[d] Pukotine na donu



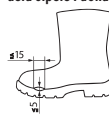
[e] Smanjena visina profila



[f] Oštećenje postave; oštre ivice



[g] Razdvajanje gornjeg dela cipele i donu



[h] Raslojavanje donu



[i] Jasna deformacija



Uputstvo za održavanje: Održavanje kožnih i/ili tekstilnih cipela doprinosi očuvanju funkcionalnosti i produžava vek trajanja proizvoda. Iz tog razloga je je izuzetno važno pravilno održavanje kože i tkanine:

- Normalna krema za cipele je samo uslovno pogodna za negu naših kožnih cipela. Za cipele, koje intenzivno dolaze u dodir sa vodom, preporučujemo sredstvo za negu koje ima impregnišuće dejstvo, a da pri tom ne dođe do ograničavanja propusnosti odn. prihvatanja vodene pare. Ovo sredstvo za negu vam nudimo kao pribor.
- Kod cipela sa tekstilnim materijalom, mirje čete najbolje ukloniti čistom krpom, pH-neutralnim sapunom i toplom vodom. Prijavstivnu ni u kom slučaju ne bi trebalo tretirati četkom. To može da ošteti materijal.
- Zaštitne i radne cipele nisu pogodne za mašinsko pranje, jer može doći do narušavanja bezbednosno relevantnih svojstava!
- Mokre cipele bi posle savodnogreda treba radalo polako sušiti na ventilisanom mestu. Cipele nikad ne bi trebalo da se suše prirodnim postupkom pored nekog izvora grejanja, jer će tako inače postati tvrda i krta. Ovdje se dobro pokazalo stavljanje papira.
- Ako imate mogućnost da naizmenično nosite 2 para cipela, onda je to u svakom slučaju preporučljivo, jer to cipeli daje dovoljno vremena da se osuši.

Oznaka ima sledeće značenje:

EN ISO 20345 zahtevi za zaštitnu obuću/EN ISO 20347 zahtev za radnu obuću

Klasa I:

SB / OB

S1 / O1

Osnovni zahtevi
Osnovni zahtevi; dodatno: zatvoreni predeo pete, antistatičnost, sposobnost apsorbovanja energije u predelu pete

S2 / O2

Osnovni zahtevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u području pete, vodoodbojnost i voodootpornost (metalni uložak, tip P)

S3 / O3

S3L / O3L

S3S / O3S

Osnovni zahtevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u području pete, vodoodbojnost i voodootpornost na probijanje u zavisnosti od tipa, profilisani don

S6 / O6

Osnovni zahtevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u području pete, vodonepropusnost cipele kada je sastavljena (metalni uložak, tip P)

S7 / O7

S7L / O7L

S7S / O7S

Osnovni zahtevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u području pete, voodootpornost cipele kada je sastavljena, otpornost na probijanje u zavisnosti od tipa, profilisani don

Klasa II:

S4 / O4

Osnovni zahtevi; dodatno: zatvorena peta, antistatička svojstva, apsorpcija energije u području pete, voodootpornost cipele kada je sastavljena (metalni uložak, tip P)

S5 / O5

S5L / O5L

S5S / O5S

Osnovni zahtevi; dodatno: zatvorena peta, apsorpcija energije u području pete, antistatička svojstva, otpornost na probijanje u zavisnosti od tipa, profilisani don, voodootpornost cipele kada je sastavljena

Klasa I: Obuća od kože ili drugih materijala, izuzev obuće u celosti od gume ili polimera.

Klasa II: Obuća u celosti od gume (tj. kompletno vulkanizovana obuća) ili u celosti od polimera (tj. kompletno livena obuća)

Objašnjenje simbola: P Otpornost na probijanje, metalni uložak PL / PS Otpornost na probijanje, tekstilni uložak A Antistatičke cipele HI Toplotna izolacija (do maks. 150 °C na 30 min.), CI Izolacija hladnoće (do maks. -17 °C na 30 min.) E Sposobnost apsorbovanja energije u predelu pete WPA Prodiranje vode i upijanje vode gornjeg dela cipele HRO Ponašanja donu u odnosu na kontaktnu toplotu (maks. 300 °C u trajanju od 1 min.) SR Sprečavanje klizanja na keramičkim pločicama sa glicerinom FO Otpornost na gorivo M Zaštita srednjeg dela stopala CR Otpornost na rezove (ne protiv rezova motornom testerom) SC otpornost na habanje opcionih gornjih zaštitnih kapa LG držanje na merdevinama AN Zaštita skočnog zgloba Prodiranje i upijanje vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) odnosi se isključivo na gornji materijal i ne garantuje potpunu vodonepropusnost celokupne cipele.

Oznake: Oznake pokazuju veličinu cipele, naziv i adresu firme, šifru artikla, klasu bezbednosti, ispunjeni dodatni zahtevi, primenjeni standard i datum proizvodnje

Datum proizvodnje: Datum proizvodnje opisuje vreme proizvodnje u slici i tekstu na CE oznaci u cipeli.



Simbol fabrike slikovito označava proizvodnju.
Brojevi MM/GGGG označavaju mesec/godinu u kojoj je cipela proizvedena.

Ukoliko cipele imaju antistatička svojstva, obavezno mora da se obrati pažnja na preporuke koje su navedene u nastavku: Antistatičke cipele treba da se koriste, ukoliko postoji neopходnost da se smanji elektrostatičko punjenje odvođenjem elektrostatičkih punjenja, kako bi se isključila opasnost od paljenja, npr. zapaljivih supstanci i para usled varnica, i ako se ne može u potpunosti isključiti opasnost od električnog udara usled sistema mrežnog napona na radnom mestu. Antistatičke cipele stvaraju otpor između stopala i poda, međutim, pod određenim okolnostima ne pružaju potpunu zaštitu. Antistatičke cipele nisu namenjene za radove na električnim sistemima pod naponom. Međutim, treba obratiti pažnju na to da antistatičke cipele ne mogu da obezbede dovoljnu zaštitu od električnog udara usled elektrostatičkog pražnjenja, jer samo stvaraju otpor između poda i stopala. Ukoliko opasnost od električnog udara usled elektrostatičkog pražnjenja ne može u potpunosti da se isključi, od ključne važnosti je preduzimanje dodatnih mera radi izbegavanja opasnosti. Takve mere i dodatne provere koje su navedene u nastavku trebalo bi da budu sastavni deo rutinskog programa za sprečavanje nezgoda na radnom mestu. Antistatičke cipele ne pružaju nikakvu zaštitu od električnog udara naimenjenih ili jednosmernim naponom. Ukoliko postoji opasnost od izlaganja naimenjenom ili jednosmernom naponu, moraju se koristiti električno izolovane cipele radi zaštite od teških povreda. Električni otpor antistatičkih cipela značajno može da se promeni usled savijanja, nečistoće ili vlage. Ukoliko je da ova cipela neće ispuniti predviđenu funkciju ukoliko se nosi u vlažnim uslovima. Cipele klase I mogu da apsorbuju vlagu i da tokom dužeg nošenja u vlažnim i mokrim uslovima postanu proizvodje. Cipele klase II su otporne na vlažne i mokre uslove i trebalo bi da se koriste ako postoji opasnost od izlaganja ovim uslovima. Ukoliko se cipela nosi u uslovima kod kojih se kontaminira materijal donja, korisnik bi pre svakog ulaska u opasnu zonu trebalo da kontrolise antistatičke osobine svojih cipela. U zonama u kojima se nose antistatičke cipele otpor poda bi trebalo da bude takav da se ne eliminiše zaštitna funkcija koju ima cipela. Preporučuje se da se koriste antistatičke čarape. Zato je neopходно pobrinuti se za to da kombinacija cipele, onoga ko ih nosi i njihovog okruženja bude u stanju da ispunji prethodno određenu funkciju odvođenja elektrostatičkog punjenja i da tokom celokupnog trajanja upotrebe pruža sigurnu zaštitu. Zato se preporučuje da korisnici vrše proveru električnog otpora na licu mesta i da to sprovede redovno i u kratkim intervalima.

Ukoliko ova cipela nosi obeležje „Otpornost na probijanje“, u laboratoriji smo izmerili otpornost na probijanje ovih cipela uz upotrebu normiranih eksera i sila. Ekseri sa manjim prečnikom i većim statičkim ili dinamičkim opterećenjima povećavaju rizik od probijanja. U takvim uslovima treba preduzeti dodatne zaštitne mere. Kod cipela iz opreme za ličnu zaštitu trenutno su na raspolaganju tri opšta tipa uložaka sa otporom protiv probijanja. Pri tome se radi o tipovima od metalnih materijala i onima od nemetalnih materijala, koji se moraju birati na osnovu procene rizika koja je povezana sa delatnošću. Svi tipovi pružaju zaštitu od rizika probijanja, međutim, svaki ima različite dodatne prednosti ili mane, uključujući sledeće: **Metalni (npr. STP, S3): na njega manje utiče oblik oštih objekata/opasnosti (tj. prečnik, geometrija, oštrina), međutim, usled procesa proizvodnje cipele, pod određenim okolnostima, nije moguće prekriti celokupnu donju zonu cipele. **Nemetalni (PS ili PL ili kategorija npr. STPS, S3L):** moguće je da je lakši i fleksibilniji i pod određenim okolnostima prekriva veću površinu, međutim, moguće je da otpor protiv probijanja više varira u zavisnosti od oblika oštrog objekta/opasnosti (npr. prečnik, geometrija, oštrina). U pogledu ciljne zaštite na raspolaganju su dva tipa. Tip PS pod određenim okolnostima pruža bolju zaštitu protiv objekata sa manjim prečnikom nego tip PL.**

Napomena: Svi testovi su sprovedeni na uzorku. Za korišćenje su odobrene isključivo cipele sa proverenom i originalnom verzijom oznake. Bilo kakva modifikacija cipela koja predstavlja izmenu proverenog uzorka, nije dozvoljena. Izuzetak važi za ortopedsku prilagodavanja, ukoliko su ista dozvoljena za model cipele uz uzimanje u obzir zahteva iz priloga A standarda EN ISO 20345/20347:2022. Svi testovi su sprovedeni na ulošku koji može da vadi. Za korišćenje su odobrene isključivo cipele sa proverenim ili sličnim uloškom istog tipa. U slučaju primene nekompatibilnih ili tehnički izmenjenih uložaka zaštitne i radna obuća više ne odgovara zahtevima standarda. To može negativno uticati na zaštitna svojstva. Zaštitne i radna cipele koje su proizvedene i isporučene bez uložaka testirane su pod ovim uslovima i stoga su u skladu zahtevima odgovarajućeg važećeg standarda. Izuzetak važi za ortopedsku prilagodavanja, ukoliko su ona odobrena za model cipele.



LEVEL 2

Opšte informacije za cipele koje imaju sposobnost zaštite od rezova lančanom testerom, u skladu sa zahtevima EN ISO 17249:2013 i EN ISO 20345:2011.

Ovaj proizvod se smatra ličnom zaštitnom opremom prema regulacija 2016/425 EU.

Oznaka na zaštitnim cipelama za zaštitu protiv rezova lančanom testerom od ručnih lančanih testera sadrži informacije o: proizvođaču, notifikovanom telu, broju i godini objavljivanja važećeg standarda, kategoriji i simbolima za dodatne zahteve, veličini cipele, mesecu i godini proizvodnje kao i oznaci tipa proizvođača. Zaštitne cipele za zaštitu protiv rezova lančanom testerom su obeležene sledećim piktoграмom za stepen zaštite: Ova zaštitna oprema ne pruža stopostotnu zaštitu protiv rezova ručnom lančanom testerom. Međutim, uz pomoć lične zaštitne opreme je moguće postići određeni stepen zaštite. Postoje tri stepena

zaštite koji odgovaraju brzini lančane testere od 20 m/s (nivo 1), 24 m/s (nivo 2) i 28 m/s (nivo 3) pod definisanim uslovima ispitivanja. Za relevantnu brzinu lančane testere se preporučuje izbor odgovarajuće obuće. Pritom je važno da se cipele i pantalone preklapaju. Ove zaštitne cipele ni u kom slučaju ne zamenjuju bezbednu radnu tehniku. Nepravilna upotreba uređaja na motorni pogon može da dovede do nezgoda. Uvek se pridržavajte bezbednosnih uputstava odgovarajućih javnih organa i strukovnih udruženja kao i bezbednosnih uputstava koja su data u uputstvu za upotrebu motornog uređaja koji se koristi.

RU

Уважаемый клиент!

Общая информация: Защитная обувь соответствует требованиям EN ISO 20345:2022. Разумеется, что рабочая обувь соответствует требованиям EN ISO 20347:2022.

Данное изделие является средством индивидуальной защиты в соответствии с Регламентом ЕС 2016/425

Декларацию соответствия с указанием уполномоченного органа сертификации вы найдете по этой ссылке:

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

Обувь можно использовать только в качестве защитной или профессиональной обуви в соответствии с Положением о страховании от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний (DGUV), правила 112-191. Иное использование не допускается. В зависимости от модели, обувь защищает от таких рисков, как влажность, механическое воздействие в зоне пальцев (удары и сжатие), проникновение предметов через подошву, скольжение, электрические заряды, легкие порезы боковином, тепло и холод. Обувь обеспечивает защиту, узаконную на маркировке. Иные виды воздействия, кроме указанных, а также другие окружающие условия, например, более высокая механическая нагрузка, очень острые предметы, высокая или очень низкая температура или воздействие концентрированных кислот, щелочей или иных химикатов, могут ухудшить функциональность обуви, и в связи с этим необходимо предпринять дополнительные защитные меры. Повышенная нагрузка увеличивает риск раздавливания пальцев. В таком случае необходимо предпринять альтернативные профилактические меры.

Важное примечание: перед использованием обуви необходимо каждый раз осматривать на предмет внешних повреждений (напр. функционирование системы застежек, достаточная высота профиля). Очень важно, чтобы выбранная обувь соответствовала предъявляемым требованиям защиты и области применения. Подходящая обувь должна подбираться на основе анализа опасностей. За более подробной информацией рекомендуем обращаться в соответствующие профсоюзы.

Срок службы: Если в нашей обуви используется подкладочная кожа, просим принять во внимание, что она была тщательно выбрана и изготовлена из лучших сортов кожи. Кожа – это натуральный продукт, поэтому у людей с повышенной потливостью ноги, при определенных условиях, незначительное количество краски с подкладочной кожей может перейти на кожу ног. В связи с этим мы не можем гарантировать отсутствие эффекта окрашивания.

Перед каждой использованием обуви необходимо проверить на наличие видимых повреждений (например, функционирование застежек, достаточная высота профиля).

Важно, чтобы выбранная обувь соответствовала требованиям по защите с учетом специфики использования. Выбор подходящей обуви следует осуществлять на основании анализа эксплуатационной безопасности. Подробную информацию по данному вопросу Вы также можете получить в профессиональных сообществах.

Обувь должна правильно храниться и транспортироваться, по возможности в коробке, в сухом помещении. На обувь проставлена дата выпуска. Ввиду влияния ряда факторов невозможно установить общий срок годности. Рекомендуем утилизировать обувь, обработанную резиной, EVA и/или PUR-материалами, через 5 лет со дня изготовления. Кроме того, срок годности зависит от уровня износа, от типа применения и от области применения и от других внешних факторов, как тепло, холод, влажность, УФ-излучение или химические вещества.

По этой причине перед каждым использованием необходимо тщательно осмотреть обувь на отсутствие повреждений. Поврежденную обувь запрещено использовать.

Защитную обувь следует заменять, когда обнаруживается один из следующих признаков износа. Некоторые из этих критериев могут различаться в зависимости от типа обуви и используемых материалов:

- начало образования явных и глубоких трещин на половину толщины материала верха обуви **[рисунко a]**
- сильное истирание материала верха обуви, особенно, если просвечивает или прорывается вкладка на пальцы или носок обуви **[рисунко b]**
- на верхней части обуви есть участки деформации или разошлись швы на голени **[рисунко c]**
- на подошве трещины более 10 мм в длину и 3 мм в высоту **[рисунко d]**
- высота профиля подошвы, если он имеется, составляет в любом месте менее 1,5 мм **[рисунко e]**
- повреждение подкладки или острая кромка защиты пальцев, которые могут привести к ранению **[рисунко f]**
- отделение верхней части обуви от подошвы составляет более 15 мм по длине и 5 мм в глубину **[рисунко g]**
- расслоение материала подошвы **[рисунко h]**

- 1) подошва имеет заметную деформацию в результате воздействия тепла с одним или несколькими из следующих признаков [рисунок 1]:
- соединение 2 или более профилей вследствие расплавления материала;
 - уменьшение высоты профиля, высота составляет менее 1,5 мм;
 - оплавление наружной стороны профиля, становится видимым промежуточный слой подошвы;
- 2) застежка не работает, как следует (застежка-молния, шнурки, проушины, липучки, поворотная застежка).
- 3) оригинальные стельки-вкладыши (при наличии) явно деформированы или смяты



Присм соблюдать следующие инструкции по уходу, чтобы положительно повлиять на износостойкость изделия:

- Инструкции по уходу:** уход за кожей и/или текстильной обувью помогает поддерживать ее высокую функциональность и продлевает срок службы изделия. Поэтому уход для кожи и текстиля очень важен.
- Крем для нормальной обуви не идеален для ухода за нашей кожей обувью. Мы рекомендуем обрабатывать обувь, которая подвергается воздействию очень влажных условий с помощью средства для ухода, которое пропитывает кожу, не ограничивая ее проницаемость для водяного пара и абсорбционные качества. Вы можете найти этот продукт по уходу в нашем ассортименте аксессуаров
 - Удалите пятна с обуви из текстильного материала, используя чистую ткань, pH-нейтральное мыло и теплую воду. Никогда не пытайтесь удалить загрязнения с помощью кисти, потому что это может повредить материал.
 - Защитную обувь и рабочую обувь нельзя помещать в стиральную машину, поскольку это может привести к ее разрушению, свойства, связанные с безопасностью!
 - После работы мокрую обувь следует медленно высушить в хорошо проветриваемом месте. Никогда не сушите обувь быстро на источнике тепла потому что это сделает кожу жесткой и ломкой. Жесткая бумага в мокрой обуви также оказалась хорошим советом.
 - Если у вас есть возможность чередовать две пары обуви, мы всегда советуем вам сделать это, потому что это дает обуви достаточно времени, чтобы полностью высохнуть.

Маркировка имеет следующее значение:

EN ISO 20345 Требования к защитной обуви / EN ISO 20347 Требования к профессиональной обуви

класс I:

- S8/OB** Основные требования
- S1/O1** Основные требования, дополнительно: закрытая пятка, антистатика, способность поглощения энергии в области пятки
- S2/O2** Базовые требования; дополнительно: закрытая пяточная область, антистатика, способность поглощать энергию в пяточной области, водонепроницаемость и водопоглощение (металлическая вкладка, тип P) (неметаллическая вкладка, тип PL) (неметаллический вкладыш, тип PS)
- Базовые требования; дополнительно: закрытая пяточная область, антистатика, способность поглощать энергию в пяточной области, водонепроницаемость и водопоглощение Проклоустойчивость в зависимости от типа, профилированная подошва
- S6/O6** **Базовые требования; дополнительно: закрытая пяточная область, антистатика, способность поглощать энергию в пяточной области, водонепроницаемость обуви в собранном состоянии** (металлическая вкладка, тип P)
- S7/O7**

S7L/O7L
S7S / O7S

(неметаллическая вкладка, тип PL)
(неметаллический вкладыш, тип PS)

Базовые требования; дополнительно: закрытая пяточная область, антистатика, способность поглощать энергию в пяточной области, водонепроницаемость обуви в собранном состоянии, проклоустойчивость в зависимости от типа, профилированная подошва

класс II:
S4/O4

Базовые требования; дополнительно: закрытая пяточная область, антистатика, способность поглощать энергию в пяточной области, водонепроницаемость обуви в собранном состоянии

S5/O5

S5L/O5L

S5S/O5S

(металлическая вкладка, тип P)
(неметаллическая вкладка, тип PL)
(неметаллический вкладыш, тип PS)

Базовые требования; дополнительно: закрытая пяточная область, способность поглощать энергию в пяточной области, антистатика, проклоустойчивость в зависимости от типа, профилированная подошва, водонепроницаемость обуви в собранном состоянии

I-й класс: обувь из кожи или других материалов, за исключением обуви, изготовленной полностью из резины или полимеров

II-й класс: обувь, изготовленная полностью из резины (т. е. вулканизированная как одно целое) или из полимеров (т. е. отлитая как одно целое)

Пояснения символов: P Проклоустойчивость, металлический вкладыш PL/PS Проклоустойчивость, текстильный вкладыш A Антистатическая обувь NI теплоизоляция (до макс. 150 °C на 30 мин.) CI холодоизоляция (до макс. -17 °C на 30 мин.) E способность поглощения энергии в области пятки WPA прохождение и поглощение воды верхом обуви HRO сопротивление подошвы контактному теплу (макс. 300 °C на 1 мин.) SR предотвращение скольжения на керамической плитке с глицерином FO устойчивости к горяче-смазочным материалам M защита средней части ступни CR устойчивость к порезам (но не к порезам цепной пилой) SC Износостойкость опциональных накладок на носки LG Устойчивость на лестницах AN защита кочочки, прохождение и поглощение воды

Пропускание воды и поглощение верхней частью (WPA, S2, S3, S3L, S3S, O2, O3, O3L, O3S) касается только материалов верха и не гарантирует, что обувь в целом полностью устойчива к воде.

Маркировка: включает размер обуви, название и адрес изготовителя, код товара, класс безопасности, выполненные дополнительные требования, использованный стандарт и дату изготовления.

Дата изготовления: Дата изготовления указывает на дату выпуска продукции, смотрите надпись и знак на маркировке CE внутри обуви.



MM/TTTT

Знак завода-изготовителя графически отображает место производства, в то время как цифры MM/TTTT указывают месяц и год, когда была произведена данная пара обуви.

Если обувь обладает антистатическими свойствами, необходимо обязательно соблюдать приведенные ниже рекомендации:

Антистатическую обувь следует использовать в случае необходимости уменьшить электростатический заряд путем рассеивания электрических зарядов, чтобы исключить опасность воспламенения, например, легковоспламеняющихся веществ и паров от искр, и когда нельзя полностью исключить риск поражения электрическим током от оборудования сетевого напряжения на рабочем месте. Антистатическая обувь создает сопротивление между ступней и землей, но при определенных условиях не обеспечивает полной защиты. Антистатическая обувь не подходит для работы с электрооборудованием под напряжением. Однако следует отметить, что антистатическая обувь не может обеспечить достаточную защиту от поражения электрическим током вследствие статического разряда, поскольку она лишь создает сопротивление между землей и ступней. Если невозможно полностью исключить опасность электротравмы вследствие статического разряда, необходимо принять дополнительные меры во избежание этой опасности. Такие меры и дополнительные проверки, указанные ниже, должны быть частью обычной программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте. Антистатическая обувь не обеспечивает защиту от электротравмы, вызванной переменным и постоянным током. Если существует опасность того, что работник может подвергаться действию переменного или постоянного тока, необходимо пользоваться электроизолирующей обувью для защиты от тяжелых травм. Электрическое сопротивление антистатической обуви может значительно измениться вследствие сгибания, загрязнения или влажности. Такая обувь может не выполнять предназначенную ей функцию при ношении в условиях высокой влажности. Обувь класса I может впитывать влагу и становиться электропроводной при длительном ношении в условиях повышенной влажности. Обувь класса II устойчива к повышенной влажности, ее следует использовать, когда существует опасность воздействия таких условий. Если обувь носят в условиях, когда может загрязниться материал подошвы, пользователь должен проверять антистатические свойства своей обуви каждый раз, прежде чем входить в опасную зону. На участках, где носят антистатическую обувь, сопротивление земли должно быть таким, чтобы защитная функция обуви не сводилась на нет. Рекомендуется пользоваться антистатическими носками. Поэтому следует позаботиться о том, чтобы комбинация обуви, человека, который ее носит, и его окружения обеспечивала функциональное предназначение обуви – отведение

электростатических разрядов – и определенную защиту в течение всего срока эксплуатации. Поэтому рекомендуется, чтобы пользователи организовали на местах проверку электрического сопротивления и выполняли ее регулярно с короткими интервалами.

Если на этой обуви есть характеристика «Проколоустойчивость», это означает, что проколоустойчивость этой обуви была измерена в лаборатории с использованием стандартизованных гвоздей и усилей. Гвозди меньшего диаметра и более высокие статические или динамические нагрузки увеличивают риск прокола. В этих условиях необходимо применить дополнительные меры защиты. В обуви PSA в настоящее время имеются три основных типа стелек с защитой от проколов. Речь идет о стельках из металлических и неметаллических материалов, которые следует выбирать на основании оценки рисков в зависимости от вида деятельности. Все типы обеспечивают защиту от прокола, но у каждого из них есть разные дополнительные преимущества или недостатки, включая следующие: **Металлические (например, S1P, S3):** Меньше зависят от формы острого предмета/опасного фактора (например, диаметра, геометрических свойств, остроты). Но из-за технологии производства обуви при определенных условиях невозможно закрыть всю нижнюю поверхность ступни. **Неметаллические (PS или PL или, например, категория S1PS, S3L):** Более легкие и гибкие, в определенных условиях закрывают большую площадь, но устойчивость к проколу может в большей степени зависеть от формы острого предмета/опасного фактора (например, диаметра, геометрической формы, остроты). Есть два типа в соответствии с достижимым уровнем защиты. Тип PS обеспечивает в определенных условиях лучшую защиту от объектов малого диаметра, чем тип PL.

Указание: Все тесты проводились на обуви одного образца. К использованию допускается исключительно обувь с проверенным и оригинальным исполнением образца. Любая модификация обуви, отличающаяся от проверенного образца, запрещается. Исключение составляют ортопедические адаптации обуви, если они допустимы для обуви этой модели с учетом требований приложения A к стандарту EN ISO 20345/20347:2022. Все тесты проводились со съемной стелькой. Разрешена к использованию только обувь с проверенной стелькой или подобной стелькой того же типа. Если используются несовместимые или технически модифицированные стельки, то защитная и профессиональная обувь перестает соответствовать требованиям стандарта. Это может снижать защитные свойства. Защитная и профессиональная обувь, изготовленная и поставляемая без стелек, была испытана в этих условиях и, следовательно, отвечает требованиям соответствующего действующего стандарта. Исключением является ортопедическая коррекция, если она допустима для определенной модели обуви.



Общая информация об обуви, способной защитить от порезов цепной пилой, соответственно требованиям EN ISO 17249:2013 и EN ISO 20345:2011.

Данное изделие является средством индивидуальной защиты согласно Регламентом ЕС 2016/425.

LEVEL 2

Этикетки на защитной обуви, предохраняющей от порезов ручной цепной пилой, содержат информацию об изготовителе, аккредитованном органе сертификации, номере и годе публикации применяемой нормы, категории и символах дополнительных требований, размере обуви, месяце и годе выпуска, а также условное обозначение типа изготовителя. Защитная обувь, которая предохраняет от порезов цепной пилой, маркируется следующей пиктограммой, обозначающей степень защиты: Данное средство индивидуальной защиты не обеспечивает и не гарантирует 100-процентной защиты от порезов ручной цепной пилой; однако возможно разработать средство индивидуальной защиты, обеспечивающее определенный уровень защиты. Существует три уровня защиты, соответствующие скорости пилы 20 м/с (1-й уровень), 24 м/с (2-й уровень) и 28 м/с (3-й уровень) в заданных тестовых условиях. Рекомендуется выбирать обувь соответственно скорости цепной пилы. Важно, чтобы обувь и ботинки перекрывались. Эта защитная обувь не является заменителем безопасной техники работы. Неправильное пользование моторизованными устройствами может послужить причиной несчастных случаев. Просим всегда соблюдать инструкции по безопасности соответствующих государственных органов и профессиональных ассоциаций, а также указания по безопасности, содержащиеся в инструкциях по эксплуатации используемого моторизованного устройства.



STRAUSS.WORKS

ESB00184 V1